

PREFACIO

Bienvenido a la gran familia de nuevos propietarios de vehículos NISSAN. Este vehículo se le entrega con confianza. Fue producido con las últimas técnicas y con un estricto control de calidad.

Este manual fue preparado para ayudarle a comprender el funcionamiento y el mantenimiento del vehículo, de modo que pueda disfrutar muchos kilómetros (millas) de grato manejo. Lea este manual por completo antes de usar el vehículo.

El documento aparte Información de la garantía y programa mantenimiento NISSAN proporciona detalles sobre la cobertura de la garantía de su vehículo. La Información de la garantía y programa de mantenimiento de Nissan también explica detalles acerca del mantenimiento y del servicio del vehículo.

La distribuidora NISSAN conoce mejor el vehículo. Cuando requiera servicio o tenga preguntas, la distribuidora se complacerá en ayudarle con la amplia gama de recursos que tiene a su disposición.

Además de las opciones instaladas en la fábrica, el vehículo también puede estar equipado con accesorios adicionales instalados por NISSAN o por su distribuidor autorizado NISSAN antes de la entrega. Es importante que se familiarice con todas las declaraciones, advertencias, precauciones e instrucciones relacionadas con el uso correcto de tales accesorios antes de operar el vehículo o el accesorio. Consulte con un distribuidor de NISSAN los detalles sobre los accesorios particulares con los que cuenta su vehículo.

LEA PRIMERO Y LUEGO MANEJE CON SEGURIDAD

Antes de manejar su vehículo, lea atentamente este Manual del propietario. Esto le permitirá familiarizarse con los controles y necesidades de mantenimiento, y le ayudará a usar el vehículo de manera segura.



ADVERTENCIA

RECORDATORIOS DE INFORMACIÓN IMPORTANTE PARA LA SEGURIDAD

Siga estas importantes reglas de manejo como ayuda para garantizar un viaje seguro y cómodo para usted y sus pasajeros.

- **NUNCA** maneje bajo la influencia de alcohol o drogas.
- Observe **SIEMPRE** los límites de velocidad señalizados y nunca maneje a exceso de velocidad para las condiciones existentes.
- Preste **SIEMPRE** plena atención al manejo y evite usar los accesorios del vehículo o realizar otras acciones que pudieran distraerlo.

AL LEER EL MANUAL

- Use **SIEMPRE** sus cinturones de seguridad y los sistemas de sujeción adecuados para niños. Los niños deben sentarse siempre en el asiento trasero. Proporcione **SIEMPRE** información sobre el uso adecuado de las características de seguridad del vehículo a todos los ocupantes.
- Consulte **SIEMPRE** la información de seguridad importante descrita en este Manual del Conductor.

MODIFICACIÓN DEL VEHÍCULO

Este vehículo no se debe modificar. La modificación puede afectar su desempeño, seguridad o durabilidad, e incluso puede violar normas gubernamentales. Además, es posible que la garantía de NISSAN no cubra daños o problemas de desempeño que surjan de las modificaciones.

Este manual incluye información acerca de todas las opciones disponibles en este modelo. Por lo tanto, es posible que encuentre información que no corresponda a su vehículo.

Toda la información, especificaciones e ilustraciones de este manual están vigentes al momento de la impresión. NISSAN se reserva el derecho de cambiar las especificaciones o el diseño sin previo aviso y sin que esto implique obligación de efectuar la modificación a los vehículos ya fabricados.

INFORMACIÓN IMPORTANTE ACERCA DE ESTE MANUAL

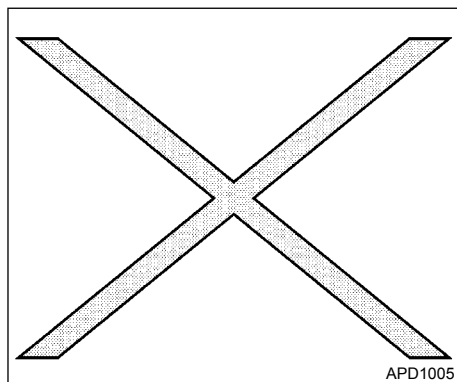
En este manual verá varios símbolos. Se usan de la siguiente manera:

ADVERTENCIA

Esto se usa para indicar la presencia de un peligro que puede causar muerte o lesiones personales severas. Para evitar o reducir el riesgo, es necesario seguir los procedimientos con precisión.

PRECAUCIÓN

Esto se usa para indicar la presencia de un peligro que puede causar lesiones personales menores o moderadas o daños al vehículo. Para evitar o reducir el riesgo, es necesario seguir los procedimientos cuidadosamente.



Si ve este símbolo, significa **“No haga esto”** o **“No permita que esto suceda”**.



Si ve un símbolo similar a éstos en una ilustración, significa que la flecha apunta a la parte delantera del vehículo.



Las flechas de una ilustración que son similares a éstas indican movimiento o acción.



Las flechas de una ilustración que son similares a éstas destacan un elemento de la ilustración.

© NISSAN MEXICANA, S.A de C.V.

Todos los derechos reservados. Ninguna parte de este Manual del Conductor se puede reproducir ni almacenar o transmitir de forma alguna por ningún medio, electrónico, mecánico, en fotocopias, grabaciones u otros, sin el permiso previo por escrito de Nissan Mexicana, S. A. de C. V.

SERVICIO AL CLIENTE NISSAN

Nissan Mexicana, S.A. de C.V. y su red de distribuidores se complacen en satisfacer a sus necesidades relacionadas con el vehículo. La satisfacción con su vehículo y con cada Distribuidor que lo atiende es nuestra principal preocupación. Los distribuidores estarán siempre disponibles para atenderlo ante cualquier problema de servicio que pueda tener.

Sin embargo, si hubiera algo que el distribuidor no puede resolver o si desea enviar comentarios, preguntas o quejas directamente a Nissan Mexicana S.A. de C.V., póngase en contacto con nuestro Departamento de Servicio al Cliente, llamando a los números que aparecen abajo o enviando un correo electrónico.

Con el fin de responder a la brevedad, indique su nombre completo, dirección, número de teléfono y toda la información relacionada con el vehículo (VIN, modelo, etc.).

01 (55) 5628 26 72 (Directo)

01 (55) 5628 27 27 (Conmutador)

Ext. 3101, 3151, 3156, 3157, 3191.

01 (55) 5628 2761 (Fax)

Página Web

<http://www.nissan.com.mx>



Contenido

Tabla de contenido ilustrada	0
Seguridad: asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario	1
Instrumentos y controles	2
Controles y ajustes previos a la conducción	3
Pantalla, calefacción, aire acondicionado y sistemas de audio	4
Arranque y conducción	5
En caso de emergencia	6
Apariencia y cuidado	7
Mantenimiento y recomendaciones preventivas	8
Información técnica para el consumidor	9
Índice	10



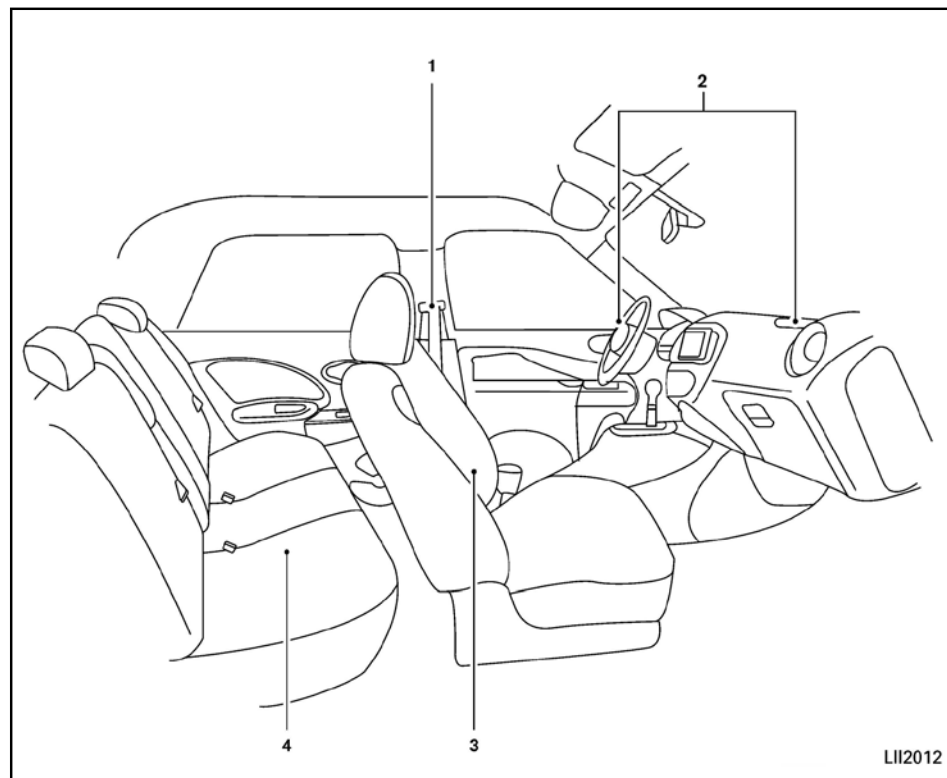
0 Tablas de contenido ilustradas

Bolsas de aire, cinturones de seguridad y sistemas de sujeción para niños	0-2
Parte delantera exterior	0-3
Parte trasera exterior	0-4
Compartimiento de pasajeros	0-5

Tablero de instrumentos	0-6
Puntos de inspección en el compartimiento del motor ...	0-7
Luces de advertencia / indicadoras	0-9



BOLSAS DE AIRE, CINTURONES DE SEGURIDAD Y SISTEMAS DE SUJECCIÓN PARA NIÑOS

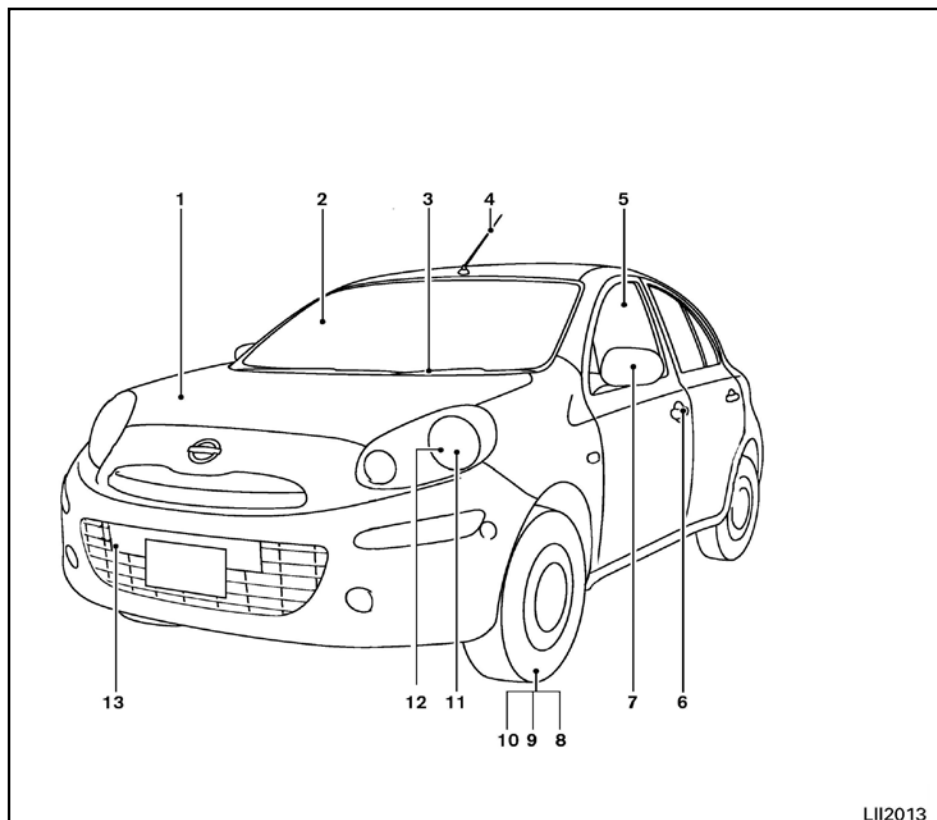


1. Cinturones de seguridad delanteros (P. 1-6)
2. Bolsas de aire complementarias para impactos frontales (sólo si está equipado) (P. 1-30)
3. Asientos delanteros (P. 1-2)
4. Asientos traseros (P. 1-6)

“Para conocer mas los detalles de operación consulte el número de página que se le indica entre paréntesis”.

LII2012

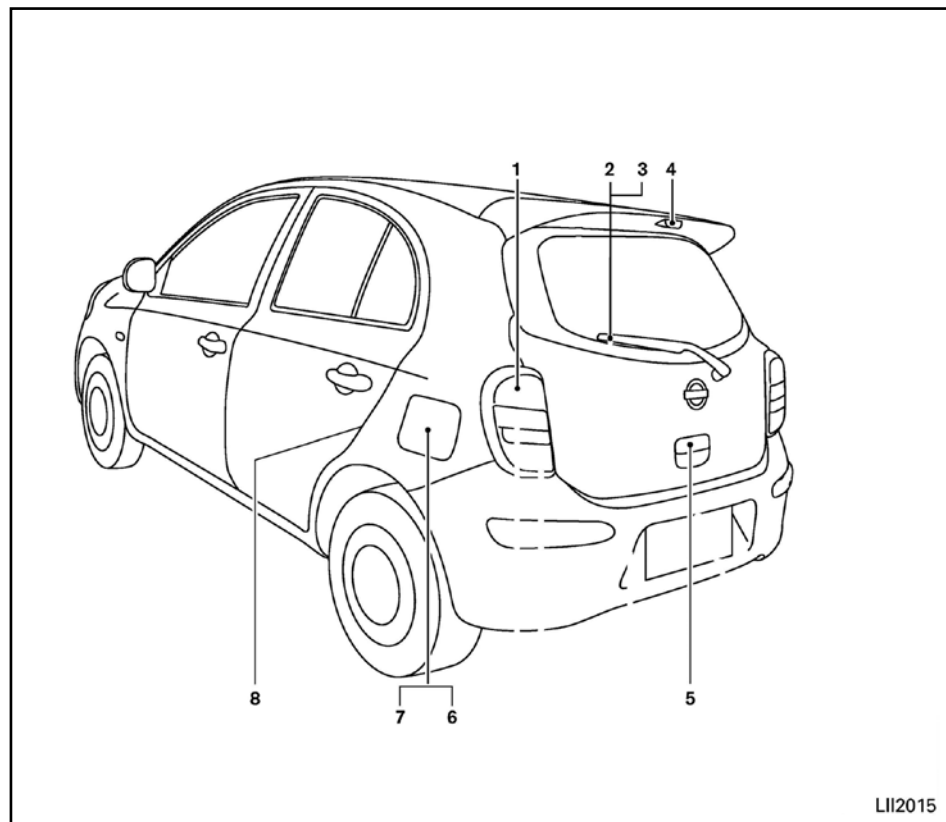
PARTE DELANTERA EXTERIOR



1. Cofre del motor (P. 3-10)
2. Parabrisas (P. 8-22)
3. Interruptor de limpiaparabrisas y limpiador del parabrisas (P. 2-14)
4. Antena (P. 4-22)
5. Elevavidrios eléctricos (sólo si está equipado) (P. 2-24)
6. Seguros de las puertas, control remoto (sólo si está equipado), llaves (P. 3-3, 3-2, 3-2) 7 Espejos (P. 3-17)
7. Espejos
8. Presión de las llantas (P. 8-37)
9. Llanta desinflada (P. 6-2)
10. Cadenas para llantas (P. 8-39)
11. Interruptor de faros y direccionales (P. 2-17)
12. Reemplazo de focos (P. 8-30)
13. Gancho para sujeción (P. 6-13)

Para conocer los detalles de operación, consulte el número de página que se indica entre paréntesis.

PARTE TRASERA EXTERIOR

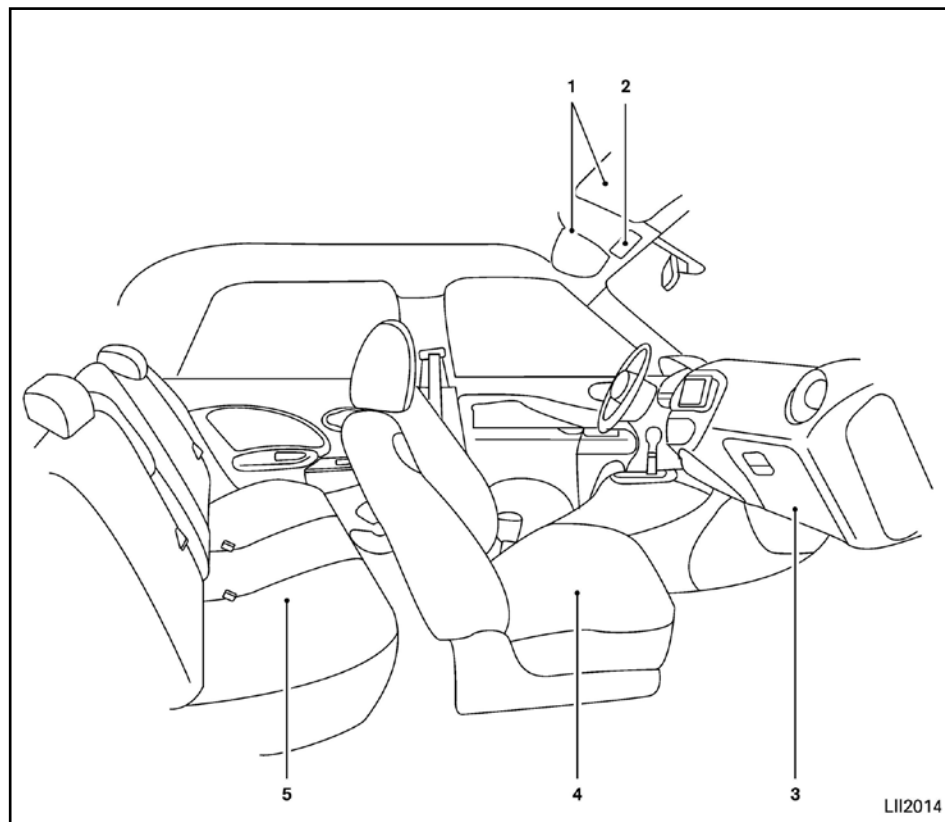


1. Reemplazo de focos (P. 8-30)
2. Interruptor del desempañador del cristal trasero (sólo si está equipado) (P. 2-17)
3. Interruptor del limpiador y el lavador del cristal trasero (sólo si está equipado) (P. 2-16)
4. Luz de freno superior (P. 8-32)
5. Dispositivo de apertura de la compuerta trasera (P. 3-11)
6. Tapa de llenado de combustible (P. 3-12)
7. Tapón de llenado de combustible, recomendación de combustible (P. 3-12, 9-4)
8. Mecanismo de seguridad para niños en las puertas traseras (P. 3-6)

Para conocer los detalles de operación, consulte el número de página que se indica entre paréntesis.

LII2015

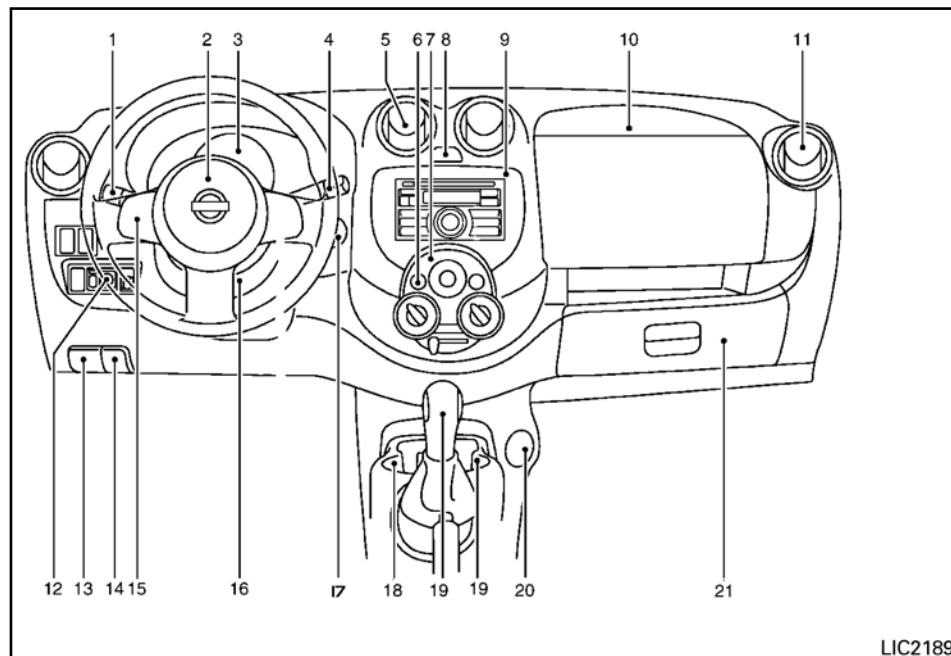
COMPARTIMIENTO DE PASAJEROS



1. Viseras (P. 3-16)
2. Luces interiores, entrada iluminada (P. 2-28, P. 2-17)
3. Guantero (P. 2-23)
4. Asiento delantero (P. 1-2)
5. Asiento trasero (P. 1-4)

Para conocer los detalles de operación, consulte el número de página que se indica entre paréntesis.

TABLERO DE INSTRUMENTOS



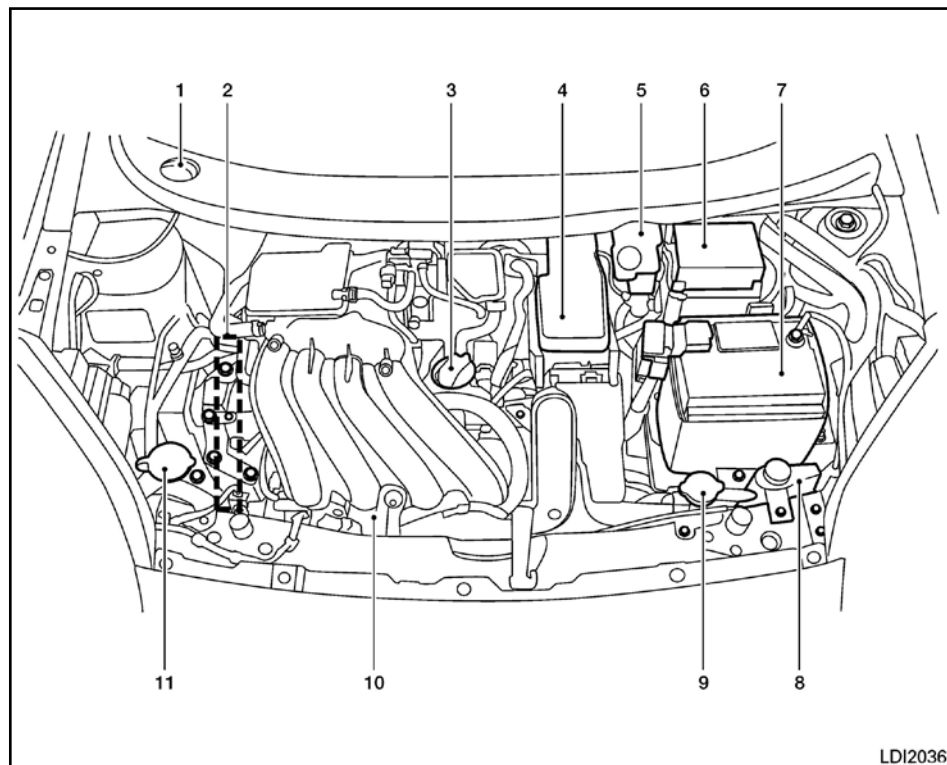
LIC2189

- | | |
|---|--|
| 1. Interruptor de faros y direccionales (p. 2-24) | 4. Interruptor de limpiaparabrisas/ lavapa-
rabrisas (P. 2-22) |
| 2. Bolsa de aire complementaria del conductor
(solo si está equipado)/claxon (P. 1-42, 2-27) | 5. Ventila central (P. 4-2) |
| 3. Medidores e indicadores (P. 2-5) | 6. Interruptor del desempañador del cristal
trasero (solo si está equipado) (P. 2-23) |

7. Controles de climatización (P. 4-2)
8. Interruptor de luces intermitentes de
emergencia (P. 2-26)
9. Sistema de audio (solo si está
equipado) (P. 4-10, 4-10)
10. Bolsa de aire suplementaria del
pasajero (solo si está equipado)
(P. 1-42)
11. Ventila lateral (P. 4-2)
12. Interruptor de control del espejo exterior
electrónico (solo si está equipado) (P. 3-19)
13. Palanca de liberación de la tapa de
llenado de combustible (P. 3-12)
14. Palanca de liberación del cofre (P. 3-10)
15. Interruptores de control de audio en
el volante de la dirección (solo si está
equipado)/Sistema de teléfono de
manos libres Bluetooth® (solo si está
equipado) (P. 4-30)
16. Volante de dirección inclinable (P. 3-16)
17. Interruptor de encendido (P. 5-6)
18. Portavasos (P. 2-31)
19. Palanca selectora de velocidades (P. 5-9)
20. Tomacorriente (solo si está equipado) (P. 2-29)
21. Guantera (P. 2-29)

**Para conocer los detalles de operación,
consulte el número de página que se
indica entre paréntesis.**

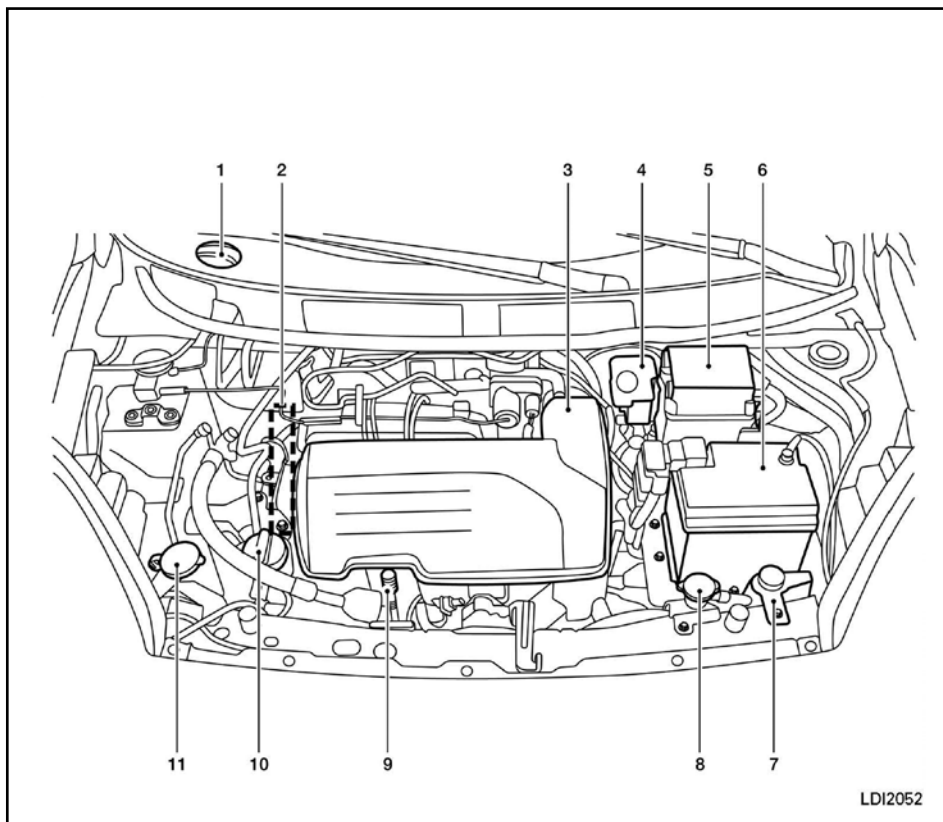
PUNTOS DE INSPECCIÓN EN EL COMPARTIMIENTO DEL MOTOR



Motor HR16DE

1. Subtanque de combustible delantero (sólo Brasil) (P. 3-13)
2. Localización de la banda impulsora (P. 8-19)
3. Tapón de llenado del aceite del motor (P. 8-10)
4. Filtro de aire (P. 8-21)
5. Depósito del líquido de frenos y de embrague (*1) (P. 8-14)
6. Caja de eslabones fusibles/fusibles (P. 8-25)
7. Acumulador (P. 8-17)
8. Depósito de agua de enfriamiento del motor (P. 8-9)
9. Tapón del radiador (P. 8-9)
10. Bayoneta indicadora del nivel de aceite del motor (P. 8-10)
11. Depósito de líquido lavaparabrisas (P. 8-16)

*1 Para modelos con transmisión manual (T/M)



Motor D4D

1. Subtanque de combustible delantero (P. 3-13)
2. Localización de la banda impulsora (P. 8-19)
3. Filtro de aire (P. 8-21)
4. Depósito de líquido de frenos y embrague (P. 8-14)
5. Caja de eslabones fusibles/fusibles (P. 8-25)
6. Acumulador (P. 8-17)
7. Depósito de agua de enfriamiento del motor (P. 8-9)
8. Tapón del radiador (P. 8-9)
9. Bayoneta indicadora del nivel de aceite del motor (P. 8-10)
10. Tapón de llenado del aceite del motor (P. 8-10)
11. Depósito de líquido lavaparabrisas (P. 8-16)

Para conocer los detalles de operación, consulte el número de página que se indica entre paréntesis.

LDI2052

LUCES DE ADVERTENCIA/ INDICADORAS

Luz de advertencia	Nombre	Página
	Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS)	2-7
	Luz de advertencia de frenos	2-7
	Luz de advertencia de carga	2-8
	Luz de advertencia de puerta abierta	2-8
	Luz de advertencia de la dirección asistida eléctricamente (sólo si está equipado)	2-8
	Luz de advertencia de presión del aceite del motor	2-9
	Luz de advertencia de temperatura alta (roja)	2-9

Luz de advertencia	Nombre	Página
	Luz de advertencia de bolsa de aire (sólo si está equipada)	2-9

Luz indicadora	Nombre	Página
	Luz indicadora de posición de la transmisión automática (T/A) (sólo modelos con T/A)	2-10
	Luz indicadora de luz de carretera (azul)	2-10
	Luz indicadora de falla (MIL)	2-10
	Luz indicadora de sobremarcha desactivada (sólo modelos con T/A)	2-11

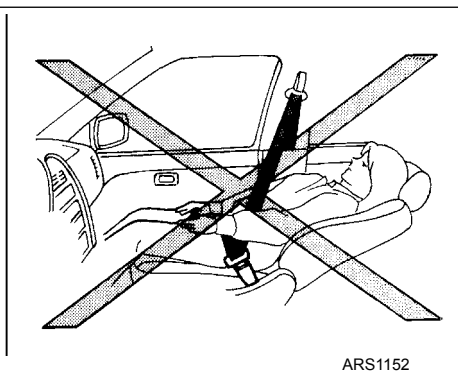
Luz indicadora	Nombre	Página
	Luz indicadora de seguridad	2-11
	Luces indicadoras de direccionales y luces de emergencia	2-11

NOTAS

1 Seguridad – Asientos, Cinturones de Seguridad y Sistema de Sujeción Suplementario

Asientos.....	1-2	Instalación de un sistema de sujeción para niños mediante el cinturón de seguridad de dos puntos (posición central del asiento trasero).....	1-22
Ajuste manual del asiento delanteros.....	1-3	Asientos auxiliares.....	1-26
Asiento trasero plegable.....	1-4	Precauciones relacionadas con asientos auxiliares.....	1-26
Ajuste de la cabecera (sólo si está equipado).....	1-5	Instalación de asientos auxiliares.....	1-29
Cinturones de seguridad.....	1-6	Siga estos pasos para instalar un asiento auxiliar en las posiciones externas del asiento trasero o en el asiento del pasajero delantero:.....	1-29
Precauciones relacionadas con el uso de los cinturones de seguridad.....	1-6	Sistema de sujeción suplementario.....	1-31
Seguridad para niños.....	1-9	Precauciones del sistema de sujeción suplementario (sólo si está equipado).....	1-31
Mujeres embarazadas.....	1-10	Sistema de bolsas de aire complementarias para impactos frontales (sólo si está equipado).....	1-36
Personas lesionadas.....	1-11	Cinturones de seguridad con pretensores (asientos delanteros) (sólo si está equipado).....	1-38
Cinturón de seguridad tipo tres puntos con retractor.....	1-11	Etiquetas de advertencia de bolsa de aire complementaria (sólo si está equipado).....	1-39
Cinturón de seguridad de dos puntos sin retractor.....	1-14	Luz de advertencia de bolsa de aire (sólo si está equipada).....	1-39
Extensiones del cinturón de seguridad.....	1-15		
Sistemas de sujeción para niños.....	1-16		
Precauciones relacionadas con los sistemas de sujeción para niños.....	1-16		
Instalación de sistemas de sujeción para niños con el cinturón de seguridad de tres puntos.....	1-18		

ASIENTOS



⚠ ADVERTENCIA

- No recline el respaldo cuando el vehículo está en movimiento. Esto puede ser peligroso. El cinturón de hombro no sujetará su cuerpo. En un accidente, éste puede ejercer presión contra usted y causar lesiones en su cuello u otras lesiones graves. Usted también puede deslizarse debajo del cinturón pélvico y sufrir graves lesiones internas.

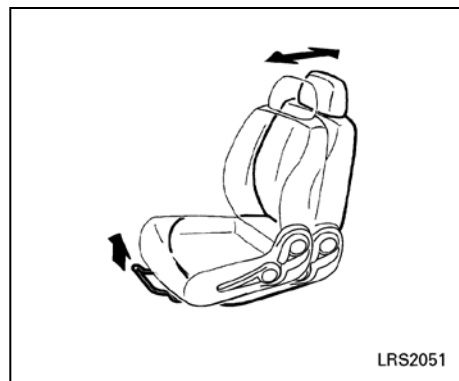
- La protección más eficaz cuando el vehículo está en movimiento se logra con el respaldo en posición vertical. Siéntese siempre con la espalda bien apoyada, con ambos pies en el piso y ajuste correctamente el asiento. Consulte "Precauciones para el uso de los cinturones de seguridad", más adelante en esta sección.
- Luego del ajuste, balancee suavemente el asiento para asegurarse de que está fijo.

- No deje a niños solos en el interior del vehículo. Ellos pueden activar involuntariamente interruptores o controles. Los niños sin supervisión pueden verse involucrados en graves accidentes.
- El respaldo del asiento no debe reclinarsse más de lo necesario para tener confort. Los cinturones de seguridad son más eficaces cuando el pasajero se sienta lo más atrás que puede, con la espalda recta y apoyada en el respaldo del asiento. Si el respaldo del asiento está muy reclinado, hay mayor riesgo de deslizarse por debajo del cinturón pélvico y sufrir heridas graves.

⚠ PRECAUCIÓN

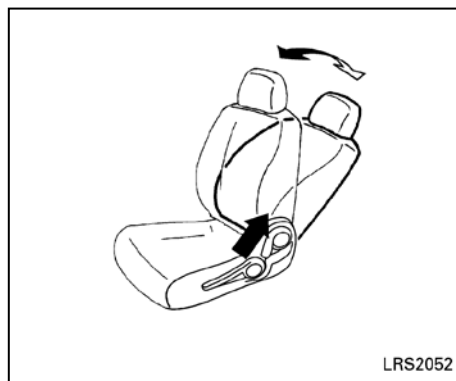
Al ajustar las posiciones del asiento, procure no hacer contacto con ninguna pieza móvil para evitar posibles heridas o daños.

AJUSTE MANUAL DEL ASIENTO DELANTEROS



Hacia adelante y hacia atrás

Jale el centro de la barra hacia arriba y manténgalo en esta posición mientras desliza el asiento hacia adelante o hacia atrás hasta la posición deseada. Suelte la palanca para asegurar el asiento en su posición.

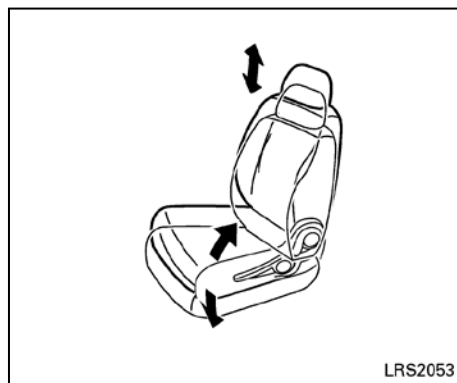


Reclinación

Para reclinar el respaldo, jale la palanca hacia arriba y empuje hacia atrás. Para ajustar el respaldo hacia adelante, jale la palanca hacia arriba e incline su cuerpo hacia adelante. Suelte la palanca para fijar el respaldo en su posición.

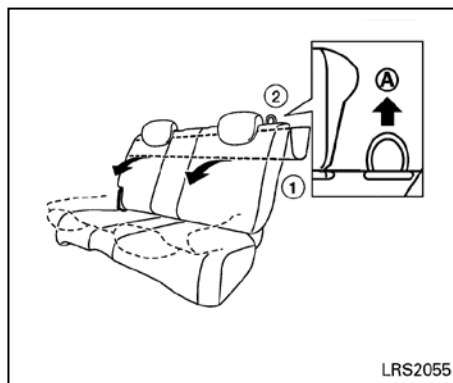
La característica de reclinación permite ajustar el respaldo para ocupantes de distinta estatura con el fin de lograr comodidad adicional y obtener un correcto ajuste del cinturón de seguridad. Consulte "Precauciones para el uso de los cinturones de

seguridad", más adelante en esta sección. Además, el respaldo del asiento se puede reclinar para que los ocupantes descansen cuando el vehículo está detenido y la transmisión está en las posiciones de "P" (Estacionamiento) o "N" (Neutral) con el freno de estacionamiento bien puesto.



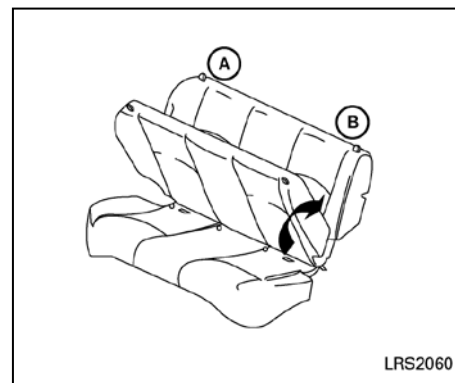
Sistema de elevación del asiento (sólo si está equipado) para el asiento del conductor.

Levante o baje la palanca de ajuste para fijar la altura del asiento hasta lograr la posición deseada.



ASIENTO TRASERO PLEGABLE

- ① Quite la cortina corrediza del respaldo del asiento trasero.
- ② Jale la correa (A) para plegar cada respaldo.

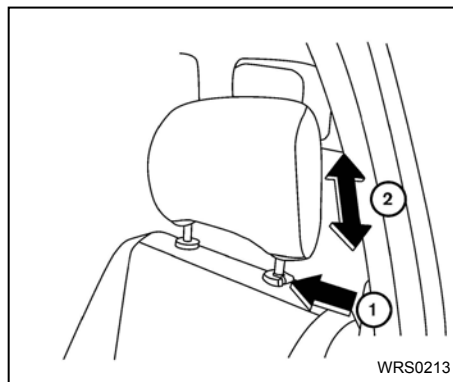


- ③ Para regresar el asiento trasero a su posición normal, levante el respaldo y empújelo hasta dejarlo en posición vertical. Oprima firmemente las zonas (A) y (B) para bloquear el respaldo en su lugar.

⚠ ADVERTENCIA

- No permita que nadie viaje en el área de carga ni en el asiento trasero cuando está plegado. El uso de estas áreas por parte de pasajeros sin sistemas de sujeción adecuados puede causar graves lesiones en un accidente o en un frenado repentino.

- Asegure correctamente toda la carga con cuerdas o correas a fin de impedir que se deslice o que se mueva. No coloque carga a una altura superior a la de los respaldos. En un frenado repentino o en un choque, la carga sin asegurar puede causar lesiones corporales.
- Cuando vuelva a colocar los respaldos en forma vertical, compruebe que están firmemente asegurados en la posición de enganche. Si no lo están, los pasajeros pueden sufrir lesiones en un accidente o en un frenado repentino.
- Supervise a los niños cuando se encuentren alrededor de automóviles para evitar que jueguen y queden atrapados en la cajuela, donde pueden sufrir graves lesiones. Mantenga el automóvil cerrado y el respaldo del asiento trasero y la tapa de la cajuela asegurados cuando no están en uso, y no deje las llaves del automóvil al alcance de los niños.

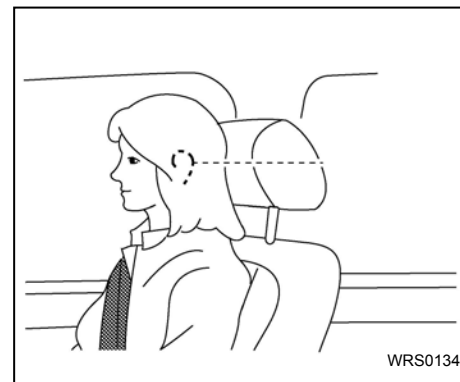


AJUSTE DE LA CABECERA (sólo si está equipado)

Para elevar la cabecera, jálela hacia arriba ②. Para bajarla, mantenga oprimida la perilla de bloqueo ① y empuje la cabecera hacia abajo ②.

ADVERTENCIA

Las cabeceras deben ser ajustadas correctamente, ya que pueden brindarle protección contra lesiones en caso de accidente. No las quite. Verifique el ajuste luego de que otra persona haya ocupado el asiento.



Ajuste la cabecera de modo que el centro quede al nivel del centro de sus oídos.

CINTURONES DE SEGURIDAD

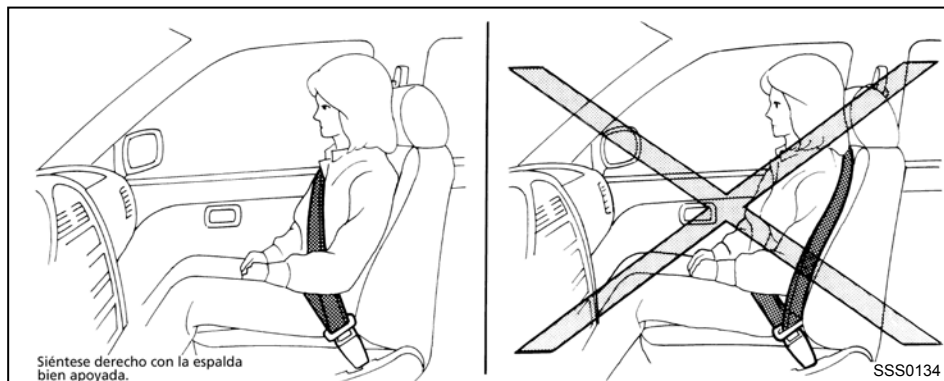


PRECAUCIONES RELACIONADAS CON EL USO DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

Si usa el cinturón de seguridad correctamente ajustado y se sienta derecho y bien apoyado en el asiento, con ambos pies en el piso, la probabilidad de resultar lesionado o muerto en un accidente o la gravedad de las lesiones se pueden reducir considerablemente. NISSAN recomienda enfáticamente que usted y todos los pasajeros usen el cinturón de seguridad cada vez que viajan en el vehículo, incluso si el asiento incluye una bolsa de aire.

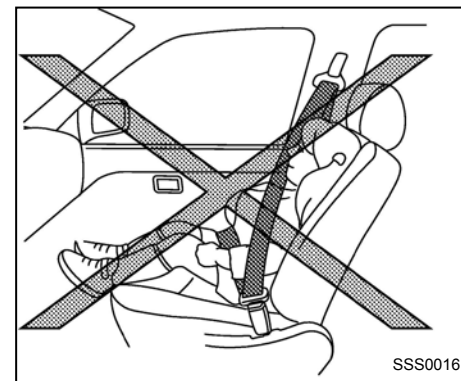
Algunos estados, provincias o territorios exigen el uso de los cinturones de seguridad en todo momento, cuando se maneja un vehículo.

1-6 Seguridad: asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario



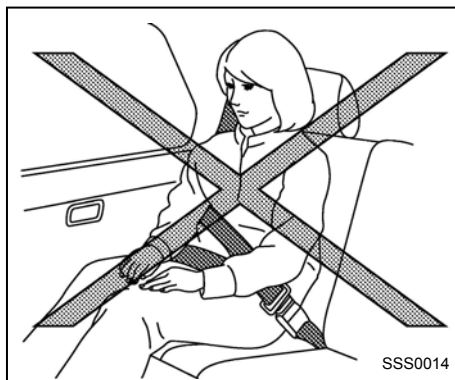
⚠ ADVERTENCIA

- Cada persona que maneja o que viaja en este vehículo debe usar un cinturón de seguridad en todo momento. Los niños deben sujetarse correctamente en el asiento trasero y, si corresponde, en un sistema de sujeción para niños.



⚠ ADVERTENCIA

- El cinturón de seguridad se debe usar adecuadamente hasta lograr un ajuste cómodo. Si no lo hace, se puede reducir la eficacia del sistema de sujeción completo y aumentar la probabilidad o la gravedad de lesiones en un accidente.
- Si el cinturón de seguridad no se usa correctamente, se pueden producir lesiones graves o muerte.



⚠ ADVERTENCIA

- Pase siempre el cinturón de hombro por sobre su hombro y a través de su pecho. No pase nunca el cinturón por detrás de su espalda, debajo de su brazo ni a través de su cuello. El cinturón debe quedar alejado de su cara y de su cuello, pero no debe caerse de su hombro.

⚠ ADVERTENCIA

- Coloque el cinturón pélvico lo más abajo y ajustado posible **ALREDEDOR DE LAS CADERAS, NO DE LA CINTURA.**
- Un cinturón pélvico demasiado alto puede aumentar el riesgo de lesiones internas en un accidente.
- Asegúrese de ajustar firmemente la lengüeta del cinturón de seguridad en la hebilla correspondiente.
- No use el cinturón de seguridad al revés ni torcido. Si lo hace, puede reducir su eficacia.
- No permita que más de una persona use el mismo cinturón de seguridad.
- No transporte nunca en el vehículo una cantidad de personas mayor que la cantidad de cinturones de seguridad.
- Si la luz de advertencia de cinturón de seguridad destella continuamente cuando el interruptor de encendido se pone en la posición ON (Encendido) con todas las puertas cerradas y todos los cinturones de seguridad abrochados, puede indicar una falla del sistema.

⚠ ADVERTENCIA

- No haga ninguna modificación al sistema del cinturón de seguridad. Por ejemplo, no modifique el cinturón de seguridad, no le agregue materiales ni instale dispositivos que alteren la ruta o tensión de dicho cinturón. Si lo hace, puede afectar el buen funcionamiento del sistema del cinturón de seguridad. Modificar o alterar el sistema del cinturón de seguridad puede tener por consecuencia lesiones graves.
- Después de un choque, un distribuidor NISSAN debe revisar todos los conjuntos de cinturones de seguridad, incluidos los retractores y los accesorios de fijación. NISSAN recomienda reemplazar todos los conjuntos de cinturones de seguridad en uso al producirse un choque, a menos que éste sea menor y que los cinturones no exhiban daños y continúen funcionando correctamente.
- Los conjuntos de cinturones de seguridad que no estén en uso al producirse un choque también se deben revisar y reemplazar si se detectan daños o un funcionamiento inadecuado.

ADVERTENCIA

- Después de cualquier choque, es necesario revisar todos los sistemas de sujeción para niños y accesorios de fijación. Siga siempre las instrucciones de revisión y las recomendaciones de reemplazo del fabricante del sistema de sujeción. Los sistemas de sujeción para niños se deben reemplazar si resultan dañados

SEGURIDAD PARA NIÑOS

Para su protección, los niños requieren la presencia de adultos. Todos los niños deben estar sujetos correctamente.

Además de la información general de este manual, puede encontrar información sobre la seguridad de los niños en muchas otras fuentes, como médicos, profesores, oficinas gubernamentales de seguridad de tránsito y organizaciones comunitarias.

Cada niño es distinto y, por lo tanto, debe asegurarse de averiguar la mejor forma de transportar al suyo.

Existen tres tipos básicos de sistemas de sujeción para niños:

- Sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás
- Sistema de sujeción para niños orientado hacia adelante
- Asiento auxiliar

El sistema de sujeción adecuado depende de la estatura del niño. En general, los bebés de hasta 1 año o de menos de 9 kg (20 libras) deben viajar en sistemas de sujeción para niños mirando hacia atrás. Existen sistemas de sujeción para niños mirando hacia adelante para niños que rebasan la capacidad de los sistemas de sujeción para niños mirando hacia atrás y que tienen menos de un año. Los asientos auxiliares se usan como ayuda para colocar el cinturón pélvico/de hombro del vehículo a niños que ya no pueden utilizar un sistema de sujeción para niños orientado hacia adelante.

ADVERTENCIA

- Los bebés y los niños requieren protección especial. Es posible que los cinturones de seguridad del vehículo no se ajusten correctamente a ellos. Puede que el cinturón de hombro quede demasiado cerca de la cara o del cuello. Puede que el cinturón pélvico no se ajuste a los pequeños huesos de sus caderas. En un accidente, un cinturón de seguridad conectado incorrectamente puede causar lesiones graves o fatales. Use siempre sistemas de sujeción para niños adecuados.

Algunos estados, provincias o territorios exigen el uso de sistemas de sujeción para niños aprobados, tanto para bebés como para niños pequeños.

Consulte “Sistemas de sujeción para niños”, más adelante en esta sección.

Además, hay otros tipos de sistemas de sujeción disponibles para protección adicional de niños más grandes.

NISSAN recomienda sujetar en el asiento trasero a todos los bebés y niños. De acuerdo con las estadísticas de acci-

dentes, los niños están más seguros en el asiento trasero que en el delantero cuando van sujetos correctamente. Esto es particularmente importante porque este vehículo puede tener instalado un sistema de sujeción suplementario (sistema de bolsas de aire) para el pasajero delantero.

Consulte “Sistema de sujeción suplementario”, más adelante en esta sección.

Bebés

Los bebés de hasta un año deben viajar en sistemas de sujeción para niños mirando hacia atrás. NISSAN recomienda que los bebés y niños pequeños se coloquen en sistemas de sujeción para niños. Debe elegir un sistema de sujeción para niños que se ajuste al vehículo y seguir siempre las instrucciones del fabricante en cuanto a instalación y uso.

Niños pequeños

Los niños de más de 1 año de edad y por lo menos 9 kg (20 lb) de peso, deben ocupar un asiento de seguridad orientado hacia atrás mientras su estatura o el límite de peso del asiento lo permitan. Existen sistemas de

sujeción para niños orientados hacia adelante diseñados para niños que rebasan la capacidad de los sistemas orientados hacia atrás y tienen 1 año o más de edad. Consulte las instrucciones del fabricante para conocer las recomendaciones de peso y de altura mínimos y máximos. Debe elegir un sistema de sujeción para niños que se ajuste al vehículo y seguir siempre las instrucciones del fabricante en cuanto a instalación y uso.

Niños más grandes

Los niños que son demasiado grandes para los sistemas de sujeción se deben sentar en los asientos del vehículo y asegurar con los cinturones de seguridad provistos. Es posible que el cinturón de seguridad no pueda ajustarse correctamente si el niño mide menos de 142.5 cm (4 pies 9 pulgadas) de estatura y pesa entre 18 kg (40 lb) y 36 kg (80 lb). Para lograr un ajuste correcto del cinturón de seguridad, se debe usar un asiento auxiliar.

NISSAN recomienda colocar a un niño en un asiento auxiliar comercialmente disponible si el cinturón de hombro del asiento que ocupa el niño se ajusta cerca de la cara o del cuello, o si la parte pélvica del cinturón

de seguridad queda a la altura del abdomen. El asiento auxiliar debe elevar al niño para que el cinturón de hombro quede ubicado correctamente a través de la parte central superior del hombro y el cinturón pélvico quede en la parte inferior de las caderas. Un asiento auxiliar sólo se puede usar en asientos que tienen un cinturón de seguridad tipo tres puntos. El asiento auxiliar se debe ajustar al asiento del vehículo. Cuando el niño crezca y el cinturón de hombro no le quede en la cara y el cuello o cerca de éstos, úselo sin el asiento auxiliar.



ADVERTENCIA

Nunca permita que un niño se pare o se arrode en los asientos, ni que estén dentro de las áreas de carga cuando el vehículo está en movimiento. El niño puede resultar lesionado o muerto en un accidente o en un frenado repentino.

MUJERES EMBARAZADAS

NISSAN recomienda el uso de los cinturones de seguridad en las mujeres embarazadas. Use el cinturón de seguridad bien ajustado, colocando siempre el cinturón pélvico lo más abajo que pueda alrededor

de sus caderas, no de su cintura. Pase el cinturón de hombro por sobre su hombro y a través de su pecho. Nunca use el cinturón pélvico/de hombro sobre su área abdominal. Comuníquese con su doctor para obtener recomendaciones específicas.

PERSONAS LESIONADAS

NISSAN recomienda el uso de los cinturones de seguridad en personas lesionadas. Comuníquese con su doctor para obtener recomendaciones específicas.

CINTURÓN DE SEGURIDAD TIPO TRES PUNTOS CON RETRACTOR

ADVERTENCIA

- Cada persona que maneja o que viaja en este vehículo debe usar un cinturón de seguridad en todo momento.
- No recline el respaldo cuando el vehículo está en movimiento. Esto puede ser peligroso. El cinturón de hombro no sujetará su cuerpo. En un accidente, éste puede ejercer presión contra usted y causar lesiones en su cuello u otras lesiones graves.

Usted también puede deslizarse debajo del cinturón pélvico y sufrir graves lesiones internas

- La protección más eficaz cuando el vehículo está en movimiento se logra con el respaldo en posición vertical. Siéntese siempre con la espalda bien apoyada, con ambos pies en el piso y ajuste correctamente el cinturón de seguridad.

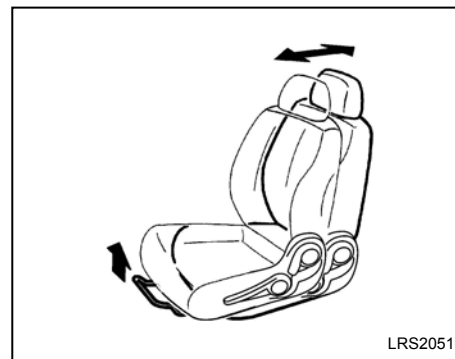


Imagen de asiento delantero manual

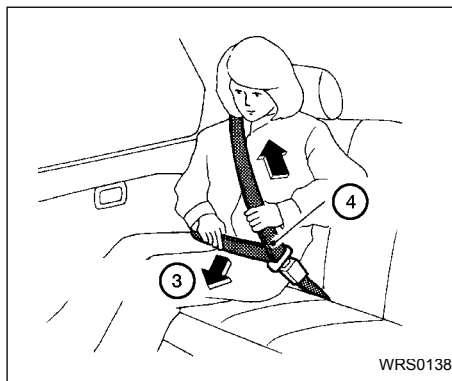
Cómo abrochar los cinturones de seguridad

1. Ajuste el asiento. Consulte "Asientos", anteriormente en esta sección.



WRS0137

- ② Jale lentamente el cinturón de seguridad para sacarlo del retractor e inserte la lengüeta en la hebilla hasta que escuche y sienta que el seguro se engancha.
- **El retractor está diseñado para bloquearse durante un frenado repentino o un impacto. Al jalarlo lentamente, el cinturón de seguridad se mueve y permite algo de libertad de movimiento en el asiento.**
- **Si el cinturón de seguridad no se puede jalar desde su posición de retracción total, jálelo con firmeza y suéltelo. Luego, jálelo suavemente para sacarlo del retractor.**



WRS0138

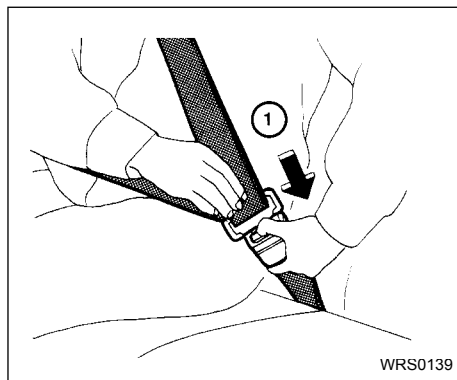
- ③ Coloque la parte de cinturón pélvico bajo y ajustado en las caderas como se muestra.
- ④ Jale la parte del cinturón de hombro hacia el retractor para que no quede flojo. Asegúrese de que el cinturón de hombro pase por sobre su hombro y a través de su pecho.

Los cinturones de seguridad de tres puntos del asiento del pasajero delantero y los asientos traseros externos tienen un modo de operación con Retractor de bloqueo de emergencia (ELR).

El modo Retractor de bloqueo de emergencia (ELR) permite que el cinturón de seguridad se extienda y se retraiga de modo que el conductor y los pasajeros dispongan de cierta libertad de movimiento en el asiento. El ELR bloquea el cinturón de seguridad cuando el vehículo desacelera rápidamente o en caso de ciertos impactos.

⚠ ADVERTENCIA

Cuando abroche los cinturones de seguridad, compruebe que los respaldos están firmemente asegurados en la posición de enganche. Si no lo están, los pasajeros pueden sufrir lesiones en un accidente o en un frenado repentino.



Cómo desabrochar los cinturones de seguridad

- ① Para desabrochar el cinturón de seguridad, oprima el botón de la hebilla. El cinturón de seguridad se retrae automáticamente.

Comprobación del funcionamiento del cinturón de seguridad

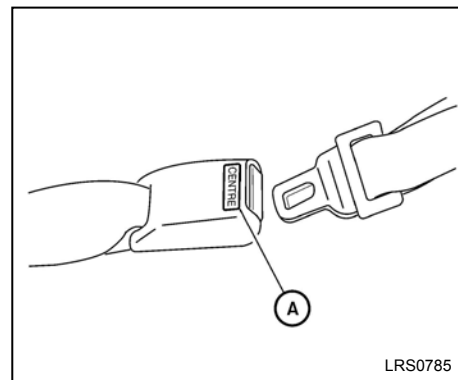
Los retractores de los cinturones de seguridad están diseñados para bloquear el movimiento del cinturón mediante dos métodos distintos:

- Cuando el cinturón de seguridad se jala rápidamente desde el retractor.
- Cuando la velocidad del vehículo disminuye rápidamente.

Para aumentar su confianza en los cinturones de seguridad, compruebe su funcionamiento de la siguiente manera:

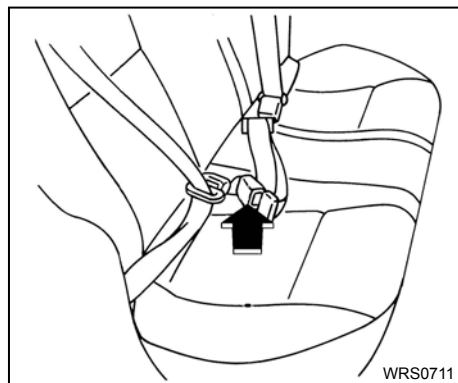
- Tome con fuerza el cinturón de hombro y jálelo rápidamente hacia delante. El retractor debe bloquearse y restringir el movimiento del cinturón.

Si el retractor no se bloquea durante esta comprobación o si tiene preguntas acerca de la operación de los cinturones de seguridad, consulte a un distribuidor NISSAN.

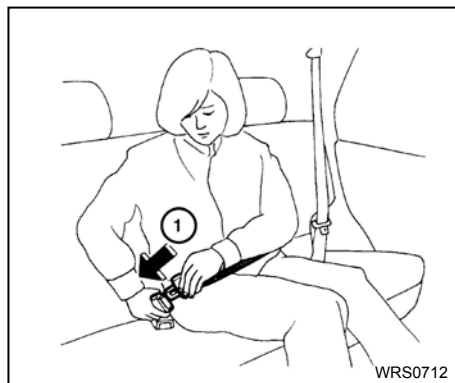


Selección de la hebilla correcta (Sólo si está equipado)

La hebilla del cinturón de seguridad trasero central se identifica por la (A). La lengüeta del cinturón de seguridad del asiento central sólo se puede abrochar en la hebilla del cinturón de seguridad central.



CINTURÓN DE SEGURIDAD DE DOS PUNTOS SIN RETRACTOR
(posición central del asiento trasero)



Cómo abrochar los cinturones de seguridad

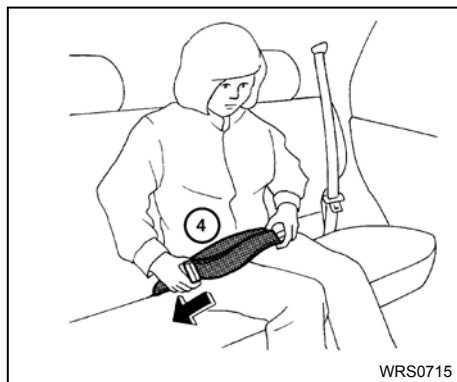
- ① Inserte la lengüeta en la hebilla hasta que escuche y sienta que el seguro se engancha.



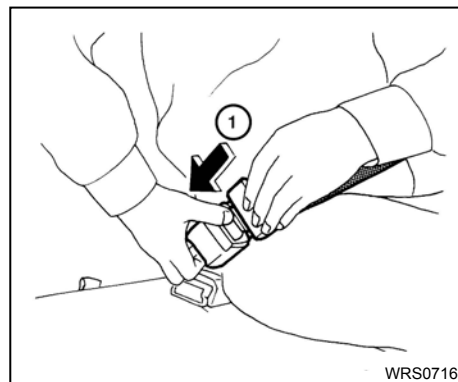
- ② Apriete el cinturón jalando desde extremo libre de éste, alejándolo de la lengüeta.



- ③ Coloque el cinturón pélvico **en la parte inferior de las caderas y ajústelo a éstas**, tal como se ilustra.



- ④ Suéltelo sosteniendo la lengüeta en ángulo recto con relación al cinturón, luego jale.



Cómo desabrochar los cinturones de seguridad

- ① Para desabrochar el cinturón de seguridad, oprima el botón de la hebilla.

EXTENSIONES DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD

Si debido a la complexión de la persona o a la posición de manejo no se puede ajustar correctamente el cinturón pélvico/de hombro y abrocharlo, existe a la venta un extensor compatible con los cinturones de seguridad instalados. El extensor agrega aproximadamente 200 mm (8 pulgadas) a la longitud y

se puede usar en el asiento del conductor o en el del pasajero delantero.

Consulte a un distribuidor NISSAN para obtener asistencia en caso de requerir la compra de una extensión.

⚠ ADVERTENCIA

- **Con cinturones de seguridad NISSAN sólo se deben usar extensiones NISSAN, hechos por la misma empresa que fabricó los cinturones del equipo original.**
- **Los adultos y los niños que pueden usar el cinturón de seguridad estándar no deben usar una extensión. Este uso innecesario puede causar lesiones personales severas en caso de un accidente.**
- **Nunca use extensiones de cinturones de seguridad para instalar sistemas de sujeción para niños. Si el sistema de sujeción para niños no se asegura correctamente, el niño puede resultar gravemente lesionado en un choque o en un frenado repentino.**

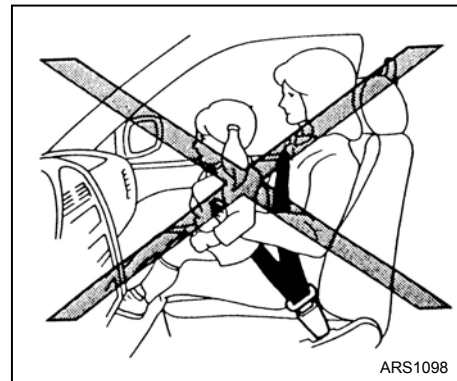
MANTENIMIENTO DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

- **Para limpiar la correa de los cinturones de seguridad**, aplique una solución de jabón suave o cualquier solución recomendada para limpiar tapices o alfombras.

Luego, limpie la correa con un paño y deje que los cinturones de seguridad se sequen a la sombra. No permita que los cinturones de seguridad se retraigan hasta que se hayan secado por completo.

- **Si se acumula suciedad en la guía del cinturón de hombro** de los anclajes del cinturón de seguridad, puede que los cinturones se retraigan lentamente. Limpie la guía del cinturón de hombro con un paño seco y limpio.
- **Efectúe revisiones periódicas para asegurarse de que el cinturón de seguridad y los componentes metálicos**, tal como las hebillas, las lengüetas, los retractores, los alambres flexibles y los anclajes, funcionen correctamente. Si encuentra partes sueltas, deterioro, cortes u otros daños en la correa, debe reemplazar el conjunto del cinturón de seguridad completo.

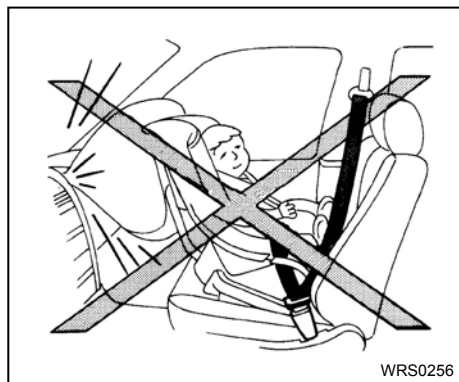
SISTEMAS DE SUJECCIÓN PARA NIÑOS



PRECAUCIONES RELACIONADAS CON LOS SISTEMAS DE SUJECCIÓN PARA NIÑOS

⚠ ADVERTENCIA

- **Los bebés y los niños pequeños deben acomodarse siempre en un sistema de sujeción para niños adecuado cuando viajen en el vehículo. No usar un sistema de sujeción para niños puede provocar lesiones graves o la muerte.**



⚠ ADVERTENCIA

- Los bebés y los niños pequeños no se deben llevar nunca en el regazo. No es posible oponer resistencia a las fuerzas de un accidente grave, incluso para el adulto más fuerte. El niño puede quedar aplastado entre el adulto y las partes del vehículo. Además, no coloque el mismo cinturón de seguridad alrededor de usted y de su niño.

- Nunca instale un sistema de sujeción para niños que mira hacia atrás en el asiento delantero. Al inflarse, una bolsa de aire delantera puede lesionar gravemente o causar la muerte a un niño. Un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás sólo se debe usar en el asiento trasero.
- NISSAN recomienda instalar el sistema de sujeción para niños en el asiento trasero. De acuerdo con las estadísticas de accidentes, los niños están más seguros en el asiento trasero que en el delantero cuando van sujetos correctamente. Si debe instalar un sistema de sujeción para niños orientado hacia adelante en el asiento delantero, consulte Instalación de los sistemas de sujeción para niños con los cinturones de seguridad, en esta sección.
- El uso incorrecto o la instalación incorrecta de un sistema de sujeción para niños pueden aumentar el riesgo o gravedad de las lesiones tanto para el niño como para el resto de los ocupantes del vehículo y puede causar serias lesiones o incluso la muerte en caso de accidente.

- Siga todas las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños relacionadas con la instalación y el uso. Al comprar un sistema de sujeción para niños, asegúrese de elegir uno que se ajuste a su niño y a su vehículo. Tal vez no sea posible instalar correctamente algunos tipos de sistemas de sujeción para niños en el vehículo.
- Si el sistema de sujeción para niños no se asegura correctamente, el riesgo de que un niño resulte lesionado en un choque o en un frenado repentino aumenta considerablemente.
- Debe colocar los respaldos ajustables en una posición que se adapte al sistema de sujeción para niños, lo más vertical posible.
- Cuando el sistema de sujeción para niños no esté en uso, manténgalo asegurado con un cinturón de seguridad para impedir que salga despedido al producirse un frenado repentino o un accidente.

⚠ PRECAUCIÓN

Recuerde que si deja un sistema de sujeción para niños en un vehículo cerrado, éste puede calentarse mucho. Revise la superficie del asiento y las hebillas antes de acomodar a su niño en el sistema de sujeción.

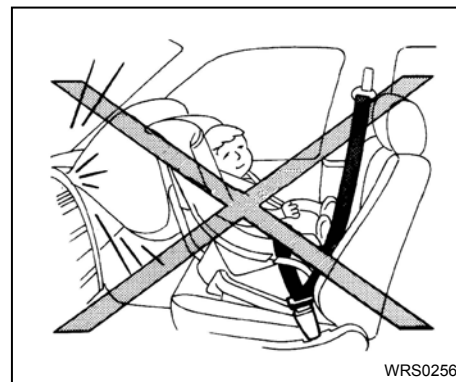
En general, los sistemas de sujeción para niños están diseñados para instalarse con un cinturón de seguridad pélvico/de hombro. Consulte “Instalación de sistemas de sujeción para niños en los cinturones de seguridad”, más adelante en esta sección.

Diversos fabricantes ofrecen sistemas de sujeción para bebés y niños pequeños de diversos tamaños. Al elegir un sistema de sujeción para niños, tome en cuenta los siguientes puntos:

- Compruebe el sistema de sujeción para niños en su vehículo para asegurarse de que sea compatible con el sistema de asientos y cinturones de seguridad del vehículo.

- Si el sistema de sujeción para niños es compatible con su vehículo, acomode a su niño y compruebe los diversos ajustes para asegurarse de que el sistema sea compatible con él. Elija un sistema de sujeción que esté diseñado para la altura y el peso de su niño. Siga siempre todos los procedimientos recomendados.

Algunos estados, provincias o territorios exigen que en todo momento se utilicen sistemas de sujeción aprobados para bebés y niños pequeños, durante el uso del vehículo.

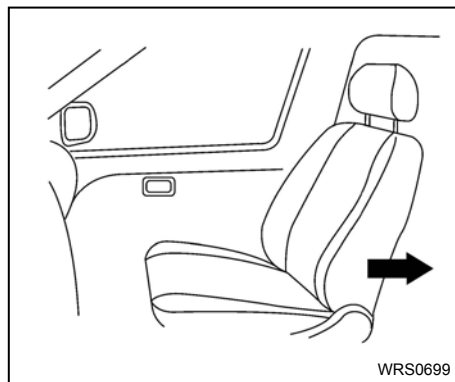


INSTALACIÓN DE SISTEMAS DE SUJECCIÓN PARA NIÑOS CON EL CINTURÓN DE SEGURIDAD DE TRES PUNTOS

⚠ ADVERTENCIA

- **NISSAN** recomienda instalar los sistemas de sujeción para niños en el asiento trasero. No obstante, si debe instalar un sistema de sujeción para niños orientado hacia adelante en el asiento del pasajero delantero, mueva el asiento completamente hacia atrás.

Las instrucciones de esta sección son para la instalación de sistemas de sujeción para niños con los cinturones de seguridad del vehículo en los asientos traseros externos o en el asiento del pasajero delantero.



Mirando hacia adelante (asiento del pasajero delantero) – paso 1

Mirando hacia delante

Siga estos pasos para instalar un sistema de sujeción para niños mirando hacia adelante con el cinturón de seguridad del vehículo en el asiento tipo banca trasero o en el asiento del pasajero delantero:

- 1. Si tiene que instalar un sistema de sujeción para niños en el asiento delantero, debe colocarlo únicamente orientado hacia delante. Recorra el asiento completamente hacia atrás.**

Los sistemas de sujeción para niños se deben utilizar orientados hacia atrás y, por lo tanto, no se deben usar en el asiento delantero.

- 2.** Coloque el sistema de sujeción para niños sobre el asiento. Siga siempre las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños.

Debe asegurar la parte posterior del sistema de sujeción para niños contra el respaldo del vehículo. Si fuera necesario, ajuste o desmonte la cabecera (sólo si está equipado) para ajustar correctamente el sistema de sujeción para niños. Consulte "Ajuste de las cabeceras", en esta sección.

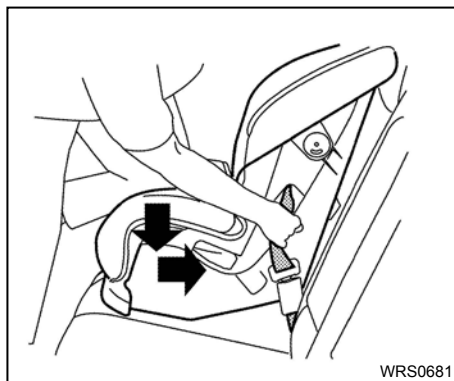
Si desmonta la cabecera (sólo si está equipado), guárdela en un lugar seguro. No olvide reinstalar la cabecera cuando retire el sistema de sujeción para niños.

Si el asiento no tiene una cabecera ajustable e interfiere con el correcto ajuste del sistema de sujeción para niños, intente con otro asiento o con otro sistema de sujeción.



Mirando hacia adelante - paso 3

3. Pase la lengüeta del cinturón de seguridad a través del sistema de sujeción para niños e insértela en la hebilla hasta que escuche y sienta que el seguro se engancha. Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños con relación al ajuste del cinturón.
4. Para prevenir que la correa del cinturón de seguridad quede floja, es necesario asegurar el cinturón de seguridad en su lugar mediante dispositivos de aseguramiento fijos al sistema de sujeción para niños.

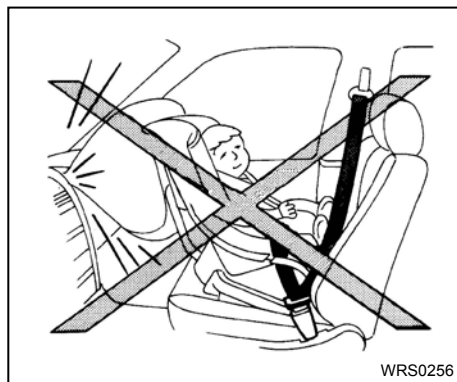


Mirando hacia adelante - paso 5

5. Asegúrese de que el cinturón de seguridad no quede flojo; presione firmemente con su rodilla hacia abajo y atrás en el centro del sistema de sujeción para niños para comprimir el cojín y el respaldo del asiento del vehículo mientras jala hacia arriba el cinturón de seguridad.
6. Luego de instalar el sistema de sujeción, pruébelo antes de colocar al niño. Empújelo de lado a lado mientras sostiene el asiento cerca de la ruta de fijación del cinturón de seguridad. El sistema de sujeción para niños no debe

moverse más de 2.5 cm (1 pulgada) de lado a lado. Intente jalar hacia delante y verifique que el cinturón mantenga el sistema de sujeción en su lugar. Si el sistema de sujeción no está seguro, tense el cinturón según sea necesario o coloque el sistema en otro asiento y vuelva a probarlo. Tal vez deba intentar con otro sistema de sujeción para niños. No todos los sistemas de sujeción para niños se ajustan a todos los tipos de vehículos.

7. Verifique que el sistema de sujeción para niños esté asegurado correctamente antes de cada uso. Si el sistema de sujeción para niños está flojo, repita los pasos 2 a 6.

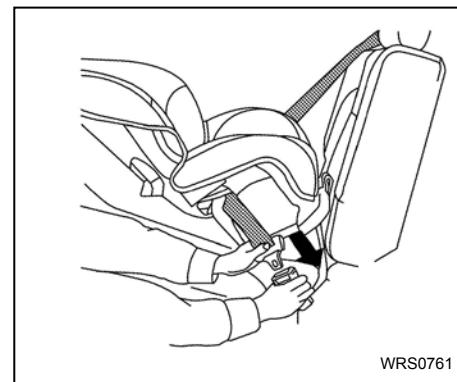


Mirando hacia atrás: Paso 1

Mirando hacia atrás

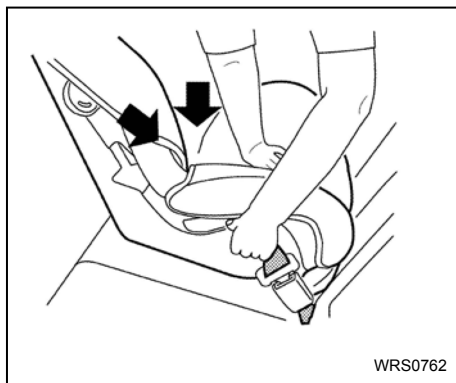
Siga estos pasos para instalar un sistema de sujeción para niños mirando hacia atrás con el cinturón de seguridad del vehículo en las posiciones externas de los asientos traseros tipo banca:

1. Los sistemas de sujeción para niños se deben utilizar orientados hacia atrás y, por lo tanto, no se deben usar en el asiento delantero. Coloque el sistema de sujeción para niños sobre el asiento. Siga siempre las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción.



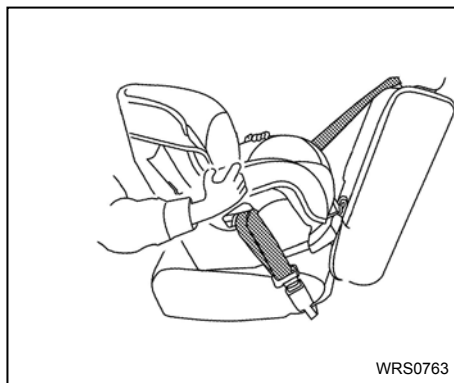
Orientación hacia atrás – paso 2

2. Pase la lengüeta del cinturón de seguridad a través del sistema de sujeción para niños e insértela en la hebilla hasta que escuche y sienta que el seguro se engancha. Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños con relación al ajuste del cinturón.
3. Para prevenir que la correa del cinturón de seguridad quede floja, es necesario asegurar el cinturón de seguridad en su lugar mediante dispositivos de aseguramiento fijos al sistema de sujeción para niños.



Orientación hacia atrás – paso 4

4. Asegúrese de que el sistema de sujeción para niños no quede flojo; presione firmemente hacia abajo y hacia atrás en el centro del sistema de sujeción para niños para comprimir el cojín y el respaldo del asiento del vehículo mientras jala hacia arriba el cinturón de seguridad.



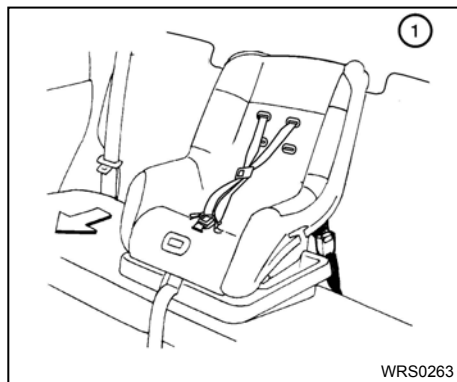
Orientación hacia atrás – paso 5

5. Luego de instalar el sistema de sujeción, pruébelo antes de colocar al niño. Empújelo de lado a lado mientras sostiene el asiento cerca de la ruta de fijación del cinturón de seguridad. El sistema de sujeción para niños no debe moverse más de 2.5 cm (1 pulgada) de lado a lado. Intente jalar hacia delante y verifique que el cinturón mantenga el sistema de sujeción en su lugar. Si el sistema de sujeción no está seguro, tense el cinturón según sea necesario o coloque el sistema en otro asiento y vuelva a probarlo. Tal vez deba intentar con otro sistema de sujeción

para niños. No todos los sistemas de sujeción para niños se ajustan a todos los tipos de vehículos.

6. Verifique que el sistema de sujeción para niños esté asegurado correctamente antes de cada uso. Si el sistema de sujeción para niños está flojo, repita los pasos 3 a 5.

INSTALACIÓN DE UN SISTEMA DE SUJECCIÓN PARA NIÑOS MEDIANTE EL CINTURÓN DE SEGURIDAD DE DOS PUNTOS (posición central del asiento trasero)

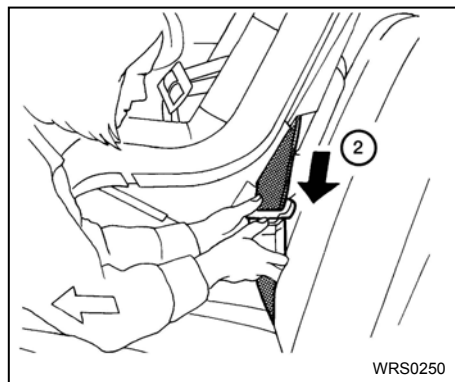


Mirando hacia delante — paso 1

Mirando hacia delante

Cuando instale un sistema de sujeción para niños en la posición central del asiento trasero, siga los siguientes pasos:

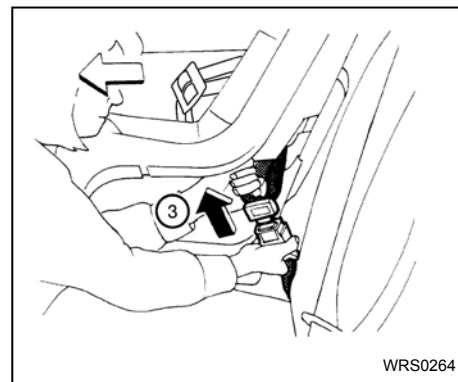
- ① Coloque el sistema de sujeción para niños sobre el asiento, como se ilustra. Siga siempre las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños.



Mirando hacia delante — paso 2

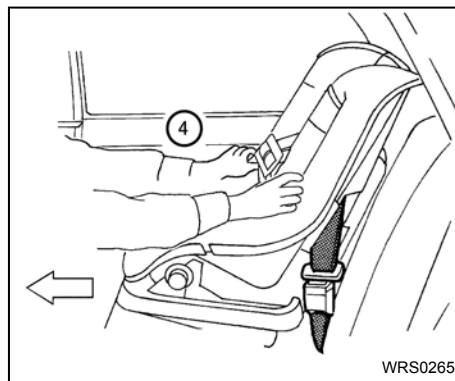
- ② Pase la lengüeta del cinturón de seguridad a través del sistema de sujeción para niños e insértela en la hebilla hasta que escuche y sienta que el seguro se engancha.

Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños con relación al ajuste del cinturón.



Orientación hacia delante: paso 3

- ③ Asegúrese de que el cinturón de seguridad no quede flojo; presione firmemente con su rodilla hacia abajo y atrás en el centro del sistema de sujeción para niños para comprimir el cojín y el respaldo del asiento del vehículo mientras jala hacia arriba el cinturón de seguridad.

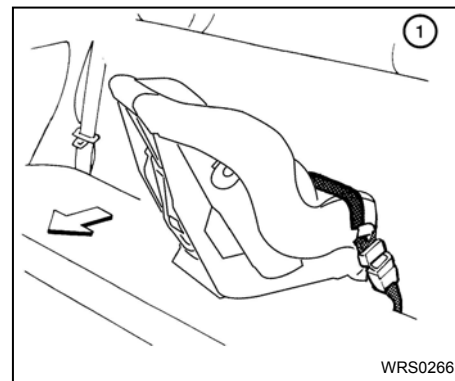


Orientación hacia adelante: paso 4

- ④ Luego de instalar el sistema de sujeción, pruébelo antes de colocar al niño. Empújelo de lado a lado mientras sostiene el asiento cerca de la ruta de fijación del cinturón de seguridad. El sistema de sujeción para niños no debe moverse más de 2.5 cm (1 pulgada), de lado a lado. Intente jalar hacia adelante y verifique que el cinturón mantenga el sistema de sujeción en su lugar. Si el sistema de sujeción no está seguro, tense el cinturón según sea necesario o coloque el sistema en otro asiento y vuelva a probarlo.

Tal vez deba intentar con otro sistema de sujeción para niños. No todos los sistemas de sujeción para niños se ajustan a todos los tipos de vehículos.

- ⑤ Verifique que el sistema de sujeción para niños esté asegurado correctamente antes de cada uso. Si el cinturón de seguridad no está bloqueado, repita los pasos del 1 al 4.

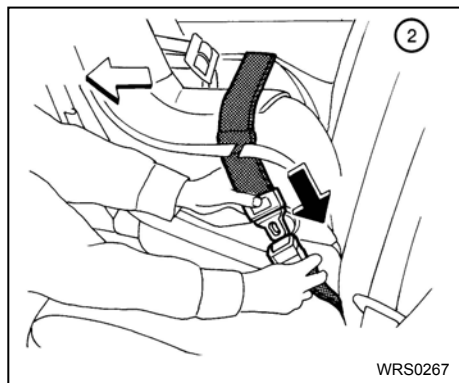


Orientación hacia atrás: paso 1

Mirando hacia atrás

Quando instale un sistema de sujeción para niños en la posición central del asiento trasero, siga los siguientes pasos:

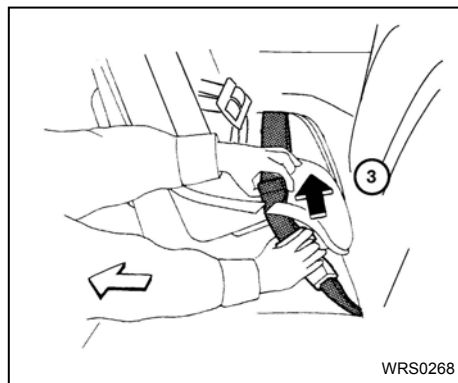
- ① Coloque el sistema de sujeción para niños sobre el asiento, como se ilustra. Siga siempre las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños.



Orientación hacia atrás, paso 2

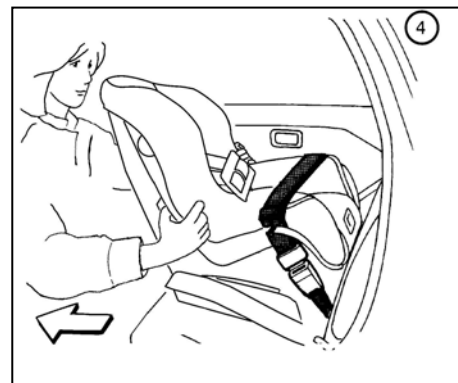
- ② Pase la lengüeta del cinturón de seguridad a través del sistema de sujeción para niños e insértela en la hebilla hasta que escuche y sienta que el seguro se engancha.

Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños con relación al ajuste del cinturón.



Orientación hacia atrás, paso 3

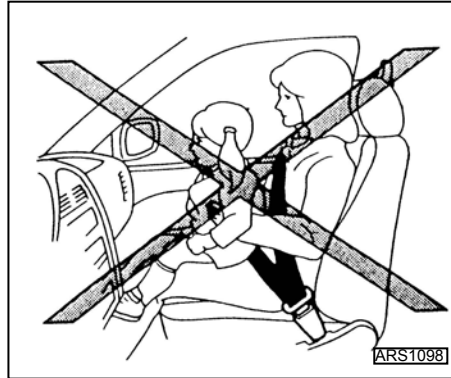
- ③ Asegúrese de que el sistema de sujeción para niños no quede flojo; presione firmemente hacia abajo y hacia atrás en el centro del sistema de sujeción para niños para comprimir el cojín y el respaldo del asiento del vehículo mientras jala hacia arriba el cinturón de seguridad.



Orientación hacia atrás, paso 4

ASIENTOS AUXILIARES

- ④ Luego de instalar el sistema de sujeción, pruébelo antes de colocar al niño. Empújelo de lado a lado mientras sostiene el asiento cerca de la ruta de fijación del cinturón de seguridad. El sistema de sujeción para niños no debe moverse más de 2.5 cm (1 pulgada), de lado a lado. Intente jalar hacia delante y verifique que el cinturón mantenga el sistema de sujeción en su lugar. Si el sistema de sujeción no está seguro, tense el cinturón según sea necesario o coloque el sistema en otro asiento y vuelva a probarlo. Tal vez deba intentar con otro sistema de sujeción para niños. No todos los sistemas de sujeción para niños se ajustan a todos los tipos de vehículos.
5. Verifique que el sistema de sujeción para niños esté asegurado correctamente antes de cada uso. Si el cinturón no está bloqueado, repita los pasos del 1 al 4.



PRECAUCIONES RELACIONADAS CON ASIENTOS AUXILIARES

ADVERTENCIA

- Los bebés y los niños pequeños deben acomodarse siempre en un sistema de sujeción para niños adecuado cuando viajen en el vehículo. No usar un sistema de sujeción para niños o un asiento auxiliar puede provocar graves lesiones o la muerte.

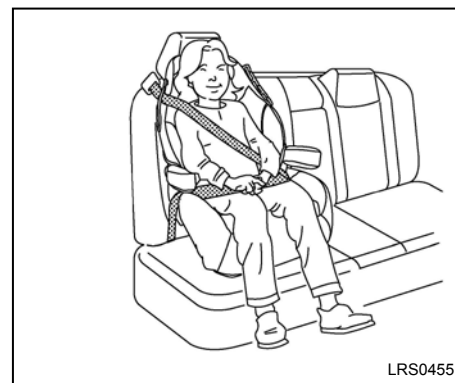
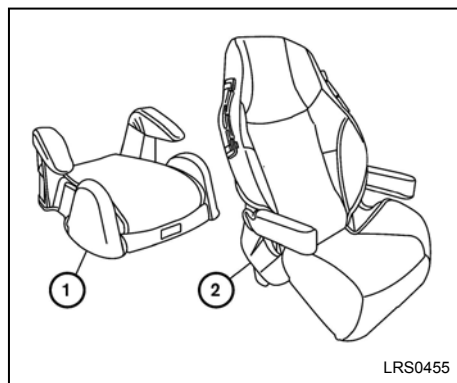
- Los bebés y los niños pequeños no se deben llevar nunca en el regazo. No es posible oponer resistencia a las fuerzas de un accidente grave, incluso para el adulto más fuerte. El niño puede quedar aplastado entre el adulto y las partes del vehículo. Además, no coloque el mismo cinturón de seguridad alrededor de usted y de su niño.
- NISSAN recomienda instalar el asiento auxiliar en el asiento trasero. De acuerdo con las estadísticas de accidentes, los niños están más seguros en el asiento trasero que en el delantero cuando van sujetos correctamente. Si debe instalar un asiento auxiliar en el asiento delantero, consulte Instalación de asientos auxiliares, en esta sección.
- Un asiento auxiliar se debe instalar sólo en un asiento que tenga un cinturón pélvico/de hombros. No usar un cinturón de seguridad tipo tres puntos con un asiento auxiliar puede provocar graves lesiones en un frenado repentino o en un choque.

- El uso incorrecto o la instalación incorrecta de un asiento auxiliar puede aumentar el riesgo o gravedad de las lesiones tanto para el niño como para el resto de los ocupantes del vehículo y puede causar serias lesiones o incluso la muerte en caso de accidente.
- No use toallas, libros, almohadas ni otros elementos en lugar de un asiento auxiliar. Elementos como éstos pueden moverse durante el manejo normal o al producirse un choque y provocar graves lesiones o la muerte. Los asientos auxiliares están diseñados para usarse con un cinturón pélvico/de hombros. Su diseño contempla pasar las partes pélvica y del hombro del cinturón de seguridad por sobre las partes más fuertes del cuerpo de un niño, a fin de proporcionar la máxima protección al producirse un choque.
- Siga todas las instrucciones del fabricante del asiento auxiliar relacionadas con la instalación y el uso. Al comprar un asiento auxiliar, asegúrese de elegir uno que se ajuste a su niño y a su vehículo. Tal vez no sea posible instalar correctamente algunos tipos de asientos auxiliares en el vehículo.

- Si el asiento auxiliar y el cinturón de seguridad no se usan correctamente, el riesgo de que un niño resulte lesionado en un choque o en un frenado repentino aumenta considerablemente.
- Debe colocar los respaldos ajustables en una posición que se adapte al asiento auxiliar, lo más vertical posible.
- Luego de colocar al niño en el asiento auxiliar y de abrochar el cinturón de seguridad, asegúrese de que la parte del hombro del cinturón quede alejada de su cara y de su cuello y que la parte pélvica no cruce su abdomen.
- No coloque el cinturón de hombros por detrás del niño ni debajo de su brazo. Si debe instalar un asiento auxiliar en el asiento delantero, consulte Instalación de asientos auxiliares, posteriormente en esta sección.
- Cuando el asiento auxiliar no esté en uso, manténgalo asegurado con un cinturón de seguridad para impedir que salga despedido al producirse un frenado repentino o un accidente.

PRECAUCIÓN

Recuerde que si deja un asiento auxiliar en un vehículo cerrado, éste puede calentarse mucho. Revise la superficie del asiento y las hebillas antes de colocar a su niño en el asiento auxiliar.



Varios fabricantes ofrecen asientos auxiliares para diversas estaturas. Al elegir un asiento auxiliar, tenga en cuenta los siguientes puntos:

- Compruebe el asiento auxiliar en su vehículo para asegurarse de que sea compatible con el sistema de asientos y cinturones de seguridad del vehículo.
- Asegúrese de que el asiento auxiliar o el asiento del vehículo sostenga correctamente la cabeza de su niño. El respaldo del asiento debe quedar a la altura del centro de los oídos del niño o un poco más arriba. Por ejemplo, si elige

un asiento auxiliar con respaldo bajo ①, el respaldo del vehículo debe quedar a la altura del centro de los oídos del niño o un poco más arriba. Si el respaldo del vehículo queda por debajo del centro de los oídos del niño, debe usar un asiento auxiliar con respaldo alto ②.

- Si el asiento auxiliar es compatible con su vehículo, coloque a su niño y compruebe los diversos ajustes para asegurarse de que el asiento sea compatible con él. Siga siempre todos los procedimientos recomendados.

Las instrucciones de esta sección se aplican a la instalación de asientos auxiliares en los asientos traseros o en el asiento del pasajero delantero.

INSTALACIÓN DE ASIENTOS AUXILIARES

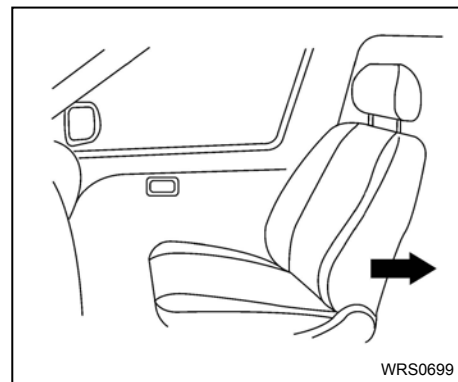
⚠ ADVERTENCIA

NISSAN recomienda que los asientos auxiliares se instalen en el asiento trasero. Sin embargo, si debe instalar un asiento auxiliar en el asiento del pasajero delantero, mueva el asiento completamente hacia atrás.

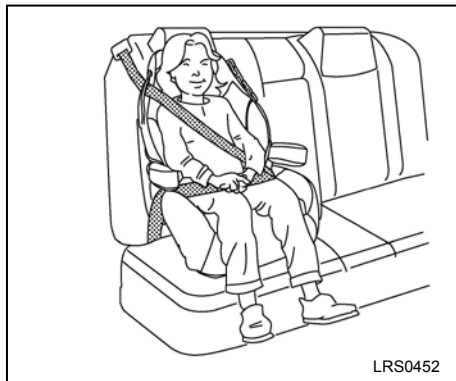
⚠ PRECAUCIÓN

No use el retractor de bloqueo automático del cinturón pélvico/de hombros (sólo si está equipado) si va a sujetar un asiento auxiliar mediante los cinturones de seguridad.

Siga estos pasos para instalar un asiento auxiliar en las posiciones externas del asiento trasero o en el asiento del pasajero delantero:



1. **Si debe instalar un asiento auxiliar en el asiento delantero, mueva el asiento completamente hacia atrás.**
2. Coloque el asiento auxiliar sobre el asiento. Colóquelo mirando hacia adelante únicamente. Siga siempre las instrucciones del fabricante del asiento auxiliar.



Posición en el extremo



Posición en el asiento delantero

3. Debe colocar el asiento auxiliar en el asiento del vehículo de modo que quede estable.

Si fuera necesario, regule o quite la cabecera para obtener el ajuste correcto del asiento auxiliar. Consulte "Ajuste de las cabeceras", anteriormente en esta sección.

Si quita la cabecera, guárdela en un lugar seguro. No olvide reinstalar la cabecera cuando retire el asiento auxiliar. Si el asiento no tiene una cabecera ajustable e interfiere con el correcto ajuste del asiento auxiliar, intente con otro asiento o con otro asiento auxiliar.

4. Coloque la parte pélvica del cinturón de seguridad en la parte inferior de las caderas del niño y ajustada a ellas. Siga al pie de la letra las instrucciones del fabricante del asiento auxiliar para ajustar el cinturón.
5. Jale la parte del cinturón de hombro del cinturón de seguridad hacia el retractor para que no quede flojo. Asegúrese de que el cinturón de hombros quede ubicado a través de la parte central superior del hombro del niño. Siga al pie de la letra las instrucciones del fabricante del asiento auxiliar para ajustar el cinturón.
6. Respete las advertencias, precauciones e instrucciones para abrochar correctamente un cinturón de seguridad que vienen en el tema "Cinturón de seguridad tipo tres puntos con retractor" descrito anteriormente en esta sección.

SISTEMA DE SUJECCIÓN SUPLEMENTARIO

PRECAUCIONES DEL SISTEMA DE SUJECCIÓN SUPLEMENTARIO (sólo si está equipado)

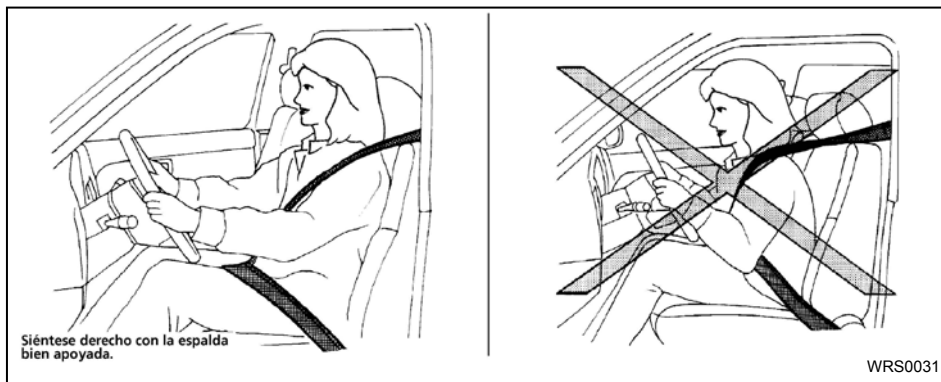
Esta sección sobre el sistema de sujeción suplementario (SRS) contiene información importante sobre las bolsas de aire delanteras suplementarias del conductor y el pasajero (sólo si está equipado).

Sistema de bolsas de aire para impacto frontal: Este sistema ayuda a amortiguar la fuerza del impacto en la cabeza y el pecho del conductor y el pasajero delantero en ciertos choques frontales.

Este sistema de sujeción suplementario está diseñado para **complementar** la protección contra colisiones que brindan los cinturones de seguridad del conductor y del pasajero delantero **y no los sustituyen**. Los cinturones de seguridad se deben usar siempre correctamente y el ocupante se debe sentar a una distancia adecuada del volante de la dirección, del tablero de instrumentos y de los tapices de las puertas. Para obtener instrucciones y precauciones acerca del uso de los cinturones de seguridad, consulte “Cinturones de seguridad”, anteriormente en esta sección.

Las bolsas de aire funcionan sólo cuando el interruptor de encendido está en las posiciones de encendido o de arranque.

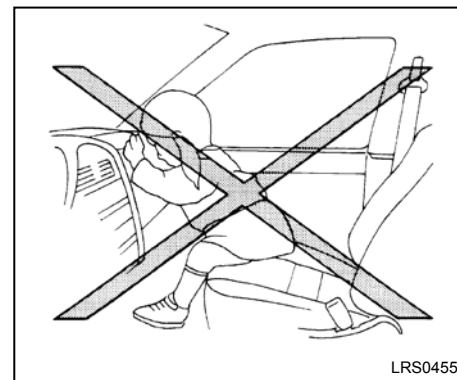
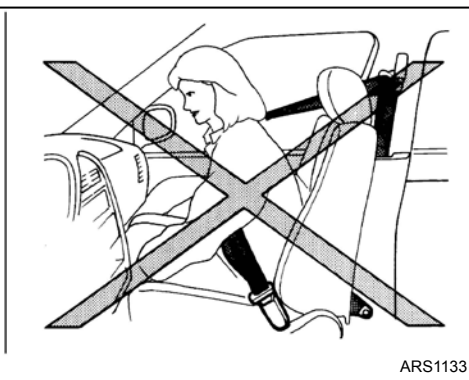
Al poner el interruptor de encendido en la posición “ON” (Encendido), la luz de advertencia de la bolsa de aire complementaria se ilumina. Si el sistema funciona, esta luz se apaga después de aproximadamente 7 segundos.



⚠ ADVERTENCIA

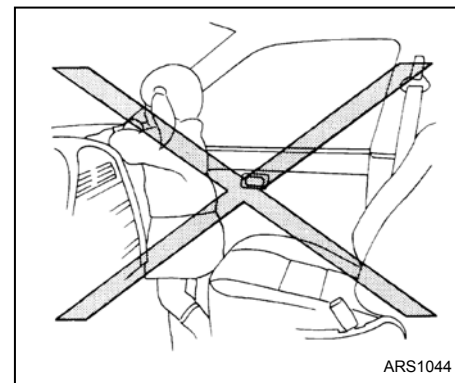
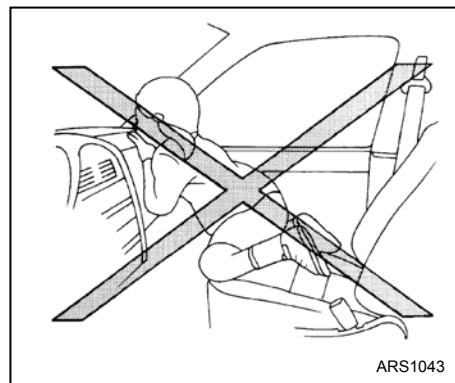
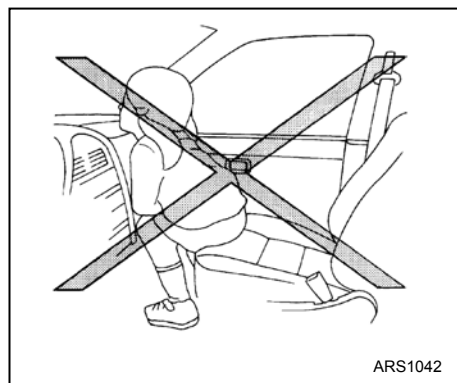
- Comúnmente, las bolsas de aire delanteras no se inflan al producirse un impacto lateral, un impacto posterior, una volcadura o un choque frontal de menor gravedad. Use siempre los cinturones de seguridad como ayuda para reducir el riesgo o la gravedad de lesiones en distintos tipos de accidentes.

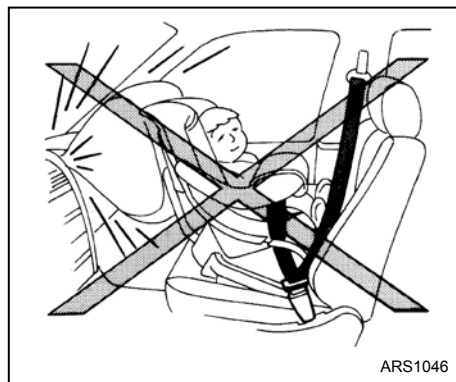
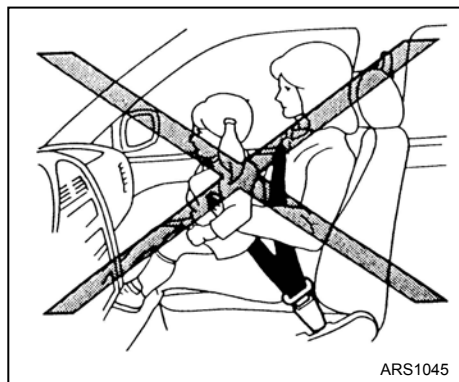
- Los cinturones de seguridad y las bolsas de aire delanteras son más eficaces cuando usted se sienta correctamente hacia atrás y erguido en el asiento. Las bolsas de aire delanteras se inflan con gran fuerza. Si no está sujeto, se inclina hacia adelante, se sienta de lado o de cualquier otra forma distinta a la correcta, en caso de colisión, hay un alto riesgo de sufrir lesiones o incluso la muerte. La bolsa de aire delantera también puede provocarle lesiones graves o fatales si usted se encuentra frente a ella cuando se infla. Siéntese siempre apoyado en el respaldo y a la mayor distancia posible del volante de la dirección o del tablero de instrumentos. Use siempre los cinturones de seguridad.
- Mantenga las manos fuera del volante de la dirección. Colocarlas dentro del aro del volante de la dirección puede aumentar el riesgo de que resulten lesionadas al inflarse la bolsa de aire delantera.



⚠ ADVERTENCIA

- Nunca permita que los niños viajen sin estar sujetos ni que saquen sus manos o su cara por la ventanilla. No intente llevarlos en su regazo ni en sus brazos. En las ilustraciones aparecen algunos ejemplos de posiciones de viaje peligrosas.

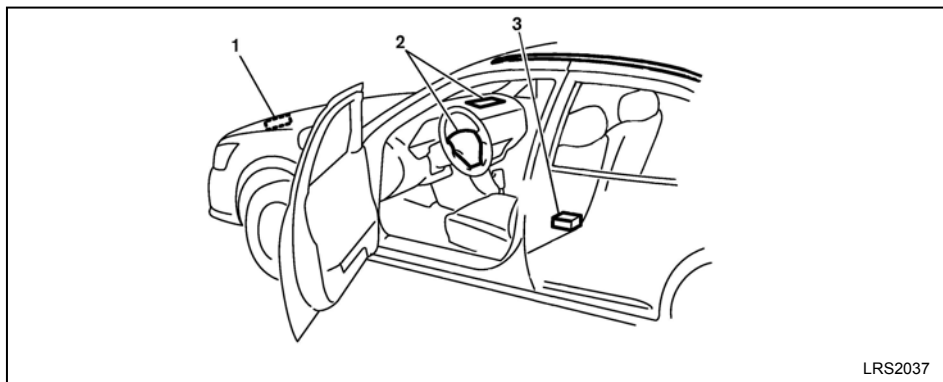




- **Nunca instale un sistema de sujeción para niños que mira hacia atrás en el asiento delantero. Al inflarse, una bolsa de aire delantera puede lesionar gravemente o causar la muerte a un niño. Para obtener detalles, consulte Sistemas de sujeción para niños, anteriormente en esta sección.**

⚠ ADVERTENCIA

- **Si no están correctamente asegurados, los niños pueden sufrir graves lesiones o incluso morir cuando se inflan las bolsas de aire delanteras. Si es posible, los bebés y los niños deben ir correctamente sujetos en el asiento trasero.**



LRS2037

1. Sensor de zona de choque (sólo si está equipado)
2. Módulos de bolsas de aire de impacto frontal (sólo si están equipados)
3. Unidad de control de las bolsas de aire (ACU) (sólo si está equipado)

Sistema de bolsas de aire complementarias para impactos frontales (sólo si está equipado)

La bolsa de aire de impacto frontal del conductor se encuentra en el centro del volante de la dirección. La bolsa de aire de impacto frontal del pasajero está instalada en el ta-

blero de instrumentos sobre la guantera. Las bolsas de aire delanteras están diseñadas para inflarse en choques frontales de mayor gravedad, aunque pueden inflarse si las fuerzas de otro tipo de choque son similares a las de un impacto frontal de mayor gravedad. Es posible que no se inflen en ciertos choques frontales. El daño del vehículo (o la falta de éste) no siempre es señal de un funcionamiento correcto del sistema de bolsas de aire delanteras.

Si tiene preguntas acerca del sistema de bolsa de aire, comuníquese con NISSAN o con el distribuidor NISSAN. Si considera

modificar el vehículo debido a una discapacidad, también puede comunicarse con NISSAN. Puede encontrar la información de Servicio al Cliente al principio de este Manual del Conductor.

Cuando se infla una bolsa de aire delantera, se puede escuchar un ruido bastante fuerte, seguidamente liberación de humo. Este humo no es dañino y no indica incendio. Se debe tener cuidado de no inhalarlo, ya que puede causar irritación y asfixia. Las personas con problemas respiratorios deben recibir aire fresco a la brevedad.

Las bolsas de aire delanteras, junto con el uso de los cinturones de seguridad, ayudan a amortiguar la fuerza de impacto en la cara y en el pecho de los ocupantes delanteros. Pueden ayudar a salvar vidas y a reducir graves lesiones. Sin embargo, una bolsa de aire delantera que se infla puede causar excoiraciones faciales u otras lesiones.

Las bolsas de aire delanteras no proporcionan sujeción a la parte inferior del cuerpo.

Los cinturones de seguridad se deben usar correctamente y el conductor y el pasajero se deben sentar derechos a la mayor dis-

tancia posible del volante de la dirección o tablero de instrumentos.

Las bolsas de aire delanteras se inflan rápidamente como ayuda para proteger a los ocupantes delanteros. Por este motivo, la fuerza del inflado de las bolsas de aire delanteras puede aumentar el riesgo de lesiones cuando el ocupante está demasiado cerca del módulo de bolsas de aire delanteras o apoyado en éste durante el inflado.

Las bolsas de aire delanteras se desinflan rápidamente luego de un choque.

Las bolsas de aire delanteras funcionan sólo cuando el interruptor de encendido está en las posiciones de encendido o de arranque.

Al poner el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido), la luz de advertencia de la bolsa de aire complementaria se ilumina. Si el sistema funciona, esta luz se apaga después de aproximadamente 7 segundos.

Otras precauciones relacionadas con las bolsas de aire de impacto frontal



ADVERTENCIA

- No coloque objetos sobre la almohadilla del volante de la dirección ni sobre el tablero de instrumentos. Tampoco coloque objetos entre un ocupante y el volante de la dirección o el tablero de instrumentos. Estos objetos pueden transformarse en peligrosos proyectiles y provocar lesiones en caso de que las bolsas de aire delanteras se inflen.
- Inmediatamente después del inflado, varios componentes del sistema de bolsas de aire delanteras se calientan. No los toque; puede sufrir quemaduras graves.
- No realice cambios no autorizados en el sistema eléctrico ni en el sistema de suspensión del vehículo; esto puede afectar el correcto funcionamiento del sistema de bolsas de aire.
- Las manipulaciones al sistema de bolsas de aire delanteras pueden provocar graves lesiones personales.

Éstas incluyen cambios en el conjunto del volante de la dirección y del tablero de instrumentos, tales como colocar material sobre la almohadilla del volante y sobre el tablero o instalar material de vestidura adicional alrededor del sistema de bolsas de aire.

- Un distribuidor NISSAN debe realizar el trabajo en el sistema de bolsas de aire delanteras y alrededor de éste. Asimismo, un distribuidor NISSAN debe realizar la instalación de equipos eléctricos. El cableado del Sistema de sujeción suplementario (SRS) no se debe modificar ni desconectar. En el sistema de bolsas de aire no se deben usar equipos de prueba ni dispositivos de sondeo eléctricos no autorizados.
- Un centro de servicio calificado debe reemplazar de inmediato un parabrisas estrellado. Esto puede afectar al funcionamiento del sistema de bolsas de aire.
- Los conectores del arnés del SRS son amarillos y anaranjados para una fácil identificación.

Cinturones de seguridad con pretensores (asientos delanteros) (sólo si está equipado)

ADVERTENCIA

- Los pretensores no se pueden reutilizar después de su activación. Se debe reemplazar junto con el retractor y la hebilla como unidad.
- Si el vehículo sufre un choque frontal y un pretensor no se activa, asegúrese de que su distribuidor NISSAN revise el sistema del pretensor y, si fuera necesario, lo reemplace.
- No debe realizar ningún cambio no autorizado en ningún componente o cableado del sistema del pretensor. Esto evita daños o la activación accidental de los pretensores. Las alteraciones del sistema del pretensor pueden provocar graves lesiones personales.

- **Un distribuidor NISSAN debe realizar el trabajo en el sistema del pretensor y alrededor de éste. Asimismo, un distribuidor NISSAN debe realizar la instalación de equipos eléctricos. En el sistema del pretensor, no se deben usar equipos de prueba ni dispositivos de sondeo eléctricos no autorizados.**
- **Si necesita desechar un pretensor o deshuesar el vehículo, consulte a un distribuidor NISSAN. Los procedimientos de desecho incorrectos pueden causar lesiones personales.**

Al funcionar con los retractores de los cinturones de seguridad, los pretensores ayudan a tensar los cinturones cuando el vehículo se ve involucrado en ciertos tipos de choques, lo que ayuda a sujetar a los ocupantes de los asientos delanteros. El pretensor viene dentro del retractor del cinturón de seguridad. Estos cinturones de seguridad se usan del mismo modo que los cinturones convencionales.

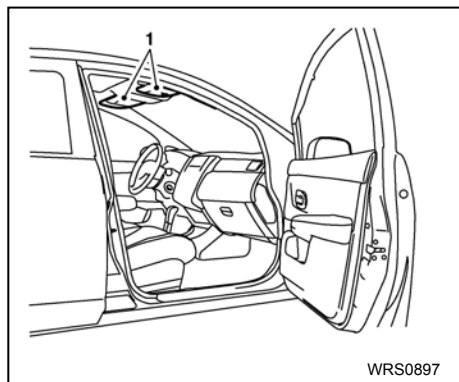
Cuando un pretensor se activa, se libera humo y se puede escuchar un ruido bastante fuerte. Este humo no es dañino y no

indica incendio. Se debe tener cuidado de no inhalarlo, ya que puede causar irritación y asfixia. Las personas con problemas respiratorios deben recibir aire fresco a la brevedad.

Luego de la activación de los pretensores, los limitadores de carga permiten que el cinturón de seguridad libere la correa (si fuera necesario) para reducir las fuerzas que actúan contra el pecho.

La luz de advertencia de bolsas de aire suplementarias  se utiliza para indicar fallas en el sistema de pretensores. (Consulte “LUZ DE ADVERTENCIA DE BOLSAS DE AIRE SUPLEMENTARIAS”, en esta sección, donde encontrará más detalles). Si la operación de la luz de advertencia de bolsas de aire suplementarias indica que hay una falla, pida a su distribuidor NISSAN que revise el sistema.

Cuando venda su vehículo, le solicitamos que informe al comprador acerca del sistema del pretensor y que lo guíe hacia las secciones correspondientes de este Manual del Conductor.



WRS0897

1. Etiquetas de advertencia de las bolsas de aire del SRS (se muestran las de Brasil; excepto Brasil, sólo del lado del pasajero)

ETIQUETAS DE ADVERTENCIA DE BOLSA DE AIRE COMPLEMENTARIA (sólo si está equipado)

Las etiquetas de advertencia relacionadas con el sistema de bolsas de aire contra impactos frontales (sólo si está equipado) se encuentran en los lugares del vehículo que se señalan en la ilustración.



LRS0100

LUZ DE ADVERTENCIA DE BOLSA DE AIRE (sólo si está equipada)

La luz de advertencia de bolsas de aire suplementarias, que aparece como  en el tablero de instrumentos, monitorea los circuitos de los sistemas de bolsa de aire y todo el cableado relacionado.

Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" o "START", la luz de advertencia de las bolsas de aire se enciende durante 7 segundos aproximadamente y luego se apaga.

Esto significa que el sistema está funcionando. Si ocurre cualquiera de las condiciones siguientes, la bolsa de aire delantera necesita servicio:

- La luz de advertencia de las bolsas de aire permanece encendida después de aproximadamente 7 segundos.
- La luz de advertencia de las bolsas de aire destella intermitentemente.
- La luz de advertencia de las bolsas de aire no se enciende en ningún momento.

En estas condiciones, la bolsa de aire delantera pudiera no funcionar correctamente. Es necesario revisarlos y repararlos. Lleve el vehículo al distribuidor NISSAN más próximo.

ADVERTENCIA

Si la luz de advertencia de bolsas de aire está encendida, eso puede significar que dicha bolsa no funcionará en caso de accidente. Para evitar que usted u otra persona resulten lesionados, haga que un distribuidor NISSAN revise el vehículo lo antes posible.

Procedimiento de reparación y reemplazo

Las bolsas de aire delanteras (sólo si está equipada) están diseñadas para inflarse una sola vez.

Como recordatorio, a menos que esté dañada, la luz de advertencia de las bolsas de aire permanece encendida luego del inflado. Sólo un distribuidor NISSAN debe realizar la reparación y el reemplazo de estos sistemas de bolsas de aire.

Cuando sea necesario efectuar trabajos de mantenimiento en el vehículo, es importante señalar las bolsas de aire delanteras (sólo si está equipada) a la persona que realice el mantenimiento. El interruptor de encendido debe estar siempre en la posición "LOCK" (Bloqueo) cuando se trabaja bajo el cofre o en el interior del vehículo.

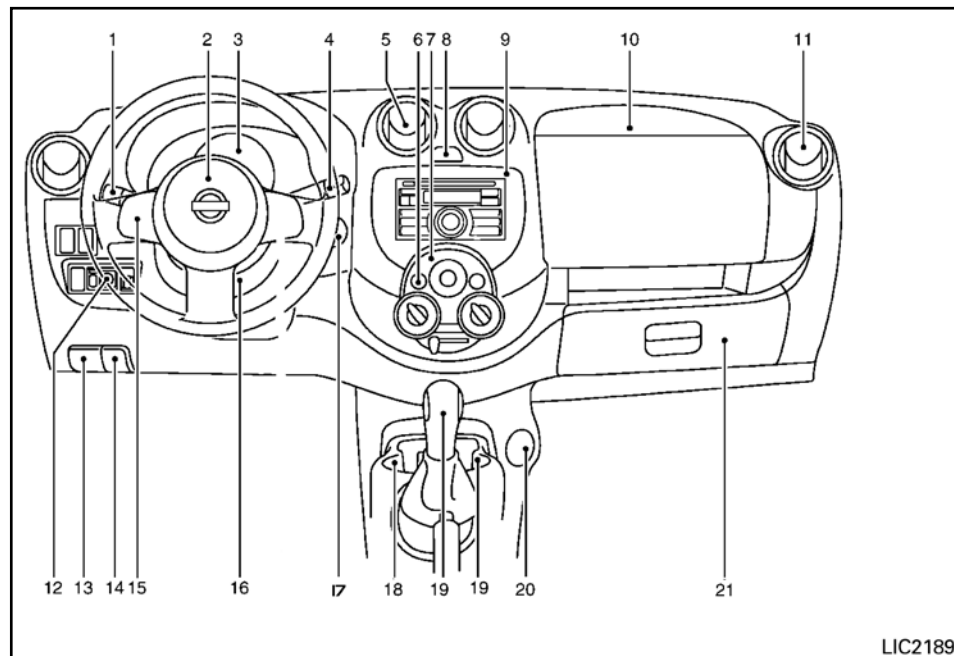
ADVERTENCIA

- Una vez que se infla una bolsa de aire delantera (sólo si está equipada), el módulo de ésta ya no funcionará y se deberá reemplazar. El módulo de bolsa de aire debe ser reemplazado por un distribuidor NISSAN. El módulo de bolsa de aire no se puede reparar.
- El sistema de bolsas de aire delanteras (sólo si está equipada) debe ser inspeccionado por un distribuidor NISSAN si ocurre algún daño en la parte delantera del vehículo.
- Si necesita deshacerse de una bolsa de aire suplementaria (sólo si está equipada) o vender el vehículo como chatarra, póngase en contacto con su distribuidor NISSAN. Los procedimientos correctos de eliminación la bolsa de aire se establecen en el Manual de servicio NISSAN correspondiente. Los procedimientos de desecho incorrectos pueden causar lesiones personales.

2 Instrumentos y controles

Tablero de instrumentos	2-2	Interruptor de faros y direccionales	2-18
Medidores e indicadores	2-3	Interruptor de control de faros.....	2-18
Velocímetro y odómetro.....	2-4	Interruptor de direccionales	2-19
Tacómetro (sólo si está equipado).....	2-5	Interruptor de luces intermitentes de emergencia	2-19
Indicador de nivel de combustible	2-5	Claxon	2-20
Luces de advertencia/ indicadoras y		Reloj	2-20
recordatorios acústicos	2-7	Ajuste de la hora.....	2-20
Luces de advertencia.....	2-7	Tomacorriente.....	2-21
Comprobación de focos.....	2-7	Compartimientos para guardar.....	2-22
Luces indicadoras.....	2-10	Compartimentos para mapas	2-22
Recordatorios acústicos	2-11	Bandejas para guardar	2-22
Sistemas de seguridad.....	2-12	Portavasos.....	2-23
Sistema de seguridad del vehículo		Guantera.....	2-24
(sólo si está equipado).....	2-12	Cubierta de carga (sólo si está equipado).....	2-24
Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN.....	2-14	Ventanas.....	2-25
Interruptor de los limpia y lava		Elevavidrios eléctrico (sólo si está equipado).....	2-25
parabrisas.....	2-15	Elevavidrios manuales (sólo si está equipado).....	2-28
Funcionamiento del interruptor.....	2-15	Luz interior.....	2-28
Interruptor del limpiador lavador del cristal trasero		Luz del compartimento de equipaje	
(sólo si está equipado)	2-16	(sólo si está equipado)	2-29
Interruptor del desempañador del cristal trasero			
(sólo si está equipado)	2-17		

TABLERO DE INSTRUMENTOS



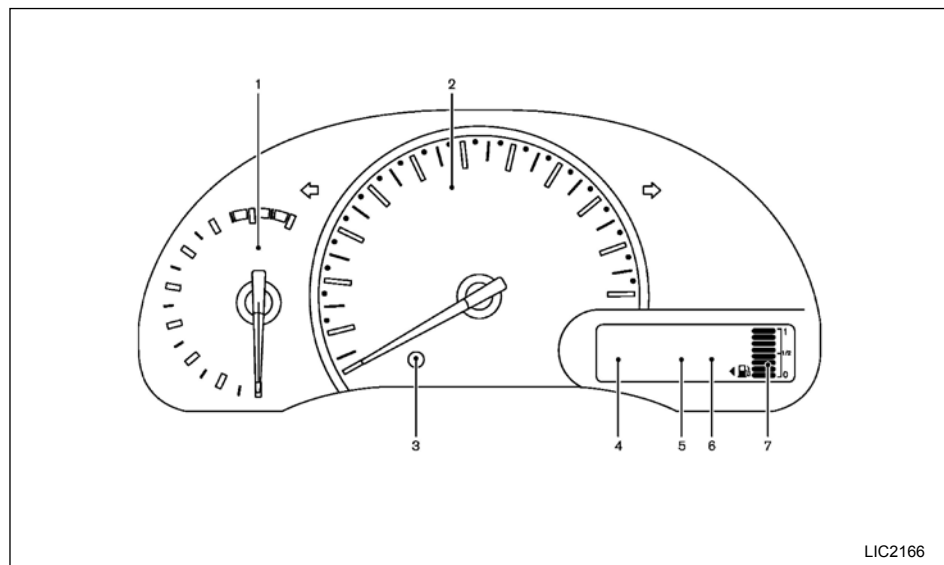
1. Interruptor de faros y direccionales (p. 2-24)
2. Bolsa de aire complementaria del conductor (solo si está equipado)/claxon (P. 1-42, 2-27)
3. Medidores e indicadores (P. 2-5)

4. Interruptor de limpiaparabrisas/ lavaparabrisas (P. 2-22)
5. Ventila central (P. 4-2)
6. Interruptor del desempañador del cristal trasero (solo si está equipado) (P. 2-23)

7. Controles de climatización (P. 4-2)
8. Interruptor de luces intermitentes de emergencia (P. 2-26)
9. Sistema de audio (solo si está equipado) (P. 4-10, 4-10)
10. Bolsa de aire suplementaria del pasajero (solo si está equipado) (P. 1-42)
11. Ventila lateral (P. 4-2)
12. Interruptor de control del espejo exterior electrónico (solo si está equipado) (P. 3-19)
13. Palanca de liberación de la tapa de llenado de combustible (P. 3-12)
14. Palanca de liberación del cofre (P. 3-10)
15. Interruptores de control de audio en el volante de la dirección (solo si está equipado)/Sistema de teléfono de manos libres Bluetooth® (solo si está equipado) (P. 4-30)
16. Volante de dirección inclinable (P. 3-16)
17. Interruptor de encendido (P. 5-6)
18. Portavasos (P. 2-31)
19. Palanca selectora de velocidades (P. 5-9)
20. Tomacorriente (solo si está equipado) (P. 2-29)
21. Guantero (P. 2-29)

Para conocer los detalles de operación, consulte el número de página que se indica entre paréntesis.

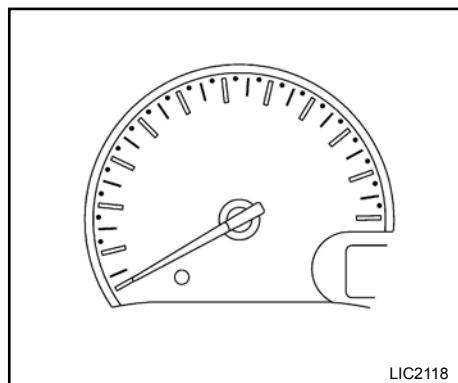
MEDIDORES E INDICADORES



LIC2166

- 6. Pantalla de tiempo
- 7. Indicador de nivel de combustible

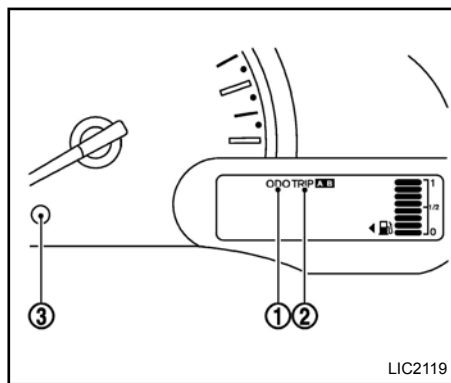
- 1. Tacómetro (sólo si está equipado)
- 2. Velocímetro
- 3. Interruptor de restablecimiento del odómetro de viaje, modo de computadora de viaje, Interruptor de ajuste de la hora
- 4. Indicador de posición de la transmisión automática (T/A) (sólo modelos con T/A)
- 5. Odómetro/Odómetro de viaje/ Computadora de manejo



VELOCÍMETRO Y ODÓMETRO

Velocímetro

El velocímetro indica la velocidad del vehículo.



Odómetro/odómetro de viaje doble

El odómetro y el doble odómetro de viaje aparecen al poner el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido).

El odómetro ① registra la distancia total que ha recorrido el vehículo.

El odómetro de viaje doble ② registra la distancia de cada viaje.

Cambio de pantalla:

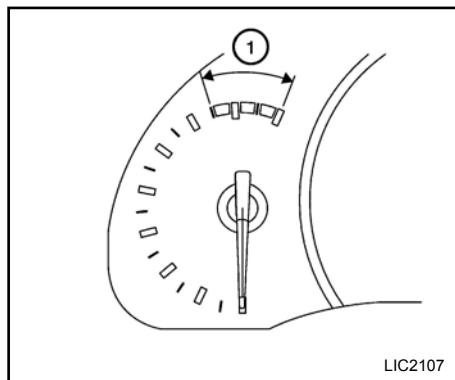
Oprima el botón de cambio ③ para cambiar la pantalla de la siguiente manera:

Odómetro → Viaje A → Viaje B → Computadora de viaje → Ajuste del reloj → Odómetro

Si desea información sobre la computadora de viaje, vea "Computadora de viaje" más adelante en esta sección.

Restablecimiento del odómetro de viaje:

Oprima el botón de cambio ③ por más de 1 segundo para restablecer el odómetro de viaje a cero.

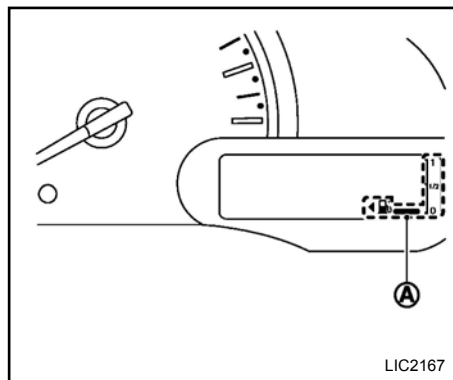


TACÓMETRO (sólo si está equipado)

El tacómetro indica la velocidad del motor en revoluciones por minuto (rpm). Al revolucionar el motor, evite que ingrese a la zona roja ①.

PRECAUCIÓN

Cuando la velocidad del motor se acerque a la zona roja, pase a una posición de velocidad más alta o reduzca la velocidad del motor. Usar el motor en la zona roja puede provocar graves daños al motor.



INDICADOR DE NIVEL DE COMBUSTIBLE

El medidor indica ① el nivel de combustible aproximado del tanque al poner el interruptor de encendido en "ON" (Encendido).

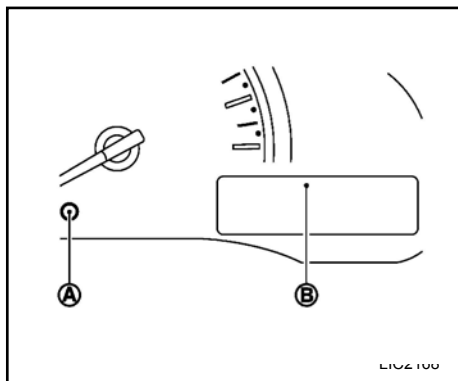
Los segmentos del nivel de combustible destellarán cuando la cantidad de combustible en el tanque sea baja.

Llene el tanque de combustible antes de que el indicador registre E (Vacío).

El símbolo  indica que la tapa de llenado de combustible se encuentra en el lado del pasajero del vehículo.

PRECAUCIÓN

- Si el vehículo se queda sin combustible, la luz de comprobación del motor  podría encenderse. Abas tézcase de combustible a la brevedad. Después de conducir algunos kilómetros, la luz debe apagarse. Si la luz  permanece encendida después de algunos viajes, haga que un distribuidor NISSAN revise el vehículo.
- Si quiere más información, vea Luz indicadora de falla (MIL) más adelante en esta sección.



COMPUTADORA DE VIAJE

Con el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido), puede seleccionar los modos de la computadora de viaje oprimiendo el botón de cambio de la computadora de viaje (A), ubicado en el tablero de instrumentos cerca del velocímetro. La pantalla (B) permite seleccionar los siguientes modos:

- Consumo instantáneo de combustible
- Consumo promedio de combustible
- Autonomía de combustible

2-6 Instrumentos y controles

Rendimiento instantáneo de combustible

El modo rendimiento instantáneo de combustible muestra el consumo instantáneo de combustible. La pantalla se actualiza instantáneamente durante la conducción.

Consumo promedio de combustible

El modo de consumo promedio de combustible muestra el consumo promedio de combustible desde el último restablecimiento. El restablecimiento se hace oprimiendo el botón de cambio de la computadora de viaje A por más de 1 segundo.

Autonomía de combustible

El modo de autonomía de combustible proporciona un estimado de la distancia que se puede recorrer antes de cargar combustible. La distancia se calcula constantemente con base en la cantidad de combustible presente en el tanque y el consumo de combustible real.

El modo de autonomía de combustible incluye una señal de advertencia: cuando el nivel de combustible está bajo, la distancia por recorrer se selecciona automáticamente y los dígitos destellan para llamar la atención del conductor. Oprima el botón de cambio de la computadora de viaje (A) si desea regresar al modo seleccionado antes de que se produjera la advertencia.

Si el nivel de combustible desciende aún más, aparecerá la distancia por recorrer antes que se vacíe el tanque (----).

Restablecimiento de la computadora de viaje

Si se oprime el botón de cambio durante más de 3 segundos se restablecerán todos los modos excepto el modo Viaje (A) y la autonomía de combustible.

LUCES DE ADVERTENCIA/ INDICADORAS Y RECORDATORIOS ACÚSTICOS

 Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS)	 Luz de advertencia de presión del aceite del motor	 Luz indicadora de falla (MIL)
 Luz de advertencia de frenos	 Luz de advertencia de temperatura alta (roja)	 Luz indicadora de sobremarcha desactivada (sólo modelos con T/A)
 Luz de advertencia de carga	 Luz de advertencia de las bolsas de aire (sólo si está equipado)	 Luz indicadora de seguridad
 Luz de advertencia de puerta abierta	 Luz indicadora de posición de la transmisión automática (T/A) (sólo modelos con T/A)	 Luces indicadoras de direccionales/ emergencia
 Luz de advertencia de la dirección asistida eléctricamente (sólo si está equipado)	 Luz indicadora de luces altas (azul)	

COMPROBACIÓN DE FOCOS

Con todas las puertas cerradas, aplique el freno de estacionamiento y ponga el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido) sin arrancar el motor. Se encienden las siguientes luces:



Sólo si está equipado, las siguientes luces se encienden brevemente y luego se apagan:



Si alguna luz no se enciende, puede significar que hay un foco quemado o un circuito abierto en el sistema eléctrico. Haga reparar el sistema a la brevedad.

LUCES DE ADVERTENCIA

 Luz de advertencia de frenos

Esta luz funciona para los sistemas del freno de estacionamiento y del pedal de freno.

Indicador del freno de estacionamiento

Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" (Encendido), la luz se enciende al aplicar el freno de estacionamiento.

LUCES DE ADVERTENCIA

 Luz de advertencia del sistema de frenos antibloquei (ABS) (sólo si esta equipado)

Cuando el interruptor de encendido se pone en la posición "ON" (Encendido), la luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS) se enciende y luego se apaga. Esto indica que el sistema ABS está funcionando.

Si se enciende la luz de advertencia del ABS cuando el motor está enmarcha o mientras

maneja, puede indicar que el ABS no está funcionando correctamente. Haga que un distribuidor NISSAN revise el sistema.

Si se produce un funcionamiento incorrecto del ABS, la función del antibloqueo de desactiva. El sistema de frenos entonces funciona normalmente, pero sin asistencia antibloqueo. Consulte "Sistema de freno" en la sección "Arranque y conducción".

Luz de advertencia de nivel bajo de líquido de frenos

Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" (Encendido), la luz indica que el nivel de líquido de frenos está bajo. Si la luz se enciende cuando el motor está funcionando y sin que esté aplicado el freno de estacionamiento, detenga el vehículo y realice lo siguiente:

1. Revise el nivel del líquido de frenos. Agregue líquido de frenos según sea necesario. Consulte "Líquido de frenos" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.
2. Si el nivel de líquido de frenos está correcto, haga que un distribuidor NISSAN revise el sistema de advertencia.

2-8 Instrumentos y controles



Luz de advertencia de carga

Si esta luz se enciende cuando el motor está funcionando, puede significar que el sistema de carga no funciona correctamente. Apague el motor y revise la banda del alternador. Si la banda falta, está floja o rota, o si la luz permanece encendida, consulte de inmediato a un distribuidor NISSAN.

PRECAUCIÓN

No continúe manejando si la banda del alternador falta, está floja o rota.



Luz de advertencia de puerta abierta (sólo si está equipado)

Esta luz se enciende cuando alguna de las puertas no está completamente cerrada y el interruptor de encendido está en la posición "ON" (Encendido).



Luz de advertencia de la dirección asistida eléctricamente (sólo si está equipado)



ADVERTENCIA

- Si el motor no está en marcha o se apaga mientras maneja, el servomecanismo eléctrico de la dirección dejará de funcionar. La dirección se hará más dura.

Cuando se ilumina la luz de advertencia de la dirección asistida con el motor en funcionamiento, no habrá asistencia eléctrica para la dirección. Aun así usted tendrá el control del vehículo, pero la dirección se hará mucho más dura. Lleve su vehículo a un distribuidor NISSAN para que revisen el sistema de dirección asistida.

Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" (Encendido), se enciende la luz de advertencia de la dirección asistida. Luego del arranque del motor, esta luz se apaga. Esto indica que el sistema de dirección asistida está funcionando.

Si esta luz se enciende cuando el motor está en marcha, puede significar que el sistema de dirección asistida no funciona correctamente y puede requerir servicio. Lleve su

vehículo a un distribuidor NISSAN para que revisen el sistema de dirección asistida.

Cuando la luz de advertencia de la dirección asistida se enciende con el motor en funcionamiento, no habrá asistencia eléctrica para la dirección, pero el conductor podrá mantener el control del vehículo. En este momento, para usar el volante de la dirección se requiere un mayor esfuerzo, en especial, en giros forzados y a baja velocidad

Consulte “Dirección asistida” en la sección “Arranque y conducción”.



Luz de advertencia de presión del aceite del motor

Esta luz advierte una situación de baja presión del aceite del motor. Si la luz destella o se enciende durante el manejo normal, salga del camino y colóquese en un área segura, apague de **inmediato** el motor y llame a un distribuidor NISSAN o a otro centro de servicio autorizado.

La luz de advertencia de presión del aceite del motor no está diseñada para indicar un nivel bajo de aceite. Use la bayoneta indicadora para revisar el nivel de aceite. Consulte “Aceite del motor” en la

sección “Mantenimiento y recomendaciones preventivas” de este manual.

⚠ PRECAUCIÓN

Hacer funcionar el motor con la luz de advertencia de presión del aceite del motor encendida puede provocar graves daños en el motor en forma casi inmediata. Estos daños no están cubiertos por la garantía. Apague el motor a la brevedad.



Luz de advertencia de temperatura alta (roja)

Al poner el interruptor de encendido en la posición “ON” (Encendido), la luz de advertencia de alta temperatura se enciende y luego se apaga.

Esto indica que el sensor de temperatura alta en el sistema de agua de enfriamiento del motor está funcionando.

⚠ PRECAUCIÓN

Si la luz de advertencia de temperatura alta se enciende cuando el motor está en marcha, puede significar que la temperatura del motor es extremadamente alta. Detenga el vehículo a la brevedad posible.

Si el vehículo se ha sobrecalentado, continuar usándolo puede provocar graves daños en el motor. Consulte Si el vehículo se sobrecalienta en la sección En caso de emergencia.



Luz de advertencia de las bolsas de aire (sólo si está equipado)

Al poner el interruptor de encendido en las posiciones ON (Encendido) o START (Arranque), la luz de advertencia de bolsas de aire suplementarias se ilumina por unos 7 segundos y luego se apaga si los sistemas de bolsas de aire del SRS están funcionales. Esto significa que el sistema está funcionando.

Si se presenta alguna de las siguientes condiciones: los sistemas de bolsas de aire delanteras suplementarias (sólo si están equipados) y de pretensores (si están equipados) necesitan servicio y debe llevar el vehículo a un distribuidor NISSAN:

- La luz de advertencia de las bolsas de aire permanece encendida después de aproximadamente 7 segundos.
- La luz de advertencia de las bolsas de aire destella intermitentemente.
- La luz de advertencia de las bolsas de aire no se enciende en ningún momento.

A menos que los revisen y reparen, los sistemas de sujeción suplementarios (sistema de bolsas de aire) podría no funcionar correctamente. Para conocer detalles adicionales, consulte “Sistema de sujeción suplementario” en la sección “Seguridad: Asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario” de este manual

ADVERTENCIA

Si la luz de advertencia del sistema de bolsas de aire suplementarias está encendida, puede significar que los sistemas de bolsas de aire delanteras suplementarias (sólo si están equipados) y/o de pretensores (sólo si están equipados) no funcionarán en un accidente. Para evitar que usted u otra persona resulten lesionados, haga que un distribuidor NISSAN revise el vehículo lo antes posible.

LUCES INDICADORAS

 Luz indicadora de posición de la transmisión automática (T/A) (sólo modelos con T/A)

Cuando el interruptor de encendido se gira a la posición de encendido, esta luz indicadora muestra la posición de la palanca selectora de cambios. Consulte “Manejo del vehículo” en la sección “Arranque y conducción” de este manual.



Luz indicadora de luces altas (azul)

Esta luz azul se enciende cuando se activan las luces altas de los faros y se apagan cuando se seleccionan las luces bajas.

La luz indicadora de luz de carretera también se enciende cuando se activa la señal de paso.



Luz indicadora de falla (MIL)

Si la luz indicadora de falla se queda encendida o destella mientras el motor está en funcionamiento, puede indicar un posible funcionamiento incorrecto del control de emisión de gases.

En vehículos sin combustible flexible:

Al poner el interruptor de encendido en la posición “ON” (Encendido), en ocasiones la luz indicadora de falla se enciende durante 20 segundos y luego destella durante 10 segundos, sin que el motor esté en marcha. Esto se debe a una función de revisión del sistema de control del motor y no significa un funcionamiento incorrecto.

Luego de manejar varias veces en condiciones normales, esta función ya no se activará

y la luz indicadora de falla permanecerá encendida al poner el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido).

Funcionamiento

La luz indicadora de falla se encenderá de cualquiera de estas dos formas:

- Luz indicadora de falla se queda encendida: se detectó un funcionamiento incorrecto en el sistema de control de emisiones. Lleve el vehículo a un distribuidor NISSAN para que lo revisen. No necesita remolcar su vehículo hasta el distribuidor.
- Luz indicadora de falla destella: se detectó una falla de encendido del motor que puede dañar el sistema de control de emisiones.

Para reducir o evitar el daño en el sistema de control de emisiones:

- no maneje a velocidades superiores a los 72 km/h (45 MPH).
- evite la aceleración o desaceleración brusca.
- evite subir pendientes pronunciadas.
- si es posible, reduzca la cantidad de

carga arrastrada.

La luz indicadora de falla puede dejar de destellar y quedarse encendida. Lleve el vehículo a un distribuidor NISSAN para que lo revisen. No necesita remolcar su vehículo hasta el distribuidor.

PRECAUCIÓN

La operación continua del vehículo sin haber revisado ni reparado el sistema de control de emisiones cuando sea necesario, puede generar una mala condición de manejo, un rendimiento de combustible deficiente y un posible daño en el sistema de control de emisiones.



Luz indicadora de sobremarcha desactivada (sólo modelos con T/A)

Esta luz se enciende cuando la función de sobremarcha está DESACTIVADA.

La función de sobremarcha de la transmisión automática se controla mediante el interruptor de sobremarcha.

Consulte "Manejo del vehículo" en la sección "Arranque y conducción" de este manual.



Luz indicadora de seguridad

Esta luz destella cada vez que el interruptor de encendido está las posiciones de bloqueo), de apagado o de accesorios. Esta función indica que el sistema de seguridad equipado en el vehículo está funcionando.

Para obtener información adicional, consulte "Sistema de seguridad" más adelante en esta sección.



Luces indicadoras de direccionales y luces de emergencia

La luz correspondiente destella cuando el interruptor de direccionales está activado.

Ambas luces destellan cuando el interruptor de emergencia está activado.

RECORDATORIOS ACÚSTICOS

Advertencia de desgaste de las pastillas del freno

Las pastillas de los frenos de disco poseen advertencias de desgaste. Cuando es necesario cambiar una balata de freno de disco, se escucha un rechinido agudo

SISTEMAS DE SEGURIDAD

cuando el vehículo está en movimiento, se presione o no el pedal de freno. Si escucha el sonido de advertencia, haga revisar los frenos lo antes posible.

Señal acústica recordatoria de olvido de llave

Una señal acústica suena si se abre la puerta del conductor mientras la llave está en el interruptor de encendido. Saque la llave y llévela con usted cuando se aleje del vehículo.

Señal acústica recordatoria de luces

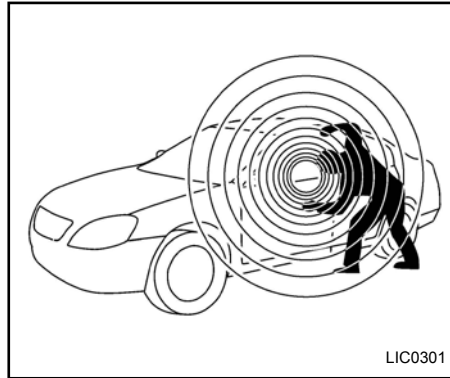
Con el interruptor de encendido en la posición "OFF" (Apagado), suena una señal acústica al abrir la puerta del conductor si los faros o las luces de estacionamiento están encendidos.

Gire el interruptor de control de faros a "OFF" antes de alejarse del vehículo.

Señal acústica recordatoria del freno de estacionamiento

Una señal acústica suena si el freno de estacionamiento está accionado cuando el vehículo se pone en marcha. Ésta dejará de sonar si se libera el freno de estacionamiento o la velocidad del vehículo vuelve a cero.

2-12 Instrumentos y controles



El vehículo puede contar con dos sistemas de seguridad:

- Sistema de seguridad del vehículo (sólo si está equipado)
- Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN

SISTEMA DE SEGURIDAD DEL VEHÍCULO (sólo si está equipado)

El sistema de seguridad del vehículo emite señales de alarma visuales y audibles cuando alguien abre las puertas o la tapa de la

cajuela cuando el sistema está armado. Sin embargo, no es un sistema de tipo detección de movimiento que se activa cuando el vehículo se mueve o cuando se produce una vibración.

El sistema ayuda a disuadir el robo del vehículo pero no lo puede impedir; tampoco puede evitar el robo de componentes en el interior o exterior del vehículo en todas las situaciones. Siempre asegure el vehículo, incluso si se estaciona por un período breve. Nunca deje las llaves en el interruptor de encendido y siempre aplique los seguros al vehículo cuando no lo esté vigilando.

Esté atento al entorno e intente estacionarse siempre en áreas seguras y bien iluminadas.

En tiendas de artículos automotrices y tiendas especializadas se pueden encontrar muchos dispositivos que ofrecen protección adicional, como bloqueadores de componentes, marcadores de identificación y sistemas de rastreo. Su distribuidor NISSAN también puede ofrecer dichos accesorios. Verifique con su compañía de seguros para ver si existen descuentos para usted al poseer los diferentes artículos de protección contra robos.

Cómo armar el sistema de seguridad del vehículo

1. Cierre todas las ventanillas. **(El sistema se puede armar incluso cuando las ventanillas están abiertas.)**
2. Quite la llave del interruptor de encendido.
3. Cierre el cofre. Cierre todas las puertas. Active los seguros de todas las puertas con el control remoto.

Funcionamiento del control remoto:

- Oprima el botón  del control remoto. Se activan los seguros de todas las puertas. Las luces de emergencia destellan dos veces para indicar que todas las puertas tienen los seguros activados.
 - Al presionar el botón  con todas las puertas con seguros activados, las luces de emergencia destellan dos veces como recordatorio de que las puertas tienen los seguros activados.
4. Confirme que la luz indicadora  se encienda. La luz  permanece encendida por 30 segundos. El sistema de seguridad del vehículo ahora

está prearmado. Después de unos 30 segundos, el sistema de seguridad del vehículo cambia automáticamente a la fase armada. La luz  comienza a destellar una vez cada 3 segundos.

Si durante el período de 30 segundos de prearmado se desactiva el seguro de la puerta del conductor con el control remoto, o se coloca el interruptor de encendido en la posición "ACC" (Accesorios) u "ON" (Encendido), el sistema no se armará.

- **Aunque el conductor y/o los pasajeros estén en el vehículo, el sistema se armará con todas las puertas cerradas y los seguros activados, con el interruptor de encendido en la posición OFF (Apagado).**

Activación del sistema de seguridad del vehículo

El sistema de seguridad del vehículo emitirá la siguiente alarma:

- Las luces de emergencia destellan y el claxon suena intermitentemente.
- La alarma se apaga automáticamente después de un rato. Sin

embargo, la alarma se vuelve a activar si el vehículo se ve nuevamente alterado. La alarma se puede apagar desbloqueando el seguro de la puerta del conductor con el botón  del control remoto o poniendo el interruptor de encendido en las posiciones "ON" (Encendido) o "ACC" (Accesorios).

La alarma se activa al:

- abrir una puerta sin utilizar el control remoto (aunque el seguro de la puerta sea desbloqueado con la perilla interior del seguro o el interruptor del seguro eléctrico de las puertas).
- abrir el cofre.

Cómo apagar una alarma activada

La alarma se detiene únicamente al desactivar el seguro de la puerta del conductor oprimiendo el botón  en el control remoto, o al colocar el interruptor de encendido en la posición "ACC" (Accesorios) u "ON" (Encendido).

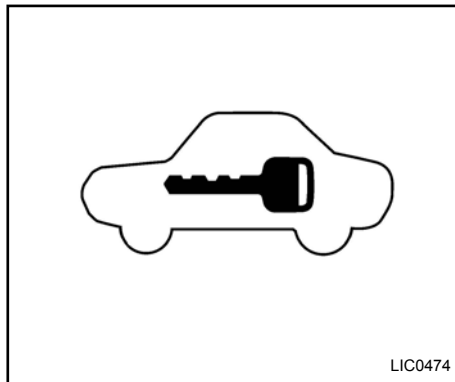
SISTEMA INMOVILIZADOR DE VEHÍCULO NISSAN

El sistema inmovilizador de vehículo NISSAN no permitirá que el motor arranque si no se utiliza una llave registrada.

Si el motor no arranca usando una llave registrada (por ejemplo, cuando hay interferencia causada por otra llave registrada, un dispositivo de peaje carretero automático o dispositivo de pago automático en el llavero), vuelva a arrancar el motor usando los siguientes procedimientos:

1. Deje el interruptor en la posición de "ON" (Encendido) durante 5 segundos.
2. Ponga el interruptor de encendido en las posiciones "OFF" (Apagado) o "LOCK" (Bloqueo) y espere 10 segundos.
3. Repita los pasos 1 y 2.
4. Vuelva a arrancar el motor, manteniendo el dispositivo (que puede estar causando la interferencia) alejado de la llave registrada.

Si nuevamente no arranca, NISSAN recomienda colocar la llave registrada en un llavero distinto para evitar la interferencia de otros dispositivos.



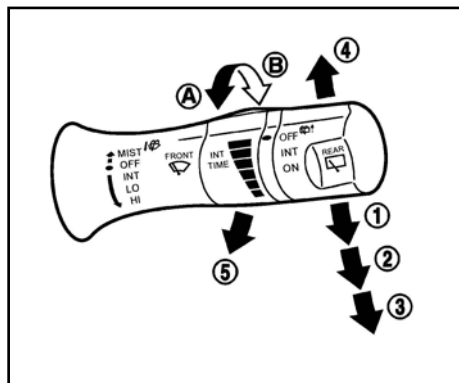
Si la luz permanece encendida y/o el motor no arranca, consulte a un distribuidor NISSAN para que revise el sistema inmovilizador de vehículo lo antes posible. Cuando visite al distribuidor NISSAN para recibir servicio, lleve todas las llaves registradas.

Luz indicadora de seguridad

La luz indicadora de seguridad destella cada vez que el interruptor de encendido se pone en las posiciones de bloqueo, de apagado o de accesorios. Esta función indica que el sistema inmovilizador de vehículo NISSAN está activo.

Si el Sistema inmovilizador del vehículo NISSAN está fallando, la luz permanecerá encendida mientras el interruptor de encendido esté en la posición de encendido.

INTERRUPTOR DE LOS LIMPIA Y LAVAPARABRISAS

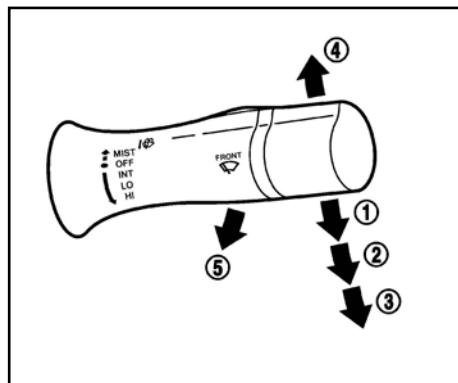


Tipo A

FUNCIONAMIENTO DEL INTERRUPTOR

El limpiaparabrisas y lavaparabrisas funcionan cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" (Encendido).

Lleve la palanca hacia abajo para hacer funcionar el limpiador en la siguiente velocidad:



Tipo B

- ① Intermitente (INT): el funcionamiento intermitente se puede ajustar girando la perilla hacia A (más lento) o B (más rápido).

Además, la velocidad de operación intermitente varía de acuerdo con la velocidad del vehículo. (Por ejemplo, cuando la velocidad del vehículo es alta, la velocidad de operación intermitente será más rápida.)

- ② Baja (LO): funciona a velocidad baja continua

- ③ Alta (HI): funciona a velocidad alta continua

Empuje la palanca hacia arriba ④ para hacer funcionar el limpiaparabrisas una vez (llovizna).

Jale la palanca hacia usted ⑤ para hacer funcionar el lavador. El limpiador también funcionará varias veces.

⚠ ADVERTENCIA

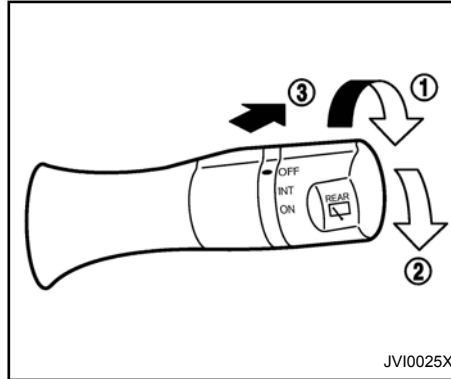
- En temperaturas bajo cero, la solución del lavador puede congelarse en el limpiaparabrisas y oscurecer la visión, lo que puede producir un accidente. Caliente el limpiaparabrisas con el desempañador antes de lavarlo.

⚠ PRECAUCIÓN

- No haga funcionar el lavador en forma continua por más de 30 segundos.
- No haga funcionar el lavador cuando el depósito está vacío.

INTERRUPTOR DEL LIMPIADOR LAVADOR DEL CRISTAL TRASERO (sólo si está equipado)

- No llene el depósito de líquido lavaparabrisas con líquido lavaparabrisas totalmente concentrado. Algunos concentrados de líquido lavaparabrisas a base de alcohol metílico pueden manchar permanentemente la parrilla si se derraman mientras se llena el depósito de líquido lavaparabrisas.
- Mezcle previamente los concentrados de líquido lavaparabrisas con agua hasta los niveles recomendados por el fabricante antes de agregar el líquido en el depósito de líquido lavaparabrisas. No use el depósito de líquido lavaparabrisas para mezclar el concentrado de líquido lavaparabrisas con el agua.



El limpiador y el lavador del cristal trasero funcionan al poner el interruptor de encendido en la posición de “ON” (Encendido).

Gire el interruptor hacia la derecha desde la posición “OFF” (Apagado) para hacer funcionar el limpiador.

- ① Intermitente (INT): funcionamiento intermitente (no ajustable)
- ② “ON” (Encendido): funcionamiento a velocidad lenta continua Oprima el interruptor hacia delante ③ para hacer funcionar el lavador. El limpiador también funcionará varias veces.

⚠ ADVERTENCIA

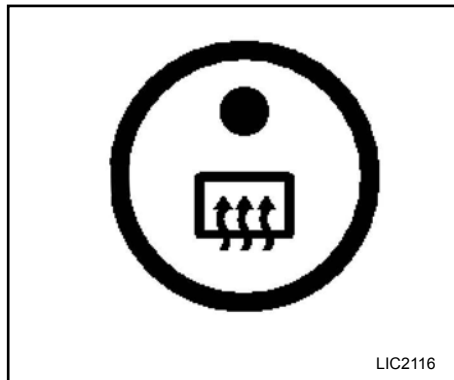
En temperaturas bajo cero, la solución del lavador puede congelarse en el cristal y oscurecer la visión. Caliente el cristal trasero con el desempañador antes de lavarlo.

⚠ PRECAUCIÓN

- No haga funcionar el lavador en forma continua por más de 30 segundos.
- No haga funcionar el lavador si el depósito de reserva está vacío.
- No llene el depósito de reserva de líquido lavaparabrisas con líquido lavaparabrisas totalmente concentrado. Algunos concentrados de líquido lavaparabrisas a base de alcohol metílico pueden manchar permanentemente la parrilla si se derraman mientras se llena el depósito de reserva de líquido lavaparabrisas

- Mezcle previamente los concentrados de líquido lavaparabrisas con agua hasta los niveles recomendados por el fabricante antes de agregar el líquido en el depósito de reserva de líquido lavaparabrisas. No use el depósito de reserva de líquido lavaparabrisas para mezclar el concentrado de líquido lavaparabrisas y agua.

INTERRUPTOR DEL DESEMPAÑADOR DEL CRISTAL TRASERO (sólo si está equipado)



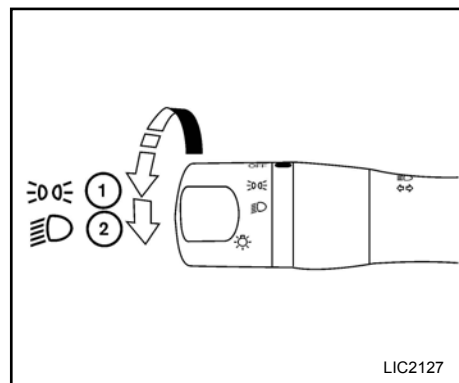
Para desempañar el cristal trasero, ponga en marcha el motor y active el interruptor correspondiente. Se enciende la luz indicadora del desempañador del cristal trasero en el interruptor. Oprima nuevamente el interruptor para desactivar el desempañador.

El desempañador del cristal trasero se desactiva automáticamente después de aproximadamente 15 minutos.

PRECAUCIÓN

- Al limpiar el lado interior del cristal trasero, tenga cuidado de no rayar ni dañar el desempañador del cristal trasero.

INTERRUPTOR DE FAROS Y DIRECCIONALES



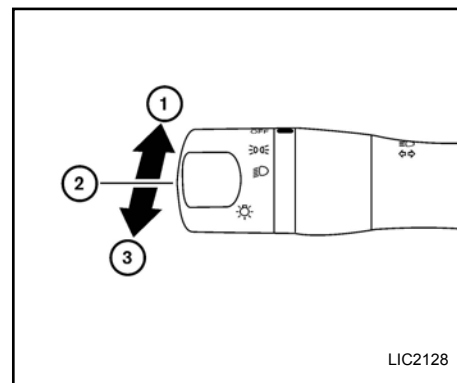
INTERRUPTOR DE CONTROL DE FAROS

Iluminación

- ① Al colocar el interruptor en la posición , se encienden las luces de estacionamiento delanteras, traseras, de placa y del tablero de instrumentos.
- ② Al girar el interruptor a la posición , los faros se encienden y todo el resto de las luces permanecen encendidas.

PRECAUCIÓN

- Use los faros con el motor en funcionamiento para evitar que se descargue el acumulador del vehículo.



Selección de luces de los faros

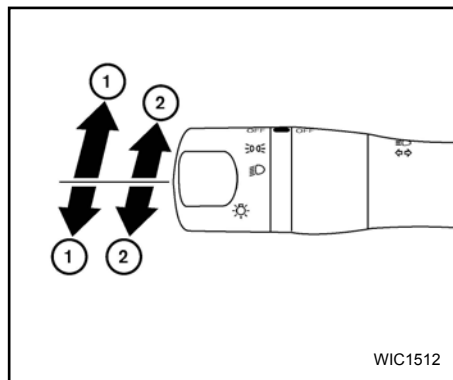
- ① Para seleccionar la función de luz alta, lleve la palanca hacia adelante. La luz alta se enciende y se ilumina .
- ② Jale la palanca hacia atrás para seleccionar la luz baja.
- ③ Al jalar y soltar la palanca se produce un destello de encendido y apagado de las luces altas.

Sistema de ahorro de energía del acumulador

Si gira el interruptor de encendido a la posición "OFF" (apagado) mientras el interruptor de las luces delanteras está en las posiciones  o , las luces se apagaran después un breve período.

PRECAUCIÓN

Pese a que la función de ahorro de energía del acumulador apaga automáticamente los faros después de transcurrido un período de tiempo, usted debe colocar dicho interruptor en la posición de apagado cuando el motor no esté en marcha para evitar que se descargue el acumulador del vehículo.



INTERRUPTOR DE DIRECCIONALES

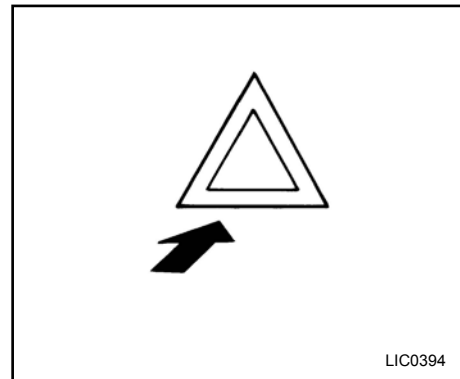
Direccional

- ① Mueva la palanca hacia arriba o hacia abajo para señalar la dirección del giro. Una vez finalizado el giro, las direccionales se cancelan automáticamente.

Señal de cambio de carril

- ② Para señalar un cambio de carril, mueva la palanca hacia arriba o hacia abajo hasta el punto en que comience a destellar la luz indicadora, sin enganchar la palanca.

INTERRUPTOR DE LUCES INTERMITENTES DE EMERGENCIA



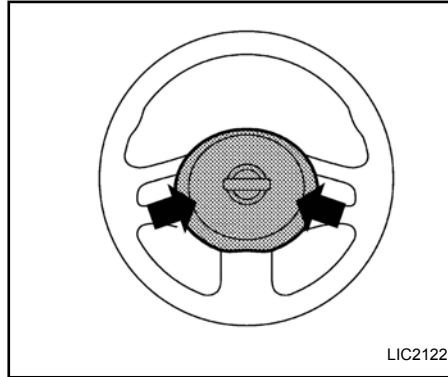
Oprima el interruptor para encenderlo y así advertir a otros conductores cuando debe detenerse o estacionarse en condiciones de emergencia. Todas las luces direccionales destellan.

Las luces intermitentes funcionarán con el interruptor de encendido en cualquier posición.

CLAXON

ADVERTENCIA

- Al detenerse en caso de emergencia, asegúrese de mover al vehículo a un costado del camino.
- No use las luces intermitentes de emergencia cuando conduzca por la autopista, a menos que ciertas situaciones inusuales lo obliguen a manejar tan lentamente que el vehículo represente un peligro para los demás automovilistas.
- Las direccionales no funcionan cuando las luces intermitentes de emergencia están encendidas.

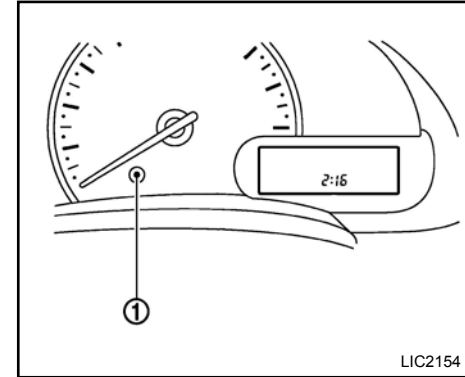


Para hacer sonar el claxon, presione cerca del icono de claxon del volante.

ADVERTENCIA

- No desarme el claxon. Hacerlo puede afectar el funcionamiento correcto del sistema de bolsa de aire delantera. Manipular el sistema de bolsa de aire delantera puede provocar lesiones graves.

RELOJ



Si la fuente de alimentación está desconectada, el reloj no indicará la hora correcta. Vuelva a ajustar la hora.

AJUSTE DE LA HORA

Para ver el reloj, presione la perilla de ajuste ①.

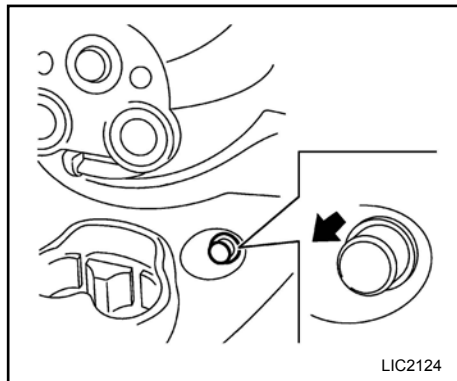
Este es el orden de la pantalla:

Odómetro→Viaje A→Viaje B→Computadora de viaje → Ajuste del reloj → Odómetro

1. Presione la perilla de ajuste del reloj ① por 3 segundos o más para entrar al

- modo de ajuste de la hora. La pantalla de las horas comenzará a destellar.
- Presione la perilla de ajuste del reloj ① para ajustar la hora. Para avanzar el tiempo, mantenga presionada la perilla ①.
 - Espere por lo menos 5 segundos para que la pantalla de los minutos empiece a destellar.
 - Presione la perilla de ajuste del reloj ① para ajustar los minutos.
- Para avanzar el tiempo, mantenga presionada la perilla ①.
- Espere por lo menos 5 segundos para que la pantalla de los segundos empiece a destellar.
- Presione la perilla de ajuste del reloj ① para restablecer el contador de segundos. Los valores que seleccione serán almacenados si no se detecta ninguna acción del usuario en 60 segundos; si lo desea, puede restablecerlos con la perilla de ajuste.

Los valores que seleccione serán almacenados si no se detecta ninguna acción del usuario en 60 segundos; si lo desea, puede restablecerlos con la perilla de ajuste.



TOMACORRIENTE

El tomacorriente tiene como objetivo proporcionar energía a los accesorios eléctricos, como teléfonos celulares. La capacidad máxima nominal del tomacorriente es de 12 voltios, 240 W (20 A).

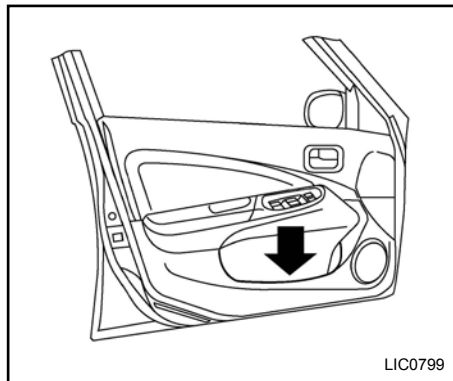
La salida y el enchufe puede calentarse durante o inmediatamente después del uso.

⚠ PRECAUCIÓN

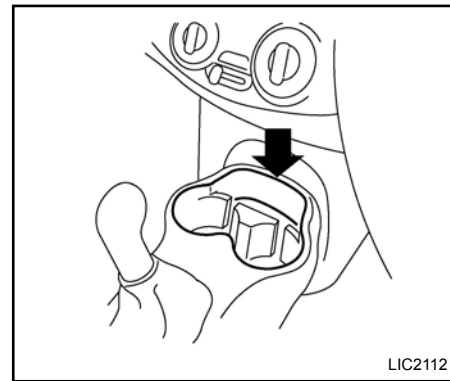
- **Sólo ciertos tomacorrientes están diseñados para utilizarse en una unidad de encendedor. No use ningún otro tomacorriente para un encendedor accesorio. Consulte con su distribuidor NISSAN para obtener información adicional.**
- **No lo utilice con accesorios cuya demanda de corriente exceda los 12 voltios, 240 W (20 A). No use adaptadores dobles o más de un accesorio eléctrico.**
- **Use los tomacorrientes con el motor en funcionamiento para evitar que se descargue el acumulador del vehículo.**

- Evite usar tomacorrientes cuando el aire acondicionado (sólo si está equipado), los faros o el desempañador del cristal trasero (sólo si está equipado) están activados.
- Antes de insertar o desconectar un enchufe, asegúrese de que el accesorio eléctrico utilizado esté apagado.
- Presione el enchufe lo máximo posible. Si no se obtiene un buen contacto, el enchufe se puede sobrecalentar o puede abrirse el fusible de temperatura interna.
- Cuando no esté en uso, asegúrese de cerrar la tapa. No permita que le caiga agua ni ningún otro líquido al tomacorriente.

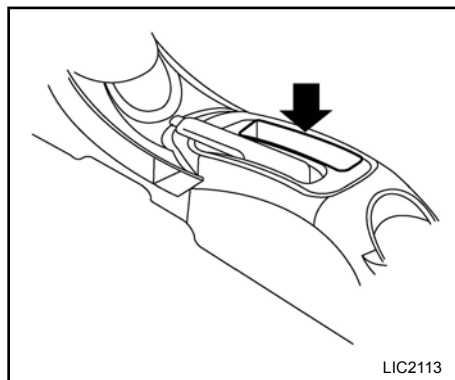
COMPARTIMENTOS PARA GUARDAR



COMPARTIMENTOS PARA MAPAS

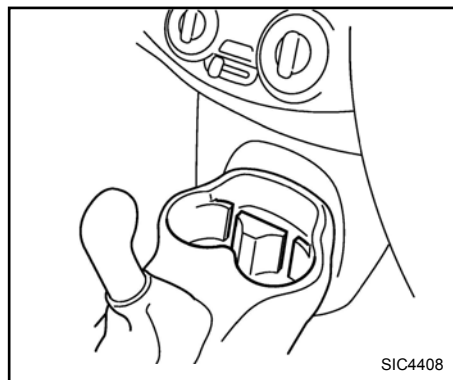


BANDEJAS PARA GUARDAR

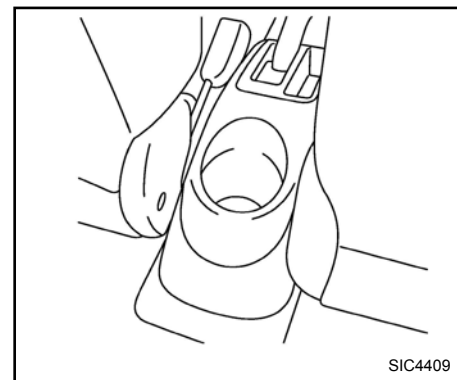


⚠ ADVERTENCIA

No coloque objetos afilados en las bandejas para evitar que se produzcan lesiones en caso de accidente o frenada repentina.



Parte delantera

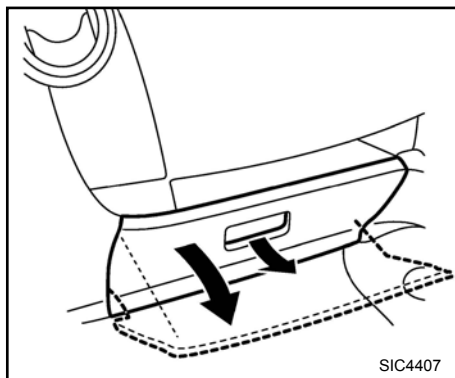


Parte trasera

PORTAVASOS

⚠ PRECAUCIÓN

- Evite arrancar y frenar en forma abrupta cuando se esté usando el portavasos, para así evitar que se derrame la bebida. Si el líquido estuviera caliente, puede quemarlo a usted o a algún pasajero.
- Use sólo vasos blandos en el portavasos. Los objetos duros puede provocarle lesiones en un accidente.



GUANTERA

Abra la guantera jalando la manija.

⚠ ADVERTENCIA

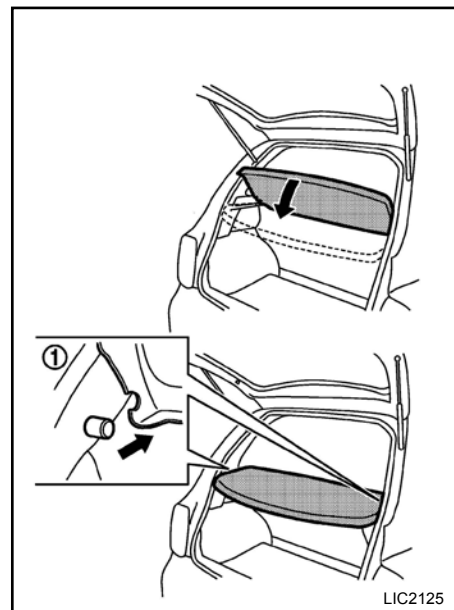
Mantenga la tapa de la guantera cerrada mientras maneja para evitar lesiones en caso de un accidente o frenada repentina.

CUBIERTA DE CARGA (sólo si está equipado)

⚠ ADVERTENCIA

- Nunca coloque objetos sobre la cubierta de carga, sin importar lo pequeños que sean. Cualquier objeto sobre ésta puede provocar lesiones en caso de accidente o frenado repentino.
- No deje la cubierta de carga en el vehículo, a menos que ésta se encuentre enganchada en el anclaje.
- Asegure correctamente toda la carga con cuerdas o correas a fin de impedir que se deslice o que se mueva. No coloque carga a una altura superior a la de los respaldos. En un frenado repentino o en un choque, la carga sin asegurar puede causar lesiones personales.

La cubierta de carga mantiene el contenido del compartimiento de equipaje oculto desde el exterior.



Para quitar la cubierta de carga:

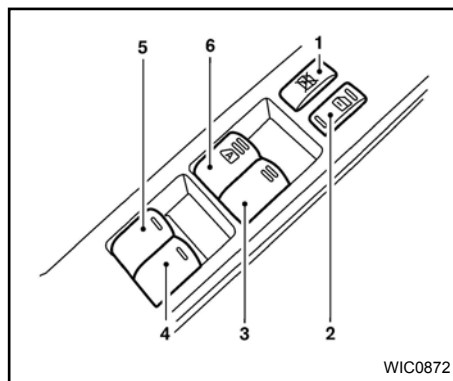
- ① Desmonte del pilar trasero los sujetadores de la cubierta de carga.

VENTANILLAS

ELEVAVIDRIOS ELÉCTRICO (sólo si está equipado)

ADVERTENCIA

- Asegúrese de que todos los pasajeros tengan sus manos y otras partes del cuerpo dentro del vehículo cuando esté en movimiento y antes de cerrar las ventanillas. Use el interruptor de bloqueo de los elevavidrios para impedir el uso inesperado de los elevavidrios eléctricos.
- No deje a niños solos en el interior del vehículo. Ellos pueden activar involuntariamente interruptores o controles y quedar atrapados en una ventanilla. Los niños sin supervisión pueden verse involucrados en graves accidentes.

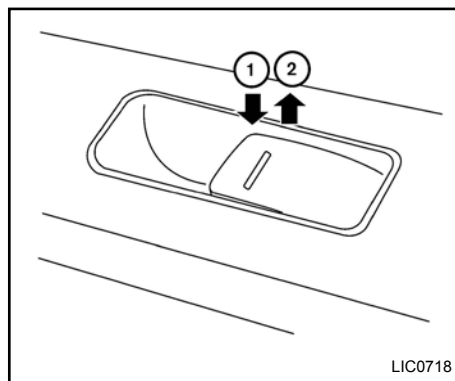


1. Botón de bloqueo de los elevavidrios
2. Interruptor del seguro eléctrico de las puertas
3. Interruptor del elevavidrios del pasajero delantero
4. Interruptor del elevavidrios del pasajero trasero derecho
5. Interruptor del elevavidrios del pasajero trasero izquierdo
6. Interruptor automático del lado del conductor

Interruptor del elevavidrios eléctrico del lado del conductor

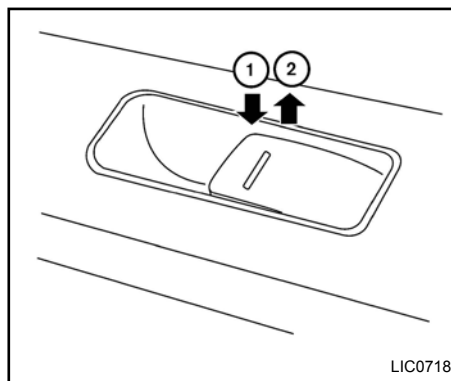
El panel de control del lado del conductor cuenta con interruptores que sirven para abrir o cerrar las ventanillas de los pasajeros delanteros y traseros.

Para abrir una ventanilla, mantenga oprimido el interruptor. Para cerrarla, jálelo y manténgalo hacia arriba. Para detener la función de apertura o de cierre en cualquier momento, simplemente suelte el interruptor.



Interruptor del elevavidrios eléctrico del pasajero delantero

El interruptor del elevavidrios eléctrico del pasajero hace funcionar sólo la ventanilla del pasajero correspondiente. Para abrir la ventanilla, mantenga oprimido el interruptor ①. Para cerrarla, jálelo hacia arriba ②.

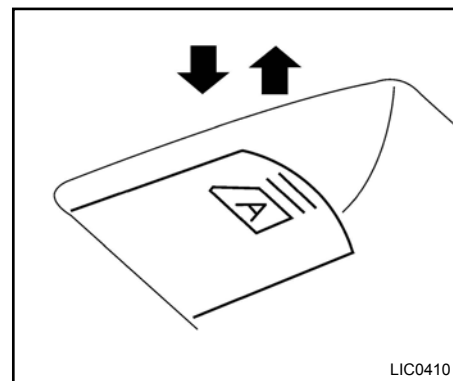


Interruptores de los elevavidrios eléctricos traseros

Los interruptores de los elevavidrios eléctricos traseros abren o cierran sólo la ventanilla correspondiente. Para abrir la ventanilla, mantenga oprimido el interruptor ①. Para cerrarla, jálelo hacia arriba ②.

Bloqueo de las ventanillas de los pasajeros

Cuando se oprime el botón de bloqueo de los elevavidrios sólo se puede abrir o cerrar la ventanilla del lado del conductor. Vuelva a oprimirlo para cancelar la función de bloqueo de los elevavidrios.



Operación automática

Para abrir por completo una ventanilla con funcionamiento automático, oprima el interruptor del elevavidrios eléctrico hasta la segunda posición y suéltelo; no es necesario mantenerlo oprimido. La ventanilla se abre por completo automáticamente. Para detenerla, jale el interruptor mientras la ventanilla se abre.

Para cerrar por completo una ventanilla con funcionamiento automático, jale el interruptor del elevavidrios eléctrico hasta la segunda posición y suéltelo; no es necesario mantenerlo oprimido. La ventana se cierra por completo automáticamente.

Para detener la ventana, presione el interruptor mientras la ventana se cierra.

Función de retorno automático

La función de retorno automático se puede activar cuando se cierra la ventanilla mediante la operación automática.

Dependiendo del entorno o de las condiciones de manejo, la función de retorno automático se puede activar si se produce un impacto o una carga similar a algo atrapado en la ventanilla.

ADVERTENCIA

Hay pequeñas distancias inmediatamente antes de la posición de cerrado que no es posible detectar. Asegúrese de que todos los pasajeros tengan sus manos y otras partes del cuerpo dentro del vehículo antes de cerrar la ventanilla.

Si se desconecta o reemplaza el acumulador del vehículo, o si se arranca el motor con cables pasacorriente, la función de reversa automática de los elevavidrios eléctricos puede no operar correctamente. Si le ocurre esto, acuda con su distribuidor NISSAN

para que restablezca el sistema de reversa automática de los elevavidrios eléctricos.

Si la unidad de control detecta algún objeto atrapado en una ventanilla que cuenta con la operación automática cuando se está cerrando, ésta inmediatamente se bajará.

Cuando el interruptor del elevavidrios eléctrico no funciona

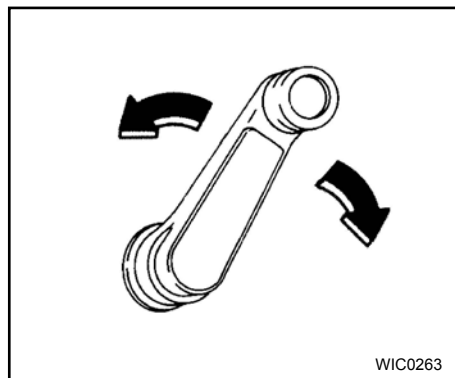
Si la función automática del elevavidrios eléctrico (sólo cierre) no opera correctamente, realice el siguiente procedimiento para inicializar el sistema del elevavidrios.

1. Ponga el interruptor de encendido en la posición de encendido.
2. Abra la ventanilla más de la mitad utilizando el interruptor del elevavidrios eléctrico.
3. Jale hacia arriba, sostenga el interruptor de la ventanilla y manténgalo para cerrarla, luego sostenga el interruptor por más de 3 segundos, después de que la ventanilla se haya cerrado por completo.
4. Suelte el interruptor del elevavidrios eléctrico. Haga funcionar la ventanilla mediante la función automática para

confirmar que se haya realizado la inicialización.

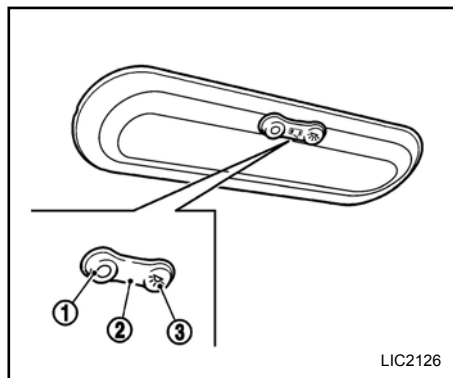
Si la función automática del elevavidrios eléctrico no opera adecuadamente luego de realizar el procedimiento anterior, consulte con un distribuidor NISSAN para obtener ayuda.

LUZ INTERIOR



ELEVAVIDRIOS MANUALES (sólo si está equipado)

Las ventanillas laterales se pueden abrir o cerrar al girar la manivela de cada puerta.



La luz interior tiene un interruptor de tres posiciones y funciona independientemente de la posición del interruptor de encendido.

Cuando el interruptor está en la posición de encendido ③, las luces interiores se encienden sin importar la posición de las puertas. Las luces se apagarán después de un momento, a menos que el interruptor de encendido se gire a la posición "ACC" (accesorios) o a la posición "ON" (encendido) (si está equipado).

Cuando el interruptor está en la posición "DOOR" (Puerta) ②, las luces interiores permanecen encendidas cuando:

- Se desactive el seguro de las puertas con el control remoto, con una llave o con el interruptor del seguro eléctrico de las puertas mientras todas las puertas están cerradas y el interruptor de encendido está en la posición de apagado (OFF).
- Se abra la puerta del conductor y luego se cierre con la llave fuera del interruptor de encendido.
- Se quite la llave del interruptor de encendido cuando todas las puertas están cerradas.

Las luces se apagarán y el sincronizador se activará cuando:

- Se ha activado el seguro de la puerta del conductor con el control remoto, con una llave o con el interruptor del seguro eléctrico de las puertas.
- El interruptor de encendido está en la posición "ON" (Encendido).

Cuando el interruptor está en la posición de apagado ①, las luces interiores no encienden, sin importar la posición de las puertas.

Las luces se apagarán automáticamente después de tener las puertas abiertas por un rato para impedir que se descargue el acumulador.

PRECAUCIÓN

No las use por períodos prolongados de tiempo con el motor apagado. Esto puede hacer que el acumulador se descargue.

LUZ DEL COMPARTIMIENTO DE EQUIPAJE (sólo si está equipado)

La luz se enciende cuando se abre la compuerta trasera. Cuando la compuerta trasera se cierra, la luz se apaga.

Además, esta luz se enciende junto con las otras luces interiores cuando el interruptor de las luces interiores está en la posición “DOOR” (Puerta).

Vea “Luces interiores” más atrás en esta sección.

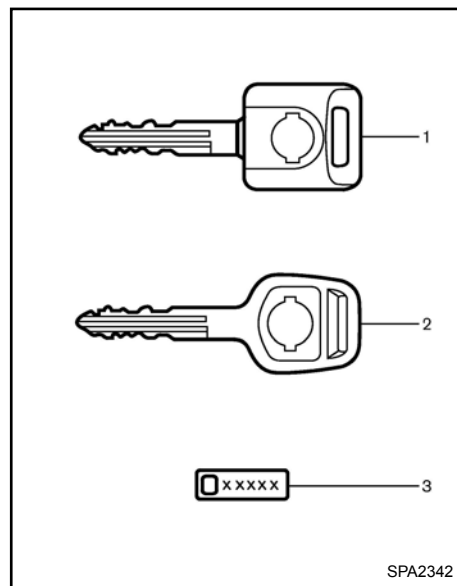
NOTAS

3 Comprobaciones y ajustes previos a la marcha

Llaves	3-2
Llaves del Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN..	3-3
Puertas	3-3
Activación del seguro con llave	3-4
Activación del seguro con la perilla interior	3-4
Activación del seguro con el interruptor eléctrico de las puertas (sólo si está equipado)	3-5
Seguros automáticos de las puertas (excepto Brasil) (sólo si está equipado)	3-5
Seguros automáticos de las puertas (sólo Brasil) (sólo si está equipado)	3-6
Mecanismo de seguridad para niños en las puertas traseras	3-6
Sistema de entrada sin llave a control remoto (sólo si está equipado)	3-7
Cómo usar el sistema de entrada a control remoto sin llave	3-8
Cofre	3-10
Compuerta trasera (HATCHBACK)	3-11

Apertura de la compuerta trasera	3-11
Tapón de llenado de combustible	3-12
Funcionamiento del abridor	3-12
Tapón de llenado de combustible (excepto vehículos con combustible flexible)	3-12
Tapón de llenado de combustible (vehículos con combustible flexible, sólo Brasil)	3-13
Volante de la dirección	3-16
Función de inclinación (sólo si está equipado)	3-16
Viseras	3-16
Espejos de vanidad (sólo si está equipado)	3-16
Portatarjetas (sólo si está equipado)	3-17
Espejos	3-17
Espejo retrovisor	3-17
Espejos exteriores	3-17

LLAVES

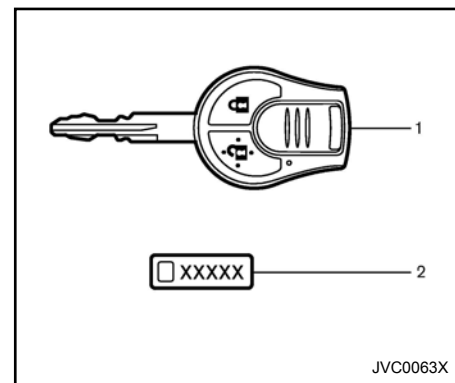


Tipo A

1. Llave maestra
2. Llave maestra
3. Placa de número de llave

Con las llaves se entrega una placa de número de llave. Anote el número de llave y guárdelo en un lugar seguro (como en su billetera), no en el vehículo. Si pierde las llaves, consulte a un distribuidor NISSAN y solicite duplicados usando el número de llave. NISSAN no registra los números de llave y, por lo tanto, es muy importante conservar la placa de número de llave.

El número de llave sólo es necesario cuando se le extraviaron todas las llaves y no dispone de ninguna para hacer los duplicados. Si conserva una llave, el distribuidor NISSAN puede duplicarla.



Tipo B: Llavero transmisor de apertura a control remoto (sólo si está equipado)

1. Control remoto con activación de seguros de puertas integrada
2. Placa de número de llave

PRECAUCIÓN

Nunca olvide la llave inteligente dentro del vehículo cuando salga de éste.

LLAVES DEL SISTEMA INMOVILIZADOR DE VEHÍCULO NISSAN

Sólo puede conducir el vehículo usando la llave principal registrada en los componentes del sistema inmovilizador de vehículo NISSAN incluido en su vehículo. Esta llave tiene un chip transmisor en la parte superior.

La llave principal se puede usar para todos los seguros.

Nunca deje estas llaves dentro del vehículo.

Llaves adicionales o de reemplazo:

Si conserva una llave, el número de llave no es necesario cuando necesita llaves adicionales del Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN. El distribuidor puede duplicar la llave existente. En un vehículo, es posible usar hasta cinco llaves del Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN. Debe llevar al distribuidor NISSAN todas las llaves del Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN para registrarlas. Esto se debe a que el proceso de registro borra la memoria de todos los códigos de llave registrados anteriormente en el Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN.

Luego del proceso de registro, estos componentes sólo reconocen las llaves codificadas

en el Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN durante el registro. Las llaves que no entregue al distribuidor en el momento del registro no podrán arrancar el vehículo.

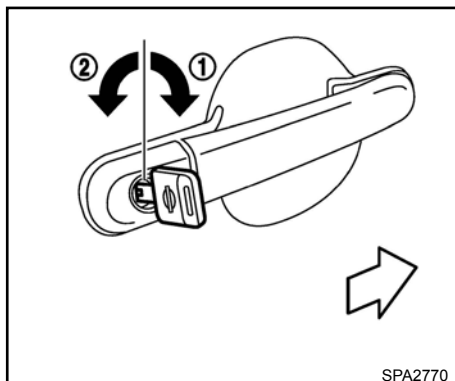
No permita que la llave del sistema inmovilizador, que contiene un transmisor eléctrico, entre en contacto con agua salada. Esto puede afectar la función del sistema.

PUERTAS

Cuando las puertas se aseguran utilizando uno de los siguientes métodos, las puertas no se pueden abrir utilizando las manijas interiores o exteriores de las puertas. Para abrir las puertas, primero se deben desasegurar.

ADVERTENCIA

- **Antes de abrir una puerta, esté atento al tráfico en dirección contraria y evítelo.**
- **No deje a niños solos en el interior del vehículo. Ellos pueden activar involuntariamente interruptores o controles. Los niños sin supervisión pueden verse involucrados en graves accidentes.**



SPA2770

**Lado del conductor y lado del pasajero
(si está equipado)**

ACTIVACIÓN DEL SEGURO CON LLAVE

Manual (sólo si está equipado)

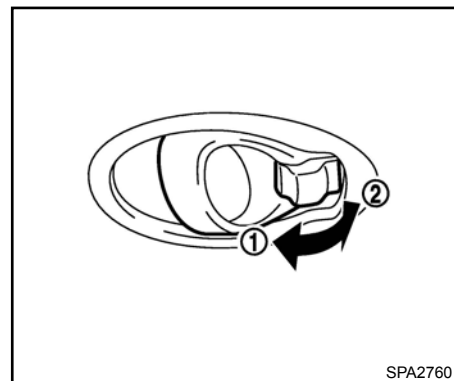
Para activar el seguro de una puerta, gire la llave hacia la parte delantera del vehículo ①. Para desactivar el seguro, gírela hacia la parte posterior ②.

Sistema de seguro eléctrico (sólo si está equipado)

El sistema de seguro eléctrico de las puertas permite activar o desactivar el seguro de todas las puertas al mismo tiempo.

Gire la llave hacia la parte delantera ① del vehículo para activar el seguro de todas las puertas.

Gire la llave hacia la parte trasera ② del vehículo para desactivar el seguro de esa puerta.



SPA2760

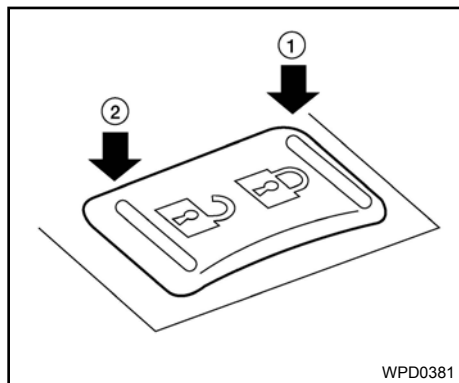
Seguro interior

ACTIVACIÓN DEL SEGURO CON LA PERILLA INTERIOR

Para activar el seguro de la puerta sin la llave, mueva la perilla de seguro interior a la posición de seguro activado ① y cierre la puerta.

Para desactivar el seguro de la puerta sin la llave, mueva la perilla interior de bloqueo a la posición de desbloqueo ②.

Sólo si está equipado, la puerta también se puede abrir sin la llave al jalar la palanca de apertura.



WPD0381

ACTIVACIÓN DEL SEGURO CON EL INTERRUPTOR ELÉCTRICO DE LAS PUERTAS (sólo si está equipado)

Para activar el seguro de todas las puertas sin una llave, oprima el interruptor del seguro de las puertas hasta la posición de bloqueo ①. Al activar el seguro de una puerta de esta forma, cerciórese de no dejar la llave en el interior del vehículo.

Para desactivar el seguro de todas las puertas sin una llave, oprima el interruptor del seguro de las puertas hasta la posición de desbloqueo ②.

SEGUROS AUTOMÁTICOS DE LAS PUERTAS (excepto Brasil) (sólo si está equipado)

Todas las puertas se aseguran automáticamente cuando la velocidad del vehículo llega a 24 km/h (15 MPH).

Si se desactivan los seguros de cualquiera de las puertas cuando el vehículo está en movimiento, el mecanismo de bloqueo automático de los seguros de las puertas se desactivará y la puerta con el seguro desactivado no volverá a bloquearse en forma automática sino hasta que suceda una de estas cosas:

- Que se abra una puerta.
- Que se ponga el interruptor de encendido en la posición "OFF" (Apagado).

Las funciones de bloqueo y desbloqueo automático de los seguros se pueden desactivar o activar de manera independiente.

Para desactivar o activar el sistema de bloqueo y desbloqueo automático de los seguros de las puertas, realice el siguiente procedimiento:

1. Cierre todas las puertas.

2. Ponga el interruptor de encendido en la posición de encendido.
3. Realice alguna de las siguientes acciones en un lapso de 20 segundos después de realizar el Paso #2:
 - Para cambiar las configuraciones de la función de DESASEGURAMIENTO AUTOMÁTICO: oprima y mantenga oprimido el interruptor del seguro eléctrico de las puertas en la posición ② (DESASEGURAMIENTO) más de 5 segundos.
 - Para cambiar las configuraciones de la función de ASEGURAMIENTO AUTOMÁTICO: oprima y mantenga oprimido el interruptor del seguro eléctrico de las puertas en la posición ① (ASEGURAMIENTO) más de 5 segundos.
4. Cuando se activa, las luces de advertencia de emergencia destellan dos veces. Cuando se desactiva, las luces de advertencia de emergencia destellan una vez.
5. El interruptor de encendido debe colocarse en la posición de apagado y nuevamente en la posición de encendido entre cada cambio de configuración.

Comprobaciones y ajustes previos a la marcha 3-5

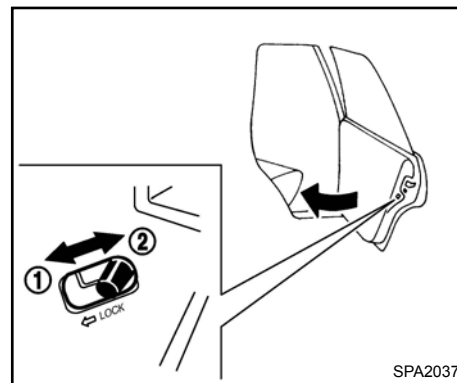
SEGUROS AUTOMÁTICOS DE LAS PUERTAS (sólo Brasil) (sólo si está equipado)

Todas las puertas se aseguran automáticamente cuando la velocidad del vehículo llega a 24 km/h (15 MPH).

La función de seguros automáticos se puede desactivar o activar. Para desactivar o activar el sistema de seguros automáticos de las puertas, realice el siguiente procedimiento:

1. Cierre todas las puertas.
2. Ponga el interruptor de encendido en la posición de encendido.
3. Realice lo siguiente en un lapso de 20 segundos después de llevar a cabo el Paso #2:
 - Oprima y mantenga oprimido el interruptor del seguro eléctrico de las puertas en la posición  (ASEGURAMIENTO) más de 5 segundos.
4. Cuando se activa, las luces de advertencia de emergencia destellan dos veces. Cuando se desactiva, las luces de advertencia de emergencia destellan una vez.

5. El interruptor de encendido debe colocarse en la posición de apagado y nuevamente en la posición de encendido entre cada cambio de configuración.



MECANISMO DE SEGURIDAD PARA NIÑOS EN LAS PUERTAS TRASERAS

Los mecanismos de seguridad para niños ayudan a impedir que las puertas traseras se abran accidentalmente, en especial cuando hay niños pequeños en el vehículo.

Las palancas del mecanismo de seguridad para niños se encuentran en el borde de las puertas traseras.

Cuando la palanca está en la posición de apertura ②, la puerta se puede abrir desde el exterior o desde el interior.

Cuando la palanca está en la posición LOCK ①, la puerta se puede abrir sólo desde el exterior.

SISTEMA DE ENTRADA SIN LLAVE A CONTROL REMOTO (sólo si está equipado)

Es posible activar o desactivar los seguros de todas las puertas, encender las luces interiores y activar la alarma de pánico desde afuera del vehículo utilizando el control remoto.

Verifique que haya sacado la llave del vehículo antes de activar el seguro de las puertas.

El control remoto puede funcionar a una distancia aproximada de 10m(33 pies) del vehículo. La distancia efectiva depende de las condiciones en torno al vehículo.

En un vehículo, es posible usar hasta 5 controles remotos. Para obtener información relacionada con la compra y el uso de controles remotos adicionales, comuníquese con un distribuidor NISSAN.

El control remoto no funciona cuando:

- La batería está descargada.
- La distancia entre el vehículo y el control remoto es superior a 10 m (33 pies).

La alarma de pánico no se activa cuando la llave está en el interruptor de encendido.

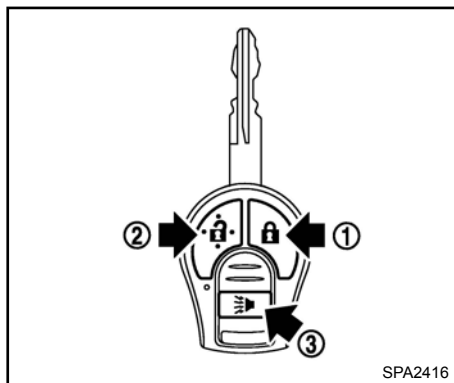
PRECAUCIÓN

A continuación se enumeran las condiciones o situaciones en que el control remoto sufre daños:

- No permita que el control remoto, que contiene componentes eléctricos, entre en contacto con agua ni con agua salada. Esto puede afectar el funcionamiento del sistema.
- No deje caer el control remoto.
- No golpee con fuerza el control remoto contra otro objeto.
- No cambie ni modifique el control remoto.
- La humedad puede dañar el control remoto. Si el control remoto se moja, séquelo perfectamente de inmediato.
- No coloque el control remoto durante un período prolongado en un área en que las temperaturas sean superiores a 60°C (140°F).
- No ponga el control remoto en un llavero que tenga un imán.

- No ponga el control remoto cerca de equipo que genere campos magnéticos, como televisores, equipos de audio y computadoras personales.

Si pierde o le roban un control remoto, NISSAN recomienda borrar el código de identificación de ese control remoto. Esto impide el uso no autorizado del control remoto para desactivar los seguros del vehículo. Para obtener información relacionada con el procedimiento de borrado, comuníquese con un distribuidor NISSAN.



CÓMO USAR EL SISTEMA DE ENTRADA A CONTROL REMOTO SIN LLAVE

Activación del seguro de las puertas

1. Quite la llave mecánica.
2. Cierre todas las puertas.
3. Presione el botón "LOCK" (Bloquear) ① o  en el control remoto.
 - Se activa el seguro de todas las puertas.
 - El indicador de peligro destella una vez.

NOTA:

Después de una desactivación total o parcial de los seguros, operará la función de reactivación automática de seguros cuando no ocurra ninguna acción adicional del usuario. La reactivación de los seguros funcionará unos 30 segundos después de la desactivación total o parcial de los seguros. La función de reactivación automática de los seguros se cancelará cuando se abra cualquier puerta o se inserte la llave en el interruptor de encendido.

Desbloqueo de las puertas

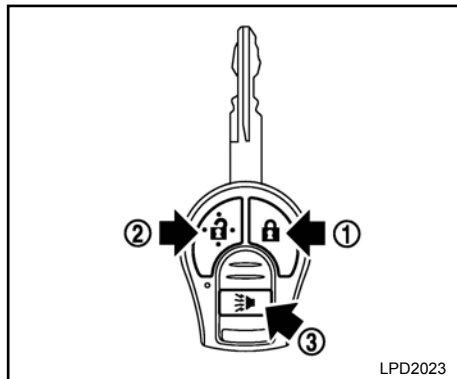
Presione el botón "UNLOCK" (Desbloquear)  o ② en el control remoto.

- Se desactiva el seguro de todas las puertas.
- Las luces intermitentes de emergencia destellan dos veces.

Reactivación automática de los seguros

Cuando se oprime el botón  del control remoto, se activan automáticamente los seguros de todas las puertas en un lapso de 30 segundos, a menos que se realice una de las siguientes operaciones:

- Se abra cualquier puerta.
- Se inserte una llave en el interruptor de encendido y se cycle el interruptor de la posición de apagado a la posición de encendido.



Uso de la alarma de pánico (sólo si está equipada)

Si está cerca del vehículo y se siente amenazado, puede activar la alarma de pánico para llamar la atención si mantiene oprimido el botón  ③ del control remoto **durante más de 0.5 segundos.**

La alarma de pánico permanecerá encendida por un momento.

La alarma de pánico se desactiva cuando:

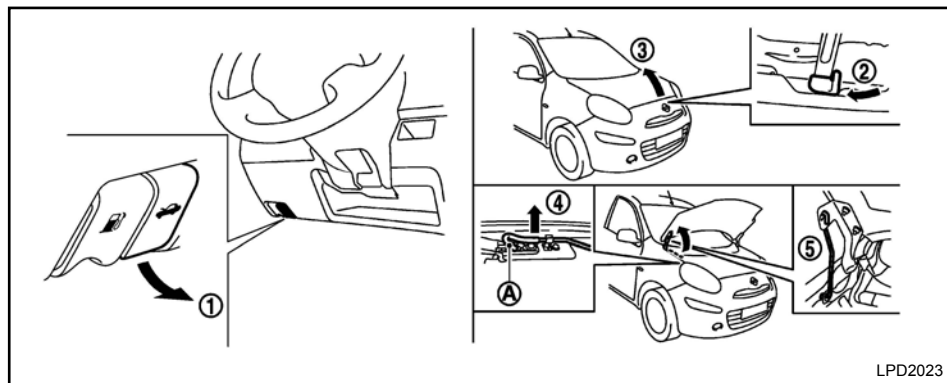
- ha funcionado por un rato, o
- se oprime cualquier botón del control remoto.

Uso de las luces interiores

Oprima una vez el botón  del control remoto para encender las luces interiores.

Para obtener información adicional, consulte "Luces interiores" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.

COFRE



1. Jale la palanca de liberación de seguro del cofre ① ubicada debajo del tablero de instrumentos hasta que el cofre se abra levemente.
2. Ubique la palanca ② entre el cofre y la rejilla y oprima la palanca de un lado a otro con los dedos.
3. Levante el cofre ③.
4. Saque la varilla de soporte ④ e insértele en la ranura ⑤.

Sostenga las piezas revestidas ④ al quitar o volver a colocar la varilla de soporte. Evite el contacto directo con las partes metálicas, ya que éstas pueden estar calientes inmediatamente después de apagar el motor.

Para cerrar el cofre, regrese la varilla de soporte a su posición original, baje el cofre hasta unos 30 cm (12 pulgadas) sobre la cerradura y déjelo caer. Esto permite el correcto enganche de la cerradura.

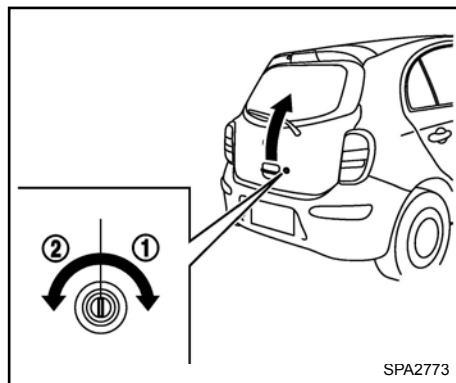
⚠ ADVERTENCIA

- Asegúrese de que el cofre esté completamente cerrado y enganchado antes de manejar. Si esto no se hace, puede abrirse y generar un accidente.
- Para evitar lesiones, no abra el cofre si observa que del compartimiento del motor emana vapor o humo.

COMPUERTA TRASERA (Hatchback)

ADVERTENCIA

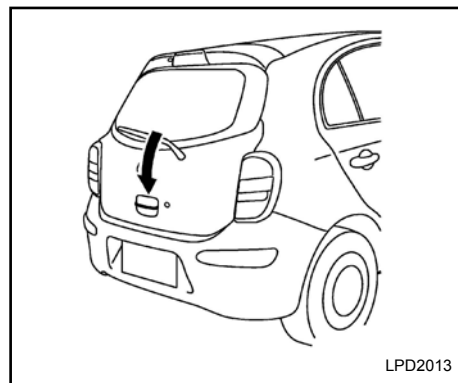
La compuerta trasera se debe cerrar firmemente antes de manejar. Una compuerta trasera abierta puede permitir que los dañinos gases de escape ingresen al vehículo. Consulte “Gases de escape” en la sección “Arranque y conducción” de este manual.



APERTURA DE LA COMPUERTA TRASERA

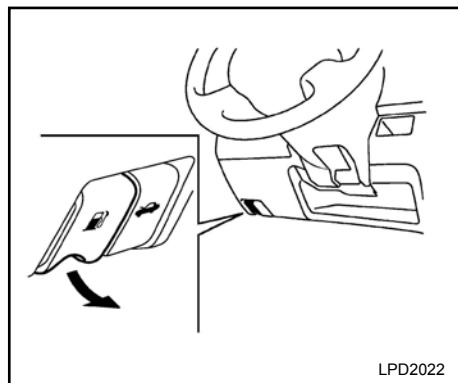
Para abrir la compuerta trasera, desasegúrela con una de las operaciones siguientes, y luego tire de la manija.

- Coloque el interruptor del seguro eléctrico de las puertas en la posición de desactivación.
- Desbloquee los seguros de todas las puertas con la llave2 .
- Oprima dos veces el botón del control remoto. Consulte “Sistema de entrada sin llave a control remoto” en esta sección.



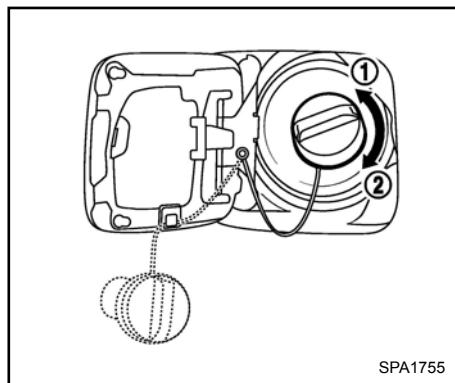
Para cerrar la compuerta trasera, empújela hacia abajo hasta que quede asegurada.

TAPÓN DE LLENADO DE COMBUSTIBLE



FUNCIONAMIENTO DEL ABRIDOR

El mecanismo de liberación de la tapa de llenado de combustible está debajo del tablero de instrumentos. Para abrir la tapa de llenado de combustible, jale el mecanismo de liberación. Para asegurarla, cierre firmemente la tapa de llenado del combustible.



TAPÓN DE LLENADO DE COMBUSTIBLE (excepto vehículos con combustible flexible)

El tapón de llenado de combustible es de tipo desprendible. Gire el tapón hacia la izquierda ① para quitarlo. Para apretarlo, gire el tapón hacia la derecha ② hasta que escuche unos chasquidos.

Coloque el tapón de llenado de combustible en el sujetador del tapón mientras carga combustible.

⚠ ADVERTENCIA

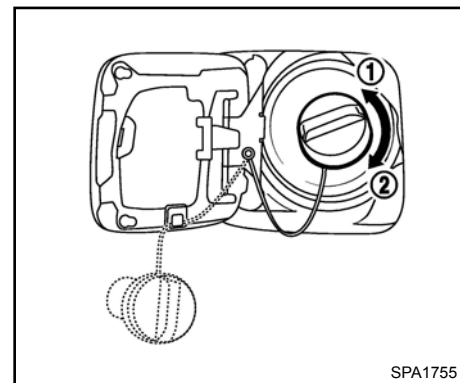
- La gasolina es extremadamente inflamable y altamente explosiva bajo ciertas condiciones. Puede sufrir quemaduras o lesiones graves si se utiliza o manipula incorrectamente. Siempre apague el motor y no fume ni permita la presencia de llamas o chispas cerca del vehículo al abastecer combustible.
- No intente llenar el tanque de combustible una vez que la boquilla de la bomba de combustible se cierra automáticamente.
- El abastecimiento continuo de combustible puede causar derrames e incluso un posible incendio.
- Use sólo un tapón de llenado de combustible de equipamiento original como reemplazo. Posee una válvula de seguridad incorporada para que los sistemas de combustible y de control de emisiones funcionen correctamente. El uso de un tapón inadecuado puede dar por resultado una falla grave y posibles lesiones. También puede provocar que se encienda la luz indicadora de falla.

- Nunca suministre combustible en el cuerpo de aceleración para intentar arrancar el vehículo.
- No llene un contenedor de combustible portátil en el vehículo o remolque. La electricidad estática puede provocar la explosión de un líquido, vapor o gas inflamable en cualquier vehículo o remolque. Para reducir el riesgo de lesiones graves o incluso la muerte al llenar los contenedores de combustible portátiles:
 - Siempre coloque el contenedor en el suelo al llenarlo.
 - No use dispositivos electrónicos al llenarlo.
 - Mantenga la boquilla de la bomba en contacto con el contenedor mientras lo llena.
 - Use sólo contenedores portátiles de combustible aprobados para líquido inflamable.

⚠ PRECAUCIÓN

- Si el combustible se derrama en la carrocería del vehículo, lávelo siempre con agua para evitar que se dañe la pintura.
- Inserte el tapón de llenado de combustible en línea recta dentro del tubo de llenado de combustible, y luego apriételo hasta que escuche unos chasquidos. Si no aprieta correctamente el tapón de llenado de combustible, podría encenderse la luz indicadora de falla  (MIL). Si la luz  se enciende porque el tapón de llenado de combustible está flojo o no está puesto, apriete o instale el tapón de llenado de combustible y siga manejando el vehículo. La luz  se debe apagar después de unos kilómetros. Si la luz  no se apaga luego de unos kilómetros, lleve el vehículo a un distribuidor NISSAN para que lo revisen.

Para información adicional, consulte “Recomendaciones de combustible” en la sección “Información técnica para el consumidor”.



SPA1755

Tanque trasero

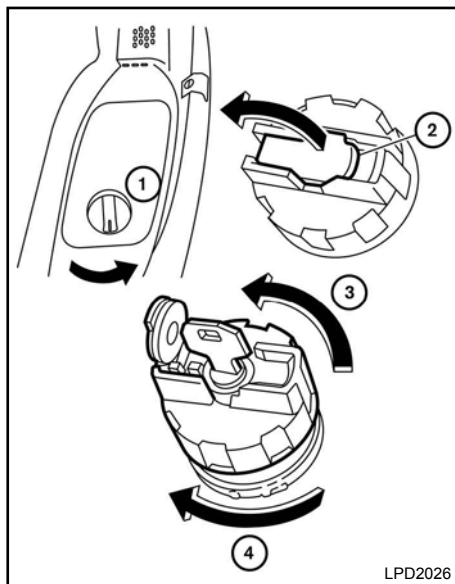
TAPÓN DE LLENADO DE COMBUSTIBLE (vehículos con combustible flexible, sólo Brasil)

Si utiliza 100% etanol en el tanque trasero, llene el subtanque de combustible delantero con gasolina sin plomo cada vez que llene el tanque trasero.

El tapón de llenado de combustible del tanque trasero es de tipo desprendible.

1. Gire el tapón hacia la izquierda ① para quitarlo.
2. Para apretarlo, gire el tapón hacia la derecha ② hasta que escuche unos chasquidos.

Coloque el tapón de llenado de combustible del tanque trasero en el sujetador del tapón mientras carga combustible.



LPD2026

Subtanque de combustible delantero

NOTA:

Ponga el aire acondicionado en el modo recirculación antes de poner combustible por un corto período después de poner combustible para evitar que el interior del vehículo huela a combustible.

Para tener acceso al tapón de llenado de combustible del subtanque de combustible delantero:

- ① Gire la perilla hacia la izquierda y levante la cubierta.
- ② Levante la cubierta del cilindro de llave en el tapón del tubo de llenado de combustible.
- ③ Inserte la llave maestra y gire hacia la izquierda para desenroscar el tapón.

NOTA:

El mecanismo de bloqueo está cargado con resorte por lo que debe comenzar a desenroscar el tapón mientras gira la llave. Una vez que el tapón se desenrosca parcialmente, puede quitar la llave.

- ④ Para apretar, cierre la cubierta del cilindro de llave y gire el tapón hacia la derecha hasta que escuche los chasquidos. El seguro del tapón se activa automáticamente cuando se aprieta.

ADVERTENCIA

- La gasolina es extremadamente inflamable y altamente explosiva bajo ciertas condiciones. Puede sufrir quemaduras o lesiones graves si se utiliza o manipula incorrectamente. Siempre apague el motor y no fume ni permita la presencia de llamas o chispas cerca del vehículo al abastecer combustible.
- No intente llenar el tanque de combustible una vez que la boquilla de la bomba de combustible se cierra automáticamente. El abastecimiento continuo de combustible puede causar derrames e incluso un posible incendio.
- Use sólo un tapón de llenado de combustible de equipamiento original como reemplazo. Posee una válvula de seguridad incorporada para que los sistemas de combustible y de control de emisiones funcionen correctamente. El uso de un tapón inadecuado puede dar por resultado una falla grave y posibles lesiones. También puede hacer que se encienda la luz indicadora de falla.

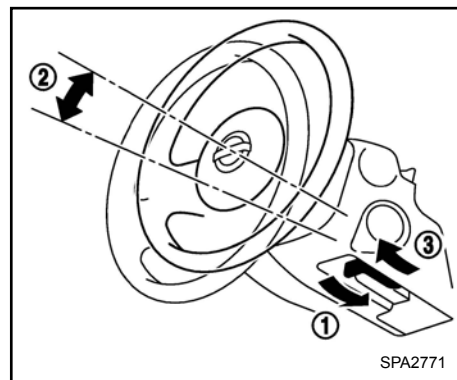
- Nunca suministre combustible en el cuerpo de aceleración para intentar arrancar el vehículo.
- No llene un contenedor de combustible portátil en el vehículo o remolque. La electricidad estática puede provocar la explosión de un líquido, vapor o gas inflamable en cualquier vehículo o remolque. Para reducir el riesgo de lesiones graves o incluso la muerte al llenar los contenedores de combustible portátiles:
 - Siempre coloque el contenedor en el suelo al llenarlo.
 - No use dispositivos electrónicos al llenarlo.
 - Mantenga la boquilla de la bomba en contacto con el contenedor mientras lo llena.
 - Use sólo contenedores portátiles de combustible aprobados para líquido inflamable.

PRECAUCIÓN

- Si el combustible se derrama en la carrocería del vehículo, lávelo siempre con agua para evitar que se dañe la pintura.
- Inserte el tapón de llenado de combustible en línea recta dentro del tubo de llenado de combustible, y luego apriételo hasta que escuche unos chasquidos. Si no aprieta correctamente el tapón de llenado de combustible, podría encenderse la luz indicadora de falla  (MIL). Si la luz  se enciende porque el tapón de llenado de combustible está flojo o no está puesto, apriete o instale el tapón de llenado de combustible y siga manejando el vehículo. La luz  se debe apagar después de unos kilómetros. Si la luz  no se apaga luego de unos kilómetros, lleve el vehículo a un distribuidor NISSAN para que lo revisen.

Para información adicional, consulte “Recomendaciones de combustible” en la sección “Información técnica para el consumidor”.

VOLANTE DE LA DIRECCIÓN



FUNCIÓN DE INCLINACIÓN (sólo si está equipado)

Jale la palanca de bloqueo ① hacia abajo y ajuste el volante de la dirección hacia arriba o hacia abajo ② hasta la posición deseada.

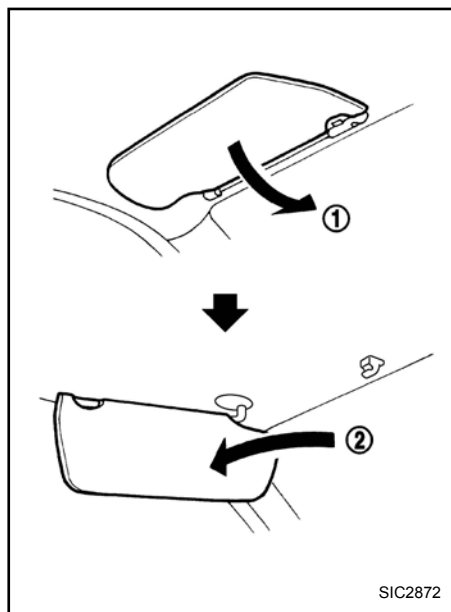
Empuje la palanca de bloqueo firmemente hacia arriba ③ para bloquear el volante de la dirección en esa posición.

ADVERTENCIA

- No ajuste el volante de la dirección mientras esté manejando. Puede perder el control del vehículo y causar un accidente.

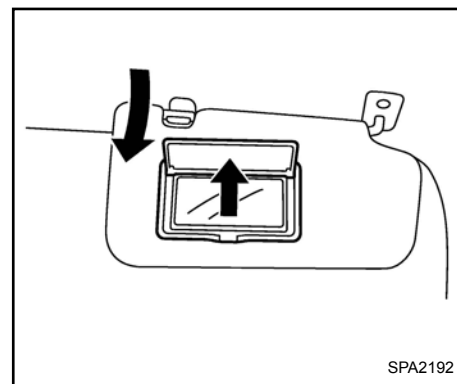
3-16 Comprobaciones y ajustes previos a la marcha

VISERAS



Para bloquear el brillo frontal, baje la visera ①.

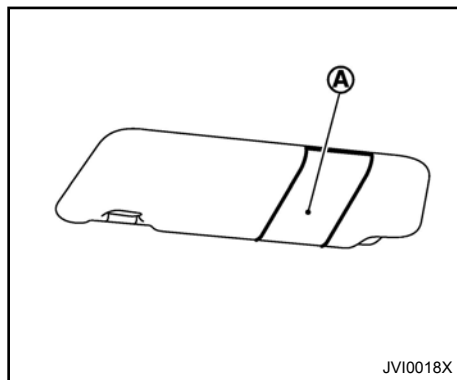
Para bloquear el brillo del costado, saque la visera del montaje central y gírela hacia el costado ②.



ESPEJOS DE VANIDAD (sólo si está equipado)

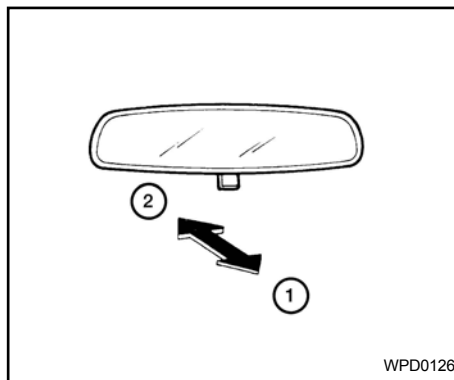
Para acceder al espejo de vanidad, jale la visera hacia abajo y abra la cubierta del espejo.

ESPEJOS



PORTATARJETAS (sólo si está equipado)

Para acceder al portatarjetas, jale la visera hacia abajo y deslice la tarjeta en el portatarjetas **A**. No vea la información mientras maneja el vehículo.



ESPEJO RETROVISOR

La posición nocturna ① reduce el brillo de los faros de los vehículos que vienen detrás, en la noche.

Use la posición diurna ② cuando maneje durante el día.

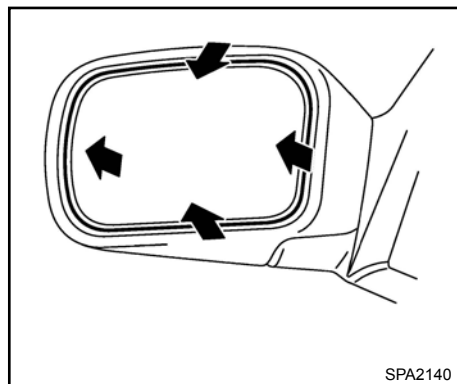
⚠ ADVERTENCIA

- Use la posición nocturna sólo cuando sea necesario, ya que ésta reduce la claridad de la visión trasera.

ESPEJOS EXTERIORES

⚠ ADVERTENCIA

- Los objetos que se ven en el espejo exterior del lado del pasajero están más cerca de lo que parecen. Tenga cuidado al moverlo a la derecha. Usar solamente este espejo puede causar un accidente. Use el espejo interior o mire directamente por sobre su hombro para calcular las distancias correctas con relación a otros objetos.

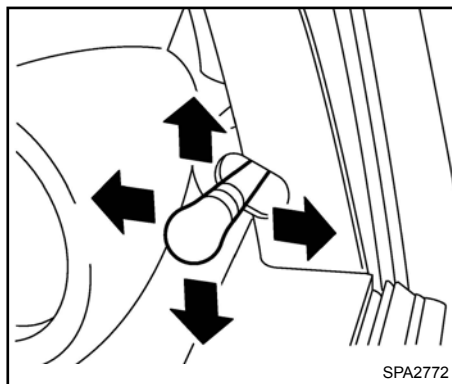


SPA2140

Tipo A

Tipo de control manual (sólo si está equipado)

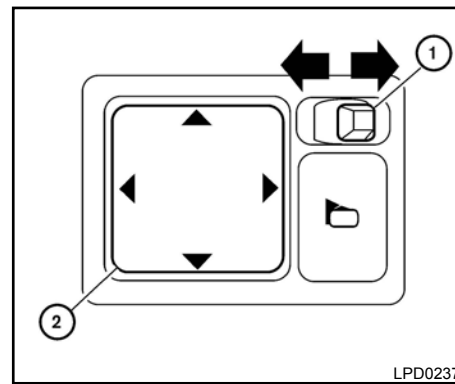
Puede mover el espejo exterior (tipo A) en cualquier dirección para tener mejor retrovisión, empujando la superficie del mismo.



SPA2772

Tipo B

Puede mover el espejo exterior (tipo B) en cualquier dirección para tener mejor retrovisión, ajustando la palanca interior.



LPD0237

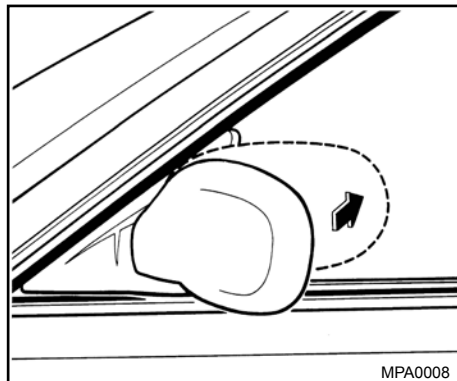
Tipo de control eléctrico (sólo si está equipado)

El control remoto de los espejos exteriores funcionará sólo cuando el interruptor de encendido esté en la posición "ACC" (Accesorios) u "ON" (Encendido).

Mueva el pequeño interruptor ① para seleccionar el espejo derecho o izquierdo. Ajuste cada espejo en la posición deseada usando el interruptor grande ②.

⚠ ADVERTENCIA

- Los objetos que se ven en el espejo exterior del lado del pasajero están más cerca de lo que parecen. Tenga cuidado al moverlo a la derecha. Usar solamente este espejo puede causar un accidente. Use el espejo interior o mire directamente por sobre su hombro para calcular las distancias correctas con relación a otros objetos.
- No ajuste los espejos mientras maneja. Puede perder el control del vehículo y causar un accidente.



Espejos exteriores plegables manuales

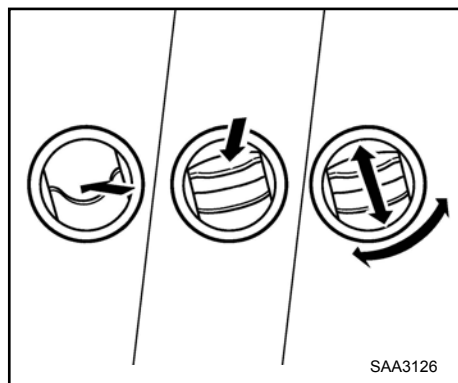
Jale el espejo exterior hacia la puerta para plegarlo.

NOTAS

4 Sistemas de audio, teléfono, calefacción y aire acondicionado

Ventilas	4-2	Radio FM/AM con reproductor de discos compactos (CD) (sólo si está equipado).....	4-18
Calefactor y aire acondicionado (manual) (sólo si está equipado)	4-2	Cuidado y limpieza de un "CD".....	4-24
Controles	4-3	Interruptor en el volante de la dirección para control de audio (solo si está equipado).....	4-25
Funcionamiento de la calefacción	4-4	Antena	4-26
Funcionamiento del aire acondicionado (sólo si está equipado).....	4-5	Teléfono de automóvil o radio CB.....	4-27
Tablas de flujo de aire.....	4-6	Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® (solo si está equipado)	4-27
Servicio al aire acondicionado (sólo si está equipado)	4-10	Botones de control.....	4-31
Sistema de audio (sólo si está equipado).....	4-10	Introducción	4-32
Radio	4-10	Lista de comandos de voz.....	4-34
Recepción de radio FM.....	4-11	Modo de adaptación de voz (VA).....	4-39
Recepción de radio AM.....	4-11	Control manual	4-41
Precauciones de operación del audio.....	4-12	Guía de localización y corrección de fallas.....	4-42
Operación del reproductor iPod® *			
(solo si está equipado).....	4-16		

VENTILAS

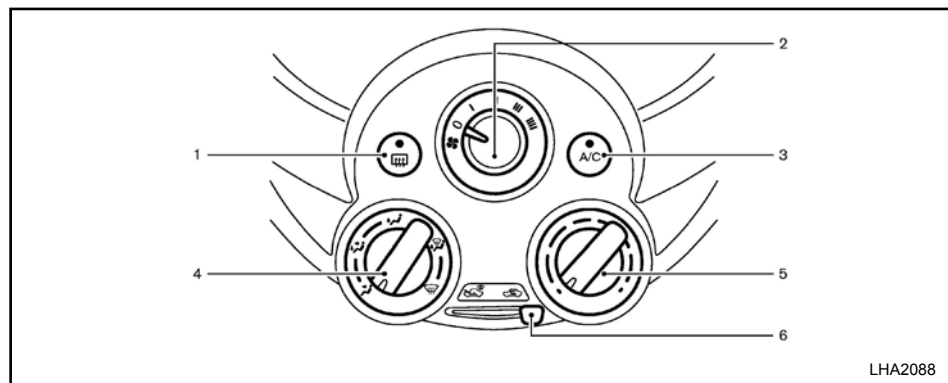


Ajuste la dirección del flujo de aire de las ventilas abriéndolas, cerrándolas o girándolas.

CALEFACTOR Y AIRE ACONDICIONADO (manual) (sólo si está equipado)

ADVERTENCIA

- La función de enfriamiento del aire acondicionado opera sólo cuando el motor está funcionando.
- No deje solos en el vehículo a niños o adultos que normalmente requieren de ayuda de otra persona. Tampoco se deben dejar mascotas solas. Pueden sufrir accidentes o dañar a otros al accionar inadvertidamente el vehículo. También, en días calurosos y soleados, las temperaturas en un vehículo cerrado rápidamente pueden elevarse y causar lesiones graves o posiblemente fatales a personas o animales.
- No use el modo de recirculación por periodos prolongados, ya que puede hacer que se vicie el aire interior y se empañen las ventanillas.



LHA2088

1. Interruptor del desempañador del cristal trasero
2. Selector de control del ventilador
3. Botón de aire acondicionado (sólo si está equipado)
4. Selector de control del flujo de aire
5. Selector de control de temperatura
6. Palanca de admisión de aire (circulación de aire exterior/recirculación del aire)

CONTROLES

Selector de control del ventilador

El selector de control del ventilador activa y desactiva el ventilador y controla la velocidad de éste.

Selector de control del flujo de aire

El selector de control del flujo de aire le permite seleccionar las salidas del flujo de aire.

 — El aire fluye por las ventilas centrales y laterales.

 — El aire fluye por las ventilas centrales y laterales y por las salidas del piso.

 — El aire fluye principalmente por las salidas de piso.

 — El aire fluye por las salidas del desempañador y por las de piso.

 — El aire fluye principalmente por las salidas del desempañador.

Selector de control de temperatura

El selector de control de temperatura le permite ajustar la temperatura de salida de aire. Para bajar la temperatura, gire el selector a la izquierda.

Para aumentar la temperatura, gire el selector a la derecha.

Aire exterior

Mueva la palanca de admisión de aire a la posición . El flujo de aire se obtiene del exterior del vehículo.

 Recirculación del aire

Mueva la palanca de admisión de aire a la posición  para recircular el aire del interior del vehículo.

Información técnica para el consumidor 4-3

Use la posición .

- al manejar en un camino con mucho polvo.
- para evitar que los gases de otros vehículos entren al compartimiento de pasajeros.
- para obtener el enfriamiento máximo al usar el aire acondicionado.

 Botón del aire acondicionado (sólo si está equipado)

Ponga en marcha el motor, gire el selector de control del ventilador a la posición deseada y oprima el botón  para encender el aire acondicionado. La luz indicadora se enciende cuando el aire acondicionado está funcionando. Para apagar el aire acondicionado, oprima nuevamente el botón .

La función de enfriamiento del aire acondicionado opera sólo cuando el motor está funcionando.

Interruptor del desempañador del cristal trasero (sólo si está equipado)

Para obtener más información acerca del interruptor del desempañador del cristal trasero, consulte "Interruptor del desem-

4-4 Información técnica para el consumidor

pañador del cristal trasero" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.

FUNCIONAMIENTO DE LA CALEFACCIÓN

Calefacción

Este modo se usa para dirigir el aire caliente a las salidas de piso. Parte del aire también fluye por las salidas del desempañador.

1. Mueva la palanca de admisión de aire a la posición para calefacción normal.
2. Gire el selector de control del flujo de aire a la posición.
3. Gire el selector de control del ventilador a la posición deseada.
4. Gire el selector de control de temperatura a la posición deseada entre la posición intermedia y de calor.

Ventilación

Este modo dirige el aire exterior a las ventilas laterales y centrales.

1. Mueva la palanca de admisión de aire a la posición .
2. Gire el selector de control del flujo de aire a la posición .

3. Gire el selector de control del ventilador a la posición deseada.

4. Gire el selector de control de temperatura a la posición deseada.

Desempañador

Este modo dirige el aire a las salidas del desempañador para desempañar las ventanillas.

1. Mueva la palanca de admisión de aire a la posición .
 2. Gire el selector de control del flujo de aire a la posición .
 3. Gire el selector de control del ventilador a la posición deseada.
 4. Gire el selector de control de temperatura a la posición deseada entre la posición intermedia y de calor.
- Para quitar rápidamente la escarcha o desempañar las ventanillas, gire el selector de control del ventilador a la posición de velocidad máxima y el selector de control de temperatura a la posición de máximo calor.

Cuando elija las posiciones  o , oprima el botón  para encender el acondicionador de aire y tener un mejor desempeño.

Esto deshumedecerá el aire y ayudará a desempañar las ventanillas.

Calefacción en dos niveles

Este modo dirige el aire más frío por las ventilas laterales y centrales y el aire más caliente por las salidas del piso. Cuando el selector de control de temperatura se mueve a la posición de calor total o de frío total, el aire de las ventilas y de las salidas del piso tiene la misma temperatura.

1. Mueva la palanca de admisión de aire a la posición .
2. Gire el selector de control del flujo de aire a la posición .
3. Gire el selector de control del ventilador a la posición deseada.
4. Gire el selector de control de temperatura a la posición deseada.

Calefacción y desempañado

Este modo calienta el interior y desempaña el parabrisas.

1. Mueva la palanca de admisión de aire a la posición .
2. Gire el selector de control del flujo de aire a la posición .

3. Gire el selector de control del ventilador a la posición deseada.
4. Gire el selector de control de temperatura a la posición deseada entre la posición intermedia y de calor.

Cuando elija las posiciones o , oprima el botón para encender el acondicionador de aire y tener un mejor desempeño. Esto deshumedecerá el aire y ayudará a desempañar las ventanillas.

Recomendaciones de operación

Limpe la nieve y el hielo de las plumillas del limpiaparabrisas y la entrada de aire en la parte delantera del parabrisas. Esto mejora el funcionamiento de la calefacción.

FUNCIONAMIENTO DEL AIRE ACONDICIONADO (sólo si está equipado)

Arranque el motor, gire el selector de control del ventilador a la posición deseada, y oprima el botón  para activar el aire acondicionado.

Una vez que el aire acondicionado esté activado, al funcionamiento de la calefacción se agregan las funciones para enfriar y deshumedecer.

La función de enfriamiento del aire acondicionado opera sólo cuando el motor está funcionando.

Enfriamiento

Este modo se usa para enfriar y deshumedecer el aire.

1. Mueva la palanca de admisión de aire a la posición .
 2. Gire el selector de control del flujo de aire a la posición .
 3. Gire el selector de control del ventilador a la posición deseada.
 4. Oprima el botón . Se enciende la luz indicadora.
 5. Gire el selector de control de temperatura a la posición deseada.
- Para un enfriamiento rápido cuando la temperatura exterior es alta, mueva la palanca de admisión de aire a la posición . No olvide regresarla a la posición  para un enfriamiento normal.

Calefacción deshumedecida

Este modo se usa para calentar y deshumedecer el aire.

Información técnica para el consumidor 4-5

1. Mueva la palanca de admisión de aire a la posición .
2. Gire el selector de control del flujo de aire a la posición .
3. Gire el selector de control del ventilador a la posición deseada.
4. Oprima el botón  . Se enciende la luz indicadora.
5. Gire el selector de control de temperatura a la posición deseada.

Desempañador deshumedecido

Este modo se usa para desempañar las ventanillas y deshumedecer el aire.

1. Mueva la palanca de admisión de aire a la posición .
2. Gire el selector de control del flujo de aire a la posición .
3. Gire el selector de control del ventilador a la posición deseada.
4. Gire el selector de control de temperatura a la posición deseada.

Recomendaciones de operación

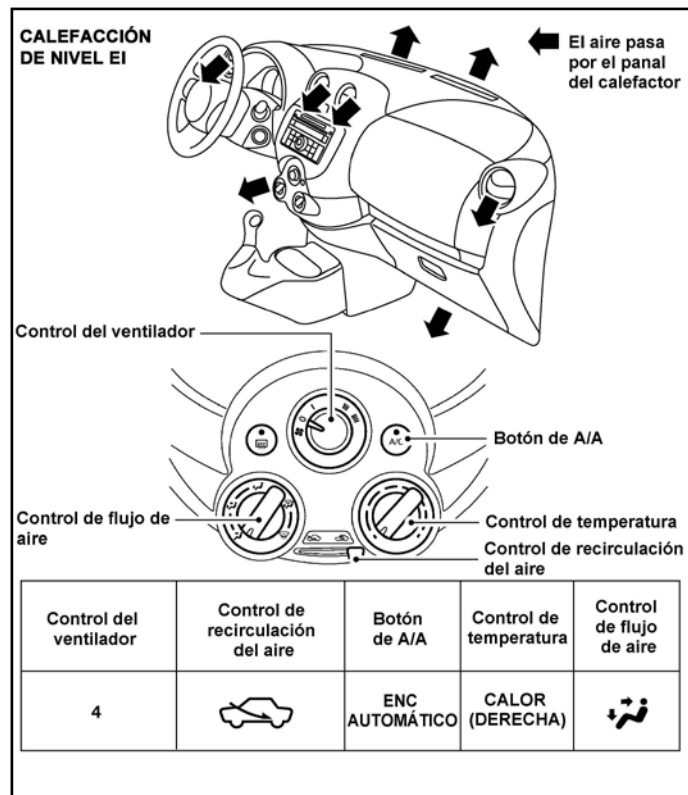
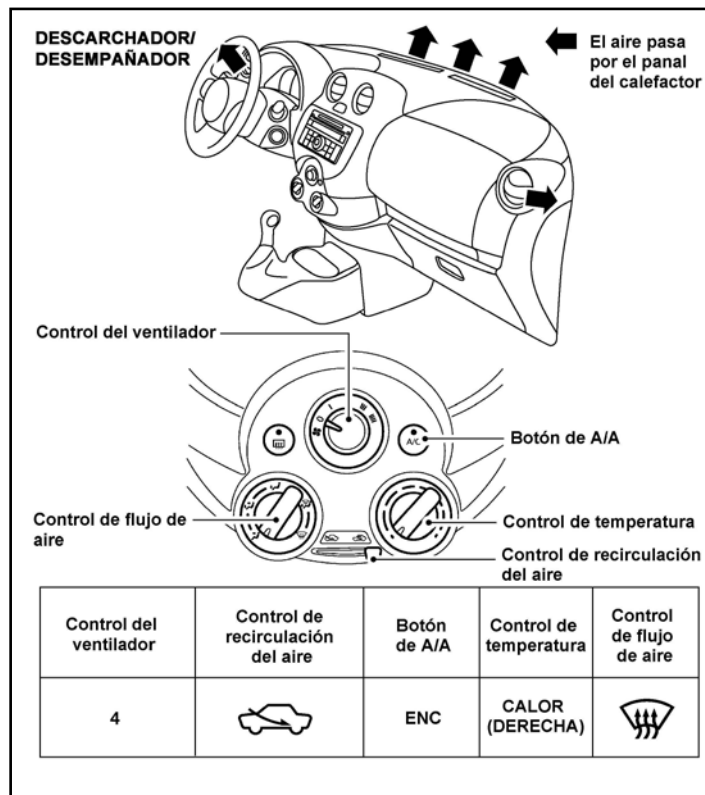
- Mantenga las ventanillas y el techo corredizo cerrado mientras el aire acondicionado está activado.

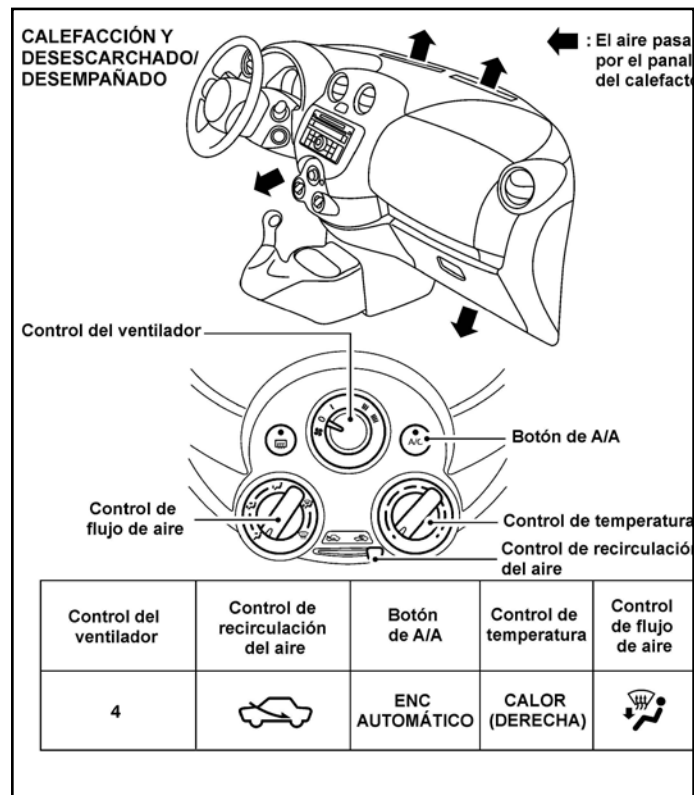
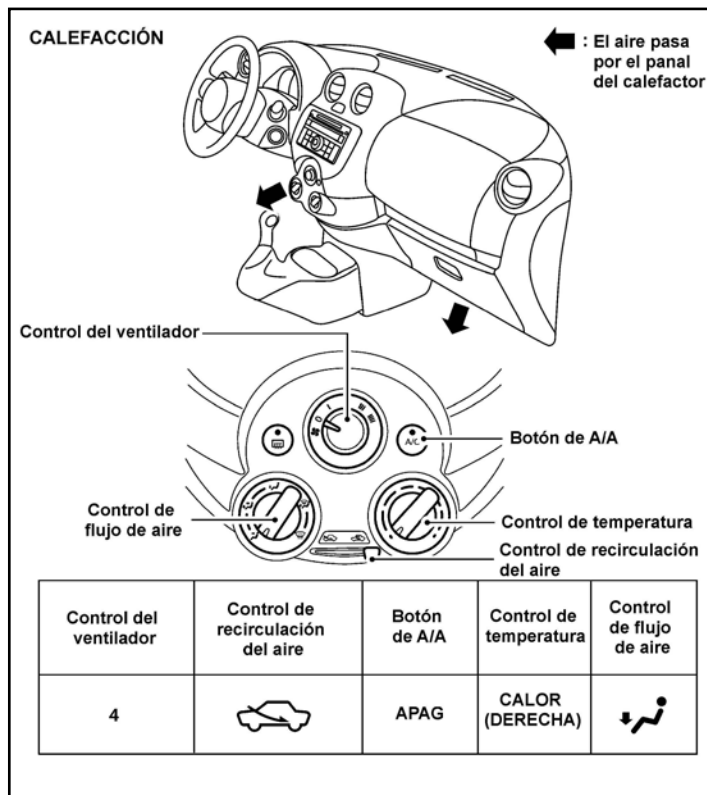
4-6 Información técnica para el consumidor

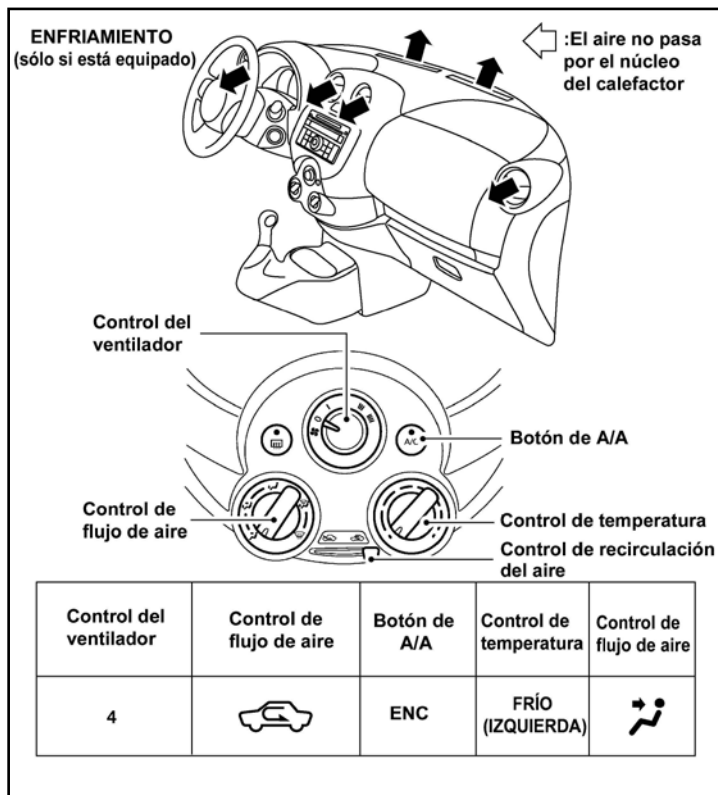
- Después de estacionarse al sol, maneje durante 2 ó 3 minutos con las ventanillas abiertas para ventilar el aire caliente del compartimiento de pasajeros. Luego, cierre las ventanillas. Esto permite que el aire acondicionado enfríe el interior más rápidamente.
- **El sistema de aire acondicionado debe funcionar durante aproximadamente 10 minutos al menos una vez al mes. Esto ayuda a evitar daño en el sistema debido a la falta de lubricación.**
- Es posible ver vapor que emana de las ventilas en condiciones de calor húmedo, ya que el aire se enfría rápidamente. Esto no indica una falla.
- **Si el indicador de temperatura del agua de enfriamiento del motor señala que la temperatura del agua está sobre el rango normal, apague el aire acondicionado. Consulte “Si su vehículo se sobrecalienta” en la sección “En caso de emergencia” de este manual.**

TABLAS DE FLUJO DE AIRE

Las siguientes tablas muestran el botón y las posiciones del selector para calefacción, enfriamiento o desempañador **MÁXIMO Y RÁPIDO**. La palanca de admisión de aire fresco siempre debe estar en la posición  para la calefacción y el desempañado.







SERVICIO AL AIRE ACONDICIONADO (sólo si está equipado)

El sistema de aire acondicionado en su vehículo NISSAN se carga con un refrigerante diseñado pensando en el medioambiente.

Este refrigerante no daña la capa de ozono.

Cuando se requiera dar servicio al aire acondicionado de su NISSAN, será necesario un equipo de carga y un lubricante especial. El uso de refrigerante o lubricantes no adecuados causará daños severos en el sistema de aire acondicionado. Consulte "Recomendaciones de refrigerante y lubricante para el sistema de aire acondicionado" en la sección "Información técnica para el consumidor" de este manual.

Un distribuidor NISSAN podrá dar servicio a su sistema de aire acondicionado "compatible con el medio ambiente".

ADVERTENCIA

El sistema de aire acondicionado contiene refrigerante a alta presión. Para evitar lesiones personales, cualquier servicio al aire acondicionado debe ser realizado sólo por un distribuidor NISSAN autorizado.

SISTEMA DE AUDIO (sólo si está equipado)

RADIO

Ponga el interruptor de encendido en la posición "ACC" (Accesorios) u "ON" (Encendido) y oprima el botón "PWR" (Encendido) para encender el radio. Si quiere escuchar el radio con el motor apagado, el interruptor de encendido se debe girar a la posición de accesorios.

La recepción del radio se ve afectada por la intensidad de la señal de la estación, la distancia del radiotransmisor, edificios, puentes, montañas y otros factores externos. Los cambios intermitentes en la calidad de la recepción normalmente son generados por estos factores externos.

El uso de un teléfono móvil dentro o cerca del vehículo puede interferir con la calidad de la recepción del radio.

Recepción del radio

El sistema de radio de su NISSAN cuenta con circuitos electrónicos de vanguardia para mejorar la recepción del radio. Estos circuitos están diseñados para ampliar el rango de recepción y mejorar la calidad de la recepción.

Sin embargo, existen algunas características generales de las señales de radio tanto FM como AM que pueden afectar la calidad de la recepción del radio en un vehículo en movimiento, incluso si se usa el mejor de los equipos. Estas características son completamente normales en un área de recepción determinada y no indican un funcionamiento incorrecto del sistema de radio de su NISSAN.

Las condiciones de recepción cambiarán constantemente debido al movimiento del vehículo.

Los edificios, el terreno, la distancia de la señal y la interferencia de otros vehículos pueden afectar negativamente la recepción ideal. A continuación, se describen algunos factores que afectan la recepción del radio.

Algunos teléfonos celulares u otros dispositivos pueden causar interferencia o generar un ruido tipo zumbido en las bocinas del sistema de audio.

Almacenar el dispositivo en otro lugar puede reducir o eliminar el ruido.

RECEPCIÓN DE RADIO FM

Alcance: El alcance de FM se limita normalmente a 40 – 48 km (25 – 30 millas), pero el FM monoaural (un solo canal) tiene un alcance levemente mayor que el FM estéreo. Existen factores externos que a veces pueden interferir con la recepción de la estación FM, incluso si ésta se encuentra dentro de 40 km (25 millas). La intensidad de la señal FM se relaciona directamente con la distancia entre el transmisor y el receptor. Las señales FM siguen un trayecto de línea recta, presentando muchas de las mismas características que la luz. Por ejemplo, éstas se reflejarán en los objetos.

Atenuación del sonido y desviación: A medida que el vehículo se aleja de una radiodifusora, las señales tenderán a desvanecerse y/o desviarse.

Estática y fluctuaciones: Cuando hay interferencia en la señal provocada por edificios, cerros grandes o debido a la posición de la antena (normalmente aunada a una distancia considerable de la radiodifusora), se puede percibir estática o fluctuaciones. Esto se puede disminuir ajustando el control de agudos para reducir la respuesta a éstos.

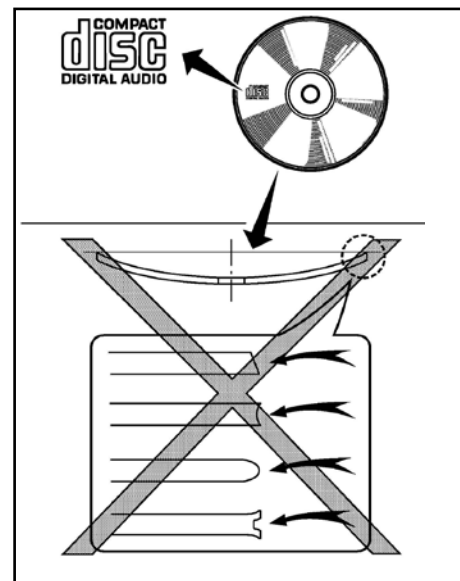
Recepción de múltiples trayectos: Debido a las características de las señales FM, las señales directas y reflejadas alcanzan el receptor al mismo tiempo. Las señales pueden cancelarse entre sí, generando fluctuaciones o pérdida de sonido momentánea.

RECEPCIÓN DE RADIO AM

Las señales AM, debido a su baja frecuencia, pueden desviarse alrededor de los objetos y saltar a través de la tierra. Además, las señales pueden rebotar de la ionosfera y desviarse nuevamente hacia la tierra. Debido a estas características, las señales AM también están sujetas a interferencia, al viajar del transmisor al receptor.

Atenuación del sonido: Ocurre cuando el vehículo pasa debajo de pasos a desnivel o en áreas con muchos edificios altos. También se puede producir por varios segundos durante turbulencias ionosféricas, incluso en áreas donde no hay obstáculos.

Estática: Provocada por tormentas, cables eléctricos, señales eléctricas e incluso semáforos.



PRECAUCIONES DE OPERACIÓN DEL AUDIO

Reproductor de disco compacto ("CD")

PRECAUCIÓN

- No fuerce un disco compacto en la ranura de inserción de "CD". Esto puede dañar el "CD" y/o el cambiador/reproductor de "CD".
- Intentar cargar un "CD" con la puerta del "CD" cerrada puede dañar el "CD" y/o el cambiador de "CD".
- Sólo se puede cargar un "CD" a la vez en el reproductor de "CD".
- Sólo use discos redondos de 12 cm (4.7 pulg.) de alta calidad que tengan el logotipo "COMPACT disc DIGITAL AUDIO" en el disco o en la caja.
- Durante clima frío o días lluviosos, el reproductor puede funcionar incorrectamente debido a la humedad. Si esto sucede, saque el "CD" y deshumedezca o ventile completamente el reproductor.
- El reproductor puede dar saltos al manejar en caminos irregulares.
- El reproductor de "CD" a veces no logra funcionar cuando la temperatura del compartimiento es extremadamente alta. Reduzca la temperatura antes de utilizarlo.
- No exponga el "CD" a la luz directa del sol.
- Los "CD" que están en malas condiciones o sucios, rayados o con huellas digitales pueden no funcionar correctamente.
- Los siguientes "CD" pueden no funcionar correctamente:
 - Discos compactos con control de copia ("CC"CD")
 - Discos compactos grabables ("CD"-R)
 - Discos compactos regrabables ("CD"RW)
- No use los siguientes "CD", puesto que pueden hacer que el reproductor de "CD" no funcione correctamente:

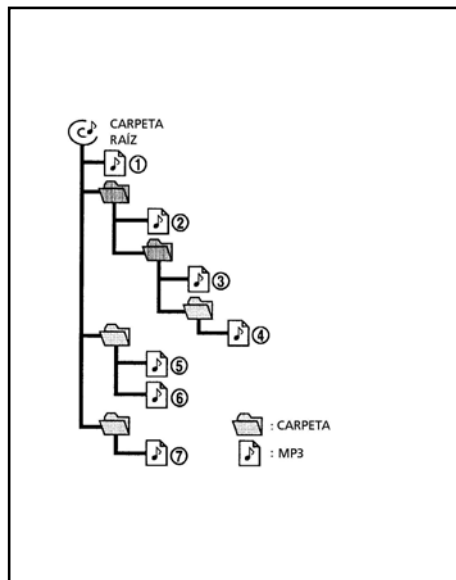
- Discos de 8 cm (3.1 pulg.) con adaptador
- "CD" que no sean redondos
- "CD" con etiquetas de papel
- "CD" que estén torcidos, rayados o con bordes anormales

Disco compacto con MP3 (sólo si está equipado)

Términos:

- MP3: MP3 es la abreviatura para Capa de audio 3 de grupo de expertos en imágenes en movimiento. MP3 es el formato de archivos de audio digital comprimido más conocido. Este formato permite un sonido cercano a la "calidad de "CD", pero a una fracción del tamaño de los archivos de audio normales. La conversión a MP3 de una pista de audio de un "CD"-ROM puede reducir el tamaño del archivo en una proporción de aproximadamente 10:1, prácticamente sin pérdida de calidad perceptible. La compresión de MP3 elimina las partes redundantes e irrelevantes de una señal de sonido que el oído humano no escucha.

- **Velocidad de transmisión de bits:** la velocidad de transmisión de bits indica el número de bits por segundo utilizados por un archivo de música digital. El tamaño y la calidad de un archivo de audio digital comprimido se determinan por la velocidad de transmisión de bits utilizada al codificar el archivo.
- **Frecuencia de muestreo:** La frecuencia de muestreo es la velocidad a la cual las muestras de una señal se convierten de análogas a digitales (conversión A/D) por segundo.
- **Etiqueta ID3:** La etiqueta ID3 es la parte del archivo MP3 codificado que contiene información sobre los archivos digitales de música, como título de la canción, artista, título del álbum, velocidad de transmisión de bits de codificación, duración de la pista, etc. La información de la etiqueta ID3 aparece en la línea de título de álbum/artista/pista en la pantalla.



Orden de reproducción:

El orden de la reproducción del "CD" con archivos comprimidos (MP3), se muestra en la ilustración.

- Los nombres de las carpetas que no contienen archivos MP3 no se despliegan en la pantalla.
- Si hay un archivo en el nivel superior del disco, se desplegará "ROOT".
- El orden de reproducción es el orden en el cual los archivos fueron escritos por el software. Por lo tanto, los archivos pueden no reproducirse en el orden deseado.

Tabla de especificaciones:

Medios admitidos			"CD", "CD"-R, "CD"-RW
Sistemas de archivos admitidos			ISO9660 LEVEL1, ISO9660 LEVEL2, Apple ISO, Romeo, Joliet * ISO9660 Level 3 (escritura en paquetes) no se admite.
Versiones admitidas*	MP3	Versión	MPEG1, MPEG2, MPEG2.5
		Frecuencia de muestreo	8 a 48 kHz
		Velocidad de transmisión de bits	8 kbps 320 kbps, VBR
Información de etiqueta			Etiqueta ID3 VER1.0, VER1.1, VER2.2, VER2.3 (sólo MP3)
Niveles de carpetas			Niveles de carpetas: 8, Máx de carpetas: 255 (incluida carpeta raíz), Archivos: 512
Límite de números de caracteres de texto			31 caracteres
Códigos de caracteres visualizables			01: ASCII, 02: ISO-8859-1, 03: UNICODE (UTF-16 BOM Big Endian), 04: UNICODE (UTF-16 Non-BOM Big Endian), 05:(UTF-8), 06: UNICODE (No UTF-16 BOM Little Endian)

*No se pueden reproducir archivos creados con una combinación de frecuencia de muestreo de 48 kHz y una velocidad de transmisión de bits de 64 kbps.

Síntoma	Causa y medida
No se puede reproducir	Compruebe si el disco se insertó correctamente.
	Compruebe si el disco está rayado o sucio.
	Compruebe si hay condensación en el interior del reproductor. Si fuera así, espere hasta que la condensación desaparezca (aproximadamente 1 hora) antes de usar el reproductor.
	Si hubiera un error por aumento de temperatura, el reproductor de "CD" reproducirá correctamente después de que vuelva a la temperatura normal.
	No se pueden reproducir archivos con extensiones distintas a ".MP3", ".mp3" o ".wma". Además, los códigos de caracteres y número de caracteres para nombres de carpetas y nombres de archivos deben cumplir con las especificaciones.
Mala calidad de sonido	Compruebe si el disco está rayado o sucio.
	La velocidad de transmisión de bits puede ser demasiado lenta.
Toma relativamente mucho tiempo antes de que la música comience a reproducirse.	Si hay muchas carpetas o niveles de archivos en el disco MP3, o si se trata de un disco de sesiones múltiples (Multisession), quizás pase tiempo antes de que comience la reproducción de la música.
La música se interrumpe o se salta	La combinación del hardware y software de escritura podría no coincidir, o bien, la velocidad de escritura, profundidad de escritura, ancho de escritura, etc. podría no coincidir con las especificaciones. Intente usar una velocidad de escritura más lenta.
Hay saltos en archivos de alta velocidad de transmisión de bits	El salto podría ocurrir con grandes cantidades de datos, como datos con alta velocidad de transmisión de bits.
Durante la reproducción, pasa inmediatamente a la siguiente canción	Si se asignó una extensión "MP3" o "mp3" a un archivo que no es MP3, o si la reproducción está prohibida porque el título está protegido con derechos de autor (copyright), pasarán aproximadamente cinco segundos sin sonido y luego el reproductor saltará a la siguiente canción.
Las canciones no se reproducen en el orden deseado	El orden de reproducción es el orden en el cual los archivos fueron escritos por el software. Por lo tanto, los archivos pueden no reproducirse en el orden deseado.

Reproductor iPod® *

(solo si está equipado)

- Algunos caracteres utilizados en otros idiomas (chino, japonés, etc.) no son mostrados correctamente en la pantalla central del vehículo. En un iPod® recomendamos utilizar caracteres en idioma inglés o español.
- Los archivos de video podcast grandes retardan las respuestas en el iPod®. La pantalla central del vehículo podría apagarse momentáneamente, pero se recuperará pronto.
- Si el iPod® selecciona automáticamente archivos de video podcast grandes mientras está en el modo de selección aleatoria, la pantalla central del vehículo podría apagarse momentáneamente, pero se recuperará pronto.
- Si se conecta mal el iPod® podría desplegarse una marca de verificación encendiéndose y apagándose (parpadeando). Siempre asegúrese de que el iPod® esté bien conectado.
- El iPod® nano (segunda generación) continuará avanzando rápidamente o

retrocediendo si se desconecta durante una operación de búsqueda.

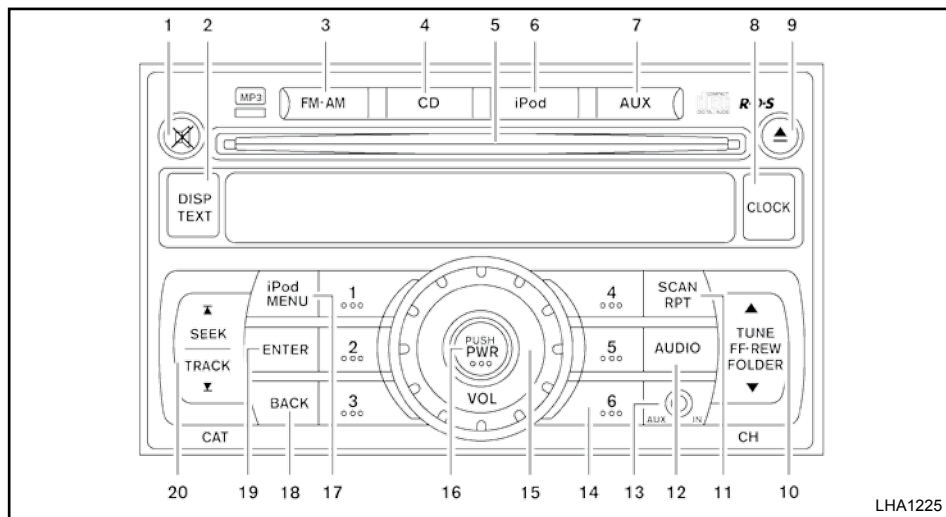
- Si se cambia el modo de reproducción mientras se utiliza el iPod® nano (segunda generación) podría aparecer un título incorrecto de canción.
- Los libros de audio podrían no reproducirse en el mismo orden en el que aparecen en el iPod®.
- El iPod® nano (primera generación) podría permanecer en el modo avance rápido o retroceso si se conecta durante una operación de búsqueda. En este caso, por favor restablezca manualmente el iPod®.
- Si utiliza un iPod® (tercera generación con conector Dock), no utilice nombres muy largos para el título de la canción, el nombre del álbum ni el nombre del artista para evitar que el iPod® se restablezca por sí solo.
- Tenga cuidado de no hacer lo siguiente ya que se podría dañar el cable y perder su funcionalidad:
 - Doblar excesivamente el cable (radio máximo de 40 mm (1,6 pulg)).

- Torcer excesivamente el cable (más de 180 grados).
- Jalar o dejar caer el cable.
- No fuerce la entrada del cable conector del iPod® en el puerto de conexión del dispositivo.
- Cerrar la tapa de la consola central sobre el cable o los conectores.
- Almacenar objetos con bordes filosos en el compartimiento donde se almacena el cable.
- Rociar líquidos en el cable y los conectores.
- No conecte el cable en el iPod® si el cable o los conectores están mojados. Se podría dañar el iPod®.
- Si le cae agua al cable y los conectores, permita que el cable o los conectores se sequen completamente antes de conectar el cable al iPod® (espere 24 horas para que se sequen).
- Si el conector es expuesto a líquidos distintos al agua, los residuos de vapor podrían causar un corto entre las terminales del conector. En este caso, sus-

tituya el cable; de lo contrario el iPod® podría dañarse y dejar de funcionar.

- Si se daña el cable (asilamiento partido, conectores agrietados, contaminación como líquidos, polvo, suciedad, etc., en los conectores), no utilice el cable y contacte a un distribuidor NISSAN para reemplazar el cable con uno nuevo.
- Si no va a utilizar el cable durante un largo periodo de tiempo, almacénalo en un lugar limpio y sin polvo a temperatura ambiente y sin exponerlo a los rayos directos del sol.
- No utilice el cable para ningún otro propósito distinto para el que está diseñado.

*iPod® es una marca registrada de Apple Inc., registrada en EE.UU. y otros países.



- | | |
|-------------------------------------|---|
| 1. Botón MUTE (Silencio) | 7. Botón AUX |
| 2. Botón DISP/TEXT (Pantalla/Texto) | 8. Botón CLOCK |
| 3. Botón "AM-FM" | 9. Botón de expulsión de "CD" |
| 4. Botón "CD" | 10. Botón "TUNE"/FF-REW/FOLDER" (Sintonizar/Avance rápido-Retroceso/ Carpeta) |
| 5. Ranura de inserción de "CD" | |
| 6. Botón iPod® | |

11. Botón SCAN/RPT (Explorar/Repetir)
12. Botón AUDIO
13. Enchufe AUX IN
14. Botones de selección de estaciones (1 al 6)
15. Perilla de control de volumen
16. Botón "PWR"
17. Botón iPod® MENU (Menú del iPod®)
18. Botón "BACK" (Regresar)
19. Botón "ENTER" (Intro)
20. Botón "SEEK/TRACK" (Buscar/Pista) }

RADIO FM/AM CON REPRODUCTOR DE DISCOS COMPACTOS (CD) (sólo si está equipado)

Para conocer todas las precauciones relacionadas con el funcionamiento, consulte Precauciones para el funcionamiento del audio en esta sección.

Operación principal de audio

Control de encendido y volumen):

Ponga el interruptor de encendido en la posición "ACC" (Accesorios) u "ON" (Encen-

dido). Oprima el botón PWR con el sistema apagado para recuperar el modo (radio, CD o AUX) que se estaba reproduciendo justo antes de apagar el sistema. Si oprime el botón PWR con el sistema encendido, el sistema se apaga.

Gire la perilla de control VOL para ajustar el volumen.



Botón MUTE (Silencio):

Oprima el botón  para cancelar el sonido del audio.

Oprima nuevamente el botón  para restablecer la reproducción del audio a su volumen anterior.

Botón AUDIO (Bass (Graves), Treble (Agudos), Fade (Atenuación del sonido), Balance, SSV, Beep (Silbido)):

Oprima el botón AUDIO para cambiar el modo de la siguiente forma:

Bass (Graves) → Treble (Agudos) → Fade (Atenuación del sonido) → Balance → Speed Sensitive Volume (Volumen sensible a la velocidad) (SSV) → Beep ON/OFF (Activación/ desactivación del silbido) → Normal mode (Modo normal)

Para ajustar graves, agudos, distribución y balance, presione el botón AUDIO hasta que en la pantalla aparezca el modo deseado. Oprima el botón "TUNE" (Sintonizar) ▲ o ▼ o el botón "SEEK" (Buscar) ▲ o ▼ para ajustar el modo seleccionado al nivel deseado. En el modo de atenuación del sonido se ajusta el nivel del sonido entre las bocinas delanteras y traseras, mientras que en el modo Balance se ajusta el sonido entre las bocinas derecha e izquierda.

Para cambiar el Silbido a ON (Activado) u OFF (Desactivado), oprima el botón "TUNE" (Sintonizar) hacia arriba o hacia abajo hasta que se despliegue el modo deseado. Esto habilitará o deshabilitará el sonido que se escucha durante la selección de menús.

Para cambiar el modo de volumen sensible a la velocidad (SSV) a OFF (Desactivado), LOW (Bajo), MID (Intermedio) o HIGH (Alto), oprima el botón "TUNE" (Sintonizar) ▲ o ▼ hasta que se despliegue el ajuste deseado.

Una vez que haya ajustado la calidad del sonido en el nivel deseado, oprima repetidamente el botón AUDIO hasta que vuelva a aparecer la pantalla del radio o "CD". Si no se realiza ninguna acción, volverá a aparecer la pantalla del radio o "CD" auto-

máticamente después de aproximadamente 5 segundos.

Ajuste del reloj

Si el reloj no se ve con el interruptor de encendido en la posición "ACC" (Accesorios) u ON (Encendido), deberá seleccionar el modo CLK-ON (Reloj activado). Oprima repetidamente el botón "MENU" hasta que aparezca el modo CLK-OFF (Reloj desactivado). Use el botón "TUNE"/FF-REW/FOLDER (Sintonizar/Avance rápido-Retroceso/Carpeta) para habilitar el modo CLK-ON (Reloj activado).

1. Oprima el botón CLOCK (Reloj) hasta que la pantalla del reloj comience a destellar.
2. Oprima el botón SEEK/TRACK (BUSCAR/PISTA) ▲ o ▼ para ajustar las horas.
3. Oprima el botón "TUNE"/FF-REW/FOLDER (Sintonizar/Avance rápido-Retroceso/Carpeta) ▲ o ▼ para ajustar los minutos.
4. Oprima nuevamente el botón CLOCK para salir del modo de ajuste de reloj.

Si no se realiza ninguna acción, la pantalla regresará a la pantalla regular de reloj después de 10 segundos.

Botón DISP (Pantalla)

Este botón funciona durante la operación del modo FM, "CD" y iPod®. Consulte el funcionamiento detallado de este botón en la sección de cada modo.

Botones iPod® MENU (Menú del iPod®), ENTER (Intro) y BACK (Retroceso)

Estos botones se pueden utilizar solo para controlar el iPod®. Consulte más detalles acerca de las funciones de estos botones en "Operación del reproductor iPod®" más adelante en esta sección.

Operación de radio FM/AM

Botón FM·AM :

Oprima el botón "FM·AM" para cambiar las bandas de la siguiente manera:

AM → FM1 → FM2 → AM

Si se está reproduciendo otra fuente de audio cuando se oprime el botón FM·AM, se apagará automáticamente la fuente de

audio y se comenzará a reproducir la última estación de radio escuchada.

El indicador FM estéreo (ST) se enciende durante la recepción de FM estéreo. Cuando la señal de la radiodifusora es débil, el radio automáticamente cambia de recepción estéreo a monoaural.



Botón "TUNE"
(Sintonizar):

Oprima el botón "TUNE"/FF-REW/FOLDER (Sintonizar/Avance rápido-Retroceso/Carpeta) ▲ o ▼ para sintonizar manualmente.



Sintonización con SEEK
(Buscar):

Oprima el botón SEEK/TRACK (Buscar/Pista) ▲ o ▼ para sintonizar de frecuencias bajas a altas o de frecuencias altas a bajas y detenerse en la siguiente radiodifusora.

Sintonización con SCAN (Explorar):

Oprima el botón SCAN/RPT (Explorar/Repetir) para detenerse en cada radiodifusora durante 5 segundos. Si se oprime nuevamente el botón durante este período de 5

segundos, se detendrá la sintonización con SCAN (Explorar) y el radio permanecerá sintonizado en esa estación. Si no se oprime el botón SCAN/RPT (Explorar/Repetir) dentro de estos 5 segundos, la sintonización con SCAN (Explorar) se mueve a la siguiente estación.

Funcionamiento de los botones 1 a 6 de memoria de estaciones:

Se pueden programar doce estaciones para la banda FM (6 para FM1 y 6 para FM2) y seis estaciones para la banda AM.

1. Elija la banda AM, FM1 o FM2 del radio utilizando el botón de selección AM·FM.
2. Sintonice la estación deseada usando el modo manual, SEEK (Buscar) o SCAN (Explorar). Mantenga oprimidos los botones de memoria de la estación deseada (1 a 6) hasta que se escuche un sonido.
3. El indicador de la estación se encenderá y se reanudará el sonido. La programación ha finalizado.
4. Se pueden programar otros botones de la misma manera.

Si el cable del acumulador se desconecta o si se abre el fusible, se cancelará la memoria

del radio. En dicho caso, vuelva a programar las estaciones deseadas.

Botón DISP/TEXT (Pantalla/Texto):

Cuando se oprime el botón DISP/TEXT (Pantalla/Texto) mientras se está en el modo de radio FM, la pantalla del radio cambia de la siguiente manera:

Frequency (Frecuencia) → PTY → PS → Frequency (Frecuencia)

Funcionamiento del reproductor de discos compactos ("CD")

Si el radio ya está funcionando, automáticamente se apaga y comienza la reproducción del disco compacto.

Botón "CD" :

Cuando el botón "CD" se oprime con el sistema apagado y el disco compacto cargado, el sistema se activará y el disco compacto comenzará a reproducirse.

Cuando se oprime el botón "CD" con un disco compacto cargado mientras se está escuchando el radio, éste se apagará automáticamente y el disco compacto comenzará a reproducirse.

Botón DISP/TEXT (Pantalla/Texto):

Cuando se oprime el botón DISP/TEXT (Pantalla/Texto) mientras se está reproduciendo un "CD", la pantalla cambia de la siguiente manera:

"CD":

Track number (Número de pista) → Disc title (Título del disco) → Song title (Título de la canción) → Track number (Número de pista)

"CD" con MP3 o WMA:

Track number (Número de pista) → Folder title (Título de la carpeta) → Album title (Título del álbum) → Artist (Artista) → Song title (Título de la canción) → Track number (Número de pista)



**Botón "TUNE"/FFREW/
FOLDER (Retroceso o
Avance rápido):**

"CD":

Cuando se oprime el botón "TUNE"/ FFREW/FOLDER (Avance rápido) o (Retroceso) mientras se está reproduciendo el disco compacto, el disco compacto se reproduce a una velocidad mayor mientras se realiza la acción de retroceso o avance

rápido. Cuando el botón se suelta, el disco compacto vuelve a la velocidad de reproducción normal.

“CD” con MP3 o WMA:

Cuando se oprime el botón “TUNE”/ FF-REW/FOLDER ▲ (Avance rápido) o ▼ (Retroceso) durante menos de 1,5 segundos mientras se está reproduciendo el disco compacto, las carpetas en el “CD” cambiarán.

Cuando se oprime el botón “TUNE”/ FF-REW/FOLDER ▲ (Avance rápido) o ▼ (Retroceso) durante más de 1,5 segundos mientras se está reproduciendo el disco compacto, el disco compacto se reproduce a una velocidad mayor mientras se realiza la acción de retroceso o avance rápido. Cuando el botón se suelta, el disco compacto vuelve a la velocidad de reproducción normal.



Botón SEEK/TRACK
(Buscar/Pista):

Cuando se oprime el botón SEEK/TRACK (Buscar/Pista) mientras se está reproduciendo el disco compacto, comienza a

reproducirse la siguiente pista desde el principio. Oprima el botón SEEK/TRACK (Buscar/Pista) varias veces para saltarse varias pistas. Cada vez que se oprime el botón, el “CD” avanza una pista. El número de la pista aparece en la pantalla. (Cuando se salta la última pista del disco compacto, se reproduce la primera pista.)

Cuando se oprime el botón SEEK/TRACK (Buscar/Pista), la pista que se está reproduciendo vuelve a reproducirse desde el inicio.

Oprima el botón SEEK/TRACK

(Buscar/Pista) varias veces para saltarse varias pistas hacia atrás. Cada vez que se oprime el botón, el “CD” retrocede una pista.

Botón SCAN/RPT (Explorar/Repetir):

Cuando se oprime el botón SCAN/RPT (Explorar/Repetir) mientras se está reproduciendo un disco compacto, el patrón de reproducción se puede cambiar de la siguiente forma:

“CD”:

REPEAT TRACK (Repetir pista) → RANDOM TRACK (Reproducción aleatoria de pistas) → REPEAT DISC (Repetir disco)
“CD” con MP3 o WMA:

REPEAT FOLDER (Repetir carpeta) → REPEAT TRACK (Repetir pista) → RANDOM TRACK (Reproducción aleatoria de pistas) → RANDOM FOLDER (Reproducción aleatoria de carpetas) → REPEAT DISC (Repetir disco)

REPEAT TRACK (Repetir pista): Se repite la pista actual.

RANDOM TRACK (Reproducción aleatoria de pistas): Todas las pistas del disco se reproducen aleatoriamente.

REPEAT DISC (Repetir disco): El patrón de reproducción regresa a normal.

REPEAT FOLDER (Repetir carpeta): Se repite la carpeta actual.

RANDOM FOLDER (Reproducción aleatoria de carpetas): Todas las pistas de la carpeta actual se reproducen aleatoriamente.

Botón AUX (Auxiliar):

El enchufe auxiliar AUX IN está ubicado en la parte delantera del radio. El enchufe de entrada auxiliar de audio AUX IN acepta cualquier entrada de audio análoga estándar como por ejemplo, un tocacintas/ reproductor de “CD” portátil, un reproductor de MP3 portátil o una computadora portátil.

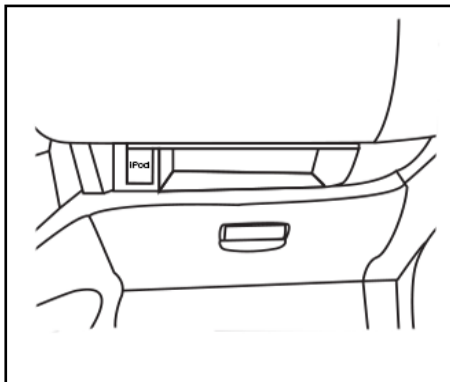
Información técnica para el consumidor 4-21

Oprima el botón AUX para reproducir un dispositivo compatible cuando esté conectado al enchufe AUX IN (Entrada auxiliar).

Botón de expulsión :

Cuando se oprime el botón  con un disco compacto cargado, el disco compacto se expulsará y se reproducirá la última fuente.

Cuando se oprime dos veces el botón  con un disco compacto cargado, el disco compacto se expulsará aun más, para sacarlo con mayor facilidad. Si el disco no se saca dentro de 15 segundos, se cargará nuevamente



OPERACIÓN DEL REPRODUCTOR iPod® * (solo si está equipado)

Conexión del iPod®

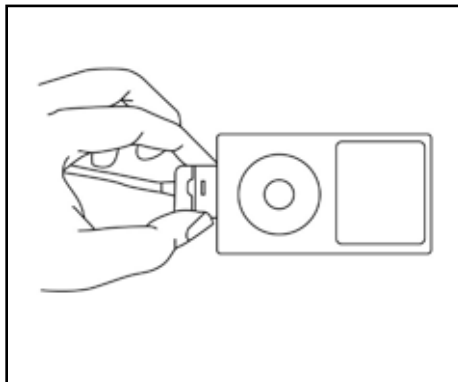
Para conectar un iPod® en el vehículo y operarlo con los controles del sistema de audio, utilice el conector situado en la consola central cerca del freno de estacionamiento y el tomacorriente. Abra la cubierta protectora y luego conecte en el iPod® el extremo del cable específico para el iPod® y el otro extremo del cable en el conector del vehículo ①. Si es compatible, la batería de su iPod® se cargará cuando está conectado al vehículo

con el interruptor de encendido en la posición "ACC" (Accesorios) u ON (Encendido).

Mientras está conectado al vehículo, el iPod® solo puede operarse con los controles de audio del vehículo.

Para desconectar el iPod® del vehículo, quite el extremo del cable conectado en el conector del vehículo y luego quite el cable del iPod®.

- Asegúrese de que el cable conector del iPod® y el puerto del dispositivo estén limpios y sin obstrucciones antes de insertar el conector en el dispositivo.
- Asegúrese de que el cable conector del iPod® y el puerto del dispositivo están alineados correctamente antes de conectar el cable al dispositivo.



- Para desmontar el cable del iPod®, presione las lengüetas de fijación y jale el cable conector del iPod® para sacarlo del dispositivo.

*iPod® es una marca registrada de Apple Inc., registrada en EE.UU. y otros países.

Compatibilidad

Los siguientes modelos son compatibles:

- iPod® Classic: 1a. a 6a. generación
- iPod® Mini: 1a. y 2a. generación
- iPod® Nano: 1a. a 3a. generación

- iPod® Touch: 1a. generación
- iPhone : 1a. generación

Asegúrese de que el firmware de su iPod® esté actualizado a la versión indicada arriba.

Operación principal de audio

Botón iPod® :

Ponga el interruptor de encendido en la posición “ACC” (Accesorios) u ON (Encendido) y oprima el botón iPod® para cambiar al modo iPod®.

Si se está reproduciendo otra fuente de audio y se conecta el iPod®, oprima el botón iPod® para cambiar al modo iPod®.

Si el sistema se apaga mientras el iPod® se está reproduciendo, el iPod® se encenderá cuando se oprima el botón PWR.

Selección de elementos del menú principal:

Oprima el botón iPod® MENU (Menú del iPod®) mientras está conectado para mostrar en la pantalla de audio la interfaz para el funcionamiento del iPod®. Los elementos se pueden seleccionar de la pantalla de lista de menú oprimiendo el

botón SEEK (Buscar) o mientras el iPod® está funcionando. El patrón de reproducción se puede cambiar de la siguiente manera:

Playlists (Listas de reproducción) → Artists (Artistas) → Albums (Álbumes) → Songs (Canciones) → Podcasts → Genres (Géneros) → Composers (Compositores) → Audiobooks (Libros de audio) Para más información sobre cada elemento, consulte el manual de usuario del iPod®.

Botones ENTER (Intro) y BACK (Retroceder):

Oprima el botón ENTER (Intro) mientras se despliega el menú principal para mostrar detalles del programa en la pantalla de audio. Utilice los botones SEEK (Buscar) o para desplazarse por las opciones y oprima el botón “ENTER” (Intro) para hacer una selección. Oprima el botón “BACK” (Retroceder) para regresar a la pantalla anterior.

Información de reproducción del iPod® :

Oprima el botón DISP/TEXT (Pantalla/Texto) durante menos de 1,5 segundos mientras se está reproduciendo un programa para cambiar la información desplegada del programa de la siguiente manera:

Excluyendo Podcast:

Album Title (Título del álbum) → Artist Name (Nombre del artista) → Song Title (Título de la canción) → Normal Mode (Modo normal)

Podcast:

Album Title (Título del álbum) → Song Title (Título de la canción) → Normal Mode (Modo normal)

Para más información sobre los Podcasts, consulte el manual de usuario del iPod®.

Botón “TUNE”/FF-REW/FOLDER (Sintonizar/Avance rápido/Retroceso/Carpeta):

Cuando se oprime el botón “TUNE”/FFREW/FOLDER (Sintonizar/Avance rápido/Retroceso/Carpeta) o durante más de 1,5 segundos mientras se está reproduciendo el iPod®, el iPod® se reproduce mientras se realiza la acción de avance rápido o retroceso. Cuando se suelta el botón, el iPod® regresa a la velocidad normal de reproducción.

Cuando se oprime el botón “TUNE”/FFREW/FOLDER (Sintonizar/Avance rápido-

Retroceso/Carpeta) o durante menos de 1,5 segundos mientras se está reproduciendo

el iPod®, se reproduce la siguiente pista o la pista actual desde el inicio del iPod®.

Botón SCAN/RPT (Explorar/Repetir):

Oprima el botón SCAN/RPT (Explorar/Repetir) mientras se está reproduciendo una pista para cambiar el patrón de reproducción de la siguiente manera:

Excluyendo Podcast y Libros de audio:

ALL RPT (Repetir todo) → TRK RPT (Repetir pista) → ALL RDM (Reproducir todo aleatoriamente) → ALBUM RDM (Reproducir aleatoriamente un álbum)

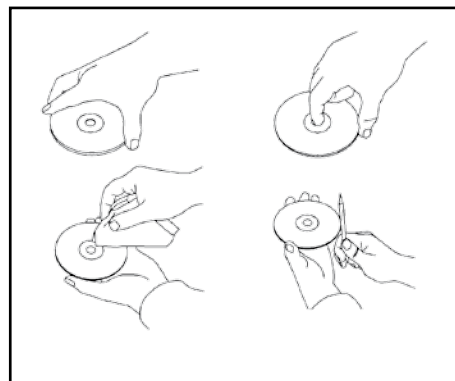
Podcast:

ALL RPT (Repetir todo) ↔ TRK RPT (Repetir pista)

Para más información sobre los Podcasts, consulte el manual de usuario del iPod®.

Libros de audio:

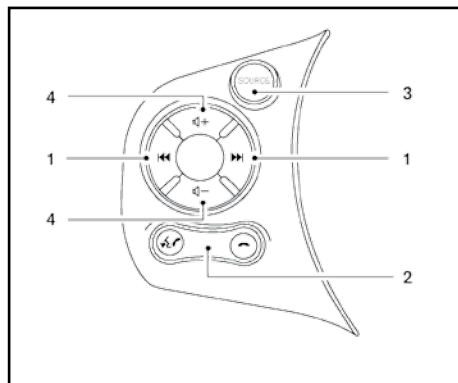
NORMAL → FAST (Rápido) → SLOW (Lento)



CUIDADO Y LIMPIEZA DE UN “CD”

- Tome un “CD” por sus bordes. No flexione el disco. Nunca toque la superficie del disco.
- Coloque siempre los discos en la caja de almacenamiento cuando no se estén usando.
- Para limpiar un disco, limpie la superficie desde el centro hacia el borde exterior usando un trapo limpio y suave. No limpie el disco con movimiento circular.

- No use limpiadores de discos convencionales ni alcohol destinado para uso industrial.
- Un disco nuevo puede estar áspero en el centro y en los bordes exteriores. Elimine las asperezas frotando los bordes interiores y exteriores con el costado de un lapicero o lápiz, como se ilustra.



1. Interruptor de sintonía
2. Interruptores de funcionamiento del teléfono
3. Interruptor de selección de encendido y apagado y SOURCE
4. Interruptores de control de volumen

INTERRUPTOR EN EL VOLANTE DE LA DIRECCIÓN PARA CONTROL DE AUDIO (solo si está equipado)

El sistema de audio se puede manejar con los controles en el volante de la dirección.

Interruptor de selección SOURCE (FUENTE)

Con el interruptor de encendido en la posición "ACC" (Accesorios) u ON (Encendido), oprima el interruptor de selección SOURCE (Fuente) para activar el sistema de audio.

Presione el interruptor de selección de fuente SOURCE para cambiar de modo en la siguiente secuencia: AM → FM → "CD" → iPod® → AUX.

Si no está cargado ningún "CD" o no está conectado AUX o iPod®, se saltarán los modos "CD", AUX o iPod®.

Interruptores de control de volumen

Oprima el interruptor de control de volumen para aumentar o disminuir el volumen.



Sintonización

Cambio de memoria (radio):

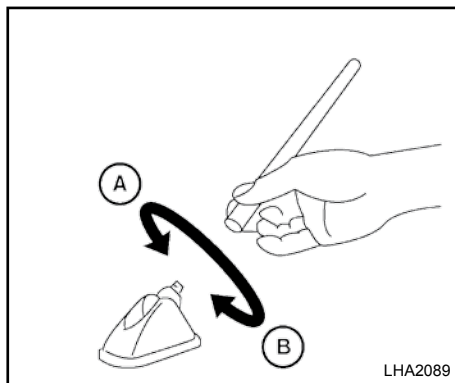
oprime el interruptor de sintonización durante menos de 1.5 segundos para cambiar a la estación de radio preestablecida siguiente o anterior.

SEEK (Buscar) sintonización (radio):

oprima el interruptor de sintonización durante más de 1.5 segundos para buscar la estación de radio siguiente o anterior.

FF, REW (Adelantar, regresar) ("CD" y iPod®): oprima el interruptor de sintonización durante menos de 1.5 segundos para regresar al inicio del programa actual o saltar al siguiente programa. Oprima varias veces para saltar hacia atrás o hacia adelante en los programas.

Cambio de carpeta ("CD" con MP3 o WMA): presione el interruptor de sintonización durante más de 1.5 segundos para cambiar de carpeta (cuando hay carpetas).



ANTENA

La antena no se puede acortar pero sí se puede quitar. Cuando necesite quitar la antena, gire la varilla ② hacia la izquierda.

Para instalarla, gire la varilla ① hacia la derecha y apriete con la mano.

⚠ PRECAUCIÓN

- Siempre apriete la varilla de la antena durante la instalación o está puede quebrarse al manejar el vehículo.
- Asegúrese de retirar la antena antes de que el vehículo ingrese a un sistema de lavado de automóvil automático.

TELÉFONO DE AUTOMÓVIL O RADIO CB

Cuando instale un radio CB o un teléfono para automóvil en su vehículo, asegúrese de tomar las siguientes precauciones; de lo contrario, el nuevo equipo puede afectar adversamente el sistema de control del motor y otras piezas electrónicas.

ADVERTENCIA

- Por ningún motivo debe utilizar teléfonos celulares durante la conducción, ya que debe prestar toda su atención a la operación del vehículo. Algunas jurisdicciones prohíben el uso de teléfonos celulares durante la conducción.
- Si no puede prestar total atención al funcionamiento del vehículo mientras habla por teléfono, deténgase en un lugar seguro para hacerlo.

PRECAUCIÓN

- Mantenga la antena lo más alejada posible de los módulos de control electrónico.
- Mantenga el cable de la antena a más de 20 cm (8 pulg.) de los arneses del sistema de control electrónico. No coloque el cable de la antena junto a los arneses.
- Ajuste la relación de las ondas estacionarias de la antena de acuerdo con las recomendaciones del fabricante.
- Conecte el cable de tierra desde el chasis del radio CB a la carrocería.
- Para obtener detalles, consulte a un distribuidor NISSAN.

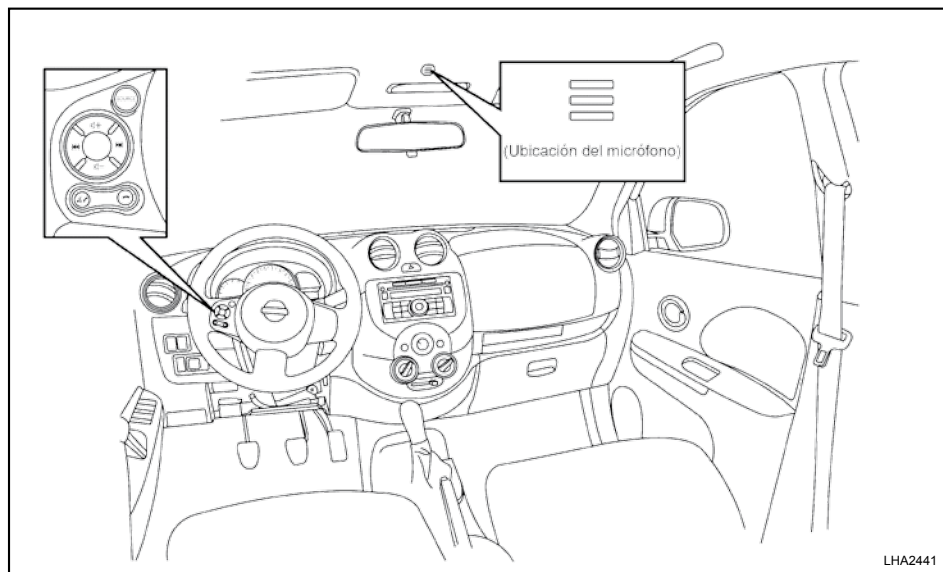
SISTEMA TELEFÓNICO DE MANOS LIBRES BLUETOOTH® (solo si está equipado)

ADVERTENCIA

- Use el teléfono una vez que haya detenido el vehículo en un lugar seguro. Si tiene que usar un teléfono mientras maneja, este siempre muy atento a la conducción.
- Si no puede prestar total atención al funcionamiento del vehículo mientras habla por teléfono, deténgase en un lugar seguro para hacerlo.

PRECAUCIÓN

Para evitar descargar el acumulador del vehículo, use el teléfono una vez arrancado el motor.



Este NISSAN cuenta con sistema telefónico de manos libres Bluetooth®. Si tiene un teléfono celular habilitado con Bluetooth compatible, puede establecer la conexión inalámbrica entre su teléfono celular y el módulo telefónico del vehículo. Con la tecnología inalámbrica Bluetooth®, puede realizar o recibir llamadas telefónicas con

manos libres con su teléfono móvil en el vehículo.

Una vez que su teléfono móvil se enlaza al módulo telefónico del vehículo, no se requiere ningún otro procedimiento de conexión telefónica. El teléfono se conectará automáticamente con el módulo telefónico

del vehículo al poner el interruptor de encendido en posición ON (Encendido) si el teléfono móvil previamente conectado está encendido y dentro del vehículo.

Puede conectar hasta 5 teléfonos móviles con tecnología Bluetooth® al módulo telefónico del vehículo. Sin embargo, solo puede hablar en un teléfono móvil a la vez.

Antes de usar el Sistema Telefónico de Manos Libres Bluetooth®, consulte las siguientes notas.

- Establezca una conexión entre un teléfono móvil y el módulo telefónico del vehículo usando el sistema telefónico de manos libres.
- El módulo telefónico del vehículo puede no reconocer algunos teléfonos móviles que cuentan con tecnología Bluetooth®.
- No podrá utilizar el teléfono con manos libres bajo las siguientes condiciones:
 - El vehículo está fuera del área de servicio móvil.
 - El vehículo está en un área en la que es difícil recibir señal móvil; como dentro de un túnel, en un estacionamiento subterráneo, cerca de un

edificio de gran altura o en un área montañosa.

- El teléfono móvil está bloqueado para evitar que se marque.

Cuando la condición de la onda de radio no es la ideal o el sonido ambiente es demasiado alto, puede ser difícil escuchar la voz de otras personas durante una llamada.

No coloque el teléfono móvil en un área rodeada de metal o lejos del módulo telefónico del vehículo para evitar que se deteriore la calidad del tono y se interrumpa la conexión inalámbrica.

Cuando un teléfono móvil está conectado mediante una conexión inalámbrica Bluetooth, la energía de la batería del teléfono móvil se puede descargar más rápidamente que lo habitual. El sistema telefónico de manos libres Bluetooth no puede cargar teléfonos móviles.

Si el sistema telefónico de manos libres parece funcionar incorrectamente, consulte la “Guía de localización y corrección de fallas”, más adelante en esta sección.

Algunos teléfonos celulares u otros dispositivos pueden causar interferencia o generar

un ruido tipo zumbido en las bocinas del sistema de audio. Almacenar el dispositivo en otro lugar puede reducir o eliminar el ruido.

Consulte el Manual del propietario del teléfono móvil, para conocer las cargas del teléfono, antena y cuerpo del teléfono móvil, etc.

USO DEL SISTEMA

El sistema de reconocimiento de voz de NISSAN permite utilizar el sistema telefónico de manos libres Bluetooth.

Si el vehículo está en movimiento, algunos comandos pueden no estar disponibles, por lo tanto se debe estar muy atento al manejo del vehículo.

Inicialización

Al poner el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido) se inicializa el reconocimiento de voz NISSAN, lo que toma unos segundos. Si se oprime el botón  antes de que se complete la inicialización, el sistema mostrará “Hands-free phone system not ready” (sistema telefónico de manos libres no listo) y no obedecerá los comandos de voz.

Recomendaciones de operación

Para obtener el mejor desempeño del sistema de reconocimiento de voz de NISSAN, observe lo siguiente:

- Mantenga el interior del vehículo lo más silencioso posible. Cierre las ventanillas para eliminar los ruidos de alrededor (ruidos de tráfico, sonidos de vibración, etc.), que pueden impedir que el sistema reconozca correctamente los comandos de voz.
- Espere a que el tono suene antes de decir un comando. De lo contrario, el comando no se recibirá correctamente.
- Comience a decir un comando dentro de 5 segundos, desde que suena el tono.
- Hable con voz natural sin pausas entre palabras.

Cómo dar comandos de voz

Para hacer funcionar el reconocimiento de voz NISSAN, oprima y suelte el botón  localizado en el volante de la dirección. Una vez que suene el tono, diga el comando.

El comando mencionado es recogido por el micrófono y cuando se acepta el comando, se entrega respuesta de voz.

- Si necesita escuchar nuevamente los comandos disponibles para el menú actual, diga "Help" (Ayuda) y el sistema los repetirá.
- Si un comando no se reconoce, el sistema anuncia "Command not recognized" (Comando no reconocido). Please try again." (Por favor intente nuevamente). Asegúrese de decir el comando exactamente como lo indica el sistema y repita el comando con voz clara.
- Si desea volver al comando anterior, puede decir "Go back" (Volver) o "Correction" (Corrección) en cualquier momento que el sistema esté esperando una respuesta.
- Puede cancelar el comando cuando el sistema esté esperando una respuesta,

diciendo "Cancel" (Cancelar) o "Quit" (Salir). El sistema anuncia "Cancel" (Cancelar) y termina la sesión de VR. También puede mantener oprimido el botón  del volante de la dirección por 5 segundos, en cualquier momento, para finalizar la sesión de VR. Cada vez que se cancele la sesión de VR, se reproducirá un tono doble para indicar que ha salido del sistema.

- Si desea ajustar el volumen de la respuesta de voz, oprima los interruptores de control de volumen (+ o -) en el volante de la dirección mientras la obtiene. También puede usar la perilla de control de volumen del radio.
- En la mayoría de los casos es posible interrumpir la respuesta de voz para decir el siguiente comando oprimiendo el botón  en el volante de la dirección.
- Para utilizar el sistema más rápido, puede decir los comandos de segundo nivel con el comando de menú principal en el menú principal. Por ejemplo, oprima el botón  y, después del tono, diga Volver a marcar llamada .

Cómo decir los números

El sistema de reconocimiento de voz de NISSAN exige una cierta forma de decir los números en los comandos de voz. Consulte las siguientes reglas y ejemplos.

- En inglés, se puede usar zero u oh para "0".

Ejemplo: 1-800-662-6200

— "One eight oh oh six six two six two oh oh" (Uno ocho o o seis seis dos seis dos o o), o

— "One eight zero zero six six two six two oh oh" (Uno ocho cero cero seis seis dos seis dos cero cero)

- Se pueden usar palabras para la ubicación de los primeros 4 dígitos solamente.

Ejemplo: 1-800-662-6200

— "One eight hundred six six two six two oh oh" (Uno ochocientos seis seis dos seis dos cero cero),

— NO "One eight hundred six six two sixty two hundred" (Uno ochocientos seis seis dos sesenta y dos cero cero)

- NI “One eight oh oh six six two sixty two hundred” (Uno ocho cero cero seis seis dos seis mil doscientos).

- Los números se pueden decir en pequeños grupos. El sistema le indicará que continúe ingresando dígitos, si se desea.

Ejemplo: 1-800-662-6200

- “Uno ocho cero cero”

El sistema repite los números y le indica que ingrese más.

- “six six two” (seis seis dos)

El sistema repite los números y le indica que ingrese más.

- “seis dos cero cero”

- Diga pound (libra) para # . Diga star (asterisco) para * (disponible cuando se usa el comando Special number (Número especial) y el comando Send (Enviar) durante una llamada).

Para obtener más información, consulte “Lista de comandos de voz” y Número especial en esta sección.

Ejemplo: 1-555-1212 *123

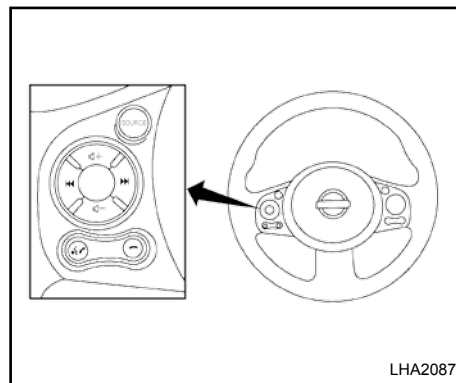
- “One five five five one two one two star one two three” (Uno cinco cinco cinco uno dos uno dos asterisco uno dos tres)

- Diga plus (más) para + (disponible solo cuando se usa el comando Special Number (Número especial)).
- Diga pause (pausa) para hacer una pausa de 2 segundos (disponible solo al guardar un número en la libreta de teléfonos).

NOTA:

Para obtener mejores resultados, diga los números telefónicos como dígitos únicos.

El comando de voz “Help” (ayuda) está disponible en cualquier momento. Para obtener información sobre el uso del sistema, por favor utilice el comando Help (ayuda).



BOTONES DE CONTROL

Los botones de control para el sistema telefónico de manos libres Bluetooth se encuentran en el volante de la dirección.



TELÉFONO/ENVIAR

Oprima el botón  para iniciar una sesión de VR o contestar una llamada entrante.

También puede utilizar el botón  para interrumpir la respuesta del sistema y dar una orden de inmediato. Para más información,

consulte “Lista de comandos de voz” y “Durante una llamada” en esta sección.



TELÉFONO/TERMINAR

Mientras el sistema de reconocimiento de voz está activo, mantenga oprimido el botón  por 5 segundos para salir del sistema de reconocimiento de voz en cualquier momento.



INTERRUPTOR DE SINTONIZACIÓN

Mientras utiliza el sistema de reconocimiento de voz, incline el interruptor de sintonización hacia arriba o hacia abajo para controlar manualmente el sistema de teléfono.

INTRODUCCIÓN

Los siguientes procedimientos lo ayudarán a comenzar a usar el sistema telefónico de manos libres Bluetooth® con reconocimiento de voz de NISSAN. Para conocer más opciones de comandos, consulte “Lista de comandos de voz” en esta sección.

Selección de idioma

Con el sistema telefónico de manos libres Bluetooth® puede interactuar usando inglés, español o francés.

Para cambiar el idioma, realice lo siguiente.

1. Oprima y mantenga oprimido el botón  por más de 5 segundos.
2. El sistema anuncia: “Press the PHONE/SEND () button for the hands-free phone system to enter the speaker adaptation mode or press the PHONE/END () button to select a different language” (Oprima el botón “TELÉFONO/ENVIAR” para que el sistema telefónico de manos libres ingrese el modo de adaptación de voz u oprima el botón “TELÉFONO/TERMINAR” para seleccionar un idioma diferente).

3. Oprima el botón .

Para más información sobre la adaptación de la voz, consulte Modo de adaptación de voz en esta sección.

4. El sistema anuncia el idioma actual y le da la opción de cambiar el idioma a español (en español) o francés (en francés). Para seleccionar el idioma actual, oprima el botón PHONE/SEND (Teléfono/Enviar) (). Para seleccionar un idioma diferente, incline el interruptor de sintonización () izquierda o derecha.

NOTA:

Debe oprimir el botón en menos de 5 segundos para cambiar el idioma.

5. Si decide no cambiar el idioma, no oprima ningún botón. Después de 5 segundos, la sesión de VR finalizará y el idioma no será cambiado.

Procedimiento de conexión

NOTA:

El procedimiento de enlace se debe realizar cuando el vehículo está detenido. Si el vehículo comienza a moverse durante el procedimiento, este último se cancelará.

Menú principal

Connect phone (Enlazar teléfono) **A**

Add phone (Agregar teléfono) **B**

Inicie desde el teléfono **C**

Nombre el teléfono **D**

1. Oprima el botón  en el volante de la dirección. El sistema anuncia los comandos disponibles.
2. Diga: "Connect phone" (Conectar teléfono) **A**. El sistema reconoce el comando y anuncia el siguiente conjunto de comandos disponibles.
3. Diga: "Add phone" (Agregar teléfono) **B**. El sistema reconoce el comando

y le pide que inicie el enlace desde el teléfono **C**.

El procedimiento de enlace del teléfono móvil varía según los distintos modelos de teléfonos móviles. Consulte el Manual del propietario del teléfono móvil para obtener detalles.

Cuando se le pida un código de ingreso, escriba 1234 desde el teléfono. El código de ingreso 1234 ha sido asignado por NISSAN y no se puede cambiar.

4. El sistema le pide que diga un nombre para el teléfono **D**.

Si el nombre es demasiado extenso o demasiado corto, el sistema se lo indica, luego le solicita nuevamente un nombre.

Además, si hay más de un teléfono enlazado y el nombre suena demasiado parecido a un nombre que ya está en uso, el sistema se lo indica y luego le solicita nuevamente un nombre.

Realización de una llamada ingresando un número telefónico.

Menú principal
Llamar A
Número de teléfono B
Diga los dígitos C
Marcar D

1. Oprima el botón en el volante de la dirección. Sonará un tono.
2. Diga: "Call" (Llamar) **A**. El sistema reconoce el comando y anuncia el siguiente conjunto de comandos disponibles.
3. Diga "Phone Number" (Número telefónico) **B**. El sistema reconoce el comando y anuncia el siguiente conjunto de comandos disponibles.

Diga: Special Number (número especial) para marcar más de 10 dígitos o algún carácter especial.

4. Diga el número al que desea llamar comenzando con el código de área en formato de un solo dígito **C**. Si el sistema tiene problemas para reconocer el número de teléfono correcto, intente introduciendo el número en los siguientes grupos: código de área de 3 dígitos, prefijo de 3 dígitos y al final 4

dígitos. Por ejemplo, el 555-121-3354 puede decirse como cinco cinco cinco como el primer grupo, después uno dos uno como el segundo grupo, y tres tres cinco cuatro como el tercer grupo. Para marcar más de 10 dígitos o algún carácter especial, diga “Special number”. Para obtener más información, consulte “Cómo decir los números” en esta sección.

5. Cuando haya terminado de decir el número telefónico, el sistema lo repite y anuncia los comandos disponibles.
6. Diga: “Dial” (“Marcar”) D. El sistema reconoce el comando y realiza la llamada.

Para conocer más opciones de comandos, consulte “Lista de comandos de voz” en esta sección.

Recepción de una llamada

Cuando escuche el tono de timbre, oprima el botón en el volante de la dirección.

Una vez finalizada la llamada, oprima el botón en el volante de la dirección.

NOTA:

Si no desea atender la llamada cuando escucha el tono de timbre, oprima el botón en el volante de la dirección.

Para conocer más opciones de comandos, consulte “Lista de comandos de voz” más adelante en esta sección.

LISTA DE COMANDOS DE VOZ

Menú principal

Call (Llamar)

Phonebook (Agenda telefónica)

Recent Calls (Llamadas recientes)

Connect Phone (Enlazar teléfono)

Cuando oprima y suelte el botón en el volante de la dirección, puede seleccionar entre los comandos del Menú principal. En las páginas a continuación se describen estos comandos y los comandos en cada submenú.

Recuerde esperar el tono antes de hablar.

Después del menú principal, puede decir Help (Ayuda) en cualquier momento para oír la lista de comandos actuales mientras el sistema espera una respuesta.

Si desea terminar una acción sin completarla, puede decir “Cancel” (Cancelar) o “Quit” (Salir) en cualquier momento que el sistema esté esperando una respuesta. El sistema finalizará la sesión de VR. Cada vez que se cancele la sesión de VR, se reproducirá un tono doble para indicar que ha salido del sistema.

Si desea volver al comando anterior, puede decir “Go back” (Volver) o “Correction” (Corrección) en cualquier momento que el sistema esté esperando una respuesta.

“Call” (Llamar)

Menú principal

“Call”

(Llamar)

(Diga el nombre) Ⓐ

“Phone Number” (Número de teléfono)

(Diga los dígitos) Ⓑ

“Special Number” (Número especial) Ⓒ

“Redial” (Volver a marcar) Ⓓ

“Call Back” (Devolver llamada) Ⓔ

(Diga el nombre) ①

Si guardó entradas en la Libreta de teléfonos, puede marcar un número asociado a un nombre y lugar.

Consulte “Libreta de teléfonos en esta sección para aprender a guardar entradas.

Cuando el sistema se lo indique, diga el nombre de la entrada de la libreta de teléfonos a la cual desea llamar. El sistema reconoce el nombre.

Si hay varias ubicaciones asociadas al nombre, el sistema le pide que seleccione una.

Una vez que ha confirmado el nombre y ubicación, el sistema comienza la llamada.

(Diga los dígitos) ②

Cuando el sistema se lo indique, diga el número al cual desea llamar. Para obtener más detalles, consulte “Cómo decir los números” y “Realización de un llamada ingresando un número telefónico” en esta sección.

“Special Number” (Número especial) ③

Para marcar más de 10 dígitos o algún carácter especial, diga Special number . Cuando el sistema reconoce el comando, le pedirá que diga el número.

“Redial” (Volver a marcar) ④

Utilice el comando Redial para llamar al último número marcado.

El sistema reconoce el comando, repite el número y comienza a marcar.

Si un número que se vuelve a marcar no existe, el sistema anuncia, There is no number to redial (No existe número para volver a marcar) y finaliza la sesión de VR.

“Call Back” (Devolver llamada) ⑤

Use el comando Devolver llamada para marcar el número de la última llamada entrante dentro del vehículo.

El sistema reconoce el comando, repite el número y comienza a marcar.

Si un número de devolución de llamada no existe, el sistema anuncia, “There is no number to call back” (No existe número para devolver llamada) y finaliza la sesión de VR.

Durante una llamada

Durante una llamada existen varias opciones de comandos disponibles. Oprima el botón  en el volante de la dirección para silenciar la recepción de voz e ingresar los comandos.

- “Help” (Ayuda): el sistema anuncia los comandos disponibles.
- “Go back/Correction” (Volver/Corrección): el sistema anuncia “Go back” (Volver), finaliza la sesión de VR y vuelve a la llamada.
- “Cancel/Quit” (Cancelar/Salir): el sistema anuncia “Cancel” (Cancelar), finaliza la sesión de VR y vuelve a la llamada.
- “Send/Enter/Call/Dial” (Enviar/Ingresar/Llamar/Marcar): use el comando Enviar para ingresar números, “*” o “#” durante una llamada. Por ejemplo, si un sistema automático lo hubiera dirigido para marcar una extensión:

Diga: “Send one two three four” (Enviar uno dos tres cuatro).

El sistema reconoce el comando y envía los tonos asociados a los números. El sistema luego finaliza la sesión de VR y vuelve a la llamada. Diga star (asterisco) para *, diga pound (numeral) para # .

- “Transfer call” (Transferir llamada): Use el comando Transferir llamada para llamar desde el sistema telefónico de

manos libres Bluetooth al teléfono móvil cuando se busca privacidad.

El sistema anuncia, "Transfer call" (Transferir llamada). "Call transferred to privacy mode" (Llamada transferida al modo de privacidad). El sistema luego finaliza la sesión de VR.

Para conectar de nuevo la llamada del teléfono celular al sistema de manos libres Bluetooth , oprima el botón .

- "Mute" (Silencio): Use el comando Silencio para silenciar la voz de modo que la otra persona no pueda escuchar. Use el comando de silencio nuevamente para activar la voz.

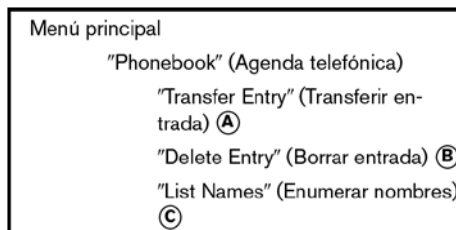
NOTA:

Si se termina una llamada o la conexión de la red del teléfono móvil se pierde mientras la función Silencio está activada, esta se restablecerá en "desactivado" en la siguiente llamada, de modo que la otra persona pueda escuchar su voz.

"Phonebook" (teléfonos sin función de descarga automática de la libreta de teléfonos)

NOTA:

El comando Transfer entry (Transferir entrada) no está disponible cuando el vehículo está en movimiento.



En los teléfonos que no soportan la descarga automática de la libreta de teléfonos (perfil PBAP Bluetooth), la orden Phonebook se utiliza para agregar manualmente entradas a la libreta de teléfonos del vehículo.

La libreta de teléfonos almacena hasta 40 nombres para cada teléfono conectado al sistema.

NOTA:

Cada teléfono tiene su propia agenda telefónica independiente. Usted no puede acceder a la libreta de teléfonos

del Teléfono A si está conectado con el Teléfono B.

"Transfer Entry" (Transferir entrada) A

Use el comando Transfer entry para guardar un nuevo nombre en el sistema.

Cuando el sistema se lo indique, diga el nombre que desee colocarle a la nueva entrada.

Por ejemplo, diga: María .

Si el nombre es demasiado extenso o demasiado corto, el sistema se lo indica, luego le solicita nuevamente un nombre.

Además, si el nombre es demasiado parecido a un nombre ya almacenado, el sistema se lo indica, luego nuevamente le solicita un nombre.

El sistema le pedirá que transfiera un número de teléfono almacenado en la memoria del teléfono celular.

Ingrese un número de teléfono mediante el comando de voz:

Por ejemplo, diga: "five five five one two one two" (cinco cinco cinco uno dos uno dos). Para obtener más información, consulte "Cómo decir los números" en esta sección.

Para transferir un número de teléfono almacenado en la memoria del teléfono móvil:

Diga Transfer entry (transferir entrada). El sistema reconoce el comando y le pide que inicie la transferencia desde el teléfono. El nuevo número de teléfono del contacto se transferirá desde el equipo móvil a través del enlace de comunicación Bluetooth®.

El procedimiento de transferencia varía según el teléfono móvil. Consulte el Manual del propietario del teléfono móvil para obtener detalles.

El sistema repite el número y le solicita el siguiente comando. Cuando haya terminado de ingresar los números o de transferir una entrada, seleccione Store (Almacenar).

El sistema confirma el nombre, ubicación y número.

“Delete Entry” (Borrar entrada) ⓑ

Utilice el comando Delete entry para borrar una entrada de la libreta de teléfonos. Una vez que el sistema reconozca el comando, diga el nombre por borrar o diga Enumerar nombres para escoger una entrada.

“List Names” (Enumerar nombres) Ⓒ

Utilice el comando Delete entry para oír todos los nombres de la libreta de teléfonos.

El sistema recita las entradas de la libreta de teléfonos, pero no incluye los números telefónicos. Cuando la reproducción de la lista finaliza, el sistema vuelve al menú principal.

En cualquier momento puede detener la reproducción de la lista oprimiendo el botón  en el volante de la dirección. El sistema finaliza la sesión de VR.

“Phonebook” (teléfonos con función de descarga automática de la libreta de teléfonos)

NOTA:

El comando Transfer entry (Transferir entrada) no está disponible cuando el vehículo está en movimiento.

Menú principal

“Phonebook” (Agenda telefónica)

Diga un Nombre

“List Names” (Enumerar nombres)

Ⓐ

“Record Name” (Registrar nombre) Ⓑ

En los teléfonos con soporte para descarga automática de la libreta de teléfonos (perfil PBAP Bluetooth), el comando Phonebook (Libreta de teléfonos) se utiliza para administrar las entradas de la libreta de teléfonos del vehículo. Usted puede decir el nombre de una entrada en este menú para iniciar el marcado de esa entrada.

La libreta de teléfonos almacena hasta 1000 nombres por cada teléfono conectado al sistema.

Cuando se conecta un teléfono al sistema, la libreta de teléfonos se descarga automáticamente al vehículo. Esta función le da acceso a su libreta de teléfonos desde el sistema Bluetooth y llamar a los contactos por nombre. Usted puede grabar una etiqueta de voz personalizada para los nombres de

contacto que el sistema tiene dificultad para reconocer. Para obtener más información, consulte Registrar nombre en esta sección.

NOTA:

Cada teléfono tiene su propia agenda telefónica independiente. Usted no puede acceder a la libreta de teléfonos del Teléfono A si está conectado con el Teléfono B.

“List Names” (Enumerar nombres) ①

Use el comando Enumerar nombres para escuchar todos los nombres y ubicaciones en la libreta de teléfonos.

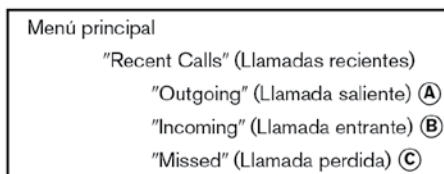
El sistema recita las entradas de la libreta de teléfonos pero no incluye los números telefónicos propiamente tales. Cuando la reproducción de la lista finaliza, el sistema vuelve al menú principal.

En cualquier momento puede detener la reproducción de la lista oprimiendo el botón  en el volante de la dirección. El sistema finaliza la sesión de VR. Para obtener más información acerca del registro de etiquetas de voz personalizadas para las entradas de la lista que el sistema tiene dificultad de pronunciar, consulte Registrar nombre .

“Record Name” (Registrar nombre) ②

El sistema le permite registrar la etiqueta de voz personalizada para los nombres de contactos de la libreta de teléfonos que el vehículo tiene dificultad de reconocer. Esta función también se puede utilizar para grabar etiquetas de voz que le permiten marcar directamente a una entrada con múltiples números. Se pueden grabar hasta 40 etiquetas de voz en el sistema.

Recent Calls (Llamadas recientes)



Utilice el comando Recent calls para acceder a las llamadas salientes, entrantes o perdidas.

“Outgoing” (Llamada saliente) ①

Utilice el comando Outgoing para enumerar las llamadas salientes hechas desde el vehículo.

“Incoming” (Llamada entrante) ②

Utilice el comando Incoming para enumerar las llamadas hechas desde fuera del vehículo.

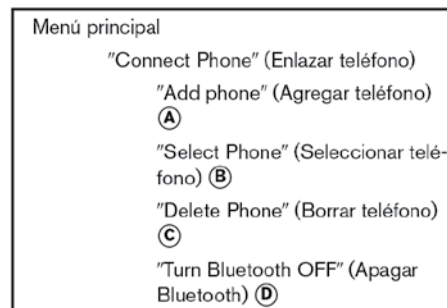
Missed (Llamada perdida) ③

Utilice el comando Missed para enumerar las llamadas hechas desde el vehículo que no fueron contestadas.

“Connect Phone” (Enlazar teléfono)

NOTA:

El comando Add phone (Agregar teléfono) no está disponible cuando el vehículo está en movimiento.



Utilice el comando Connect phone para administrar los teléfonos que se conectan al vehículo o para habilitar la función Bluetooth en el vehículo.

“Add phone” (Agregar teléfono) Ⓐ

Utilice el comando Add phone para agregar un teléfono al vehículo. Vea Procedimiento de enlace en esta sección para mayor información.

“Select Phone” (Seleccionar teléfono) Ⓑ

Utilice el comando Select phone para elegir entre una lista de teléfonos conectados al vehículo. El sistema enumerará los nombres asignados a cada teléfono y luego le pedirá el teléfono que desee seleccionar. Solo un teléfono puede estar activo a la vez.

“Delete Phone” (Borrar teléfono) Ⓒ

Utilice el comando Delete phone para borrar un teléfono que está conectado al vehículo. El sistema enumerará los nombres asignados a cada teléfono y luego le pedirá el teléfono que desea borrar. Borrar un teléfono del vehículo también borrará la libreta de teléfonos correspondiente a ese teléfono.

“Turn Bluetooth OFF” (Apagar Bluetooth) Ⓓ

Utilice el comando Turn Bluetooth OFF para prevenir una conexión inalámbrica a su teléfono.

MODO DE ADAPTACIÓN DE VOZ (VA)

La adaptación de voz permite que hasta dos usuarios con otros dialectos programen el sistema para mejorar la exactitud del reconocimiento. Al repetir una cantidad de comandos, los usuarios pueden crear un modelo de su propia voz que se almacena en el sistema. El sistema es capaz de almacenar un modelo de adaptación de voz diferente para cada teléfono conectado.

Procedimiento de programación

El procedimiento para programar una voz es el siguiente:

1. Coloque el vehículo en una ubicación exterior razonablemente silenciosa.
2. Ubíquese en el asiento del conductor con el motor en funcionamiento, el freno de estacionamiento accionado y la transmisión en la posición P (estacionamiento).

3. Oprima y mantenga oprimido el botón  por más de 5 segundos.
4. El sistema anuncia: “Press the PHONE/SEND () button for the hands-free phone system to enter the speaker adaptation mode or press the PHONE/END () button to select a different language” (Oprima el botón TELÉFONO/ENVIAR para que el sistema telefónico de manos libres ingrese el modo de adaptación de voz u oprima el botón TELÉFONO/TERMINAR para seleccionar un idioma diferente).
5. Oprima el botón .
Para más información sobre cómo seleccionar un idioma diferente, consulte “Selección de idioma” en esta sección.
6. La memoria de voz A o B se selecciona automáticamente. Si ambas ubicaciones de memoria están en uso, el sistema le solicitará que sobrescriba una. Siga las instrucciones del sistema.
7. Cuando finalice la preparación y esté listo para comenzar, oprima el botón .
8. Se explicará el modo de adaptación de voz.

Siga las instrucciones del sistema.

9. Cuando finalice la programación, el sistema le señalará que se ha grabado un número adecuado de frases.
10. El sistema anunciará que la adaptación de voz terminó y el sistema está listo.

El modo de adaptación de voz se detendrá si:

- Se oprime el botón  por más de 5 segundos en modo de adaptación de voz.
- El vehículo comienza a moverse durante el modo de adaptación de voz.
- El interruptor de encendido se pone en la posición OFF (Apagado) o LOCK (Seguro).

Frases de la programación

Durante el modo de adaptación de voz, el sistema indica al usuario que diga las siguientes frases. (El sistema le indicará cuándo decir cada frase).

- phonebook transfer entry (transferir entrada de la agenda telefónica)
- dial three oh four two nine (marcar tres cero cuatro dos nueve)

- delete call back number (borrar número de devolución de llamada)
- incoming (llamada entrante)
- transfer entry (transferir entrada)
- eight pause nine three two pause seven (ocho pausa nueve tres dos pausa siete)
- delete all entries (borrar todas las entradas)
- call seven two four zero nine (llamar siete dos cuatro cero nueve)
- phone book delete entry (borrar entrada de libreta de teléfonos)
- next entry (siguiente entrada)
- dial star two one seven oh (marcar asterisco dos uno siete cero)
- yes (sí)
- no (no)
- select (seleccionar)
- missed (llamada perdida)
- dial eight five six nine two (marcar ocho cinco seis nueve dos)
- bluetooth on (Bluetooth activado)

- outgoing (llamada saliente)
- call three one nine oh two (llamar tres uno nueve cero dos)
- nine seven pause pause three oh eight (nueve siete pausa pausa tres cero ocho)
- cancel (cancelar)
- call back number (número de devolución de llamada)
- call star two zero nine five (llamar asterisco dos cero nueve cinco)
- delete phone (borrar teléfono)
- dial eight three zero five one (marcar ocho tres cero cinco uno)
- record name (registrar nombre)
- four three pause two nine pause zero (cuatro tres pausa dos nueve pausa cero)
- delete redial number (borrar número para volver a llamar)
- phone book list names (nombres en la libreta de teléfonos)

- call eight oh five four one (llamar ocho cero cinco cuatro uno)
- correction (corrección)
- connect phone (enlazar teléfono)
- dial seven four oh one eight (marcar siete cuatro cero uno ocho)
- previous entry (entrada anterior)
- delete (borrar)
- dial nine seven two six six (marcar nueve siete dos seis seis)
- call seven six three oh one (llamar siete seis tres cero uno)
- go back (volver)
- call five six two eight zero (llamar cinco seis dos ocho cero)
- dial six six four three seven (marcar seis seis cuatro tres siete)

CONTROL MANUAL

Al utilizar el sistema de reconocimiento de voz, es posible seleccionar las opciones de menú utilizando los controles del volante de la dirección en vez de los comandos de voz. El modo de control manual no permite

marcar a un número de teléfono mediante dígitos. El usuario puede seleccionar una entrada de la libreta de teléfonos o de las listas de llamadas recientes. Para reactivar el reconocimiento de voz, salga del modo de control manual manteniendo oprimido el botón PHONE/END (). En ese momento, oprimir el botón PHONE/SEND () iniciará el sistema de teléfono de manos libres.

Recomendaciones de operación

- Para entrar al modo de control manual, inicie el sistema de reconocimiento de voz y oprima el interruptor de sintonización ( o ). El sistema dirá Showing Manual Options (Mostrando opciones manuales) cuando los controles manuales se activen inicialmente.
- Para recorrer las opciones del menú, oprima el interruptor de sintonización ( o ). El sistema siempre le dirá la opción actual del menú. Dependiendo de la pantalla de audio, también mostrará en ésta la opción actual del menú.
- Para seleccionar la opción actual del menú, oprima el botón PHONE/SEND ().

Para volver al menú anterior, oprima el botón PHONE/END (). Si el menú actual es el Menú principal, oprimiendo el botón

PHONE/END () saldrá del sistema de teléfono.

Para salir del modo de control manual, mantenga oprimido el botón PHONE/END () por 5 segundos.

GUÍA DE LOCALIZACIÓN Y CORRECCIÓN DE FALLAS

El sistema debe responder correctamente a todos los comandos de voz sin dificultad. Si se presentan problemas, intente las siguientes soluciones.

Cuando las soluciones se mencionen enumeradas, intente una solución a la vez, comenzando con la número 1, hasta que se resuelva el problema.

Sintoma	Solución
El sistema no logra interpretar el comando correctamente.	1. Asegúrese de que el comando sea válido. Consulte “Lista de comandos de voz” en esta sección.
	2. Asegúrese de decir el comando después del tono.
	3. Hable en forma clara, sin pausas entre las palabras y con un nivel adecuado según el ruido del ambiente en el vehículo.
	4. Asegúrese de que nivel de ruido del ambiente no sea excesivo (por ejemplo, ventanillas abiertas o desempañador encendido). NOTA: si hay demasiado ruido para usar el teléfono, es probable que no se reconozcan los comandos de voz.
	5. Si se mencionó más de un comando al mismo tiempo, intente decir el comando en forma separada.
	6. Si el sistema reiteradamente no logra reconocer los comandos, se deberá realizar el procedimiento de programación de la voz para mejorar la respuesta del reconocimiento para el locutor. Consulte “Modo de adaptación de voz” en esta sección.
El sistema repetidamente selecciona la entrada incorrecta de la libreta de teléfonos.	1. Asegúrese de que el nombre de la entrada de la libreta de teléfonos coincida con el que originalmente se almacenó. Esto se podría confirmar usando el comando “Enumerar nombres”. Vea “Phonebook (libreta de teléfonos)” en esta sección.
	2. Reemplace uno de los nombres que se confunde por otro.

5 Arranque y conducción

Precauciones de arranque y manejo	5-2
Gases de escape (monóxido de carbono)	5-2
Catalizador de tres vías	5-2
Sugerencias para evitar choques y volcaduras	5-3
Recuperación de una salida de la carretera	5-4
Pérdida rápida de presión en las llantas	5-4
Manejo y consumo de alcohol o drogas	5-5
Interruptor de encendido	5-6
Transmisión automática (sólo si está equipado)	5-6
Transmisión manual (sólo si está equipado)	5-7
Posiciones del interruptor de encendido	5-7
Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN	5-8
Antes de arrancar el motor	5-8
Arranque del motor	5-9
Manejo del vehículo	5-10
Transmisión automática (sólo si está equipado)	5-10
Transmisión manual (sólo si está equipado)	5-15
Freno de estacionamiento	5-17
Programa de asentamiento	5-18
Aumento del rendimiento de combustible	5-18
Estacionamiento normal y en pendientes	5-19
Dirección asistida (sólo si está equipado)	5-20
Sistema de frenos	5-21
Precauciones para el freno	5-21
Sistema de frenos antibloqueo (ABS) (solo si está equipado)	5-22
Manejo en clima frío	5-24
Liberación de un seguro de puerta congelado	5-24
Anticongelante	5-24
Acumulador	5-24
Drenado del agua de enfriamiento	5-24
Equipos para llantas	5-24
Equipos especiales para el invierno	5-24
Manejo sobre nieve o hielo	5-25

PRECAUCIONES DE ARRANQUE Y MANEJO

ADVERTENCIA

- No deje solos en el vehículo a niños o adultos que normalmente requieren de ayuda de otra persona. Tampoco se deben dejar mascotas solas. Pueden sufrir accidentes o dañar a otros al accionar inadvertidamente el vehículo. También, en días calurosos y soleados, las temperaturas en un vehículo cerrado rápidamente pueden elevarse y causar lesiones graves o posiblemente fatales a personas o animales.
- Asegure bien toda la carga para evitar que ésta se deslice o se mueva. No coloque carga a una altura superior a la de los respaldos. En un frenado repentino o en un choque, la carga sin asegurar puede causar lesiones personales.

GASES DE ESCAPE (monóxido de carbono)

ADVERTENCIA

- No respire los gases de escape, éstos contienen monóxido de carbono, que es incoloro e inodoro. El monóxido de carbono es peligroso. Puede provocarle una pérdida del conocimiento o incluso la muerte.

5-2 Arranque y conducción

- Si sospecha que han ingresado gases de escape al interior del vehículo, maneje con todas las ventanillas completamente abiertas y llévelo de inmediato a revisar.
- No arranque el motor en espacios cerrados, como un estacionamiento.
- No estacione el vehículo con el motor en funcionamiento por períodos prolongados.
- Mantenga cerradas las ventilas traseras, la compuerta y las puertas traseras, así como las tapas de la cajuela (sólo si está equipado) mientras maneja; de lo contrario, los gases del escape pueden ingresar al compartimiento de pasajeros. Si tuviera que manejar con alguna de estas partes abierta, tome las siguientes precauciones:

1. Abra todas las ventanillas.
2. Coloque el modo de recirculación del aire en desactivado y ajuste el control de velocidad del ventilador en el nivel más alto para hacer circular el aire.

- El sistema de escape y la carrocería deberán ser revisados por un técnico calificado cada vez que:
 - a. Se levante el vehículo para recibir mantenimiento.
 - b. Sospeche que ha ingresado humo del escape al compartimiento de pasajeros.
 - c. Observe un cambio en el sonido del sistema de escape.
 - d. Haya tenido un accidente en el que se haya dañado el sistema de escape, la parte inferior de la carrocería o la parte trasera del vehículo.

CATALIZADOR DE TRES VÍAS

El catalizador de tres vías es un dispositivo de control de emisiones instalado en el sistema de escape. Los gases de escape en el catalizador de tres vías se queman a altas temperaturas para contribuir con la reducción de elementos contaminantes

ADVERTENCIA

- Los gases de escape y el sistema de escape alcanzan altas temperaturas. Las personas, animales o materiales inflamables deben mantenerse alejados de los componentes del sistema de escape.
- No detenga ni estacione el vehículo sobre materiales inflamables, como pasto seco, papeles o trapos. Pueden encenderse y provocar un incendio.
- Al estacionarse, asegúrese de que no haya personas ni materiales inflamables cerca del tubo de escape.

PRECAUCIÓN

- No use gasolina con plomo. Los depósitos de la gasolina con plomo reducirán seriamente el funcionamiento del catalizador de tres vías en cuanto a su contribución con la reducción de elementos contaminantes de escape.

PRECAUCIÓN

- Mantenga el motor afinado. Los funcionamientos incorrectos en el encendido, inyección de combustible o sistemas eléctricos pueden generar un flujo de combustible extremadamente rico hacia el catalizador de tres vías, haciendo que éste se sobrecaliente. No continúe manejando si el motor falla o si se detecta una notoria pérdida de desempeño u otras condiciones no usuales en el manejo. Lleve el vehículo a un distribuidor NISSAN para que lo revisen a la brevedad.
- Evite manejar con un nivel de combustible extremadamente bajo. Al quedarse sin combustible se puede producir una falla de encendido en el motor, dañando el catalizador de tres vías.
- No revolucione excesivamente el motor mientras se está calentando.
- No empuje ni remolque el vehículo para poner en marcha el motor.

SUGERENCIAS PARA EVITAR CHOQUES Y VOLCADURAS

ADVERTENCIA

Si este vehículo no se maneja de manera segura y prudente, como resultado se puede perder el control o bien, causar un accidente.

Esté atento y siempre maneje a la defensiva. Obedezca todas las leyes del tránsito. Evite el exceso de velocidad, tomar curvas a gran velocidad o realizar maniobras de viraje repentino, puesto que estas prácticas de manejo pueden provocar la pérdida de control del vehículo. **Al igual que con cualquier vehículo, perder el control puede tener como consecuencia un choque con otros vehículos u objetos o la volcadura de éste, particularmente si la pérdida de control hace que el vehículo se deslice de lado.** Siempre esté atento y evite manejar cuando esté cansado. Nunca maneje bajo la influencia del alcohol o drogas (incluido medicamentos recetados o de venta sin receta médica, que pueden provocar somnolencia). Utilice siempre el cinturón de seguridad, tal como se describe en la sección Seguridad: asientos, cinturones de seguridad y sistema

Arranque y conducción 5-3

de sujeción suplementario” de este manual y solicite a los pasajeros que también lo hagan.

Los cinturones de seguridad ayudan a reducir el riesgo de lesiones en choques y volcaduras. **En un choque con volcadura, una persona sin cinturón de seguridad o mal abrochado es más probable que sufra lesiones o incluso la muerte que una persona que sí lo lleva.**

RECUPERACIÓN DE UNA SALIDA DE LA CARRETERA

Si las ruedas del lado derecho o izquierdo salen de la superficie de la carretera, mantenga el control del vehículo mediante el procedimiento siguiente. Por favor tenga en cuenta que este procedimiento es sólo una guía general. El vehículo debe ser conducido apropiadamente de acuerdo a las condiciones del vehículo, del camino y del tráfico.

1. Mantenga la calma y no reaccione con pánico.
2. No frene.
3. Sostenga firmemente el volante de la

dirección con ambas manos y trate de conducir en línea recta.

4. Cuando sea pertinente, libere lentamente el pedal del acelerador para disminuir gradualmente la velocidad del vehículo.
5. Si no hay obstáculos, conduzca el vehículo hacia la carretera a baja velocidad. No intente regresar el vehículo a la carretera hasta que haya disminuido la velocidad del vehículo.
6. Cuando sea seguro hacerlo, gire gradualmente el volante de la dirección hasta que ambas llantas regresen a la carretera. Cuando todas las llantas estén en la carretera, guíe el vehículo al carril apropiado.
- Si decide que no es seguro regresar el vehículo a la carretera debido a las condiciones del vehículo, de la carretera o del tráfico, disminuya gradualmente la velocidad del vehículo para detenerse en un lugar seguro fuera del camino.

PÉRDIDA RÁPIDA DE PRESIÓN EN LAS LLANTAS

Si la llanta se poncha o se daña al golpear un obstáculo o caer en un bache puede

ocurrir una pérdida rápida de presión de aire o un estallido. La pérdida rápida de presión de aire también puede ser causada si se conduce con llantas poco infladas.

La pérdida rápida de presión de aire puede afectar el manejo y la estabilidad del vehículo, especialmente a velocidades de autopista.

Ayude a evitar la pérdida rápida de presión de aire manteniendo la presión de aire correcta e inspeccionando visualmente las llantas en busca de desgaste y daños. Consulte “Ruedas y llantas” en la sección “Mantenimiento y recomendaciones preventivas” de este manual. Si una llanta pierde rápidamente presión de aire o estalla mientras conduce el vehículo, mantenga el control del vehículo realizando el siguiente procedimiento. Por favor tenga en cuenta que este procedimiento es sólo una guía general. El vehículo debe ser conducido apropiadamente de acuerdo a las condiciones del vehículo, del camino y del tráfico.

ADVERTENCIA

Las siguientes acciones pueden aumentar el riesgo de perder el control del vehículo si hay una pérdida repentina de presión de aire de las llantas. Si pierde el control del vehículo puede chocar y sufrir lesiones corporales.

- El vehículo generalmente se mueve o se jalonea en la dirección de la llanta desinflada.
- No frene rápidamente.
- No libere rápidamente el pedal del acelerador.
- No gire rápidamente el volante de la dirección.

1. Permanezca tranquilo y no pierda el control.
2. Sostenga firmemente el volante de la dirección con ambas manos y trate de conducir en línea recta.
3. Cuando sea pertinente, libere lentamente el pedal del acelerador para disminuir gradualmente la velocidad del vehículo.

4. Dirija gradualmente el vehículo a un lugar seguro fuera del camino y lejos del tráfico, si es posible.
5. Aplique ligeramente el pedal del freno para detener gradualmente el vehículo.
6. Encienda las luces de advertencia de emergencia y contacte a un proveedor de servicios de emergencia en carretera para que cambie la llanta o consulte “Cómo cambiar una llanta desinflada” en la sección “En caso de emergencia” de este manual.

MANEJO Y CONSUMO DE ALCOHOL O DROGAS

ADVERTENCIA

Nunca maneje bajo la influencia de alcohol o drogas. El alcohol en el flujo sanguíneo reduce la coordinación, retrasa el tiempo de reacción y disminuye el criterio. Manejar cuando se ha bebido alcohol aumenta la probabilidad de verse involucrado en un accidente en el que usted y otros resulten con lesiones. Adicionalmente, si queda herido en un accidente, el alcohol puede aumentar la gravedad de las lesiones.

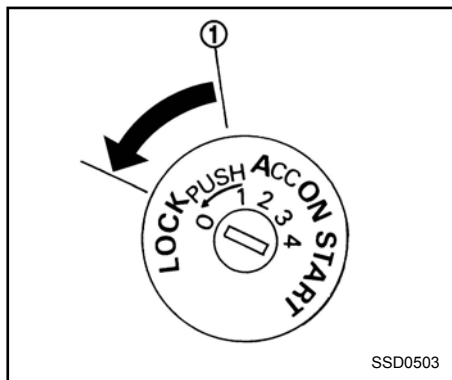
NISSAN se compromete con un manejo seguro. Sin embargo, debe optar por no manejar bajo la influencia del alcohol. Cada año, miles de personas sufren lesiones o mueren en accidentes en los cuales el alcohol es partícipe. Aunque las leyes locales varían con respecto a lo que se considera legalmente bajo los efectos de las drogas o el alcohol, el hecho es que el alcohol afecta a todas las personas en forma diferente y la mayoría de ellas subestima sus efectos.

Recuerde, ¡el alcohol y el volante no se mezclan! Y esto es también cierto para las drogas (medicamentos vendidos sin receta, con indicación médica y drogas ilegales). No conduzca si su capacidad para manejar el vehículo se ve afectada por el alcohol, drogas o alguna otra condición física.

INTERRUPTOR DE ENCENDIDO

ADVERTENCIA

- Jamás retire la llave de encendido ni ponga el interruptor de encendido en la posición de bloqueo mientras conduce. El volante de la dirección se bloqueará. Esto puede hacer que el conductor pierda el control, teniendo como consecuencia graves daños al vehículo o lesiones personales.



TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA (sólo si está equipado)

El bloqueo de encendido está diseñado para que la llave no se pueda girar a la posición "LOCK" ni quitar hasta que la palanca selectora de cambios se coloque en la posición "P" (Estacionamiento).

Al quitar la llave del interruptor de encendido, asegúrese de que el selector de cambios esté en la posición "P" (Estacionamiento).

Si el selector de cambios no se regresa a la posición "P" (Estacionamiento), el interrup-

tor de encendido no se puede mover a la posición "LOCK" (Bloqueo).

Para quitar la llave del interruptor de encendido:

1. Mueva el selector de cambios a la posición "P" (Estacionamiento) con el interruptor de encendido en la posición de encendido.
2. Coloque el interruptor de encendido en la posición "LOCK" (Bloqueo).
3. Quite la llave del interruptor de encendido.

Si el selector de cambios se coloca en la posición "P" (Estacionamiento) después de girar el interruptor de encendido a la posición de apagado o cuando el interruptor de encendido no se puede girar a la posición de bloqueo, realice lo siguiente para quitar la llave.

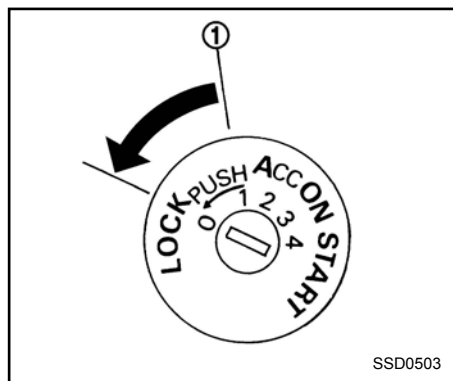
1. Mueva la palanca selectora de cambios a la posición "P" (Estacionamiento).
2. Gire ligeramente el interruptor de encendido hacia la posición de encendido.
3. Gire el interruptor de encendido a la posición "LOCK" (Bloqueo).

4. Quite la llave.

La palanca selectora está diseñada para que no sea posible moverla de la posición "P" (Estacionamiento), ni colocarla en ninguna otra posición cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "OFF" (Apagado) ① o se retira la llave del interruptor.

La palanca selectora de cambios se puede mover si el interruptor de encendido está en la posición de encendido y se oprime el pedal del freno.

Existe una posición "OFF" (Apagado) ① entre las posiciones "LOCK" (Bloqueo) y ACC. La posición "OFF" (Apagado) está indicada por un "1" en el cilindro de la llave.



TRANSMISIÓN MANUAL (sólo si está equipado)

El interruptor de encendido incluye un dispositivo que ayuda a impedir que se extraiga la llave mientras está manejando.

La llave sólo se puede quitar cuando el interruptor de encendido está en la posición "LOCK" (Bloqueo).

Para bloquear el volante de la dirección, se debe girar aproximadamente 1/8 hacia la derecha, a partir de la posición recta.

Para asegurar el volante, ponga el interruptor de encendido en la posición "LOCK" (Seguro) . Quite la llave. Para desbloquear el volante de la dirección, inserte la llave y girela con cuidado mientras mueve el volante de la dirección levemente hacia la izquierda y derecha.

POSICIONES DEL INTERRUPTOR DE ENCENDIDO

"LOCK" (Bloqueo): Posición de estacionamiento normal (0)

"OFF" (Apagado): (1)

El motor se puede apagar sin bloquear el volante de la dirección.

"ACC" (Accesorios): (Accesorios) (2)

Esta posición activa los accesorios eléctricos, como el radio, cuando el motor no está en funcionamiento.

"ON": Posición de funcionamiento normal (3)
Esta posición activa el sistema de encendido y los accesorios eléctricos.

"START" (Arranque): (4)

Esta posición arranca el motor. Tan pronto haya arrancado el motor, suelte la llave.

Automáticamente vuelve a la posición ON (Encendido).

SISTEMA INMOVILIZADOR DE VEHÍCULO NISSAN

El sistema inmovilizador de vehículo NISSAN no permitirá que el motor arranque si no se utiliza la llave registrada.

Si el motor no arranca usando una llave registrada (por ejemplo, cuando hay interferencia causada por otra llave registrada, por un dispositivo de peaje carretero automático o por un dispositivo de pago automático en el llavero), vuelva a arrancar el motor realizando el siguiente procedimiento:

1. Deje el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido) durante aproximadamente 5 segundos.
2. Ponga el interruptor de encendido en las posiciones "OFF" (Apagado) o "LOCK" (Bloqueo) y espere 10 segundos.
3. Repita los pasos 1 y 2.
4. Vuelva a arrancar el motor, manteniendo el dispositivo (que puede estar causando la interferencia) alejado de la llave registrada.

Si nuevamente no arranca, NISSAN recomienda colocar la llave registrada en un llavero distinto para evitar la interferencia de otros dispositivos.

ANTES DE ARRANCAR EL MOTOR

- Asegúrese de que el área cercana al vehículo esté despejada.
- Revise los niveles de los líquidos, como el aceite del motor, agua de enfriamiento, líquido de frenos y de embrague (sólo si está equipado) y líquido lavaparabrisas lo más a menudo posible, o por lo menos cada vez que cargue combustible.
- Revise que todas las ventanillas y luces estén limpias.
- Inspeccione visualmente la apariencia y estado de las llantas. También revise que las llantas estén correctamente infladas.
- Aplique el seguro a todas las puertas.
- Ubique el asiento y ajuste las cabeceras.
- Ajuste los espejos interior y exteriores.
- Abróchese el cinturón de seguridad y pida a todos los pasajeros que lo hagan.
- Revise que las luces de advertencia estén funcionando cuando la llave se gire a la posición ON (Encendido) (3). Consulte "Luces de advertencia/indicadoras y recordatorios acústicos" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.

ARRANQUE DEL MOTOR

1. Aplique el freno de estacionamiento.

2. Transmisión automática:

Mueva el selector de cambios a la posición “P” (Estacionamiento) o “N” (Neutral). Se recomienda “P” (Estacionamiento).

No es posible sacar la palanca selectora de “P” (Estacionamiento), ni ponerla en ninguna otra posición de transmisión, si el interruptor de encendido está en “OFF” (Apagado) o si se retiró la llave del interruptor de encendido.

El motor de arranque está diseñado para no funcionar si la palanca selectora de cambios está en cualquiera de las posiciones de marcha.

Transmisión manual:

Mueva la palanca selectora de velocidades a la posición “N” (Neutral). Presione a fondo el pedal del embrague mientras gira el motor.

3. Arranque el motor **sin pisar el pedal del acelerador** poniendo el interruptor de encendido en la posición START (Arranque). Suelte la llave cuando arranque el motor. Si el motor da mar-

cha pero no arranca, repita el procedimiento anterior.

- Si el motor presenta mucha dificultad para arrancar en clima de frío extremo o al volver a arrancarlo, presione levemente el pedal del acelerador (aproximadamente 1/3 hacia el piso) y sosténgalo, luego dé marcha al motor. Suelte la llave y el pedal del acelerador cuando el motor arranque.
- Si el motor presenta mucha dificultad para arrancar, debido a que está ahogado, presione el pedal del acelerador a fondo y manténgalo así. Dé marcha al motor por 5 a 6 segundos. Luego de dar marcha al motor, suelte el pedal del acelerador. Haga girar el motor sin pisar el pedal del acelerador poniendo el interruptor de encendido en la posición “START” (Arranque). Suelte la llave cuando arranque el motor. Si el motor da marcha pero no arranca, repita el procedimiento anterior.
- Sólo arranque en frío cuando se usa etanol combustible: asegúrese de que el tanque delantero se rellene con el combustible recomendado, si está vacío es probable que el motor no arranque (vehículos con combustible flexible en Brasil). Consulte Combustible recomen-

dado en la sección Información técnica y para el consumidor .

PRECAUCIÓN

No haga funcionar el motor de arranque por más de 15 segundos a la vez. Si el motor no arranca, gire la llave a OFF y espere 10 segundos antes de dar marcha nuevamente al motor, de lo contrario, el motor de arranque se puede dañar.

4. Una vez que el motor arranque, déjelo funcionar en marcha mínima durante al menos 30 segundos. No revolucione excesivamente el motor mientras se está calentando. Primero maneje a una velocidad moderada una breve distancia, especialmente en clima frío.

MANEJO DEL VEHÍCULO

TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA (sólo si está equipado)

La transmisión automática (T/A) del vehículo se controla electrónicamente para lograr potencia máxima y un funcionamiento uniforme.

Los procedimientos de funcionamiento recomendados para esta transmisión aparecen en las siguientes páginas. Siga los procedimientos para obtener el máximo desempeño del vehículo y un manejo placentero.

PRECAUCIÓN

- La velocidad de marcha mínima del motor frío es alta, por lo que deberá tener cuidado al poner la transmisión en una velocidad de avance o reversa antes de que el motor se caliente.
- Evite acelerar el motor mientras el vehículo está detenido. Esto podría provocar un movimiento inesperado del vehículo.
- No realice cambios descendentes en forma abrupta en caminos resbaladizos. Esto puede hacerlo perder el control.

- Nunca cambie ni a “P” (Estacionamiento) ni a “R” (Reversa) mientras el vehículo esté en movimiento. Esto podría causar daños graves a la transmisión.
- Excepto en casos de emergencia, no ponga la transmisión en “N” (Neutral) mientras maneja. Si lo hace, perderá el frenado con motor y eso puede tener por consecuencia un accidente, lesiones graves e incluso la muerte. Además, conducir con la transmisión en “N” (Neutral) puede causar daños graves en la transmisión.
- Arranque el motor en la posición “P” (Estacionamiento) o en “N” (Neutral). El motor no arrancará en ninguna otra posición. Si lo hace, lleve su vehículo a un distribuidor NISSAN para que lo revisen.
- Mueva la palanca de cambio de velocidades a la posición “P” (Estacionamiento) y aplique el freno de estacionamiento cuando se detenga en una pendiente por un tiempo mayor que una breve espera.

- Mantenga el motor en marcha mínima mientras cambia de la posición “N” (Neutral) a cualquier posición de manejo.
- No mantenga el pedal del acelerador presionado para detener el vehículo en una pendiente pronunciada. En esta situación debe oprimir el pedal del freno.

Arranque del vehículo

1. Después de arrancar el motor, presione a fondo el pedal del freno antes de mover la palanca selectora de cambios de la posición “P” (Estacionamiento).
2. Mantenga oprimido el pedal del freno y mueva la palanca selectora a una posición de manejo.
3. Libere el freno de estacionamiento, suelte el pedal del freno y ponga el vehículo gradualmente en el movimiento.

La transmisión automática está diseñada de modo que el pedal de freno DEBE estar presionado antes de cambiar de “P” (Estacionamiento) a cualquier posición de conducción mientras el interruptor

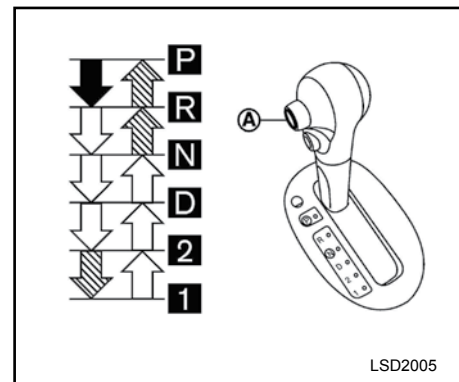
de encendido está en la posición ON (Encendido) .

La palanca selectora de cambios no se puede cambiar de la posición “P” (Estacionamiento) ni colocar en ninguna otra posición si el interruptor de encendido está en las posiciones “LOCK” (Bloqueo), “OFF” (Apagado) o “ACC” (Accesorios) o si se quita la llave de encendido.

PRECAUCIÓN

- **PISE EL PEDAL DEL FRENO:** Si cambia la palanca selectora a “D”, “R”, “2” o “1” sin pisar el pedal del freno, el vehículo se moverá lentamente si el motor está en marcha. Asegúrese de que el pedal del freno esté presionado a fondo y el vehículo detenido antes de cambiar la palanca selectora.
- **VERIFIQUE LA POSICIÓN DE LA PALANCA SELECTORA:** Asegúrese de que la palanca selectora esté en la posición deseada. “D”, “2” y “1” se usan para marcha hacia adelante y “R” para reversa.

- **CALIENTE EL MOTOR:** debido a que las velocidades de marcha mínima son mayores cuando el motor está frío, se debe tener mucho cuidado al poner la palanca selectora en una posición de manejo inmediatamente después de arrancar el motor.



Para mover la palanca selectora de cambios:

- ➡ Oprima el botón  mientras pisa el pedal del freno
- ➡ Oprima el botón  .
- ➡ Mueva solamente la palanca selectora.

Cambio de velocidades

ADVERTENCIA

- **Aplique el freno de estacionamiento si el selector de cambios está en cualquier posición de velocidad mientras el motor no está funcionando. Si no lo hace, el vehículo se puede mover inesperadamente y causar lesiones personales severas o dañar alguna propiedad ajena.**
- **Si el selector de cambios no se puede mover de la posición “P” (Estacionamiento) mientras el motor está en marcha y el pedal del freno está presionado, las luces de freno podrían no estar funcionando. El funcionamiento incorrecto de las luces de freno puede provocar un accidente quedando usted u otra persona lesionados.**

Después de arrancar el motor, pise a fondo el pedal del freno, oprima el botón de la palanca selectora y sáquela de la posición “P” (Estacionamiento).

Si por cualquier razón el interruptor de encendido está en la posición “OFF” (Apagado) o “ACC” (Accesorios) cuando la palanca selectora está en cualquier posición

5-12 Arranque y conducción

excepto “P” (Estacionamiento), no será posible girar el interruptor de encendido a “LOCK” (Bloqueo).

Si no puede colocar el interruptor de encendido en la posición “LOCK” (Bloqueo), realice los pasos siguientes:

1. Aplique el freno de estacionamiento cuando detenga el vehículo.
2. Coloque el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido) mientras oprime el pedal del freno.
3. Mueva el selector de cambios a la posición “P” (Estacionamiento).
4. Coloque el interruptor de encendido en la posición “LOCK” (Bloqueo).

“P” (Estacionamiento):

PRECAUCIÓN

Para no dañar la transmisión, utilice la posición “P” (Estacionamiento) o “R” (Reversa) sólo cuando el vehículo esté totalmente detenido.

Use la posición “P” (Estacionamiento) cuando estacione el vehículo o al arrancar el motor. Asegúrese de que el vehículo esté completamente detenido. **El pedal del freno debe estar presionado y el botón de la palanca selectora de velocidades oprimido para poder mover la palanca selectora de velocidades de la posición “N” (Neutral) o cualquier otra posición de conducción a la posición “P” (Estacionamiento).** Aplique el freno de estacionamiento. Cuando se estacione en una pendiente, aplique primero el freno de estacionamiento, luego coloque la palanca selectora de cambios en la posición “P” (Estacionamiento).

“R” (Reversa):

PRECAUCIÓN

Para no dañar la transmisión, utilice la posición “P” (Estacionamiento) o “R” (Reversa) sólo cuando el vehículo esté totalmente detenido.

Use la posición “R” (Reversa) para retroceder. Asegúrese de que el vehículo esté completamente detenido antes de seleccionar la posición “R” (Reversa). **El pedal**

del freno debe estar presionado y el botón de la palanca selectora de velocidades oprimido para poder mover la palanca selectora de velocidades de la posición “P” (Estacionamiento), “N” (Neutral) o cualquier otra posición de conducción a la posición “R” (Reversa) .

“N” (Neutral):

No hay ningún cambio aplicado, ni de marcha adelante ni de reversa. El motor se puede arrancar en esta posición. Puede cambiar a “N” (Neutral) y arrancar un motor apagado cuando el vehículo está en movimiento.

“D” (Conducción normal):

Use esta posición para todo manejo de marcha hacia adelante normal.

2 (Segunda velocidad):

Use esta posición para subir pendientes pronunciadas o para frenar el motor al bajarlas.

1 (Baja velocidad):

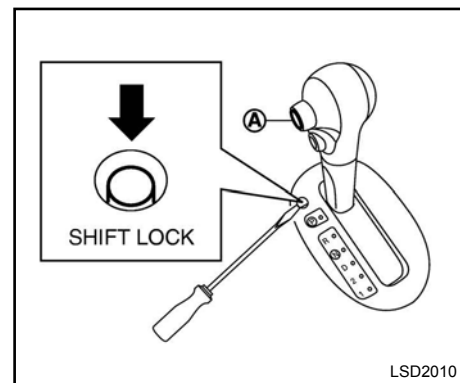
Use esta posición cuando suba lentamente pendientes pronunciadas o cuando maneje despacio en nieve profunda, arena o lodo, o

para obtener el máximo frenado del motor al bajar pendientes pronunciadas.

No cambie a marchas descendentes cuando la velocidad del vehículo exceda los siguientes límites, de lo contrario, el motor puede revolucionarse excesivamente y provocar daño en el motor.

Posición de la palanca selectora

1	2
50 km/h (31 MPH)	95 km/h (59 MPH)



Liberación del seguro de cambios

Si el acumulador está descargado, no podrá sacar la palanca selectora de la posición “P” (Estacionamiento) aunque tenga el pedal del freno presionado.

Para mover la palanca selectora, realice el siguiente procedimiento:

1. Gire el interruptor de encendido a la posición “LOCK” (Bloqueo) y quite la llave.
2. Aplique el freno de estacionamiento.
3. Desmonte la cubierta del liberador del

seguro de cambios con una herramienta adecuada.

4. Empuje hacia abajo el liberador del seguro de cambios con una herramienta adecuada.
5. Oprima el botón de la palanca selectora **A** y mueva la palanca selectora a la posición “N” (Neutral) mientras presiona hacia abajo el liberador del seguro de cambios.

Ponga el interruptor de encendido en “ON” para desbloquear el volante. Puede mover el vehículo al lugar deseado.

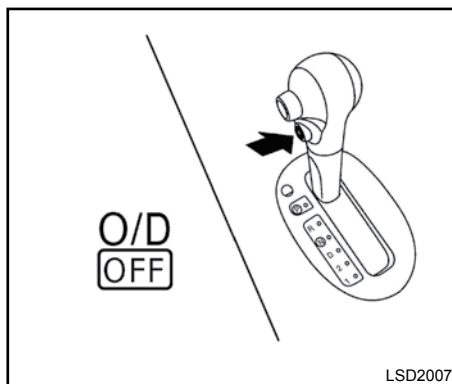
Después de la operación, reinstale la cubierta del liberador del seguro de cambios.

Si no puede sacar la palanca selectora de “P” (Estacionamiento), lleve lo antes posible el vehículo con su distribuidor NISSAN para que revisen el sistema de transmisión automática.

Cambio descendente con el acelerador en la posición “D”

Para rebasar o subir una pendiente, presione el pedal del acelerador a fondo. Esto cambia la transmisión en forma descendente a un cambio menor, dependiendo de la velocidad del vehículo.

5-14 Arranque y conducción



Interruptor de sobremarcha

Cada vez que arranca el vehículo, la transmisión automáticamente se restablece en sobremarcha ACTIVADA.

ACTIVADA: Con el motor funcionando y el selector de cambios en la posición D (Marcha), la transmisión hace cambios ascendentes en sobremarcha cuando aumenta la velocidad del vehículo.

La sobremarcha no se aplica mientras el motor no haya alcanzado la temperatura de funcionamiento.

DESACTIVADA: Para manejar de subida y de bajada en pendientes largas, donde es necesario frenar el motor, oprima una vez el interruptor de Sobremarcha. Se encenderá la luz indicadora  en el tablero de instrumentos.

Cuando maneja con la función de crucero a una velocidad baja o al subir pendientes suaves, puede sentir unos incómodos golpes de la velocidad cuando la transmisión entra y sale repetidamente de la Sobremarcha. En este caso, oprima el interruptor de Sobremarcha para desactivarla. Se encenderá la luz indicadora  en el tablero de instrumentos.

Cuando cambien las condiciones de manejo, empuje el interruptor de sobremarcha para activarla. Se apagará la luz indicadora  en el tablero de instrumentos.

Recuerde no manejar a altas velocidades por períodos prolongados con la Sobremarcha desactivada. Esto reduce el rendimiento de combustible.

Operación a prueba de fallas

Cuando se produce la operación de seguridad ante fallas, la transmisión automática se bloquea en tercera velocidad.

Si maneja el vehículo en forma extrema, como hacer patinar las ruedas y luego frenar con brusquedad, el sistema a prueba de fallas puede activarse. Esto se producirá incluso si todos los circuitos eléctricos están funcionando correctamente. En este caso:

- Coloque la palanca selectora de cambios en la posición “P” (Estacionamiento) .
- Coloque el interruptor de encendido en la posición “OFF” (Apagado) y espere tres segundos.
- Luego gire el interruptor de encendido nuevamente a la posición “ON” (Encendido).

El vehículo debe volver a su condición de funcionamiento normal. Si no lo hace, llévelo a un distribuidor NISSAN para que revisen la transmisión y la reparen, si fuera necesario.

TRANSMISIÓN MANUAL (sólo si está equipado)

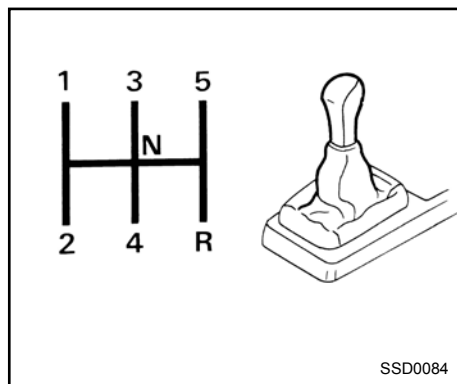
ADVERTENCIA

- No realice cambios descendentes en forma abrupta en caminos resbaladizos. Esto puede hacerle perder el control.
- No sobrerrevolucione el motor cuando realice cambios descendentes. Esto puede hacerlo perder el control o dañar el motor.

PRECAUCIÓN

- Mientras maneja, no apoye el pie en el pedal del embrague. Esto puede dañar el embrague.
- Presione completamente el pedal del embrague antes de cambiar de velocidad para evitar que se dañe la transmisión.
- Detenga completamente el vehículo antes de cambiar a “R” (Reversa)

- Cuando el vehículo se detenga con el motor en funcionamiento (por ejemplo, en un semáforo) , cambie a “N” (Neutral) y suelte el pedal del embrague con el pedal de freno oprimido.
- No cambie a la posición “N” (Neutral) mientras conduce. Si lo hace, puede provocar un accidente debido a la pérdida de frenado con motor.



Cambio de velocidades

Para cambiar a otra velocidad o al realizar cambios ascendentes o descendentes, presione completamente el pedal del embrague, mueva la palanca de cambios a la posición adecuada y luego suelte lenta y suavemente el embrague.

Para que los cambios de velocidades sean suaves, pise a fondo el pedal del embrague antes de mover la palanca selectora de velocidades. Si el pedal del embrague no se presiona totalmente antes de cambiar la velocidad, se puede escuchar un ruido en el engranaje. La transmisión podría dañarse.

5-16 Arranque y conducción

Arranque el vehículo en 1 (1a.) y cambie en secuencia a 2 (2a.), 3 (3a.), 4 (4a.) y 5 (5a.), según la velocidad del vehículo.

No puede cambiar directamente de 5 a "R" (Reversa). Primero cambie a "N" (Neutral), y después cambie a "R" (Reversa).

Si se le dificulta mover la palanca selectora de velocidades a la posición "R" (Reversa) o a 1 (Primera), cambie a la posición "N" (Neutral) y luego suelte el pedal del embrague. Presione nuevamente el pedal del embrague y cambie a "R" (Reversa) o a 1 (1a.).

Velocidad máxima sugerida en cada cambio

Realice cambios descendentes si el motor no está funcionando suavemente o si necesita acelerar.

No exceda la velocidad máxima sugerida (que aparece a continuación) en ningún cambio. Para manejar en caminos nivelados, use el cambio más alto sugerido para esa velocidad. Observe siempre los límites de velocidad señalizados y maneje de acuerdo con las condiciones de la carretera, lo cual garantizará una conducción segura. No sobrerrevolucione el motor cuando

realice cambios descendentes, ya que esto puede causar daños al motor o hacerlo perder el control del vehículo.

Modelo con motor HR16DE (T/M 5)

VELOCIDAD	km/h (MPH)
1a.	43 (27)
2a.	79 (49)
3a.	116 (72)
4a.	157 (97)
5a.	—

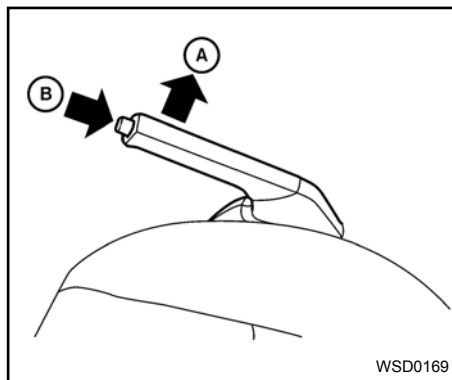
Modelo con motor D4D (T/M 5)

VELOCIDAD	km/h (MPH)
1a.	35 (21)
2a.	63 (39)
3a.	102 (63)
4a.	137 (85)
5a.	—

FRENO DE ESTACIONAMIENTO

ADVERTENCIA

- Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté completamente sin aplicar antes de manejar. Si no lo está, se puede producir un fallo del freno y provocar un accidente.
- No suelte el freno de estacionamiento desde el exterior del vehículo.
- No use la palanca selectora de velocidades en lugar del freno de estacionamiento. Al estacionarse, asegúrese de que el freno de estacionamiento esté completamente aplicado.
- No deje niños solos en un vehículo. Ellos pueden soltar el freno de estacionamiento y causar un accidente.



Para aplicarlo: Jale la palanca del freno de estacionamiento hacia arriba .

Para soltarlo:

1. Presione firmemente el pedal del freno.
2. **Modelos con transmisión manual:**

Coloque la palanca selectora de cambios en la posición "N" (Neutral).

Modelos con transmisión automática:

Mueva el selector de cambios a la posición "P" (Estacionamiento).

3. Mientras jala un poco la palanca del freno de estacionamiento hacia arriba, oprima el botón  y baje la palanca por completo.
4. Antes de manejar, asegúrese de que se apague la luz de advertencia de frenos.

PROGRAMA DE ASENTAMIENTO

PRECAUCIÓN

Durante los primeros 2,000 km (1,200 millas), siga estas recomendaciones para obtener el máximo rendimiento del motor y asegurar la futura confiabilidad y economía de su vehículo nuevo. Si no sigue estas recomendaciones, el resultado puede ser una menor vida útil del motor y un menor desempeño del motor.

- Evite manejar por períodos prolongados a velocidad constante, ya sea rápida o lentamente, y no haga funcionar el motor a más de 4,000 rpm.
- No acelere a fondo en ninguna velocidad.
- Evite arranques rápidos.
- Evite frenados bruscos, en la medida de lo posible.

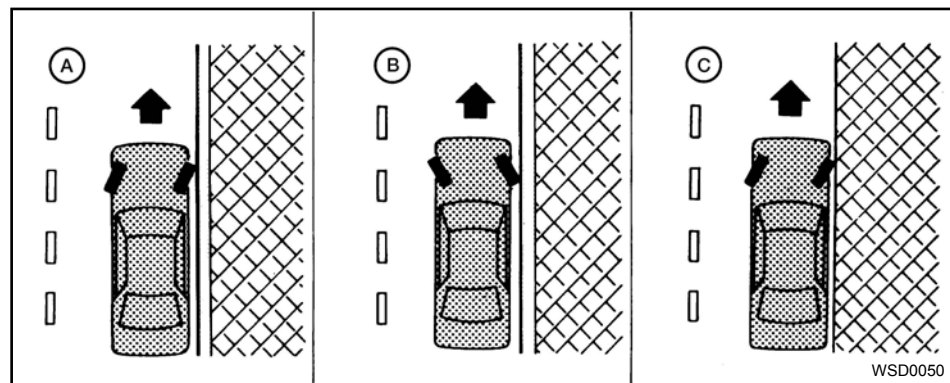
AUMENTO DEL RENDIMIENTO DE COMBUSTIBLE

NISSAN recomienda los siguiente métodos para aumentar el rendimiento de combustible en sus vehículos. Todas estas recomendaciones pueden ayudarlo a lograr un mayor nivel de ahorro de combustible en su vehículo.

- Acelere suave y lentamente. Mantenga las velocidades de cruce con una posición de aceleración constante.
- Maneje a velocidades moderadas en las autopistas. Manejar a altas velocidades reduce el rendimiento de combustible.
- Evite las paradas y el frenado innecesario. Mantenga una distancia segura cuando esté detrás de otros vehículos.
- Use un rango de velocidad adecuado que se ajuste a las condiciones de la carretera. En caminos nivelados, cambie a una velocidad más alta en cuanto sea posible.
- Evite que el motor funcione en marcha mínima en forma innecesaria.
- Mantenga el motor afinado.
- Siga los programas de mantenimiento periódico recomendados.

- Mantenga las llantas infladas con la presión correcta. La baja presión en las llantas aumenta el desgaste y reduce el rendimiento de combustible.
- Mantenga las ruedas correctamente alineadas. La alineación incorrecta aumenta el desgaste de las llantas y reduce el rendimiento de combustible.
- El funcionamiento del aire acondicionado reduce el rendimiento de combustible. Use el aire acondicionado sólo cuando sea necesario.
- Cuando se conduce a velocidades de autopista, es más económico el uso del aire acondicionado; deje las ventanillas cerradas para reducir la resistencia.
- Use el aceite de motor con la viscosidad recomendada. Consulte "Número de viscosidad SAE recomendado" en "Información técnica para el consumidor" en este manual.

ESTACIONAMIENTO NORMAL Y EN PENDIENTES



⚠ ADVERTENCIA

- No detenga ni estacione el vehículo sobre materiales inflamables, como pasto seco, papeles o trapos. Pueden encenderse y provocar un incendio.
- Los procedimientos para estacionamiento seguro exigen que se aplique el freno de estacionamiento y que la palanca se coloque en "P" (Estacionamiento) para modelos con transmisión automática o en una velocidad adecuada, en el caso de modelos con transmisión manual.

Si esto no se hace, el vehículo puede moverse inesperadamente y provocar un accidente. Asegúrese de que el selector de cambios se haya colocado lo más adelante posible y que no se pueda mover sin pisar el pedal del freno.

- Nunca deje el motor funcionando cuando el vehículo no esté vigilado.
- No deje a niños solos en el interior del vehículo. Ellos pueden activar involuntariamente interruptores o controles. Los niños sin supervisión pueden verse involucrados en graves accidentes.

1. Aplique firmemente el freno de estacionamiento.

2. **Modelos con transmisión manual:**

Coloque la palanca selectora de velocidades en la posición "R" (Reversa). Cuando se estacione en una pendiente pronunciada, coloque la palanca selectora de velocidades en 1 (primera) velocidad.

Modelos con transmisión automática:

Mueva el selector de cambios a la posición "P" (Estacionamiento).

3. Cuando esté estacionado en una pendiente, es recomendable girar las ruedas según se ilustra para evitar que el vehículo ruede en la calle.

• CUESTA ABAJO CON BANQUETA: Ⓐ

Gire las ruedas hacia la banqueta y mueva el vehículo hacia adelante hasta que la rueda del lado de la banqueta la toque levemente.

• CUESTA ARRIBA CON BANQUETA: Ⓑ

Gire las ruedas hacia el camino y mueva el vehículo hacia atrás hasta que la

rueda del lado de la banqueta la toque levemente.

- CUESTA ARRIBA O ABAJO, SIN BANQUETA: ☹

Gire las ruedas hacia un lado del camino, de modo que si el vehículo se mueve, se aleje del centro del camino.

4. Gire el interruptor de encendido a la posición "LOCK" (Bloqueo) y quite la llave.

DIRECCIÓN ASISTIDA (sólo si está equipado)

ADVERTENCIA

- Si el motor no está en marcha o se apaga mientras maneja, el servomecanismo eléctrico de la dirección dejará de funcionar. La dirección se hará más dura.
- Cuando se ilumina la luz de advertencia de la dirección asistida con el motor en funcionamiento, no habrá asistencia eléctrica para la dirección. Aun así usted tendrá el control del vehículo, pero la dirección se hará mucho más dura. Lleve su vehículo a un distribuidor NISSAN para que revisen el sistema de dirección asistida.

El sistema de dirección asistida está diseñado para proporcionar asistencia eléctrica mientras maneja, para maniobrar el volante de la dirección con muy poca fuerza.

Cuando el volante de la dirección se maniobra repetidamente o continuamente mientras está estacionado o manejando a velocidad muy baja, se reducirá la asistencia eléctrica para el volante de la dirección. Esto evitará el sobrecalentamiento del sistema de dirección asistida y lo protegerá para que no

se dañe. Cuando la asistencia eléctrica se reduce, el funcionamiento del volante de la dirección se hará más pesado.

Cuando baje la temperatura del sistema de dirección asistida, el nivel de asistencia eléctrica volverá a la normalidad. Evite repetir maniobras con el volante de la dirección que pueden generar un sobrecalentamiento del sistema de dirección asistida.

Es posible que escuche un sonido cuando el volante de la dirección se maniobre con rapidez. Sin embargo, esto no es una falla.

Si se enciende la luz de advertencia de la dirección asistida eléctricamente PS cuando el motor está funcionando, puede significar que el sistema de la dirección no está funcionando correctamente y puede requerir servicio. Lleve su vehículo a un distribuidor NISSAN para que revisen el sistema de dirección asistida.

Cuando la luz de advertencia de la dirección asistida eléctricamente se enciende con el motor en funcionamiento, no habrá asistencia eléctrica para la dirección, pero el conductor podrá mantener el control del vehículo. En este momento, para usar el volante de la dirección se requiere un mayor

SISTEMA DE FRENOS

esfuerzo, en especial, en giros forzados y a baja velocidad.

Para obtener información adicional, consulte “Luz de advertencia de la dirección asistida eléctricamente” en la sección “Instrumentos y controles”.

El sistema de frenos cuenta con dos circuitos hidráulicos separados. Si un circuito falla, todavía dispondrá de frenos en dos ruedas.

PRECAUCIONES PARA EL FRENO

Servofrenos por vacío

El servofreno ayuda a frenar utilizando el vacío del motor. Si el motor se apaga, puede detener el vehículo presionando el pedal del freno. Sin embargo, se requerirá mayor presión del pie en el pedal de freno para detener el vehículo y la distancia de frenado será mayor.

Uso de los frenos

Mientras maneja, evite apoyar el pie en el pedal de freno. Esto sobrecalentará los frenos, desgastará más rápidamente las balatas y reducirá el rendimiento de la gasolina.

Para reducir el desgaste de los frenos y evitar que éstos se sobrecalienten, disminuya la velocidad y realice un cambio descendente antes de bajar una pendiente o cuesta pronunciada. Los frenos sobrecalentados pueden reducir el desempeño de

los mismos, y como consecuencia se puede perder el control del vehículo.

ADVERTENCIA

- **Cuando maneje en una superficie resbalosa, tenga cuidado al frenar, acelerar o realizar cambios descendentes. El frenado o acelerado abrupto puede hacer que las ruedas derrapen y resultar en un accidente.**
- **Si el motor no está en marcha o se apaga mientras maneja, el servomecanismo eléctrico de los frenos dejará de funcionar. El frenado será más duro.**

Frenos mojados

Es posible que los frenos se mojen cuando el vehículo se lava o al manejar por el agua. Como resultado, la distancia de frenado será mayor y el vehículo puede jalarsse hacia un lado al realizar esta acción.

Para secar los frenos, maneje el vehículo a una velocidad segura mientras presiona levemente el pedal de freno para que éstos se calienten. Realice esto hasta que los frenos vuelvan a la normalidad. Evite manejar el vehículo a altas velocidades mientras los frenos no funcionen correctamente.

Asentamiento del freno de estacionamiento

Ajuste las zapatas del freno de estacionamiento cada vez que el efecto de frenado de las mismas se debilite, o cada vez que cambie las balatas o los tambores o rotores de los frenos, a fin de asegurar su desempeño óptimo.

Este procedimiento lo puede realizar un distribuidor NISSAN.

Asentamiento del freno de estacionamiento

Ajuste las balatas del freno de estacionamiento cada vez que el efecto de frenado de las mismas se debilite, o cada vez que cambie las balatas, los tambores o rotores de los frenos, a fin de asegurar su desempeño óptimo.

Este procedimiento lo puede realizar un distribuidor NISSAN.

SISTEMA DE FRENOS ANTIBLOQUEO (ABS) (solo si está equipado)

ADVERTENCIA

- El sistema de frenos antibloqueo (ABS) es un dispositivo de gran tecnología, pero no puede evitar accidentes como resultado de la falta de atención o técnicas de manejo peligrosas. Puede ayudar a mantener el control del vehículo cuando se frena en superficies resbalosas. Recuerde que las distancias de frenado en estas condiciones serán mayores que en las superficies normales incluso con ABS. Las distancias de frenado pueden ser mayores en caminos irregulares, de grava o cubiertos con nieve o si está utilizando cadenas para llantas. Siempre mantenga una distancia segura con el vehículo que esté delante de usted. Finalmente, el conductor es el responsable de la seguridad.
- El tipo y estado de las llantas también puede afectar la eficiencia del frenado.

- **Cuando reemplace las llantas, instale solo el tamaño especificado en las cuatro ruedas.**
- **Cuando instale una llanta de refacción, asegúrese de que sea del tamaño y tipo correctos, según lo especificado en la etiqueta de las llantas. Consulte Etiqueta de las llantas en la sección Información técnica para el consumidor de este manual.**
- **Para obtener información detallada, consulte Ruedas y llantas en la sección Mantenimiento y recomendaciones preventivas de este manual.**

El sistema de frenos antibloqueo (ABS) controla los frenos, de modo que las ruedas no se bloqueen durante un frenado brusco o al frenar en superficies resbalosas. El sistema detecta la velocidad de rotación en cada rueda y varía la presión del líquido de frenos para evitar que cada rueda se bloquee y se deslice. Al evitar que cada una de las ruedas se bloquee, el sistema ayuda al conductor a mantener el control de la dirección y ayuda

a minimizar los virajes bruscos y el patinaje en superficies resbalosas.

Uso del sistema

Mantenga presionado el pedal del freno. Presione el pedal de freno ejerciendo presión uniforme firme, pero no bombee los frenos. El sistema ABS funcionará para evitar que las ruedas se bloqueen. Maniobre la dirección del vehículo para evitar los obstáculos.

ADVERTENCIA

No bombee el pedal de freno. Si lo hace, puede incrementar la distancia de frenado.

Autodiagnóstico

El sistema ABS incluye sensores electrónicos, bombas electrónicas, solenoides hidráulicos y una computadora. La computadora posee una función de diagnóstico incorporada que prueba el sistema cada vez que se pone en marcha el motor y se mueve el vehículo lentamente hacia adelante o en reversa. Cuando ocurre el autodiagnóstico, se puede escuchar un sonido metálico sordo o sentir una pulsación en el pedal de freno. Esto es normal y no indica un funcionamiento incorrecto. Si la computadora detecta un

funcionamiento incorrecto, desactiva el sistema ABS y enciende la luz de advertencia en el tablero de instrumentos. El sistema de frenos entonces funciona normalmente, pero sin asistencia antibloqueo.

Si la luz de advertencia de ABS se enciende durante la autoprueba o al manejar, lleve el vehículo a un distribuidor NISSAN para que lo revisen.

Funcionamiento normal

El sistema ABS funciona a velocidades sobre 5 - 10 km/h (3 6 MPH). La velocidad varía según las condiciones de la carretera.

Cuando el sistema ABS detecta que una o más ruedas están a punto de bloquearse, el actuador rápidamente aplica y libera la presión hidráulica. Esta acción es similar a bombear muy rápidamente los frenos. Puede percibir una pulsación en el pedal de freno y escuchar un ruido desde abajo del cofre o sentir una vibración del actuador cuando el mismo está en funcionamiento. Esto es normal e indica que el ABS está funcionando correctamente. Sin embargo, la pulsación puede indicar que las condiciones de la carretera son peligrosas y se debe tener cuidado extremo al manejar.

MANEJO EN CLIMA FRÍO

LIBERACIÓN DE UN SEGURO DE PUERTA CONGELADO

Para evitar que se congele el seguro de una puerta, aplique anticongelante a través del ojo de la llave. Si el seguro se congela, caliente la llave antes de insertarla en el orificio para la llave o utilice el transmisor de apertura con control remoto (si está equipado) o la Intelligent Key NISSAN (si está equipado).

ANTICONGELANTE

En el invierno, cuando se pronostique que la temperatura va a descender por debajo de los 0°C (32°F), revise el anticongelante para asegurar una adecuada protección para el invierno. Para obtener detalles, consulte Sistema de enfriamiento del motor en la sección Mantenimiento y recomendaciones preventivas de este manual.

ACUMULADOR

Si el acumulador no está completamente cargado en condiciones de clima frío extremo, el líquido del acumulador puede congelarse y dañar el acumulador. Para mantener una máxima eficiencia, el acumulador se debe revisar periódicamente. Para

obtener detalles, consulte Acumulador en la sección Mantenimiento y recomendaciones preventivas de este manual.

DRENADO DEL AGUA DE ENFRIAMIENTO

Si el vehículo se va a dejar a la intemperie sin anticongelante, drene el sistema de enfriamiento, incluido el bloque del motor. Llène antes de hacer funcionar el vehículo. Para obtener detalles, consulte Cambio del agua de enfriamiento del motor en la sección Mantenimiento y recomendaciones preventivas de este manual.

EQUIPOS PARA LLANTAS

1. Las llantas de VERANO poseen una banda de rodamiento diseñada para proporcionar un desempeño de nivel superior sobre pavimento seco. Sin embargo, el desempeño de éstas se verá sustancialmente reducido en condiciones de nieve y hielo. Si maneja el vehículo en caminos con nieve o hielo, NISSAN recomienda que use LLANTAS PARA LODO Y NIEVE o LLANTAS PARA TODAS LAS ESTACIONES en las cuatro ruedas. Consulte un distribuidor NISSAN para conocer el

tipo, tamaño y régimen de velocidad de la llanta y conseguir información de disponibilidad.

2. Para obtener tracción adicional en caminos con hielo, se pueden usar llantas con tacos metálicos para nieve. Sin embargo, algunos estados y provincias prohíben su uso. Revise las leyes locales, estatales y provinciales, antes de instalar llantas con tacos metálicos para nieve.

Las capacidades de derrape y tracción de las llantas para nieve con tacos metálicos sobre superficies húmedas o secas pueden ser menos eficientes que las llantas para nieve sin tacos metálicos.

3. Se pueden usar cadenas para llantas. Para obtener detalles, consulte Cadenas para llantas en la sección Mantenimiento y recomendaciones preventivas de este manual.

EQUIPOS ESPECIALES PARA EL INVIERNO

Se recomienda que se tengan los siguientes artículos en el vehículo durante el invierno:

- Un raspador y un cepillo de cerdas duras para quitar el hielo y nieve de las ventanillas y plumillas del limpiaparabrisas.
- Una tabla plana y rígida para colocar debajo del gato para proporcionarle apoyo firme.
- Una pala para sacar el vehículo de la nieve acumulada.
- Líquido lavaparabrisas extra para rellenar el depósito de líquido lavaparabrisas.

MANEJO SOBRE NIEVE O HIELO

ADVERTENCIA

- Es muy difícil manejar sobre hielo húmedo (0°C, 32°F y lluvia congelante), nieve o hielo muy frío. El vehículo tendrá mucho menos tracción o agarre en estas condiciones. Evite conducir sobre hielo húmedo si no se ha esparcido sal o arena en la carretera.

- **No importa cuál sea la condición, maneje siempre con precaución. Acelere y disminuya la velocidad con cuidado. Si se acelera o realizan cambios descendentes demasiado rápido, las ruedas de tracción patinarán y perderán incluso más tracción.**
- **En estas condiciones, deje más distancia de frenado. Debe empezar a frenar antes de comenzar a conducir en el pavimento seco.**
- **Mantenga distancias seguras en caminos resbaladizos.**
- **Tenga cuidado con los puntos resbaladizos (hielo brillante). Estos pueden aparecer en un camino que de otro modo estaría despejado en las áreas sombreadas. Si más adelante vislumbra un manchón de hielo, frene antes de llegar a éste. Nunca trate de frenar mientras esté sobre el hielo y evite las maniobras repentinas con la dirección.**
- **La nieve puede atrapar los peligrosos gases de escape bajo el vehículo. Mantenga la nieve alejada del tubo de escape y de alrededor del vehículo.**

NOTAS

6 En caso de emergencia

Llanta desinflada	6-2
Cambio de una llanta desinflada	6-2
Arranque con cables pasacorriente.....	6-7
Arranque por empujón.....	6-9

Si el vehículo se sobrecalienta.....	6-9
Arrastre del vehículo.....	6-10
Remolque recomendado por NISSAN.....	6-11
Recuperación del vehículo (liberación de un vehículo atascado).....	6-13



LLANTA DESINFLADA

CAMBIO DE UNA LLANTA DESINFLADA

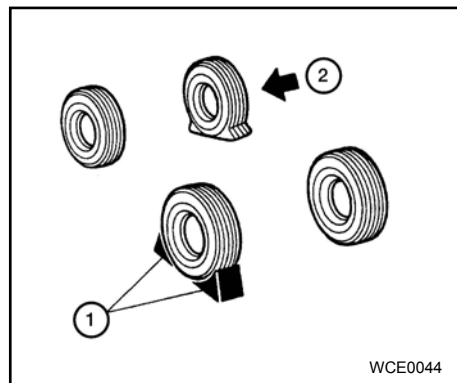
Si se pincha o desinfla una de las llantas, siga estas instrucciones:

Detención del vehículo

1. Mueva cuidadosamente el vehículo a una zona segura fuera del camino, lejos del tráfico.
2. Encienda las intermitentes de advertencia de peligro.
3. Estacionese en una superficie plana y aplique el freno de estacionamiento. Coloque la transmisión manual en "R" (Reversa) o la transmisión automática en "P" (Estacionamiento).
4. Apague el motor.
5. Levante el cofre para advertir a los demás automovilistas que está estacionado y para señalar al personal de vigilancia de la carretera que usted requiere ayuda.
6. Asegúrese de que todos los pasajeros salgan del vehículo y esperen en un lugar seguro, lejos del tráfico y a una cierta distancia del vehículo.

ADVERTENCIA

- Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté bien aplicado y la transmisión manual en "R" (Reversa) o la transmisión automática en "P" (Estacionamiento) .
- Nunca cambie las llantas cuando el vehículo se encuentre en una pendiente, hielo o áreas resbalosas. Esto resulta peligroso.
- Nunca cambie las llantas si el tráfico en la dirección contraria está muy cerca del vehículo. Espere la llegada del servicio de asistencia profesional de camino.

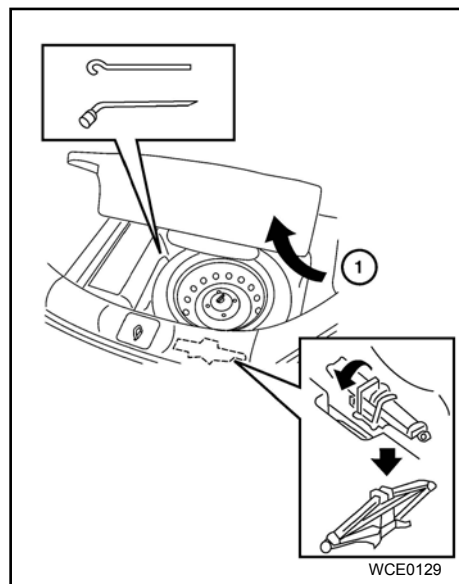


Bloqueo de las ruedas

Coloque calzas adecuadas ① tanto en la parte delantera como trasera de la rueda diagonalmente opuesta a la llanta desinflada ② para evitar que el vehículo se mueva cuando se levante con el gato.

ADVERTENCIA

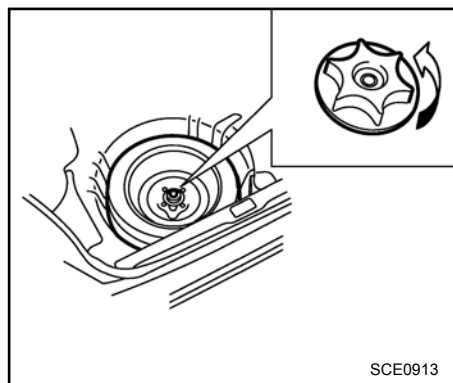
Asegúrese de bloquear la rueda para evitar que el vehículo se mueva y pueda causar lesiones personales.



Extracción de la llanta de refacción y las herramientas

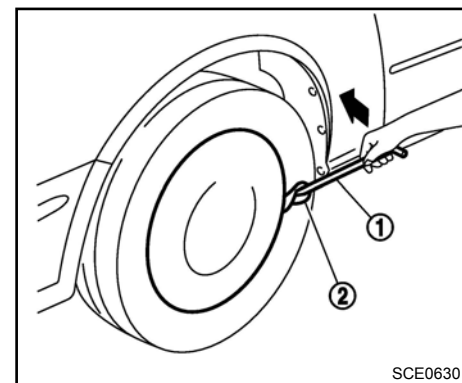
Abra la compuerta trasera/cajuela.

Desmonte la cubierta de la rueda ① para acceder a la llanta de refacción.



Si está equipado con espaciadores, quítelos antes de desmontar la llanta de refacción.

Extraiga el juego de herramientas. Para extraer el gato, gire el tornillo del gato hacia la izquierda para aflojar el gato en su posición de almacenamiento.

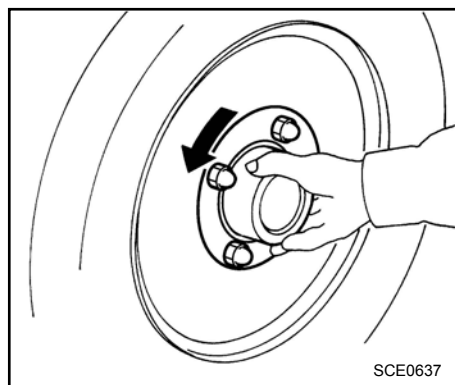


Tipo A

Retiro de la cubierta de la rueda (sólo si está equipado)

Para quitar la cubierta de rueda, use la barra del gato ① como se ilustra.

Coloque un trapo ② entre la rueda y la barra del gato para evitar que se dañe la rueda y la cubierta de rueda.

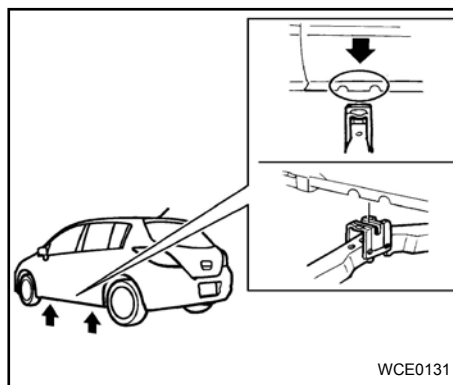


Tipo B

⚠ PRECAUCION

No use las manos para hacer palanca y quitar las tapas o cubiertas de las ruedas. Si lo hace, puede sufrir lesiones personales.

Tenga cuidado de no rayar la cubierta de la rueda o la superficie de ésta.

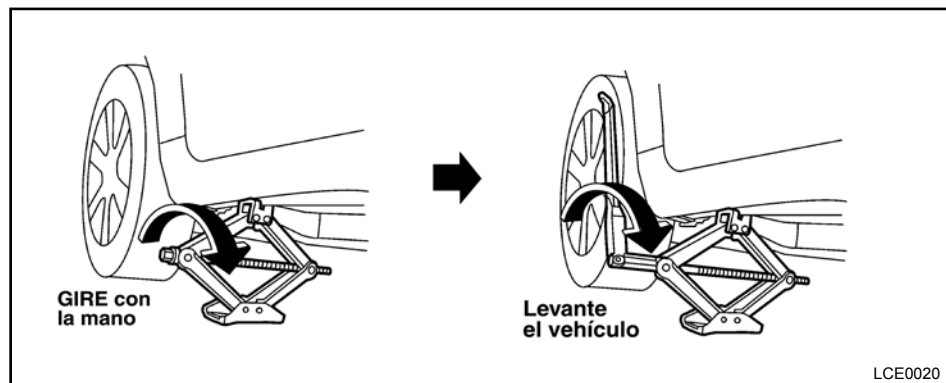


Levantamiento de vehículo con el gato y desmontaje de la llanta dañada.

⚠ ADVERTENCIA

- Nunca se coloque debajo del vehículo cuando esté sujetado sólo por el gato. Si es necesario trabajar debajo del vehículo, colóquelo sobre soportes de seguridad.
- Use sólo el gato que viene con el vehículo para levantarlo. No use el gato de su vehículo en otros. El gato está diseñado para levantar sólo su vehículo durante el cambio de llantas.

- Use los puntos de levantamiento correctos. Nunca use ninguna otra parte del vehículo para apoyar el gato.
- Nunca levante el vehículo más de lo necesario.
- Nunca use bloques sobre o bajo el gato.
- No arranque ni haga funcionar el motor cuando el vehículo esté sobre el gato. El vehículo puede moverse. Esto es particularmente cierto en vehículos con diferenciales de patinaje limitado.
- No permita que los pasajeros permanezcan en el vehículo mientras el gato está colocado.
- Nunca haga funcionar el motor con una o más ruedas levantadas. El vehículo puede moverse.



Siempre consulte las ilustraciones correspondientes para conocer los puntos de levantamiento correctos para su modelo de vehículo y tipo de gato especificados.

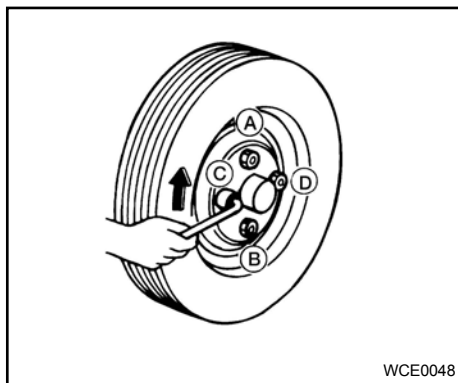
Lea detenidamente la etiqueta de precauciones adherida al cuerpo del gato y siga las instrucciones.

1. Afloje cada tuerca de la rueda uno o dos giros hacia la izquierda con la llave correspondiente. **No quite las tuercas de la rueda antes de levantar la llanta del suelo.**
2. Coloque el gato directamente bajo el punto de levantamiento, según se

ilustra, de modo que la parte superior del gato entre en contacto con el vehículo en el punto de ubicación del gato. Alinee la cabeza del gato entre las dos muescas en la parte delantera o trasera, tal como se indica. También ajuste la ranura de la cabeza del gato entre las muescas, tal como se indica.

El gato se debe usar en terrenos nivelados y firmes.

3. Para levantar el vehículo, sostenga firmemente la palanca del gato y la barra con ambas manos. Levante cuidadosamente el vehículo hasta que la llanta deje de hacer contacto con el piso. Quite las tuercas de las ruedas y luego desmonte la llanta.



Instalación de la llanta de refacción

1. Limpie el lodo o suciedad de la superficie entre la rueda y el cubo.
2. Con cuidado coloque la llanta de refacción y apriete con la mano las tuercas lo más que pueda.
3. Con la llave para tuercas de rueda, apriete alternadamente las tuercas y en forma uniforme, tal como se ilustra, hasta que queden apretadas.

4. Baje lentamente el vehículo hasta que la llanta toque el suelo. Luego, con la llave para tuercas de rueda, apriete las tuercas firmemente en la secuencia ilustrada (A, B, C, D). Baje completamente el vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

- Usar tuercas de ruedas incorrectas o apretarlas incorrectamente puede hacer que la rueda se afloje o se salga. Esto puede causar un accidente.
- No use aceite o grasa en los birlos o tuercas de las ruedas. Esto puede hacer que éstas se aflojen.
- Vuelva a apretar las tuercas de rueda cuando el vehículo haya recorrido 1,000 km (600 millas) (también en caso de una llanta desinflada, etc.).

Apriete las tuercas de las ruedas al par especificado con un torquímetro tan pronto como sea posible.

Par de apriete de las tuercas de rueda:

113 N·m (83 lb·pie)

Las tuercas de las ruedas se deben mantener apretadas en todo momento de acuerdo con las especificaciones. Se recomienda apretar las tuercas de las ruedas de acuerdo con las especificaciones en cada intervalo de lubricación.

Ajuste la presión de las llantas según la presión en FRÍO.

Presión en FRÍO: Después de que el vehículo se haya estacionado durante tres horas o más o se haya manejado por menos de 1.6 km (1 milla) .

Las presiones de llantas en FRÍO aparecen en la etiqueta de las llantas.

5. Guarde en forma segura la llanta desinflada en el vehículo.
6. Instale el gato en su compartimiento y apriete la correa.
7. Coloque la cubierta de la llanta de refacción y la alfombra del piso de la compuerta trasera/cajuela sobre la llanta dañada.
8. Cierre la compuerta trasera/cajuela.

ADVERTENCIA

Asegúrese de que la llanta de refacción y el gato queden siempre bien asegurados después de utilizarlos. En caso de un accidente o frenada repentina, dichos artículos pueden convertirse en peligrosos proyectiles.

La llanta de refacción está solamente diseñada para uso de emergencia. Consulte las instrucciones específicas bajo el título “Ruedas y llantas” en la sección “Mantenimiento y recomendaciones preventivas” de este manual.

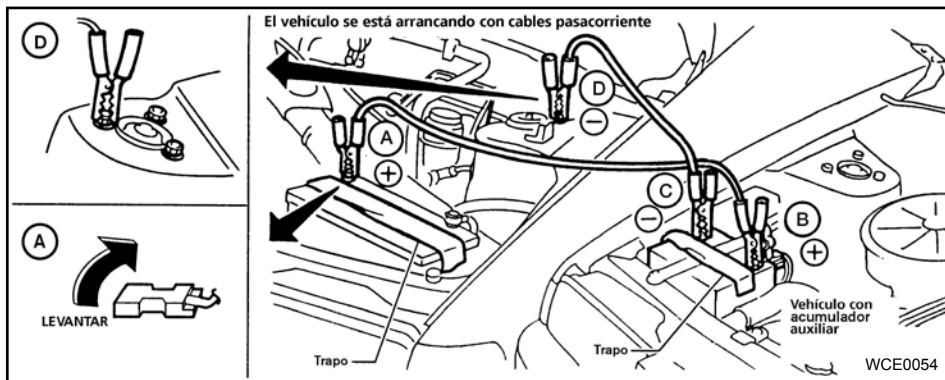
ARRANQUE CON CABLES PASACORRIENTE

Para arrancar el motor con un acumulador auxiliar, se deben realizar las siguientes instrucciones y tomar estas precauciones.

ADVERTENCIA

- Si las conexiones se hacen incorrectamente, el arranque con cables pasacorriente puede provocar una explosión del acumulador, teniendo como consecuencia lesiones graves o incluso la muerte. También su vehículo puede resultar dañado.
- En las cercanías del acumulador siempre hay gas hidrógeno que es explosivo. Mantenga todas las chispas y llamas lejos del acumulador.
- No permita que el líquido del acumulador entre en contacto con sus ojos, piel, ropa o superficies pintadas. El líquido del acumulador es una solución de ácido sulfúrico corrosiva que puede provocar quemaduras severas. Si el líquido entra en contacto con algo, lave inmediatamente el área afectada con suficiente agua.
- Mantenga el acumulador fuera del alcance de los niños.

- El acumulador auxiliar debe suministrar 12 voltios. Usar un acumulador con un voltaje incorrecto puede dañar el vehículo.
- Cada vez que trabaje en o cerca de un acumulador, utilice siempre protectores adecuados para los ojos (por ejemplo, gafas o anteojos de seguridad industrial) y quítese los anillos, pulseras metálicas y otras joyas. No se apoye sobre el acumulador cuando efectúe un arranque con cables pasacorriente.
- No intente un arranque con cables pasacorriente con un acumulador congelado. Puede explotar y provocar lesiones graves.
- El vehículo posee un ventilador de enfriamiento automático. Éste puede activarse en cualquier momento. Mantenga las manos y otros objetos alejados.



⚠ ADVERTENCIA

Siempre siga las instrucciones a continuación. Si no lo hace, se puede dañar el sistema de carga y sufrir lesiones personales.

1. Si el acumulador auxiliar se encuentra en otro vehículo, coloque los dos vehículos uno junto al otro para que los acumuladores queden cerca.

No deje que ambos vehículos se toquen.

2. Aplique el freno de estacionamiento. Mueva la palanca selectora de velocidades a la posición N (Neutral). Desactive todos los sistemas eléctricos innecesarios (luces, calefacción, aire acondicionado, etc.).
3. Quite las tapas de ventilación del acumulador (sólo si está equipado). Cubra el acumulador con un trapo viejo para reducir el riesgo de explosión.
4. Conecte los cables pasacorriente en la secuencia ilustrada (A, B, C, D)

⚠ PRECAUCION

- Siempre conecte el positivo (+) con el positivo (+) y el negativo (-) con la tierra de la carrocería (por ejemplo, tornillo de montaje de la columna, soporte de levantamiento del motor, etc.) no al acumulador.
 - Asegúrese de que los cables pasacorriente no toquen partes en movimiento en el compartimiento del motor y que las abrazaderas de cables no entren en contacto con otros metales.
5. Ponga en marcha el motor del vehículo que tiene el acumulador auxiliar y déjelo funcionar unos pocos minutos.
 6. Mantenga la velocidad del motor del vehículo que tiene el acumulador auxiliar en unas 2,000 rpm y ponga en marcha el motor del vehículo que está siendo arrancado con cables pasacorriente.

ARRANQUE POR EMPUJÓN

PRECAUCION

No mantenga el motor de arranque trabajando por más de 10 segundos. Si el motor no arranca de inmediato, gire la llave a OFF y espere unos 3 a 4 segundos antes de volver a intentar.

7. Una vez arrancado el motor, cuidadosamente desconecte el cable negativo y luego el positivo.
8. Vuelva a colocar las tapas de ventilación (sólo si está equipado). Asegúrese de desechar el trapo utilizado para cubrir los orificios de ventilación, ya que puede estar contaminado con ácido corrosivo.

PRECAUCION

- No empuje este vehículo para arrancarlo. El catalizador de tres vías puede dañarse.
- Los modelos con transmisión automática no se pueden empujar ni remolcar para que arranquen. Si intenta hacerlo, se puede dañar la transmisión.
- En el caso de modelos con transmisión manual, nunca intente arrancar el vehículo remolcándolo. Cuando el motor arranca, el tironeo del motor puede hacer que el vehículo choque con el vehículo que lo remolca.

SI EL VEHÍCULO SE SOBRECALIENTA

Si el vehículo se está sobrecalentando (señalado por la lectura de un indicador de temperatura extremadamente alta) o si percibe una falta de potencia del motor o detecta un ruido anormal, etc., realice los siguientes pasos.

ADVERTENCIA

- No continúe manejando si el vehículo se sobrecalienta. Si lo hace, se puede dañar el motor o incendiar el vehículo.
 - Para evitar el riesgo de sufrir quemaduras, nunca quite el tapón del radiador cuando el motor esté caliente. Cuando se quita el tapón del radiador, emana un chorro de agua caliente presurizada, el que posiblemente le provocará lesiones graves.
 - No abra el cofre si está saliendo vapor.
1. Mueva cuidadosamente el vehículo a una zona segura fuera del camino, aplique el freno de estacionamiento y coloque la palanca selectora de cambios en N (Neutral) (transmisión manual) o en "P" (Estacionamiento) (transmisión automática).

En caso de emergencia 6-9

No apague el motor.

2. Apague el aire acondicionado (sólo si está equipado). Abra todas las ventanillas, mueva el control de temperatura de la calefacción o aire acondicionado al máximo calor y coloque el control del ventilador en la velocidad alta.
3. Salga del vehículo. Vea y escuche el vapor o agua de enfriamiento escapando del radiador antes de abrir el cofre. (Si escapa vapor o agua de enfriamiento, apague el motor.) No abra más el cofre hasta que ya no se vea el vapor o agua de enfriamiento.
4. Abra el cofre del motor.

ADVERTENCIA

Si emana vapor o agua del frente del motor, manténgase alejado para evitar quemarse.

5. Revise visualmente si la banda impulsora está dañada o floja. También revise si el ventilador de enfriamiento está funcionando. Las mangueras del radiador y el radiador no deben tener fugas de agua. Apague el motor si hay fugas de agua de enfriamiento, falta la banda impulsora de la bomba de agua

o ésta se ha aflojado, o si el ventilador de enfriamiento no funciona.

ADVERTENCIA

Tenga cuidado de que sus manos, cable, joyas o ropa no toquen la banda impulsora del motor o el ventilador de enfriamiento del motor u otras partes en movimiento. El ventilador de enfriamiento del motor puede comenzar a funcionar en cualquier momento.

6. Una vez que el motor se enfríe, revise el nivel del agua de enfriamiento en el depósito de reserva correspondiente con el motor funcionando. Si fuera necesario, agregue agua de enfriamiento al depósito de reserva correspondiente. Lleve su vehículo a un distribuidor NISSAN para que lo reparen.

ARRASTRE DEL VEHÍCULO

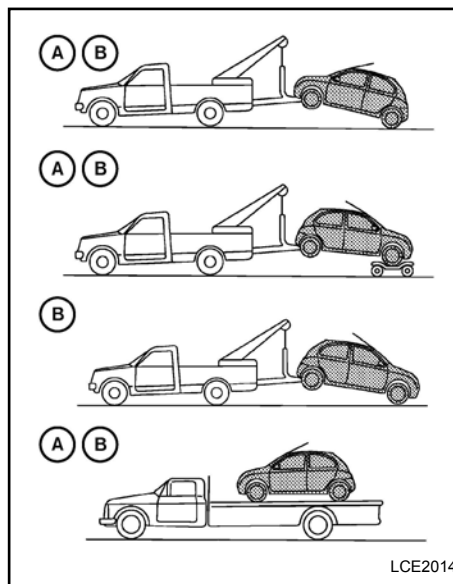
Cuando arrastre el vehículo, hágalo de conformidad con lo señalado en el reglamento de tránsito local. Utilizar un equipo de arrastre incorrecto puede dañar el vehículo. Las instrucciones para el remolque puede conseguir las con un distribuidor NISSAN. Los operadores de servicio local generalmente están familiarizados con las leyes y procedimientos aplicables relacionados con remolque. Para asegurar un remolque correcto y evitar daños accidentales al vehículo, NISSAN recomienda que solicite a un operador de servicio que remolque su vehículo. Se recomienda que el operador de servicio lea atentamente las siguientes precauciones:

ADVERTENCIA

- **Nunca viaje en el interior de un vehículo que está siendo remolcado.**
- **Nunca se coloque debajo del vehículo cuando éste haya sido levantado por una grúa.**

⚠ PRECAUCION

- Cuando realice el arrastre, asegúrese que la transmisión, los ejes, el sistema de dirección y el tren motriz estén en buenas condiciones. Si alguna unidad está dañada, se deben utilizar plataformas rodantes o un camión de remolque con plataforma.
- Siempre coloque cadenas de seguridad antes del arrastre.

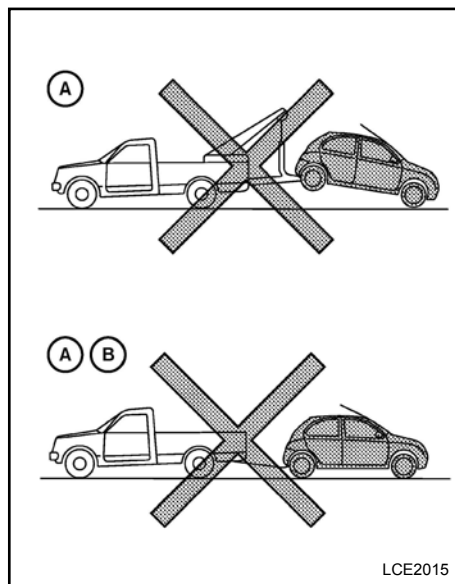


Ⓐ Transmisión automática (T/A)

Ⓑ Transmisión manual (T/M)

REMOLQUE RECOMENDADO POR NISSAN

NISSAN recomienda que el vehículo sea remolcado con las ruedas motrices (delanteras) elevadas o bien, que se coloque el vehículo en un camión de plataforma plana, tal como se ilustra.



Ⓐ (T/A) Transmisión automática (T/A)

Ⓑ (T/M) Transmisión manual

⚠ PRECAUCION

- Nunca remolque modelos con transmisión automática con las ruedas delanteras en el piso o las cuatro ruedas en el piso (hacia adelante o hacia atrás) , ya que esto puede causar serios y costosos daños a la transmisión. Si fuera necesario remolcar el vehículo con las ruedas traseras levantadas, use siempre una plataforma rodante debajo de las ruedas delanteras.
- Al remolcar modelos con transmisión automática con las ruedas delanteras sobre las plataformas de remolque o al remolcar modelos con transmisión manual con las ruedas delanteras en el piso:

- Ponga el interruptor de encendido en la posición OFF (Apagado) y asegure el volante de la dirección en posición recta hacia adelante, utilizando una cuerda o un dispositivo similar. Nunca asegure el volante de la dirección poniendo el interruptor de encendido en la posición de bloqueo. Esto puede dañar el mecanismo de seguro de la dirección.

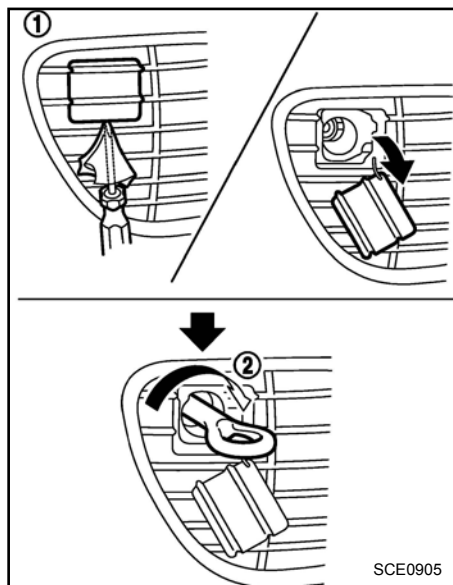
- Coloque la palanca selectora de cambios en la posición N (Neutral) .

- Cuando remolque modelos con transmisión automática o manual con las ruedas traseras en el piso (si no utiliza plataformas de remolque): Siempre quite el freno de estacionamiento.

- Observe las siguientes velocidades y distancias de remolque restringidas únicamente para transmisiones manuales (T/M):

- Velocidad: Menos de 80 km/h (50MPH)

- Distancia: Menos de 80 km (50 millas)

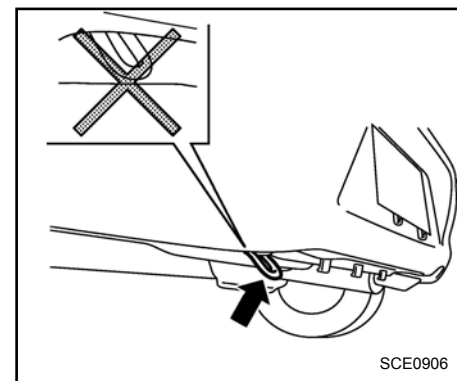


Parte delantera (sólo si está equipado)

RECUPERACIÓN DEL VEHÍCULO (liberación de un vehículo atascado)

- ① Desmonte la cubierta del gancho de la defensa con una herramienta adecuada.

- ② Instale el gancho de recuperación firmemente, como se muestra. (El gancho, si está equipado, se encuentra entre las herramientas de elevación del vehículo). Sujete adecuadamente el gancho de recuperación en su lugar de almacenamiento después del uso.



Parte trasera

No use el gancho para remolcar el vehículo.

Arrastre de un vehículo atascado

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar daños al vehículo, lesiones personales graves o la muerte al recuperar un vehículo atascado:

- Si tiene alguna duda relacionada con el procedimiento de recuperación, contrate un servicio de remolque profesional para que recuperen el vehículo.

En caso de emergencia 6-13

- **No utilice los ganchos de amarre del vehículo para remolcar o liberar un vehículo atascado.**
- **Únicamente utilice dispositivos diseñados específicamente para recuperación de vehículos y siga las instrucciones del fabricante.**
- **Siempre jale el dispositivo de recuperación en línea recta de la parte delantera del vehículo. Nunca jale en ángulo.**
- **Dirija los dispositivos de recuperación de manera que no toquen ninguna pieza del vehículo excepto el punto de sujeción.**

Si su vehículo se atasca en arena, nieve, barro, etc., use una correa de remolque u otro dispositivo diseñado específicamente para recuperación de vehículos. Siempre siga las instrucciones del fabricante del dispositivo de recuperación.

No utilice los ganchos de amarre para remolcar ni recuperar el vehículo.

6-14 En caso de emergencia

Cómo mecér un vehículo atascado

ADVERTENCIA

- **Permanezca alejado de un vehículo atascado.**
- **No haga girar las llantas a alta velocidad. Esto puede hacer que éstas exploten y le provoquen lesiones graves. Algunas partes del vehículo también se puede sobrecalentar y dañar.**

Si el vehículo se atasca en la arena, nieve, lodo, etc., efectúe los siguientes procedimientos:

1. Asegúrese de que no existan obstáculos en el área detrás y adelante del vehículo.
2. Gire el volante de la dirección hacia la derecha e izquierda para despejar un área alrededor de las llantas delanteras.
3. Mezca lentamente el vehículo hacia adelante y atrás.
 - Cambie una y otra vez entre "R" (Reversa) y D (Directa) (modelos con T/A) o entre 1 (1a.) y "R" (Reversa) (modelos con T/M).

- Aplique el acelerador lo menos posible para mantener el movimiento de balanceo.
 - Suelte el pedal del acelerador antes de cambiar entre R y D (modelos con T/A) o entre 1 y R (modelos con T/M).
 - No haga girar las llantas a más de 55 km/h (35 mph).
4. Si el vehículo no se puede liberar luego de unos cuantos intentos, comuníquese con un servicio de remolque profesional para obtener ayuda.

7 Apariencia y Cuidados

Limpieza del exterior	7-2
Lavado	7-2
Encerado	7-3
Eliminación de manchas.....	7-3
Parte inferior de la carrocería	7-3
Cristales.....	7-3
Ruedas de aleación de aluminio.....	7-3
Piezas cromadas	7-4
Abrillantador de llantas	7-4

Limpieza del interior	7-4
Aromatizantes.....	7-5
Tapetes	7-5
Cinturones de seguridad.....	7-6
Protección contra corrosión.....	7-6
Factores más comunes de corrosión del vehículo	7-6
Factores ambientales que influyen en la velocidad de corrosión	7-6
Cómo proteger el vehículo contra la corrosión.....	7-7



LIMPIEZA DEL EXTERIOR

Con el fin de mantener la apariencia del vehículo, es importante cuidarlo adecuadamente.

Para proteger las superficies pintadas, lave el vehículo lo antes posible:

- después de una lluvia para evitar posible daño por la lluvia ácida.
- después de conducir en caminos costeros.
- cuando elementos contaminantes como hollín, excrementos de aves, savia de árbol, partículas metálicas o insectos se adhieren a la superficie pintada.
- cuando el polvo o lodo se acumula en la superficie.

Siempre que sea posible, guarde o estacione el vehículo en el interior de un garaje o en un área cubierta.

Cuando sea necesario estacionar a la intemperie, hágalo a la sombra o proteja el vehículo con una cubierta.

Tenga cuidado de no rayar la superficie pintada cuando coloque o quite la cubierta.

LAVADO

Lave la suciedad con una esponja húmeda y suficiente agua. Limpie el vehículo minuciosamente con un jabón suave, especial para vehículos o líquido lavavajillas común mezclado con agua tibia limpia (nunca caliente).

PRECAUCIÓN

- **No use sistemas de lavado de automóviles que contengan ácidos en el detergente. Algunos sistemas de lavado de automóviles, especialmente aquellos sin escobillas, utilizan ciertos ácidos para limpiar. El ácido puede reaccionar con algunos componentes plásticos del vehículo, haciendo que se quiebren. Esto puede afectar su apariencia y también provocar un funcionamiento incorrecto de éstos. Siempre compruebe con el lavador de automóviles que no se utilicen ácidos.**
- **No lave el vehículo con jabón doméstico fuerte, detergentes químicos fuertes, gasolina o solventes.**

- **No lave el vehículo bajo la luz directa del sol o cuando la carrocería esté caliente, ya que la superficie puede quedar con manchas de agua.**
- **Evite usar trapos fibrosos comprimidos o ásperos, como guantes para lavar. Se debe tener cuidado al quitar la suciedad impregnada u otras sustancias externas, de modo que la superficie pintada no se raye o dañe.**

Enjuague el vehículo minuciosamente con suficiente agua limpia.

Los rebordes internos, uniones y pliegues en las puertas, cajuela y cofre son particularmente vulnerables a los efectos de la sal del camino. Por lo tanto, estas áreas se deben limpiar periódicamente. Tenga cuidado que los orificios de drenado en el borde inferior de la puerta estén abiertos. Rocíe agua bajo la carrocería y alojamiento de las ruedas para soltar la suciedad y eliminar la sal.

Se puede usar una gamuza húmeda para secar el vehículo y así evitar las manchas de agua.

ENCERADO

Un encerado en forma regular protege la superficie pintada y ayuda a conservar la apariencia de vehículo nuevo. Se recomienda realizar un pulido para quitar los residuos de cera acumulada y evitar la apariencia de desgaste antes de volver a aplicar cera.

En un distribuidor NISSAN pueden asesorarlo en la elección del producto adecuado.

- Encere el vehículo sólo después de lavarlo cuidadosamente. Siga las instrucciones que vienen con la cera.
- No use una cera que contenga componentes abrasivos cortantes o limpiadores que puedan dañar el acabado del vehículo.

El uso excesivo de máquinas o un pulido enérgico en un acabado de pintura con una capa base/transparente puede opacar el acabado o dejar marcas de remolino.

ELIMINACIÓN DE MANCHAS

Elimine las manchas de alquitrán y aceite, polvo industrial, insectos y savia de árbol lo más rápido posible de la superficie de la pintura para evitar que el daño o manchas se hagan permanentes. En un distribuidor

NISSAN o en cualquier tienda de accesorios automotrices puede encontrar productos de limpieza especiales.

PARTE INFERIOR DE LA CARROCERÍA

En lugares donde se esparce sal en los caminos durante el invierno, es necesario limpiar periódicamente la parte inferior de la carrocería para evitar que la suciedad y sal se acumulen y hagan más rápida la corrosión de la parte inferior de la

carrocería y suspensión. Antes del período de invierno y nuevamente en la primavera, se debe revisar el sellado, y si fuera necesario, volverlo a tratar.

CRISTALES

Use limpiacristales para quitar la película de humo y polvo de las superficies del cristal. Es normal que el cristal se cubra con una película cuando el vehículo se ha estacionado al sol. Limpie esta película con un limpiacristales y un trapo suave.

PRECAUCIÓN

Cuando limpie el interior de las ventanillas, no use herramientas con filo, limpiadores abrasivos o limpiadores con desinfectante en base a cloro. Éstos pueden dañar los conductores eléctricos, los elementos de la antena del radio o los elementos del desempañador del cristal trasero.

RUEDAS DE ALEACIÓN DE ALUMINIO

Lave las ruedas periódicamente con una esponja humedecida con una solución de jabón suave, sobre todo durante los meses de invierno en zonas donde se utiliza sal para los caminos. Si no lo hace, la sal puede decolorar las ruedas.

PRECAUCIÓN

Siga las instrucciones a continuación para evitar manchar o decolorar las ruedas:

- No aplique limpiadores que utilicen contenidos ácidos o alcalinos fuertes para la limpieza de las ruedas.

- **No use limpiadores de ruedas cuando éstas estén calientes. La temperatura de las ruedas debe ser la misma que la temperatura ambiente.**
- **Una vez aplicado el limpiador, dentro de 15 minutos, enjuague las ruedas para eliminar completamente la solución de limpieza.**

PIEZAS CROMADAS

Limpie todas las piezas cromadas en forma regular con un pulidor de cromo no abrasivo para mantener el acabado.

ABRILLANTADOR DE LLANTAS

NISSAN no recomienda usar abrillantadores de llantas. Los fabricantes de llantas aplican un recubrimiento a las llantas para reducir los cambios de color del hule. Si se aplica un abrillantador a las llantas, puede reaccionar con el recubrimiento y formar un compuesto. Este compuesto puede salirse de la llanta al manejar y manchar la pintura del vehículo.

Si decide usar un abrillantador para las llantas, tome las siguientes precauciones:

- Use un abrillantador a base de agua. El recubrimiento de la llanta se disuelve más fácilmente que con un abrillantador para llantas a base de aceite.
- Aplique una capa ligera de abrillantador en las llantas para evitar que éste ingrese a la banda de rodamiento/ranuras (desde donde sería difícil quitarlo).
- Limpie el exceso de abrillantador con una toalla seca. Asegúrese de que el abrillantador se quite completamente de la banda de rodamiento/ranuras.
- Deje secar el abrillantador tal como lo recomienda su fabricante.

LIMPIEZA DEL INTERIOR

De vez en cuando, quite el polvo suelto del tapizado interior, piezas plásticas y asientos, usando una aspiradora o escobilla de cerdas suaves. Limpie las superficies vinílicas y de piel con un trapo suave limpio humedecido en una solución de jabón suave, luego limpie con un trapo suave seco.

Se requiere cuidado y limpieza permanente para mantener la apariencia de la piel.

Antes de usar algún protector de tela, lea las recomendaciones del fabricante. Algunos protectores de telas contienen elementos químicos que pueden manchar o blanquear el material del asiento.

Para lavar la mica de los medidores e indicadores use un trapo humedecido con agua solamente.

PRECAUCIÓN

- **Nunca use bencina, diluyente ni otros materiales similares.**
- **Las pequeñas partículas de polvo pueden ser abrasivas y dañinas para las superficies de la piel y se deben quitar tan pronto sea posible. No use jabón para asientos, ceras para automóviles, pulidores, aceites, líquidos de limpieza, solventes, detergentes o limpiadores en base a amoníaco, ya que pueden dañar el acabado natural de la piel.**
- **Nunca use protectores de tela, a menos que lo recomiende el fabricante.**
- **No use limpiacristales o limpiadores de plásticos sobre las cubiertas de las micas de los medidores o indicadores. Se puede dañar la cubierta de la mica.**

AROMATIZANTES

La mayoría de los aromatizantes contienen un solvente que puede afectar el interior del vehículo. Si utiliza un aromatizante, tome las siguientes precauciones:

- Los aromatizantes colgantes pueden causar cambios de color permanentes si entran en contacto con las superficies interiores del vehículo. Coloque el aromatizante en un lugar que le permita colgar libremente sin tocar ninguna superficie interior.
- En general, los aromatizantes líquidos se sujetan en las ventilas. Estos productos pueden causar daño y decoloración inmediata si salpican las superficies interiores.

Antes de utilizar aromatizantes, lea y siga cuidadosamente las instrucciones del fabricante.

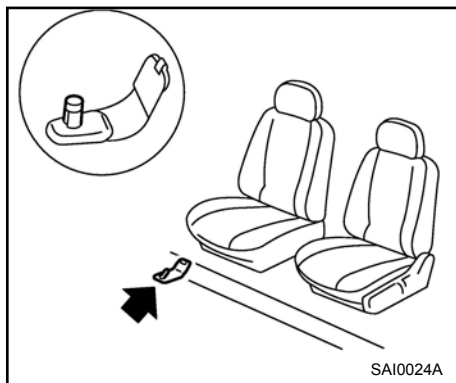
TAPETES

ADVERTENCIA

Para evitar la posible interferencia con el pedal, teniendo como resultado un choque o lesiones:

- **NUNCA coloque un tapete encima de otro tapete del lado del conductor.**
- **Utilice únicamente tapetes originales NISSAN diseñados específicamente para utilizarse en el modelo de su vehículo. Para obtener más información, consulte a su Distribuidor NISSAN.**
- **Coloque apropiadamente los tapetes en el espacio para los pies utilizando el perno guía para la ubicación del tapete. Consulte Perno guía para la ubicación del tapete en esta sección.**

El uso de tapetes NISSAN originales puede extender la vida útil de la alfombra de su vehículo y facilitarle la tarea de limpiar el interior. Los tapetes se deben mantener con limpiezas regulares y se deben reemplazar si están excesivamente desgastados.



Sujetador auxiliar para la ubicación del tapete (lado del conductor solamente)

Este vehículo incluye un soporte para tapete delantero que actúa como sujetador auxiliar para la ubicación del tapete. Los tapetes originales NISSAN han sido diseñados especialmente para el modelo de su vehículo. El tapete del lado del conductor posee un orificio de la arandela aislante incorporado. Posicione el tapete colocando el gancho del soporte del tapete en el ojillo del tapete mientras centra el tapete en el espacio para los pies.

7-6 Apariencia y Cuidados

Periódicamente revise para asegurarse de que los tapetes estén correctamente instalados.

CINTURONES DE SEGURIDAD

Los cinturones de seguridad se pueden limpiar al lavarlos con una esponja humedecida en una solución de jabón suave. Deje que los cinturones se sequen por completo a la sombra antes de usarlos. Consulte Mantenimiento de los cinturones de seguridad en la sección Seguridad: Asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario de este manual.

ADVERTENCIA

No permita que los cinturones de seguridad se enrolen húmedos en el retractor. NUNCA use blanqueadores, tinturas ni solventes químicos para limpiar los cinturones de seguridad, ya que estos materiales pueden debilitar gravemente la correa del cinturón de seguridad.

PROTECCIÓN CONTRA CORROSIÓN

FACTORES MÁS COMUNES DE CORROSIÓN DEL VEHÍCULO

- La acumulación de suciedad y residuos que retienen humedad en secciones del panel de la carrocería, cavidades y otras áreas.
- Daño a la pintura y a otros revestimientos de protección causados por grava y guijarros o accidentes de tráfico menores.

FACTORES AMBIENTALES QUE INFLUYEN EN LA VELOCIDAD DE CORROSIÓN

Humedad

La acumulación de arena, suciedad y agua en la parte inferior de la carrocería del vehículo puede acelerar la corrosión. Las cubiertas de piso húmedas no se secan por completo en el interior del vehículo, por lo que debe quitarlas y dejarlas secar para evitar la corrosión del panel del piso.

Humedad relativa

La corrosión se acelera en áreas de alta humedad relativa, en especial en aquellas

áreas donde las temperaturas se mantienen sobre el punto de congelación, existe contaminación atmosférica y se usa sal para deshielo de caminos.

Temperatura

Las temperaturas altas aceleran la velocidad de corrosión de aquellas partes que no tienen una buena ventilación.

Contaminación del aire

La contaminación industrial, la presencia de sal en el aire en áreas de la costa o un uso intensivo de sal para deshielo de caminos acelera el proceso de corrosión. La sal para deshielo de caminos también acelera la desintegración de las superficies de la pintura.

CÓMO PROTEGER EL VEHÍCULO CONTRA LA CORROSIÓN

- Lave y encere el vehículo con frecuencia para mantenerlo limpio.
- Revise siempre si hay daños menores en la pintura y repárelos lo antes posible.
- Mantenga abiertos los orificios de drenado en la parte inferior de las puertas para evitar la acumulación de agua.

- Revise la parte inferior de la carrocería para ver si hay acumulación de arena, suciedad o sal. Si la hay, lave esta zona con agua lo antes posible.

PRECAUCIÓN

- **NUNCA quite la suciedad, la arena u otros residuos del compartimiento de pasajeros lavándolo con una manguera. Hágalo con una aspiradora o con una escobilla.**
- **Nunca permita que el agua u otros líquidos entren en contacto con componentes electrónicos del interior del vehículo, ya que esto puede dañarlos.**

Los productos químicos que se usan para el deshielo de la superficie de caminos son extremadamente corrosivos. Éstos aceleran la corrosión y el deterioro de componentes de la parte inferior de la carrocería, tales como el sistema de escape, las líneas de combustible y el tubo de freno, los cables de frenos, el panel de piso y las defensas.

En invierno, la parte inferior de la carrocería se debe limpiar periódicamente.

Para lograr protección adicional contra el óxido y la corrosión, lo que puede ser necesario en algunas áreas, consulte a un distribuidor NISSAN.

8 Mantenimiento y recomendaciones preventivas

Requisitos de mantenimiento	8-2	Arranque con cables pasacorriente	8-19
Mantenimiento general	8-3	Banda impulsora	8-19
Explicación de puntos de mantenimiento general	8-3	Bujías	8-20
Precauciones de mantenimiento	8-5	Reemplazo de las bujías	8-20
Puntos de inspección en el compartimiento del motor ...	8-7	Filtro de aire	8-21
Sistema de enfriamiento del motor	8-9	Filtro del aire acondicionado	
Revisión del nivel de agua de enfriamiento del motor	8-9	(sólo si está equipado)	8-22
Aceite del motor	8-10	Plumillas de los limpiaparabrisas	8-22
Revisión del nivel de aceite del motor	8-10	Limpieza	8-22
Cambio de aceite del motor	8-12	Reemplazo	8-23
Cambio del filtro de aceite del motor	8-13	Frenos	8-24
Aceite de la transmisión automática de 4		Fusibles	8-25
velocidades (sólo si está equipado)	8-14	Compartimiento del motor	8-25
Líquido de frenos y de embrague		Compartimiento de pasajeros	8-27
(sólo si está equipado)	8-14	Reemplazo de la batería	8-28
Líquido de frenos	8-15	Ruedas y llantas	8-37
Líquido de embrague		Presión de las llantas	8-37
(sólo si está equipado)	8-16	Tipos de llantas	8-38
Líquido lavaparabrisas	8-16	Cadenas para llantas	8-39
Depósito de líquido lavaparabrisas	8-16		
Acumulador	8-17		

REQUISITOS DE MANTENIMIENTO

Su NISSAN ha sido diseñado para tener requisitos de mantenimiento mínimos con intervalos de servicio prolongados para que usted ahorre tiempo y dinero. Sin embargo, el mantenimiento diario y periódico básico es esencial para mantener la buena condición mecánica de su NISSAN, así como el desempeño del sistema de emisión de gases y del motor.

Es responsabilidad del propietario asegurarse de que se realice el mantenimiento programado y también el mantenimiento general.

Como propietario del vehículo, usted es la única persona que puede asegurarse de que su vehículo reciba el mantenimiento adecuado. Usted es un eslabón vital en la cadena de mantenimiento.

Mantenimiento programado

Para su conveniencia, en la Información de la garantía y programa de mantenimiento de NISSAN se listan y describen los rubros de mantenimiento programado requerido y opcional. Debe consultar esa guía para ga-

rantizar que se realice con regularidad ese mantenimiento necesario en su NISSAN.

El mantenimiento general incluye los puntos que se deben verificar durante el uso diario normal. Son esenciales para un correcto funcionamiento

del vehículo. Es su responsabilidad realizar regularmente estos procedimientos de mantenimiento de acuerdo con lo indicado.

Realizar las verificaciones de mantenimiento general requiere habilidades mecánicas mínimas y sólo algunas herramientas para automóviles comunes.

Estas revisiones o inspecciones las puede hacer usted, un técnico calificado o, si lo prefiere, un distribuidor NISSAN.

Dónde acudir para obtener servicio

Si el vehículo requiere servicio de mantenimiento o presenta un funcionamiento incorrecto, haga que un distribuidor NISSAN revise y corrija los sistemas.

Los técnicos de NISSAN son especialistas capacitados que se mantienen al día con la información de servicio más reciente a través de boletines técnicos, recomendaciones de servicio y programas de capacitación en la distribuidora. Están completamente calificados para trabajar en vehículos NISSAN antes de trabajar en su vehículo y no después.

Puede estar seguro de que el departamento de servicio de un distribuidor NISSAN realiza el mejor trabajo para cumplir con los requisitos de mantenimiento de su vehículo de un modo confiable y económico.

MANTENIMIENTO GENERAL

Durante el uso diario normal del vehículo, el mantenimiento general se debe realizar en forma regular, tal como se indica en esta sección. Si detecta sonidos, vibraciones u olores inusuales, asegúrese de buscar la causa o haga que un distribuidor NISSAN efectúe la revisión a la brevedad. Además, debe informar a un distribuidor NISSAN si piensa que se requieren reparaciones.

Cuando se realizan revisiones o trabajo de mantenimiento, observe estrictamente las Precauciones de mantenimiento, más adelante en esta sección.

EXPLICACIÓN DE PUNTOS DE MANTENIMIENTO GENERAL

Más adelante en esta sección, encontrará información adicional acerca de los puntos marcados con *.

Parte exterior del vehículo

Los puntos de mantenimiento que aquí se enumeran se deben ejecutar ocasionalmente, a menos que se especifique lo contrario.

Puertas y cofre del motor Revise que las puertas y el cofre del motor funcionen correctamente. Asegúrese además de que todas las cerraduras funcionen correcta-

mente. Lubrique las bisagras, las cerraduras, los pasadores de enganche, los rodillos y las conexiones según sea necesario. Asegúrese de que la cerradura secundaria impida que el cofre se abra cuando se desenganche la principal.

Cuando maneje en áreas con sal para deshielo de caminos u otros materiales corrosivos, revise con frecuencia la lubricación.

Luces* Limpie regularmente los faros. Asegúrese de que los faros, las luces de freno, las luces traseras, las luces direccionales y otras funcionen y estén instaladas correctamente. Revise también la alineación de los faros.

Tuercas de rueda para carretera (tuercas de seguridad)* Cuando revise las llantas, asegúrese de que no falte ninguna tuerca de rueda, y revise si hay tuercas de rueda flojas. Apriétela si fuera necesario.

Permutación de las llantas* Las llantas se deben permutar cada 10,000 km (6,000 millas). Sin embargo, el tiempo entre una permutación y otra puede variar de acuerdo con los hábitos de manejo y condiciones de la superficie del camino.

Llantas* Revise frecuentemente la presión con un manómetro y antes de cada viaje de larga distancia. Si fuera necesario, ajuste la presión de todas las llantas, incluida la de refacción, de acuerdo con la presión especificada. Revise cuidadosamente si hay daños, cortes o desgaste excesivo.

Alineación y balanceo de las ruedas Si el vehículo se jala hacia un lado cuando maneja por un camino recto y nivelado o detecta desgaste disperejo o anormal de las llantas, puede ser necesario alinear las ruedas. Si el volante de la dirección o el asiento vibra a velocidades de autopista normales, puede ser necesario balancear las ruedas.

Parabrisas Limpie regularmente el parabrisas. Revise el parabrisas al menos cada 6 meses para ver si hay fracturas u otros daños. Haga que un centro de servicio calificado repare un parabrisas dañado.

Plumillas del limpiador* Si no limpian correctamente, vea si hay grietas o desgaste.

Interior del vehículo

Los puntos de mantenimiento que aquí se enumeran se deben revisar en forma regu-

lar, tal como cuando se realiza el mantenimiento periódico, se limpia el vehículo, etc.

Más adelante en esta sección encontrará información adicional acerca de los siguientes puntos indicados con * .

Pedal del acelerador Compruebe que el funcionamiento del pedal sea uniforme y que éste no se agarrote ni requiera esfuerzo irregular. Mantenga el tapete lejos del pedal.

Mecanismo de bloqueo de la posición P (Estacionamiento) de la transmisión automática (sólo si está equipado) En una pendiente muy pronunciada, verifique que su vehículo se mantenga en su lugar con la palanca selectora en la posición P (Estacionamiento) y sin aplicar los frenos.

Pedal del freno Compruebe el buen funcionamiento del pedal y mantenga el tapete alejado de éste.

Frenos Compruebe que los frenos no hagan que el vehículo se jale hacia un lado al aplicarlos.

Freno de estacionamiento Confirme que su vehículo se mantenga quieto en su lugar, en una pendiente pronunciada, con sólo aplicar el freno de estacionamiento.

Asientos Revise los controles de posición de los asientos, tales como mecanismos de ajuste de los asientos, reclinadores de los respaldos, etc., para asegurarse de que funcionen correctamente y que los enganches cierren las cabeceras se muevan hacia arriba y hacia abajo con suavidad y que los seguros se mantengan firmes en todas las posiciones de enganche.

Cinturones de seguridad Asegúrese de que todas las partes del sistema de cinturones de seguridad (por ejemplo, hebillas, anclajes, ajustadores y retractores) funcionen correctamente y que estén instaladas con firmeza. Revise las correas de los cinturones para ver si hay cortes, deshilachamiento, desgaste o daños.

Volante de la dirección Vea si hay cambios en el sistema de la dirección, tal como exceso de juego libre, dirección dura o ruidos extraños.

Luces y señales acústicas de advertencia Asegúrese de que todas las luces y recordatorios acústicos de advertencia funcionen correctamente.

Limpiaparabrisas y lavaparabrisas* Revise que los limpiadores y los lavadores

funcionen correctamente, y que los limpiadores no dejen rayas.

Desempañador del parabrisas Verifique que el aire salga correctamente y en cantidad suficiente por las salidas del desempañador cuando se usa el calefactor o el aire acondicionado.

Bajo el cofre y debajo del vehículo

Los puntos de mantenimiento que aquí se enumeran se deben revisar en forma periódica (por ejemplo, cada vez que verifica el nivel del aceite del motor o que se abastece de combustible).

Acumulador* Revise el nivel del líquido en cada celda. Debe estar entre las líneas MÁX y MÍN. Los vehículos que se usan a altas temperaturas o en condiciones extremas requieren revisiones frecuentes del nivel del líquido del acumulador.

Niveles del líquido de frenos y del embrague (sólo si está equipado)* Asegúrese de que el nivel del líquido de frenos y del embrague esté entre las líneas MÍN y MÁX del depósito.

Nivel del agua de enfriamiento del motor* Revise el nivel del agua de enfriamiento cuando el motor esté frío.

Banda impulsora del motor* Asegúrese de que la banda impulsora no esté deshilachada, desgastada, agrietada ni sucia de aceite.

Nivel del aceite del motor* Revise el nivel después de estacionar el vehículo en una superficie plana con el motor apagado. Espere más de 10 minutos para que el aceite regrese hacia el cárter de aceite.

Sistema de escape Asegúrese de que no haya ningún soporte flojo, grieta ni orificio. Si el sonido del sistema de escape parece inusual o si hay olor a gases de escape, haga que un distribuidor NISSAN revise de inmediato el sistema de escape. Consulte la advertencia sobre el monóxido de carbono descrita en la sección Arranque y conducción de este manual.

Fugas de líquido Vea debajo del vehículo si hay combustible, aceite, agua u otras fugas de líquido luego de que haya estado estacionado durante un momento. El agua que gotea desde el sistema de aire acondicionado después del uso es normal. Si observa fugas o si hay presencia evidente

de gases de gasolina, busque la causa y haga que corrijan de inmediato el problema.

Radiador y mangueras Revise la parte frontal del radiador y limpie la suciedad, los insectos, las hojas, etc. que puedan haberse acumulado. Asegúrese de que las mangueras no tengan grietas, deformación, putrefacción o conexiones sueltas.

Parte inferior de la carrocería La parte inferior de la carrocería está frecuentemente expuesta a sustancias corrosivas tales como las que se usan en caminos con hielo o para controlar el polvo. Es muy importante quitar estas sustancias de esta zona. De lo contrario, se puede formar óxido en el panel de piso, el bastidor, las líneas de combustible y el sistema de escape. Al terminar el invierno, la parte inferior de la carrocería se debe lavar cuidadosamente con agua clara en las áreas en que se puede haber acumulado lodo o suciedad. Consulte la sección Apariencia y cuidado de este manual.

Líquido lavaparabrisas* Verifique que haya suficiente líquido en el depósito.

PRECAUCIONES DE MANTENIMIENTO

Al realizar inspecciones o trabajo de mantenimiento en el vehículo, tenga cuidado de evitar graves lesiones accidentales o de dañar el vehículo. Las siguientes son precauciones generales que se deben observar estrictamente.

ADVERTENCIA

- **Estacione el vehículo en una superficie plana, aplique con firmeza el freno de estacionamiento y bloquee las ruedas para impedir que el vehículo se mueva. Modelos con transmisión manual:**
 - En modelos con transmisión manual, mueva la palanca selectora de velocidades a la posición N (Neutral).
 - En modelos con transmisión automática, mueva la palanca selectora de cambios a la posición P (Estacionamiento).
- **Asegúrese de que la llave de encendido esté en las posiciones OFF o LOCK (Bloqueo) cuando reemplace o repare alguna parte.**

- El vehículo cuenta con un ventilador de enfriamiento del motor automático. Puede encenderse en cualquier momento sin advertencia, incluso con la llave de encendido en la posición OFF (Apagado) y el motor apagado. Para evitar lesiones, desconecte siempre el cable negativo del acumulador antes de trabajar cerca del ventilador.
- Si debe trabajar con el motor en funcionamiento, mantenga sus manos, su ropa, su cabello y las herramientas lejos de ventiladores y bandas en movimiento, así como de otras partes en movimiento.
- Se recomienda asegurar la ropa floja o quitársela, y quitarse las joyas, tales como anillos, relojes, etc., antes de trabajar en el vehículo.
- Use siempre protección en los ojos cuando trabaje en el vehículo.
- Si debe hacer funcionar el motor en un espacio cerrado, tal como un garaje, asegúrese de que haya ventilación adecuada para que los gases de escape puedan salir.

- No se meta nunca debajo del vehículo cuando esté apoyado sólo en un gato. Si es necesario trabajar debajo del vehículo, colóquelo sobre soportes de seguridad.
- Mantenga todos los artículos de tabaquería, llamas y chispas lejos del tanque de combustible y del acumulador.
- En los modelos de gasolina, el filtro de combustible o las líneas de combustible deben recibir servicio de un distribuidor NISSAN, ya que éstas se encuentran a gran presión, incluso cuando el motor está apagado.

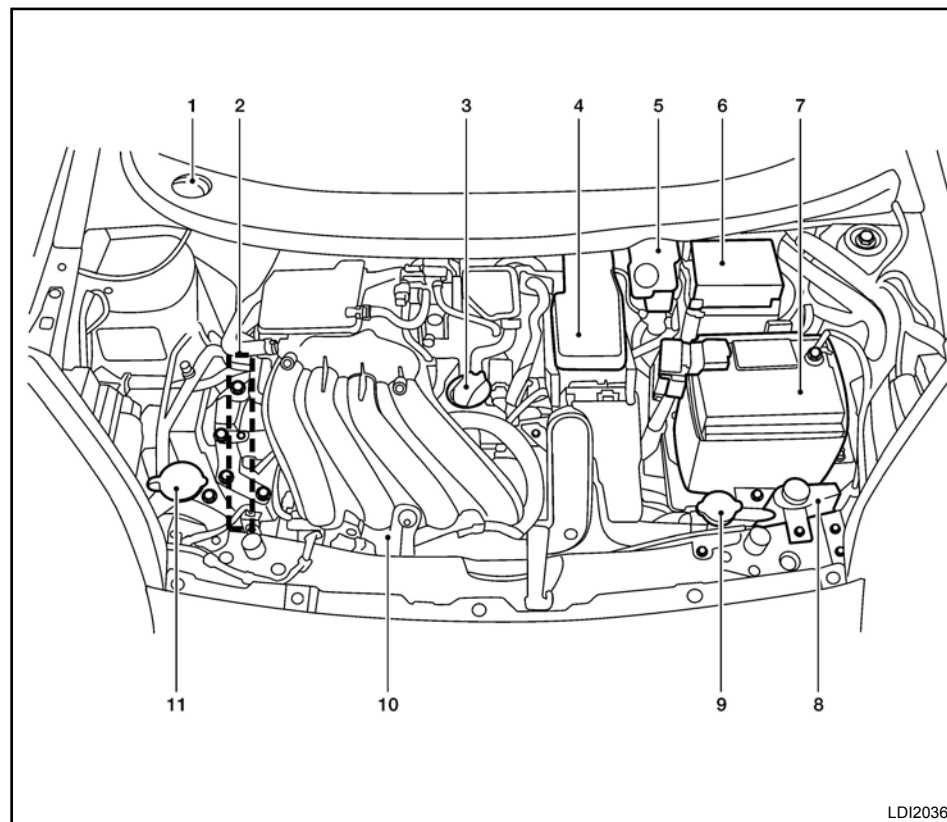
PRECAUCIÓN

- No trabaje bajo el cofre mientras el motor esté caliente. Apague el motor y espere hasta que se enfríe.
- Evite el contacto con aceite y agua de enfriamiento del motor usado. El aceite del motor, el agua de enfriamiento del motor y/u otros líquidos del vehículo desechados incorrectamente pueden dañar el medio ambiente. Respete siempre las normas locales al desechar los líquidos del vehículo.

Esta sección Mantenimiento y recomendaciones preventivas le proporciona instrucciones relacionadas sólo con elementos que son relativamente fáciles de realizar para un propietario.

Debe tener presente que un servicio incompleto o incorrecto puede provocar dificultades de funcionamiento o emisiones de gases excesivas y afectar la cobertura de la garantía. **Si tiene dudas relacionadas con los servicios, haga que un distribuidor NISSAN los ejecute.**

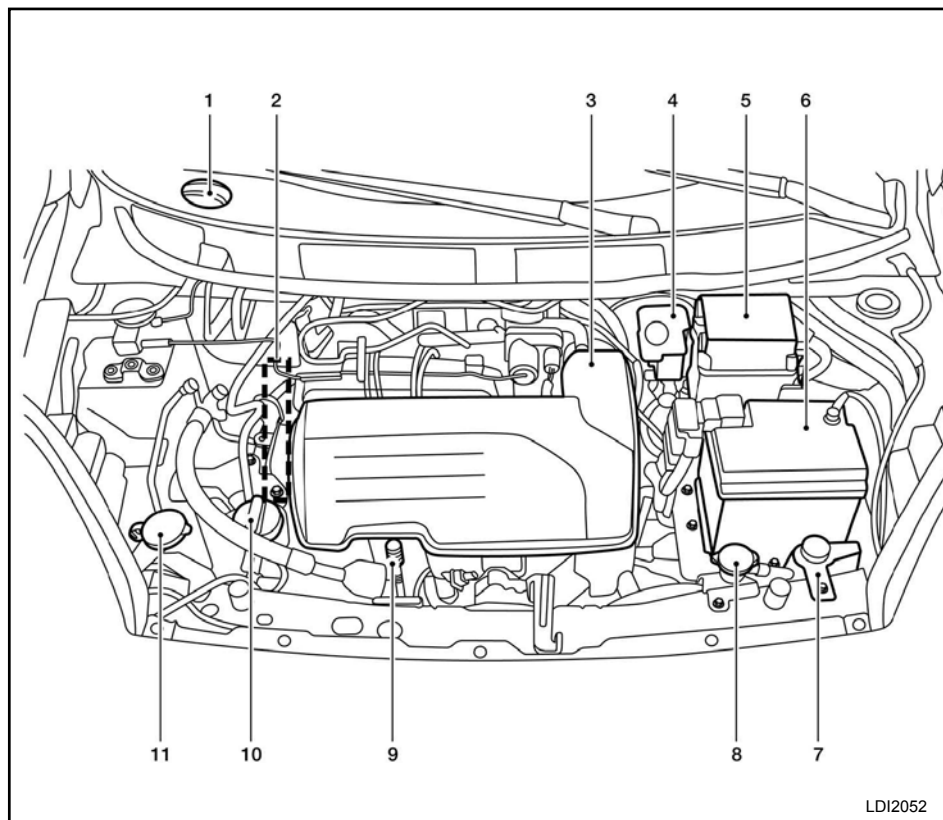
PUNTOS DE INSPECCIÓN EN EL COMPARTIMIENTO DEL MOTOR



Motor HR16DE

1. Subtanque de combustible delantero (sólo Brasil)
 2. Localización de la banda impulsora
 3. Tapón de llenado del aceite del motor
 4. Filtro de aire
 5. Depósito de líquido de frenos y del embrague (*1)
 6. Caja de fusibles/eslabones fusibles
 7. Acumulador
 8. Depósito de agua de enfriamiento del motor
 9. Tapón del radiador
 10. Bayoneta indicadora de aceite del motor
 11. Depósito de líquido lavaparabrisas
- *1 Para modelos con transmisión manual (T/M)

LDI2036



Motor D4D

1. Subtanque de combustible delantero
2. Localización de la banda impulsora
3. Filtro de aire
4. Depósito de líquido de frenos y del embrague
5. Caja de fusibles/eslabones fusibles
6. Acumulador
7. Depósito de agua de enfriamiento del motor
8. Tapón del radiador
9. Bayoneta indicadora de aceite del motor
10. Tapón de llenado del aceite del motor
11. Depósito de líquido lavaparabrisas

SISTEMA DE ENFRIAMIENTO DEL MOTOR

El sistema de enfriamiento del motor se llena en la fábrica con Agua de enfriamiento del motor original NISSAN que proporciona protección anticongelante y de enfriamiento durante todo el año. La solución agua-anticongelante contiene productos anticorrosivos. No es necesario agregar aditivos adicionales al sistema de enfriamiento del motor.

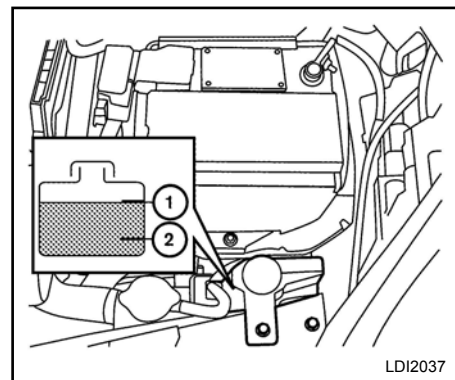
⚠ ADVERTENCIA

- Nunca quite el tapón del radiador ni del depósito de agua de enfriamiento cuando el motor esté caliente. Espere hasta que el motor y el radiador se enfríen. El líquido a alta presión que escapa del radiador puede causar graves quemaduras. Consulte las precauciones de Si su vehículo se sobrecalienta en la sección En caso de emergencia de este manual.

⚠ PRECAUCIÓN

El uso de otros tipos de soluciones o colores de anticongelante, puede dañar el sistema de enfriamiento del motor.

Temperatura exterior de hasta		Agua de enfriamiento del motor (concentrada)	Agua desmineralizada o destilada
°C	°F		
-15	5	30%	70%
-35	-30	50%	50%



LDI2037

REVISIÓN DEL NIVEL DE AGUA DE ENFRIAMIENTO DEL MOTOR

Verifique el nivel del agua de enfriamiento del motor **en el depósito cuando el motor esté frío**. Si el nivel del agua de enfriamiento está bajo el nivel MÍN ②, agregue agua de enfriamiento hasta el nivel MÁX ①. Si el depósito está vacío, revise el nivel del agua de enfriamiento en el radiador **cuando el motor esté frío**. Si no hay suficiente agua de enfriamiento en el radiador, llénelo hasta la abertura de llenado y agregue también en el depósito hasta el nivel MÁX ①.

Verifique que la tapa del radiador y la del depósito de reserva estén apretadas.

Si el sistema de enfriamiento requiere agua de enfriamiento con frecuencia, haga que un distribuidor NISSAN lo revise.

CAMBIO DEL AGUA DE ENFRIAMIENTO DEL MOTOR

Un distribuidor NISSAN puede cambiar el agua de enfriamiento del motor.

Un servicio incorrecto puede provocar una disminución en el desempeño del calefactor y un sobrecalentamiento del motor.

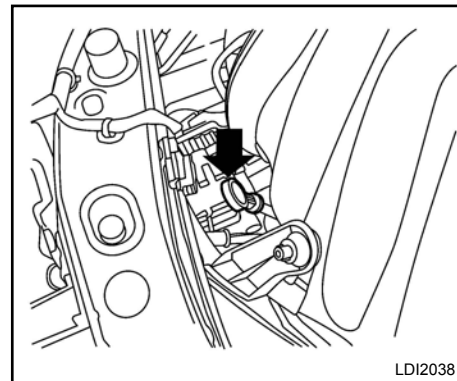
⚠ ADVERTENCIA

- Para evitar el peligro de sufrir quemaduras, nunca cambie el agua de enfriamiento cuando el motor esté caliente.
- Nunca quite el tapón del radiador cuando el motor esté caliente. El líquido a alta presión que escapa del radiador puede causar graves quemaduras.

- Evite el contacto directo de la piel con agua de enfriamiento usada. Si hay contacto, lávese minuciosamente con jabón o con un producto de limpieza para manos lo antes posible.
- Mantenga el agua de enfriamiento fuera del alcance de los niños y de las mascotas.

El agua de enfriamiento del motor se debe eliminar correctamente. Consulte las normas locales.

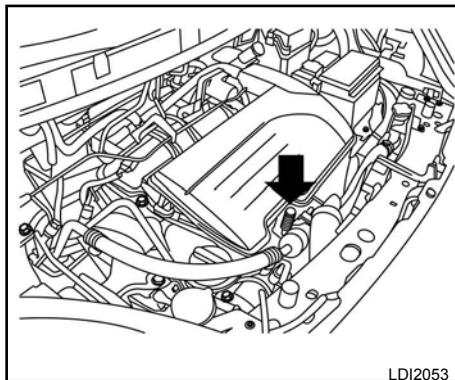
ACEITE DEL MOTOR



Motor HR16DE

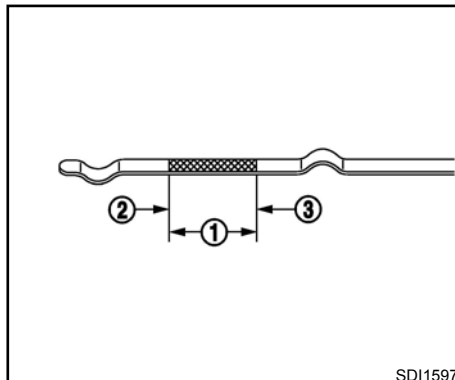
REVISIÓN DEL NIVEL DE ACEITE DEL MOTOR

1. Estacione el vehículo en una superficie plana y aplique el freno de estacionamiento.
2. Arranque el motor y caliéntelo hasta que la temperatura del motor sea la de funcionamiento normal (aproximadamente cinco minutos).
3. Detenga el motor.
4. Espere cuando menos 10 minutos a que el aceite regrese al cárter de aceite.



Motor D4D

5. Quite la bayoneta indicadora y límpiela.
6. Vuelva a insertar la bayoneta indicadora hasta el fondo.

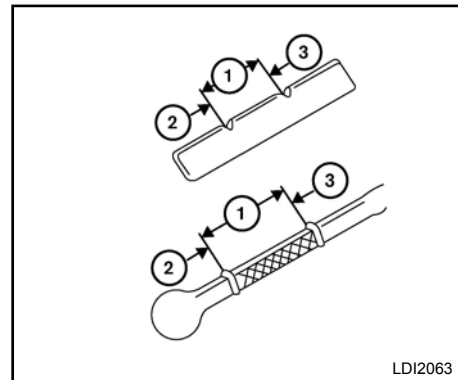


Motor HR16DE

7. Quite la bayoneta indicadora y revise el nivel de aceite. Debe estar dentro del rango ①.
8. Si el nivel de aceite está debajo de ②, quite el tapón de llenado de aceite y agregue aceite recomendado en la abertura. No llene en exceso ③.

Cuando rellene el aceite del motor, no quite la bayoneta indicadora.

9. Vuelva a revisar el nivel de aceite con la bayoneta indicadora.

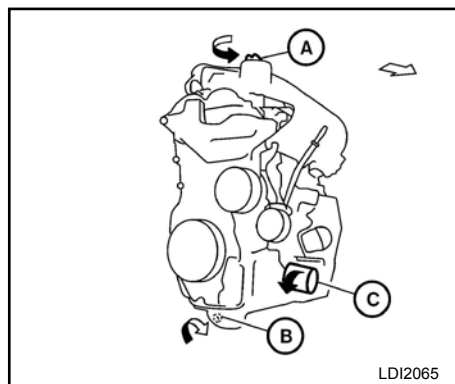


Motor D4D

Es normal agregar algo de aceite entre intervalos de mantenimiento de aceite o durante el período de asentamiento, dependiendo de la exigencia de las condiciones de funcionamiento.

⚠ PRECAUCIÓN

El nivel de aceite se debe revisar regularmente. El uso del motor con una cantidad de aceite insuficiente puede provocar daños, los que no están cubiertos por la garantía.



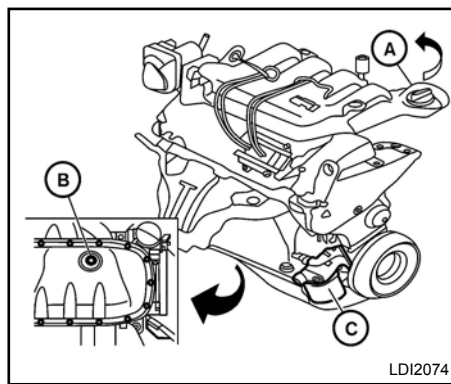
Motor HR16DE

- Ⓐ Tapón de llenado de aceite
- Ⓑ Tapón de drenado de aceite
- Ⓒ Filtro de aceite

CAMBIO DE ACEITE DEL MOTOR

1. Estacione el vehículo en una superficie plana y aplique el freno de estacionamiento.
2. Arranque el motor y déjelo funcionar en marcha mínima hasta que alcance la temperatura de funcionamiento; luego, apáguelo.
3. Quite el tapón de llenado de aceite Ⓐ haciéndolo girar hacia la izquierda.

8-12 **Mantenimiento y recomendaciones preventivas**



Motor D4D

4. Coloque una charola de gran tamaño debajo del tapón de drenado Ⓑ.
5. Quite el tapón de drenado B haciéndolo girar hacia la izquierda con una llave y drene el aceite por completo.

Si va a cambiar el filtro de aceite Ⓒ, quítelo y reemplácelo en este momento. Consulte Cambio del filtro de aceite del motor, más adelante en esta sección.

⚠ ADVERTENCIA

- El contacto prolongado y repetido con aceite del motor usado puede causar cáncer a la piel.
- Evite el contacto directo de la piel con aceite usado. Si hay contacto, lávese minuciosamente con jabón o con un producto de limpieza para manos lo antes posible.
- Mantenga el aceite del motor usado fuera del alcance de los niños.

⚠ PRECAUCIÓN

- Tenga cuidado de no quemarse. El aceite del motor puede estar caliente.
 - El aceite desechado se debe eliminar correctamente.
 - Consulte las normas locales.
6. Limpie y vuelva a instalar el tapón de drenado Ⓑ y una roldana (arandela) nueva. Apriete firmemente el tapón de drenado Ⓑ con una llave. No use fuerza excesiva.

Par de apriete de tapón de drenado:

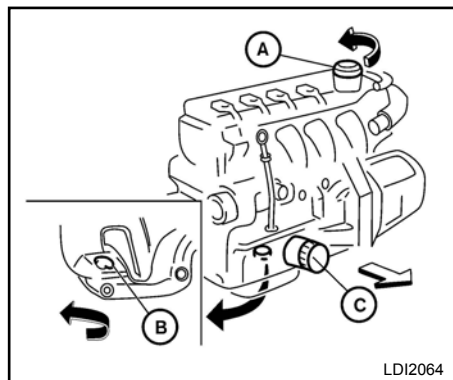
29 39 N·m (22 29 lb-pie)

7. Vuelva a llenar el cárter con el tipo de aceite recomendado, vertiéndolo a través de la abertura del tapón de llenado de aceite, y luego instale firmemente el tapón de llenado de aceite (A).

Para conocer acerca del drenado y de la capacidad de llenado, consulte Capacidades y combustible/lubricantes recomendados en la sección Información técnica para el consumidor de este manual.

La capacidad de drenado y llenado depende de la temperatura del aceite y el tiempo de drenado. Use estas especificaciones sólo como referencia. Use siempre la bayoneta indicadora para determinar si el motor tiene la cantidad adecuada de aceite.

8. Ponga en marcha el motor. Cerciórese de que no haya fugas alrededor del tapón de drenado (B) y el filtro de aceite (C). Corrija según sea necesario.
9. Apague el motor y espere más de 10 minutos. Revise el nivel de aceite con la bayoneta indicadora. Agregue aceite de motor si fuera necesario.

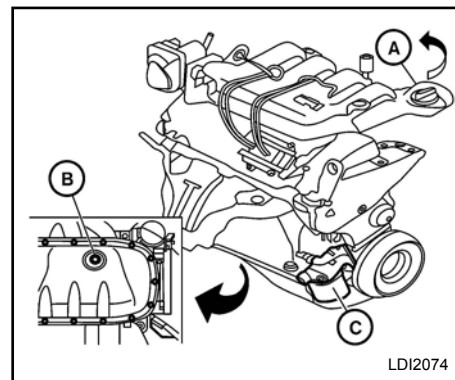


Motor HR16DE

- (A) Tapón de llenado de aceite
(B) Tapón de drenado de aceite
(C) Filtro de aceite

CAMBIO DEL FILTRO DE ACEITE DEL MOTOR

1. Estacione el vehículo en una superficie plana y aplique el freno de estacionamiento.
2. Apague el motor.
3. Coloque una charola de gran tamaño debajo del filtro de aceite C.



Motor D4D

4. Afloje el filtro de aceite con una llave para filtros de aceite, haciéndolo girar hacia la izquierda. Quite el filtro de aceite haciéndolo girar con la mano.

⚠ PRECAUCIÓN

Tenga cuidado de no quemarse. El aceite del motor puede estar caliente.

5. Limpie la superficie de sellado del filtro de aceite del motor con un trapo limpio.

PRECAUCIÓN

Asegúrese de quitar el material del empaque viejo que quede en la superficie de sellado del motor. Si no lo hace, se puede generar un daño al motor.

6. Cubra el empaque del nuevo filtro con aceite del motor limpio.
7. Gire el filtro de aceite hasta que sienta una leve resistencia y luego apriételo 2/3 de vuelta adicionales.

**Par de apriete del filtro de aceite:
15 20 N·m**

8. Arranque el motor y compruebe que no haya fugas alrededor del filtro aceite . Corrija según sea necesario.
9. Apague el motor y espere más de 10 minutos. Revise el nivel de aceite. Agregue aceite de motor si fuera necesario.

ACEITE DE LA TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA DE 4 VELOCIDADES (sólo si está equipado)

Cuando se requiera revisión o reemplazo, recomendamos acudir al distribuidor NISSAN.

ADVERTENCIA

- Cuando el motor esté en funcionamiento, mantenga las manos, joyas y ropa alejadas de las partes en movimiento, como por ejemplo, el ventilador de enfriamiento y las bandas impulsoras.
- El aceite de la transmisión automática es venenoso y se debe guardar cuidadosamente en recipientes marcados, fuera del alcance de los niños.

LÍQUIDO DE FRENOS Y DE EMBRAGUE (sólo si está equipado)

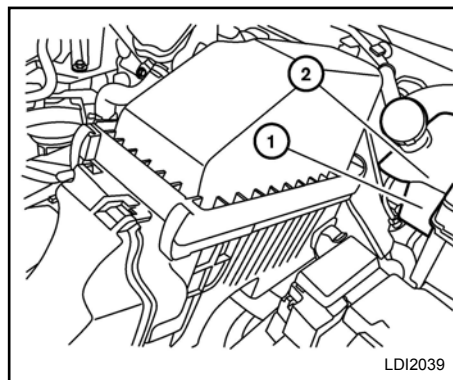
Para obtener más información sobre la especificación del líquido de frenos y de embrague, consulte “Capacidades y combustible/lubricantes recomendados” en la sección “Información técnica para el consumidor” de este manual.

ADVERTENCIA

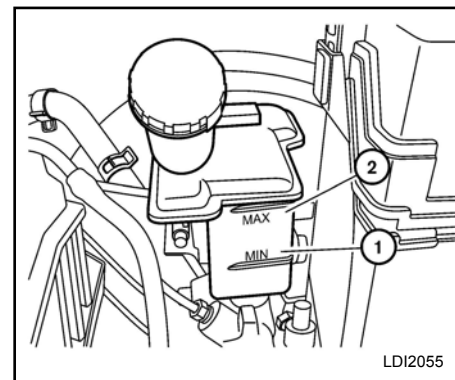
- Use sólo líquido nuevo que provenga de un envase sellado. El líquido viejo, inferior o contaminado puede dañar los sistemas de frenos y de embrague (sólo si está equipado) . El uso de líquidos incorrectos puede dañar el sistema de frenos y embrague y afectar la capacidad de frenado del vehículo.
- Limpie el tapón de llenado antes de quitarlo.
- El líquido de frenos y embrague es venenoso y se debe guardar cuidadosamente en recipientes marcados, fuera del alcance de los niños.

⚠ PRECAUCIÓN

No derrame el líquido sobre las superficies pintadas. Esto dañará la pintura. Si se derrama líquido, lave de inmediato la superficie con agua.



Motor HR16DE

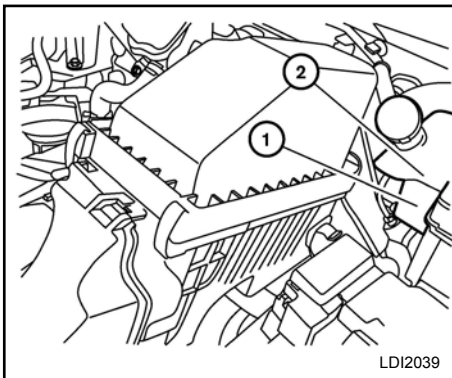


Motor D4D

LÍQUIDO DE FRENOS

Revise el nivel de líquido de frenos en el depósito. Si el nivel del líquido está debajo de la línea MÍN 1 o si se enciende la luz de advertencia de frenos, agregue líquido de frenos adecuado hasta la línea MÁX 2. Si es necesario agregar líquido con frecuencia, un distribuidor NISSAN debe revisar el sistema.

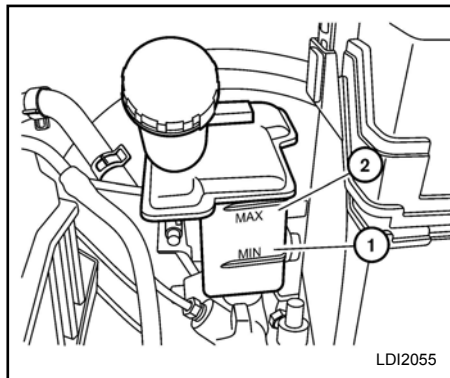
- Líquido de frenos original NISSAN DOT 3



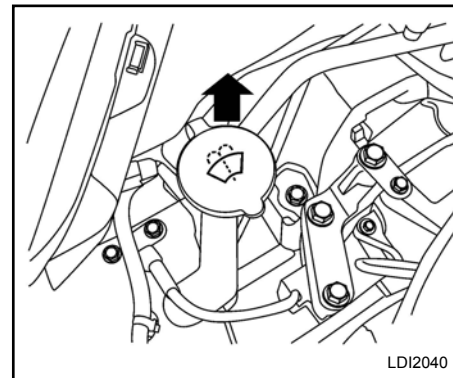
LÍQUIDO DE EMBRAGUE (sólo si está equipado)

Verifique el nivel del líquido en el depósito de líquido de frenos. El depósito de líquido de frenos es el mismo del sistema hidráulico del embrague en los vehículos con transmisión manual. Si el nivel del líquido está debajo de la línea MÍN 1, agregue líquido de frenos adecuado hasta la línea MÁX 2. Si es necesario agregar líquido con frecuencia, un distribuidor NISSAN debe revisar el sistema.

- Líquido de frenos original NISSAN DOT 3



Motor D4D

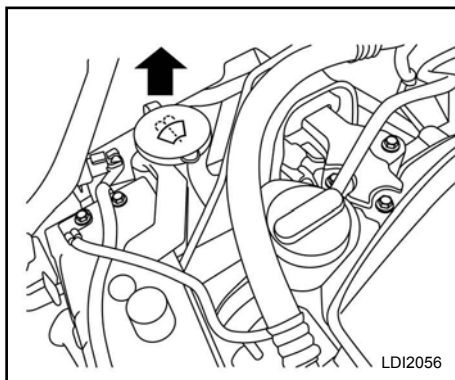


Motor HR16DE

DEPÓSITO DE LÍQUIDO LAVAPARABRISAS

Para que la limpieza sea mejor, agregue un solvente al depósito de líquido lavaparabrisas. En invierno, agregue anticongelante lavaparabrisas. Siga las instrucciones del fabricante en cuanto a la proporción de la mezcla.

Llene el depósito con mayor frecuencia cuando las condiciones de manejo requieran más cantidad de líquido lavaparabrisas.



Motor D4D

El líquido recomendado es limpiador y anticongelante lavaparabrisas concentrado original NISSAN o equivalente.

⚠ PRECAUCIÓN

- No sustituya la solución de líquido lavaparabrisas por agua de enfriamiento y anticongelante del motor. Esto puede dañar la pintura.

- No llene el depósito de líquido lavaparabrisas con líquido lavaparabrisas totalmente concentrado. Algunos concentrados de líquido lavaparabrisas a base de alcohol metílico pueden manchar permanentemente la parrilla si se derraman mientras se llena el depósito de líquido lavaparabrisas.
- Mezcle previamente los concentrados de líquido lavaparabrisas con agua hasta los niveles recomendados por el fabricante antes de agregar el líquido en el depósito de líquido lavaparabrisas. No use el depósito de reserva de líquido lavaparabrisas para mezclar el concentrado de líquido lavaparabrisas y agua.

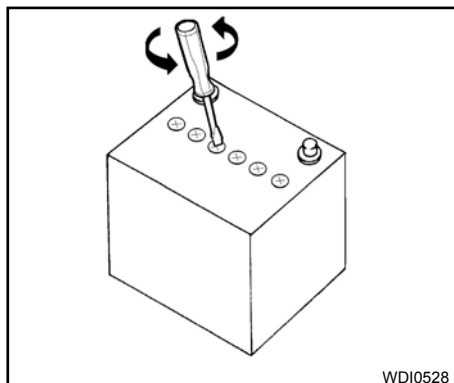
ACUMULADOR

- Mantenga limpia y seca la superficie del acumulador. Limpie el acumulador con una solución de bicarbonato de sodio y agua.
- Asegúrese de que las conexiones de las terminales estén limpias y firmemente apretadas.
- Si no se va a utilizar el vehículo durante 30 días o más, desconecte el cable de la terminal negativa del acumulador (-) para evitar que se descargue.

⚠ ADVERTENCIA

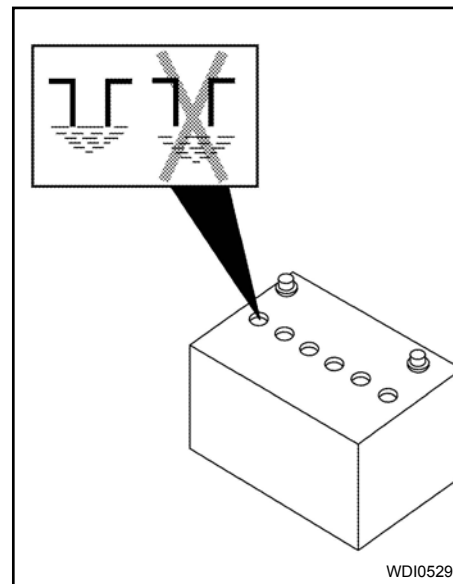
- No exponga el acumulador a flamas, chispas eléctricas ni cigarrillos. El gas de hidrógeno generado por el acumulador es explosivo. Los gases explosivos pueden causarle lesiones e incluso ceguera. No permita que el líquido del acumulador entre en contacto con su piel, sus ojos, telas o superficies pintadas. El ácido sulfúrico puede causarle quemaduras graves e incluso ceguera. Luego de tocar un acumulador o un tapón del acumulador, no toque ni frote sus ojos. Lave minuciosamente sus manos.

- Si el ácido entra en contacto con sus ojos, su piel o su ropa, lávese de inmediato con agua durante al menos 15 minutos y busque atención médica.
- No use el vehículo si el nivel del líquido del acumulador está bajo. Un nivel bajo de líquido del acumulador puede provocar una mayor carga en el acumulador, la que puede generar calor, reducir su vida útil y, en algunos casos, provocar una explosión.
- Al trabajar en el acumulador o cerca de éste, use siempre protección adecuada en los ojos y quítese todas las joyas.
- No incline el acumulador. Mantenga bien apretadas las tapas de ventilación y cuide el nivel del líquido del acumulador.
- Los bornes, las terminales y los accesorios relacionados con el acumulador contienen plomo y compuestos de plomo. Lávese las manos después de la manipulación.
- Mantenga el acumulador fuera del alcance de los niños.



WDI0528

1. Quite las tapas de ventilación con un destornillador, como se indica.



WDI0529

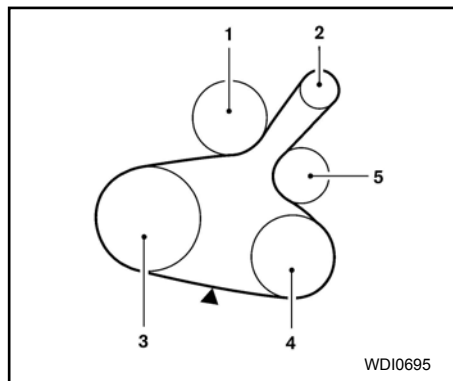
2. Revise el nivel del líquido en cada celda. Si fuera necesario agregar líquido, use sólo agua destilada para hacer subir el nivel a la parte inferior de la abertura de llenado. No lo llene en exceso. Reinstale las tapas de ventilación.

BANDA IMPULSORA

Los vehículos que se usan a altas temperaturas o en condiciones extremas requieren revisiones frecuentes del nivel del líquido del acumulador.

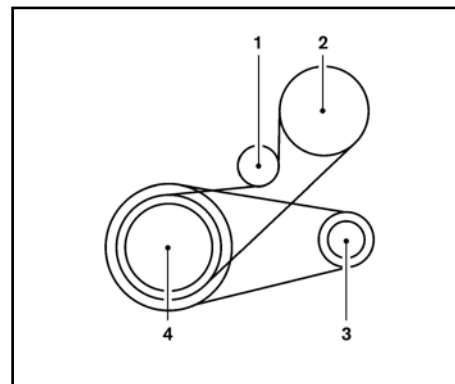
ARRANQUE CON CABLES PASACORRIENTE

Si es necesario realizar un arranque con cables pasacorriente, consulte Arranque con cables pasacorriente en la sección En caso de emergencia de este manual. Si el motor no arranca con cables pasacorriente, puede ser necesario reemplazar el acumulador. Comuníquese con un distribuidor NISSAN.



Motor HR16DE

1. Bomba de agua
 2. Alternador
 3. Polea del cigüeñal
 4. Compresor de aire acondicionado (sólo si está equipado) / Polea de giro libre (sólo si está equipado)
 5. Tensor manual
- ▲ Punto de comprobación de tensión



Motor D4D

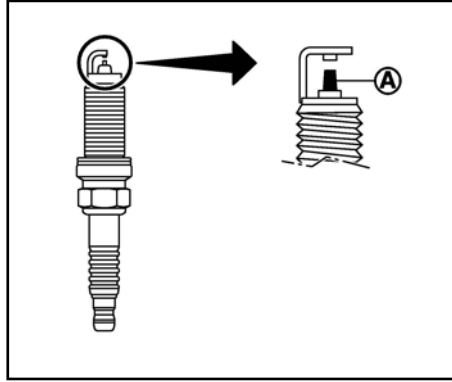
1. Tensor
2. Compresor de aire acondicionado (sólo si está equipado)
3. Alternador
4. Polea del cigüeñal

⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese de que el interruptor de encendido esté en la posición OFF (Apagado) o LOCK (Seguro) antes de dar servicio a la banda impulsora. El motor puede girar inesperadamente.

BUJÍAS

1. Revise visualmente la banda para ver si hay señal de desgaste inusual, cortes o deshilachamiento. Si el estado de la banda es deficiente, haga que un distribuidor NISSAN la reemplace o la ajuste.
2. Revise regularmente el estado de la banda.



REEMPLAZO DE LAS BUJÍAS

Bujías con punta de iridio (sólo si está equipado)

Las bujías con punta de iridio (A) no necesitan reemplazarse tan a menudo como las bujías de tipo convencional ya que duran mucho más. Siga el programa de mantenimiento descrito en la “Información de la garantía y programa de mantenimiento de Nissan”. No preste servicio a las bujías con punta de iridio limpiándolas ni ajustando la separación de los electrodos.

- Reemplácelas siempre por bujías del tipo recomendado o equivalentes.

⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese de que el motor esté apagado y el interruptor de encendido en posición “OFF” (Apagado) y que el freno de estacionamiento esté firmemente aplicado.

⚠ PRECAUCIÓN

Asegúrese de usar el dado correcto para quitar las bujías. Un dado incorrecto puede dañar las bujías.

Si se requiere reemplazo, consulte a su distribuidor NISSAN para obtener asistencia.

Bujías con punta de platino (sólo si está equipado)

Las bujías con punta de platino (A) no necesitan reemplazarse tan a menudo como las bujías de tipo convencional ya que duran mucho más. Siga el programa de mantenimiento descrito en la Información de la garantía y programa de mantenimiento de Nissan. No preste servicio a las bujías con

FILTRO DE AIRE

punta de platino limpiándolas ni ajustando la separación de los electrodos.

- Reemplácelas siempre por bujías del tipo recomendado o equivalentes.

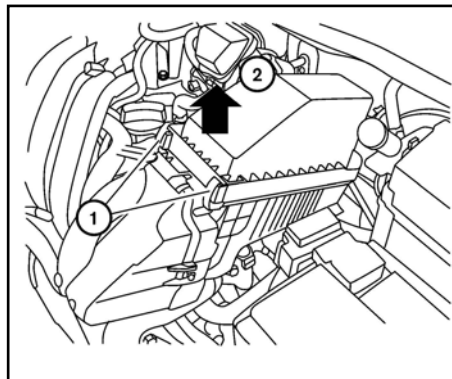
ADVERTENCIA

Asegúrese de que el motor esté apagado y el interruptor de encendido en posición “OFF” (Apagado) y que el freno de estacionamiento esté firmemente aplicado.

PRECAUCIÓN

Asegúrese de usar el dado correcto para quitar las bujías. Un dado incorrecto puede dañar las bujías.

Si se requiere reemplazo, consulte a su distribuidor NISSAN para obtener asistencia.

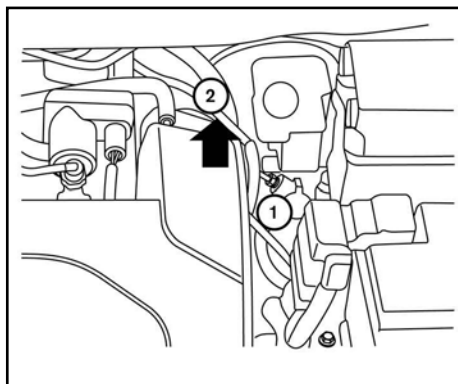


Motor HR16DE

ADVERTENCIA

- Usar el motor sin el filtro de aire instalado puede provocar quemaduras a usted y a otras personas. El filtro de aire no sólo limpia el aire de admisión, sino que también detiene las llamas en caso de detonaciones del motor. Si el filtro de aire no está instalado y se producen detonaciones del motor, usted puede sufrir quemaduras. Nunca conduzca sin el filtro de aire instalado. Sea cauteloso cuando trabaje en el motor sin el filtro de aire instalado.

- No coloque nunca combustible en el cuerpo de aceleración ni intente poner en marcha el motor sin el filtro de aire instalado. Si lo hace, puede resultar gravemente lesionado.



Motor D4D

Para quitar el filtro de aire, oprima las lengüetas ① y jale la unidad hacia arriba ②.

El elemento filtrante tipo papel viscoso no se debe limpiar ni volver a usar. El elemento filtrante tipo papel seco sí se puede limpiar y volver a usar. Reemplace el filtro de aire de acuerdo con el registro de mantenimiento que aparece en el folleto de mantenimiento que recibió por separado.

Cuando reemplace el filtro de aire, limpie la parte interior del alojamiento del filtro de aire y la cubierta con un trapo húmedo.

FILTRO DEL AIRE ACONDICIONADO (sólo si está equipado)

El filtro del aire acondicionado restringe la entrada de polvo y partículas de polen acarreadas por el viento y reduce ciertos olores desagradables del exterior. El filtro se ubica detrás de la guantera. Consulte los intervalos de cambio en el folleto de mantenimiento separado.

Si se requiere reemplazo, acuda a su distribuidor NISSAN o a un taller calificado.

PLUMILLAS DE LOS LIMPIAPARABRISAS

LIMPIEZA

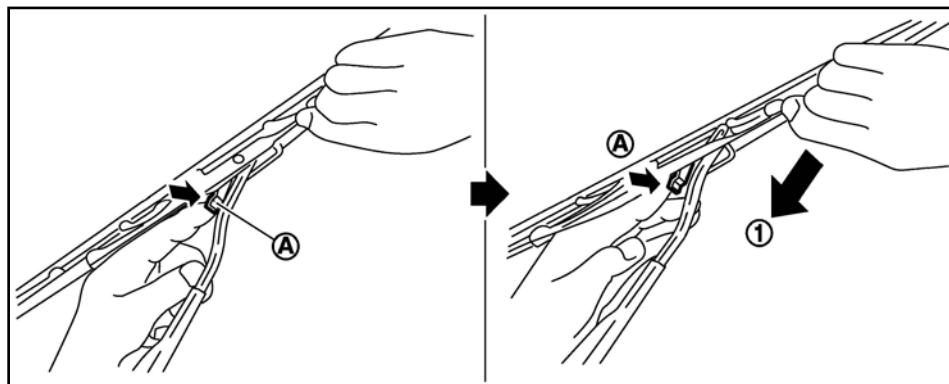
Si el parabrisas no queda limpio luego de usar el lavaparabrisas o si la plumilla del limpiaparabrisas hace ruido al funcionar, puede que la plumilla o el parabrisas tenga cera u otro material.

Limpie la parte exterior del parabrisas con líquido lavaparabrisas o con un detergente suave. El parabrisas queda limpio si no se forman gotas al enjuagarlo con agua limpia.

Limpie cada plumilla del limpiaparabrisas con un trapo empapado de líquido lavaparabrisas o detergente suave. Luego, enjuáguelas con agua limpia. Si el parabrisas continúa sucio luego de limpiar las plumillas del limpiaparabrisas y de usar el limpiador, instale plumillas nuevas.

PRECAUCIÓN

Las plumillas gastadas de los limpiaparabrisas pueden dañar el parabrisas y obstaculizar la visión del conductor.



REEMPLAZO

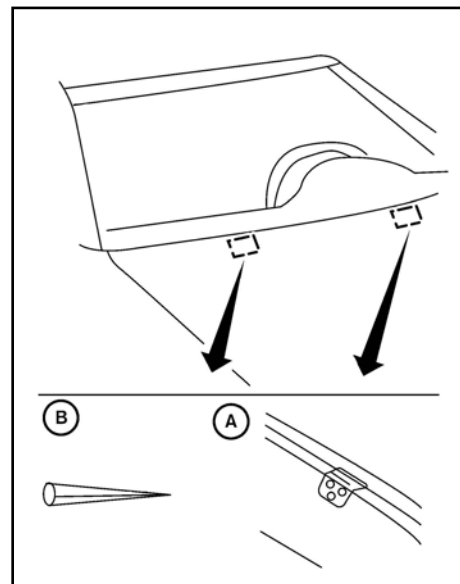
Reemplace las plumillas del limpiaparabrisas si están gastadas.

1. Levante el brazo del limpiaparabrisas en dirección opuesta al parabrisas.
2. Oprima y sostenga la lengüeta de liberación (A), y luego deslice la plumilla del limpiaparabrisas ① hacia abajo, sobre el brazo del limpiaparabrisas, para desmontarla.
3. Quite la plumilla del limpiaparabrisas.
4. Inserte la nueva plumilla del limpiaparabrisas en el brazo del limpiaparabrisas

hasta que emita un chasquido al entrar en su posición.

⚠ PRECAUCIÓN

- **Luego del reemplazo de la plumilla del limpiaparabrisas, regrese el brazo del limpiaparabrisas a su posición original; de lo contrario, puede dañarse cuando se abra el cofre.**
- **Asegúrese de que las plumillas del limpiaparabrisas entren en contacto con el cristal; de lo contrario, los brazos se pueden dañar con la presión del viento.**



Tenga cuidado de no permitir que nada entre en la boquilla del lavador (A). Esto puede causar obstrucciones o un funcionamiento incorrecto del lavaparabrisas. Si entra algo en la boquilla, quítelo con una aguja o con un alfiler (B).

FRENOS

Pluma del limpiador del cristal trasero (sólo si está equipado)

Comuníquese con un distribuidor NISSAN si se requiere revisión o reemplazo.

Si los frenos no funcionan correctamente, hágalos revisar por un distribuidor NISSAN.

Frenos autoajustables

El vehículo cuenta con frenos autoajustables. Los frenos de disco delanteros y traseros se autoajustan cada vez que se oprime el pedal del freno.

ADVERTENCIA

Si la altura del pedal del freno no vuelve a la posición normal, haga que un distribuidor NISSAN revise el sistema de frenos.

Indicadores de desgaste de las balatas

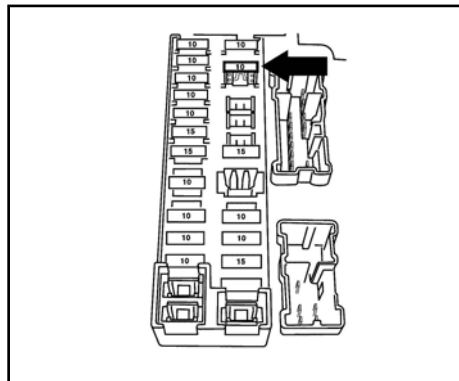
Las balatas de los frenos de disco del vehículo tienen indicadores sonoros de desgaste. Si una balata de freno requiere reemplazo, se escucha un sonido de raspado o chirrido agudo cuando el vehículo está en movimiento. Si el ruido se sigue escuchando al oprimir y sin oprimir el pedal del freno, haga revisar los frenos lo antes posible.

En ciertas condiciones de manejo o de clima, los frenos pueden emitir chirridos,

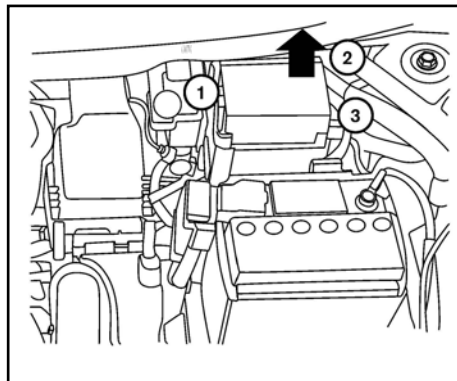
rechinidos u otros ruidos ocasionales. El ruido ocasional de los frenos durante el frenado leve a moderado es normal y no afecta la función ni el desempeño del sistema de frenos.

Se deben seguir intervalos de inspección adecuados de los frenos. Para obtener más información acerca de las inspecciones de los frenos, consulte el programa de mantenimiento correspondiente descrito en Información de la garantía y programa de mantenimiento de NISSAN .

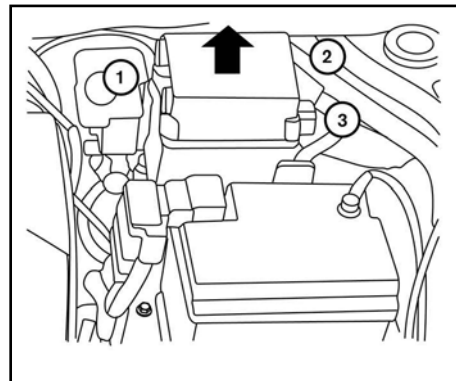
FUSIBLES



Se usa el mismo tipo de fusible en las cajas de fusibles del compartimiento del motor y el compartimiento de pasajeros.



Motor HR16DE



Motor D4D

COMPARTIMIENTO DEL MOTOR

PRECAUCIÓN

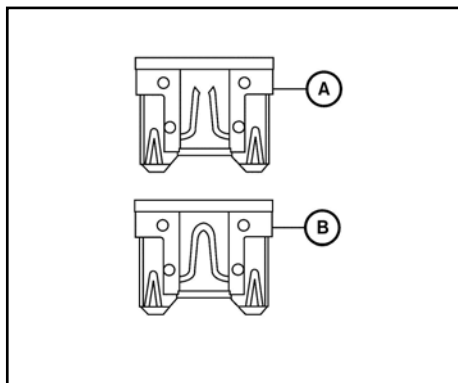
Nunca use un fusible de mayor o menor amperaje que el especificado en la cubierta de la caja de fusibles. Esto puede dañar el sistema eléctrico o provocar un incendio.

Si los equipos eléctricos no se encienden, revise si hay un fusible abierto.

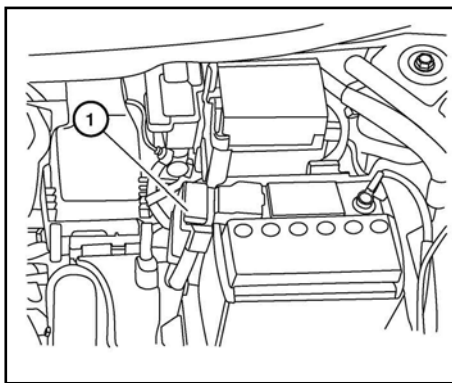
1. Asegúrese de que el interruptor de encendido y el de los faros estén en OFF .

2. Abra el cofre del motor.
3. Desmonte la cubierta de la caja de fusibles empujando las lengüetas 1 , 2 y 3 y levantando la cubierta primero por el lado derecho y luego por el lado izquierdo.
4. Quite el fusible con el extractor de fusibles.

El extractor de fusibles está en el centro de la caja de fusibles en el compartimiento de pasajeros.



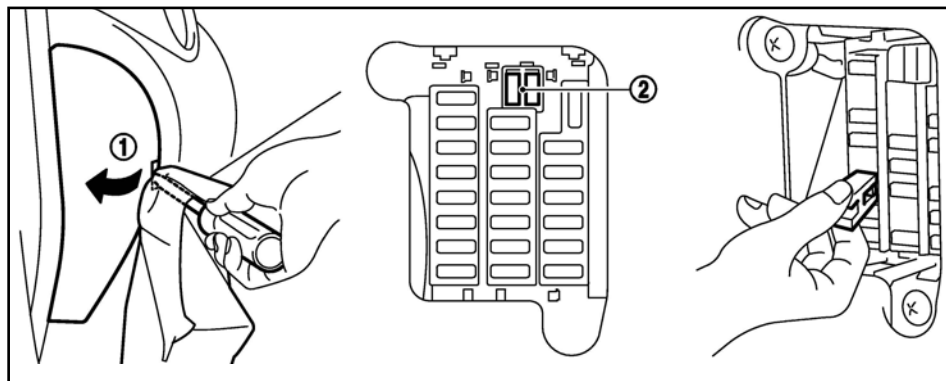
5. Si el fusible está abierto ①, reemplácelo por uno nuevo ②.
6. Si un fusible nuevo también se abre, haga que un distribuidor NISSAN revise y repare el sistema eléctrico.



Eslabones fusibles

Si los equipos eléctricos no funcionan y los fusibles están en buen estado, revise los eslabones fusibles del receptáculo ①. Si hay eslabones fusibles fundidos, reemplácelos sólo por piezas originales NISSAN.

Para verificar y reemplazar los eslabones fusibles, acuda a su distribuidor NISSAN.



COMPARTIMIENTO DE PASAJEROS

⚠ PRECAUCIÓN

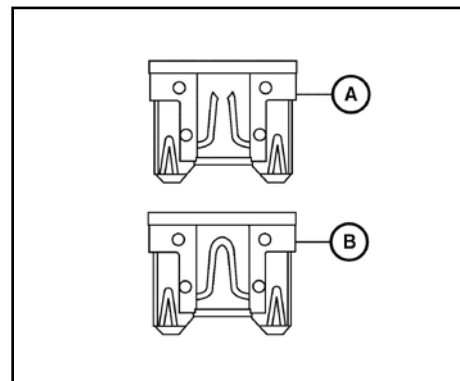
Nunca use un fusible de mayor o menor amperaje que el especificado en la cubierta de la caja de fusibles. Esto puede dañar el sistema eléctrico o provocar un incendio.

Si los equipos eléctricos no funcionan, revise si hay un fusible abierto.

NOTA:

La caja de fusibles está en el tablero de instrumentos en el lado del conductor.

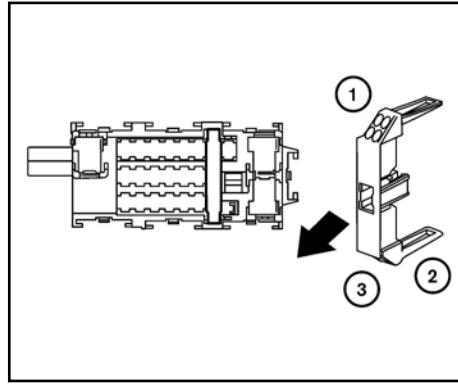
1. Asegúrese de que el interruptor de encendido y el de los faros estén en OFF .
2. Desmonte la cubierta de la caja de fusibles ① con una herramienta adecuada. Utilice un trapo para evitar daños a la vestidura.
3. Localice el fusible que debe ser reemplazado.
4. Quite el fusible con el extractor de fusibles ②.



5. Si el fusible está abierto (A), reemplácelo con un fusible en buen estado equivalente (B) .
6. Presione la cubierta de la caja de fusibles para instalarla.

Si un fusible nuevo también se abre, haga que un distribuidor NISSAN revise y repare el sistema eléctrico.

REEMPLAZO DE LA BATERÍA



Interruptor de almacenamiento prolongado (sólo si está equipado)

Si ningún equipo eléctrico funciona, desmonte el interruptor de almacenamiento prolongado y vea si el fusible está fundido.

NOTA:

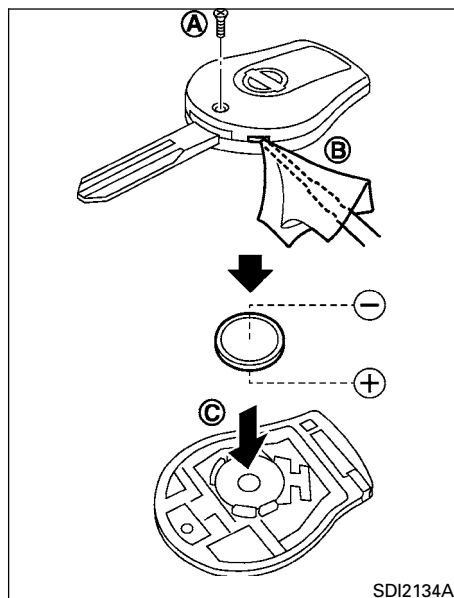
El interruptor de almacenamiento prolongado se utiliza para almacenar el vehículo por largo tiempo. Aunque el interruptor de almacenamiento prolongado esté roto, no es necesario reemplazarlo. Reemplace sólo el fusible dañado del interruptor.

Cómo reemplazar el interruptor de almacenamiento prolongado:

1. Para desmontar el interruptor de almacenamiento prolongado, asegúrese de que el interruptor de encendido esté en OFF (Apagado) o LOCK (Seguro).
2. Cerciérese de que el interruptor de los faros esté en la posición OFF (Apagado).
3. Quite la cubierta de la caja de fusibles.
4. Pellizque las lengüetas de traba ① y ② que se encuentran a cada lado del interruptor de almacenamiento.
5. Jale el interruptor de almacenamiento en línea recta para sacarlo de la caja de fusibles ③.

PRECAUCIÓN

Tenga cuidado para que los niños no se traguen la batería ni las piezas desmontadas.



CONTROL REMOTO (sólo si está equipado)

Reemplace la batería del control remoto de la siguiente manera:

1. Quite el tornillo (A).

2. Inserte un destornillador pequeño en la hendidura de la esquina (B) y hágalo girar para separar la parte superior de la inferior. Use un trapo para proteger la caja.

3. Reemplace la batería por una nueva.

- No toque el circuito interno ni las terminales eléctricas ya que se puede producir un funcionamiento incorrecto.
- Asegúrese de que el lado + quede hacia la parte inferior de la cubierta (C).

Batería recomendada: CR1620 o equivalente.

4. Cierre la tapa e instale firmemente el tornillo.
5. Use los botones para verificar su funcionamiento.

Consulte a un distribuidor NISSAN si necesita asistencia para efectuar el reemplazo.

Si quita la batería por algún motivo distinto del reemplazo, realice el paso 5.

- Una batería desechada incorrectamente puede dañar el ambiente. Consulte siempre las normas locales para la eliminación de baterías.
- El control remoto es resistente al agua; sin embargo, si se moja, séquelo por completo de inmediato.

- El rango de funcionamiento del control remoto se extiende hasta aproximadamente 10 m (33 pies) del vehículo. Este rango puede variar según las condiciones.

El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no causará interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida interferencia que pueda provocar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

LUCES

FAROS

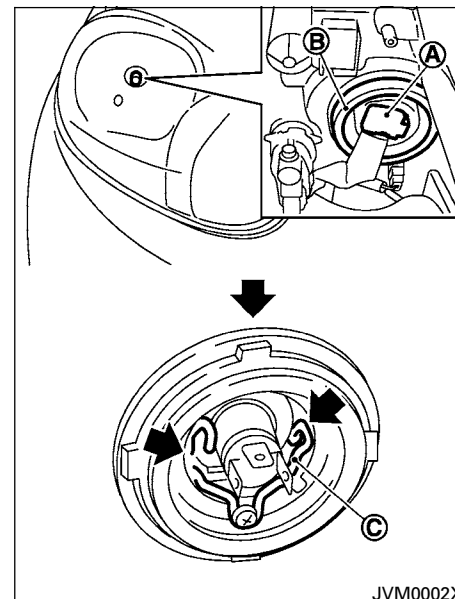
Reemplazo del foco halógeno del faro

El faro es de tipo semisellado y usa un foco (halógeno) reemplazable. Se puede reemplazar desde el interior del compartimiento del motor sin quitar el conjunto del faro.

PRECAUCIÓN

- El foco contiene gases de halógeno a alta presión. El foco se puede romper si se deja caer o si se raya la envoltura de vidrio.
- No es necesario alinear los faros después de reemplazar el foco H4. Cuando sea necesario ajustarlo, comuníquese con un distribuidor NISSAN.
- No deje el conjunto del faro abierto por mucho tiempo sin un foco instalado. El polvo, la humedad, el humo, etc. que ingresa al cuerpo del faro puede afectar el desempeño del foco. Quite el foco del conjunto del faro justo antes de instalar un foco de reemplazo.

- Al manipular el foco, toque sólo la base. No toque nunca la envoltura de vidrio. Tocar el vidrio puede afectar significativamente la vida útil del foco o el desempeño del faro.
- Use el mismo número y vataje que se indica en la tabla.

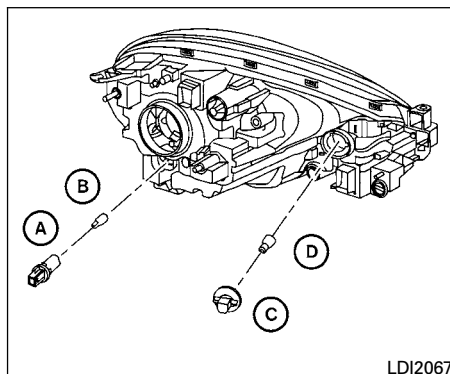


JVM0002X

1. Desconecte el cable negativo del acumulador.
2. Desenchufe el conector eléctrico (A) del extremo trasero del foco.
3. Quite la tapa de hule (B).

4. Empuje y gire el pasador de retención (C) para aflojarlo.
5. Desmonte el foco del faro. No sacuda ni gire el foco cuando lo quite.
6. Instale el foco nuevo en orden inverso al del desmontaje.

Las micas de las luces exteriores se pueden empañar temporalmente por dentro en condiciones de lluvia o al lavar el automóvil. La diferencia de temperatura entre el interior y el exterior de la mica puede provocar el empañamiento. Esto no es una falla. Si se acumulan gotas grandes de agua dentro de las micas, comuníquese con un distribuidor NISSAN.



LUZ DE ESTACIONAMIENTO Y DIRECCIONAL DELANTERA

Para reemplazar el foco de la luz de estacionamiento, gire el portafocos hacia la izquierda (A). Retire el foco del portafocos y reemplácelo con un foco nuevo (B).

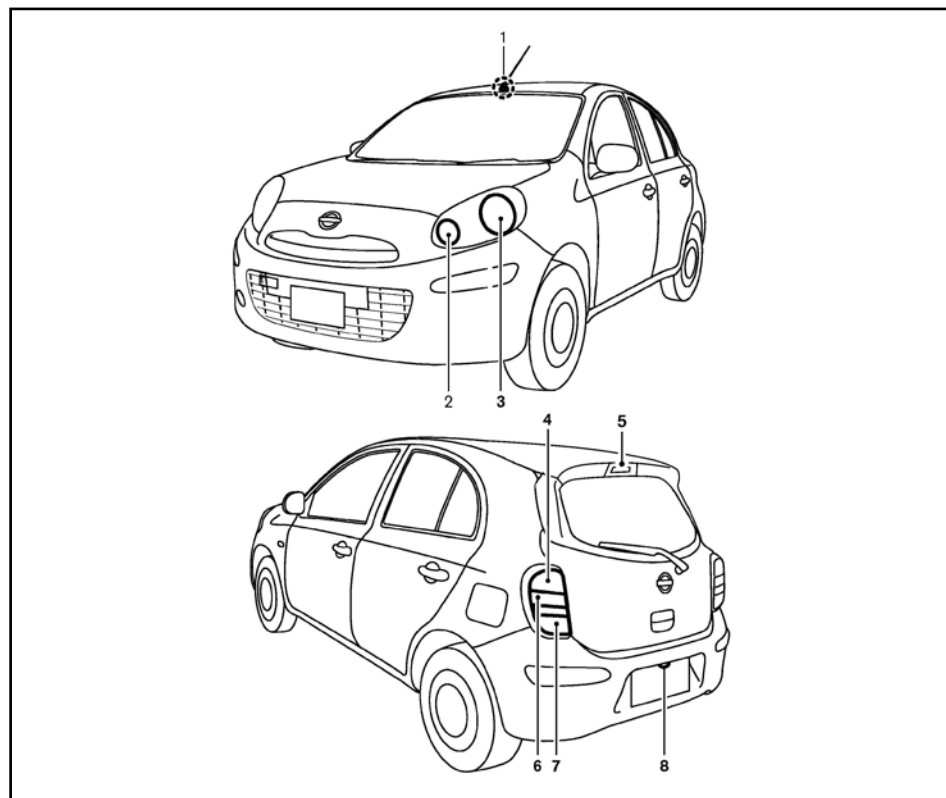
Para reemplazar el foco de la luz direccional delantera, gire el portafocos hacia la izquierda (C). Retire el foco del portafocos y reemplácelo con un foco nuevo (D).

LUCES EXTERIORES E INTERIORES

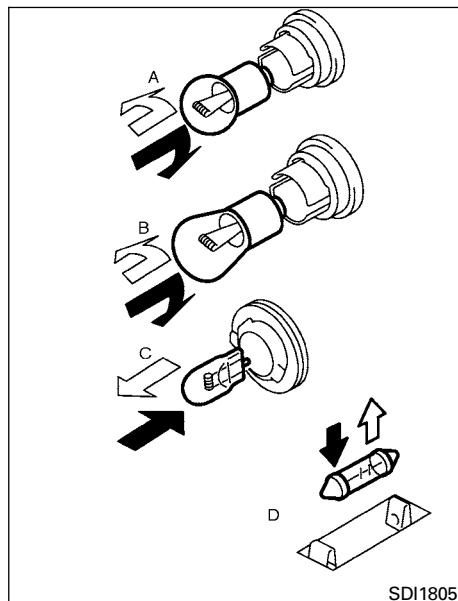
Elemento	Potencia (W)	No. de foco *1
Conjunto del faro*2		
Luces altas/bajas (halógeno)	60/55	H4
Direccional	21	7507 (PY21W)
Luz de estacionamiento	5	W5W
Luz interior	8	A L54
Luz de la guantera*2 (sólo si está equipado)	1.4	—
Luz del compartimiento de equipaje (sólo si está equipado)	5	—
Luz de freno superior*2	18	W16W
Luz combinada trasera*2		
Luz direccional	21	7507 (PY21W)
Freno/trasera	21/5	P21/5W
Reversa	21	7506 (P21W)
Luz de la placa de matrícula*2	5	2J8

*1 Consulte siempre la información más reciente sobre partes en el Departamento de refacciones de un distribuidor NISSAN.

*2 Si se requiere un reemplazo, acuda a su distribuidor NISSAN.



1. Luz interior
2. Luz direccional delantera
3. Conjunto del faro
4. Luz de alto/trasera
5. Luz de freno superior
6. Luz direccional trasera
7. Luz de reversa
8. Luz de placa



Procedimientos de reemplazo

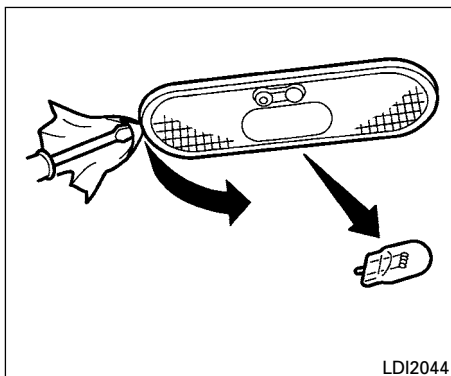
Todas las demás luces son tipo A, B, C o D. Cuando reemplace un foco, primero quite la mica, la luz y/o la cubierta.



Indica remoción del foco

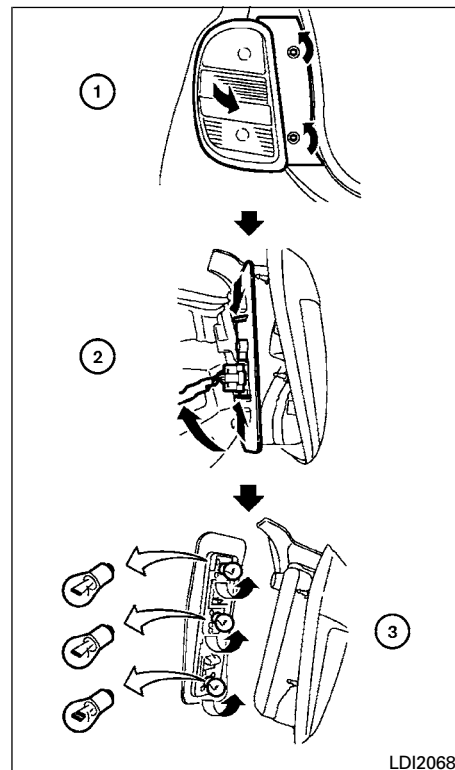


Indica instalación del foco



Luz interior

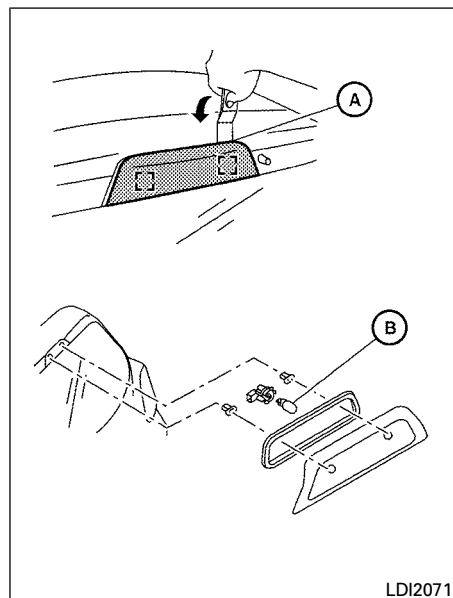
Use un trapo para proteger el alojamiento.



Luz combinada trasera

Para reemplazar los focos de la luz combinada trasera:

- ① Quite los pernos de montaje de la luz combinada trasera.
- ② Jale la luz combinada trasera hacia la parte trasera del vehículo y desconecte el conector de la luz combinada trasera para desmontar el conjunto.
- ③ Desmonte los focos girándolos hacia la izquierda y reemplácelos con focos nuevos.

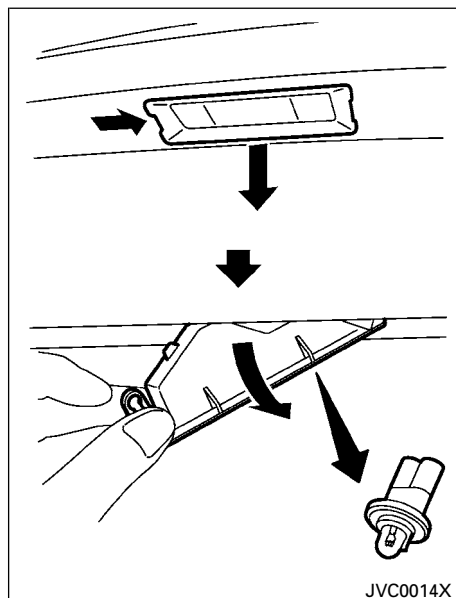


Luz de freno superior

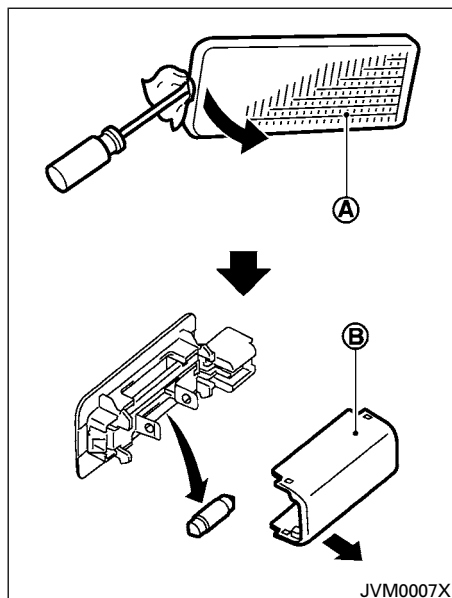
Para reemplazar el foco de la luz de freno superior:

1. Desconecte el cable negativo (-) de la batería.

2. Desmonte la cubierta de la lente de la luz de freno superior insertando una herramienta de extracción adecuada entre la parte superior de la cubierta de la lente (lado de la puerta trasera que no toca el cristal) y el vehículo (A). Jale hacia usted.
3. Una vez desmontada la cubierta, desconecte el conector del mazo de cables y desmonte el foco de la luz de freno superior (B) girándolo hacia la izquierda.
4. Reemplácelo con un foco nuevo y reinstale la cubierta.



Luz de placa



Luz del compartimiento de equipaje (sólo si está equipado)

Para reemplazar el foco de la luz del compartimiento de equipaje:

1. Desmonte la luz (A) con una herramienta adecuada.

2. Desmonte la cubierta (B).
3. Reemplace el foco.

RUEDAS Y LLANTAS

Si tiene una llanta desinflada, consulte “Llanta desinflada” en la sección “En caso de emergencia” de este manual.

PRESIÓN DE LAS LLANTAS

Presión de inflado de las llantas

Revise frecuentemente las presiones de las llantas (incluida la de refacción) y antes de cada viaje de larga distancia. Las presiones de inflado recomendadas para las llantas aparecen en la Etiqueta de llantas, bajo el encabezado Presión de inflado en frío . La etiqueta de las llantas (sólo si está equipada) se encuentra adherida en el pilar central del lado del conductor. Las presiones de las llantas se deben revisar regularmente debido a que:

- La mayoría de las llantas pierden aire naturalmente en el transcurso del tiempo.
- Las llantas pueden perder aire repentinamente cuando se pasa por baches u otros objetos, o si el vehículo golpea una banqueta al estacionarse.

Las presiones de las llantas se deben revisar cuando las llantas están frías. Las llantas se consideran FRÍAS luego de que

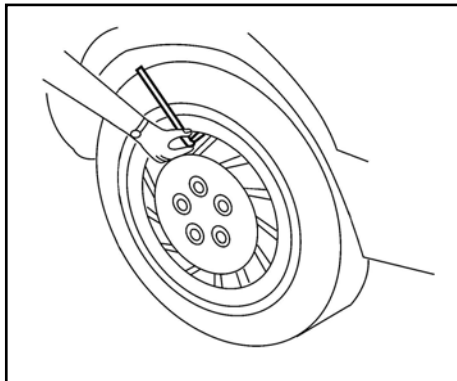
el vehículo ha permanecido estacionado durante 3 horas o más, o se ha manejado menos de 1.6 km (1 milla) a velocidades moderadas.

La presión incorrecta de las llantas, incluido el inflado insuficiente, puede afectar adversamente la vida útil de las llantas y el manejo del vehículo.

ADVERTENCIA

- **Las llantas infladas en forma incorrecta pueden fallar repentinamente y causar un accidente.**
- **La capacidad de peso del vehículo se indica en la etiqueta de las llantas. No cargue el vehículo más allá de esta capacidad. Sobrecargar el vehículo puede reducir la vida útil de las llantas, crear condiciones de operación inseguras debido a la falla prematura de éstas o características de manejo desfavorables y causar además graves accidentes. Cargarlo más allá de la capacidad especificada también puede provocar la falla de otros componentes del vehículo.**

- **Antes de realizar un viaje largo, o cada vez que cargue considerablemente el vehículo, use un manómetro para asegurarse de que las presiones de las llantas estén en el nivel especificado.**



Revisión de la presión de las llantas

1. Quite de la llanta el tapón del vástago de la válvula.
2. Presione el manómetro directamente sobre el vástago de la válvula. No ejerza mucha presión ni fuerce el vástago de la válvula hacia los lados para que el aire no se escape. Si escucha el siseo del aire que escapa de la llanta al revisar la presión, vuelva a colocar el manómetro para eliminar esta fuga.
3. Retire el manómetro.

4. Lea la presión de la llanta en el vástago del manómetro y compárela con la especificación que aparece en la etiqueta Información de llantas y de carga (sólo si está equipado) o en la etiqueta de las llantas (sólo si está equipado).

5. Agregue aire a la llanta según sea necesario.

Si agrega demasiado, presione brevemente el centro del vástago de la válvula con la punta del vástago del manómetro para liberar presión. Vuelva a revisar la presión y agregue o libere aire según sea necesario.

6. Instale el tapón del vástago de la válvula.
7. Revise la presión de las demás llantas, incluida la de refacción.

Para la presión de inflado en frío, consulte la Etiqueta de llantas (sólo si está equipado).

TIPOS DE LLANTAS

⚠ ADVERTENCIA

- Cuando cambie o reemplace las llantas, asegúrese de que todas sean del mismo tipo (es decir, verano, toda temporada o nieve) y fabricación. Un distribuidor NISSAN puede proporcionarle información sobre el tipo de llanta, el tamaño, el régimen de velocidad y la disponibilidad.
- Las llantas de refacción pueden tener un régimen de velocidad inferior que el de las instaladas en la fábrica, y es posible que no coincidan con la velocidad máxima potencial del vehículo. No exceda nunca el régimen de velocidad máximo de la llanta.

Llantas para toda temporada

NISSAN especifica llantas para toda temporada en algunos modelos con el fin de entregar un buen desempeño durante todo el año, incluso en condiciones de carretera con nieve y hielo. Las llantas para toda temporada tienen la identificación ALL SEASON y/o M&S en sus costados. Las llantas para nieve tienen mejor tracción en la nieve que

las llantas para toda temporada, y pueden ser más adecuadas en algunas áreas.

Llantas para verano

NISSAN especifica llantas para verano en algunos modelos con el fin de entregar un desempeño superior en caminos secos. El desempeño de las llantas para verano se reduce considerablemente en nieve y hielo. Las llantas para verano no tienen el régimen de tracción M&S en sus costados.

Si desea manejar el vehículo en condiciones de nieve o hielo, NISSAN recomienda usar llantas para NIEVE o para TODA TEMPORADA en las cuatro ruedas.

Llantas para nieve

Si requiere llantas para nieve, es necesario elegir llantas equivalentes a las originales en cuanto a tamaño y capacidad de carga. En caso contrario, la seguridad y el manejo del vehículo pueden verse afectados de manera adversa.

En general, las llantas para nieve tienen regímenes de velocidad inferiores que el de las instaladas en la fábrica, y es posible que no coincidan con la velocidad máxima

potencial del vehículo. No exceda nunca el régimen de velocidad máximo de la llanta.

Si instala llantas para nieve, éstas deben tener el mismo tamaño, marca, fabricación y dibujo de la banda de rodamiento en las cuatro ruedas.

Para obtener tracción adicional en caminos con hielo, se pueden usar llantas con tacos metálicos para nieve. Sin embargo, algunos estados, provincias y territorios prohíben su uso. Verifique las leyes locales antes de instalar llantas con tacos metálicos. Las capacidades de derrape y tracción de las llantas para nieve con tacos metálicos sobre superficies húmedas o secas pueden ser menos eficientes que las llantas para nieve sin tacos metálicos.

CADENAS PARA LLANTAS

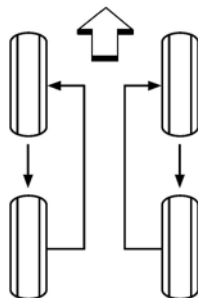
El uso de cadenas para llantas puede estar prohibido en algunos lugares. Consulte las leyes locales antes de instalar cadenas para llantas. Cuando instale cadenas para llantas, asegúrese de que tengan un tamaño que corresponda a las llantas del vehículo y que se instalen de acuerdo con las recomendaciones de su fabricante. Use sólo cadenas SAE clase S. Las cadenas clase

S se usan en vehículos con espacio restringido entre las cadenas y el vehículo. Los vehículos que pueden usar cadenas clase S están diseñados para cumplir con los espacios mínimos entre la llanta y el componente de la suspensión o de la carrocería más próximo del vehículo con el fin de permitir el uso de un dispositivo de tracción para el invierno (cadenas o cables para llantas). Los espacios mínimos se determinan con las llantas instaladas en la fábrica. Otros tipos de cadenas pueden dañar el vehículo. Use sensores de cadenas cuando el fabricante de la cadena para llantas los recomiende con el fin de asegurar un ajuste firme. Los eslabones sueltos de los extremos de la cadena para llantas se deben asegurar o quitar para evitar la posibilidad de daños por latigazos en las defensas o en la parte inferior de la carrocería. Si es posible, evite cargar por completo el vehículo al usar cadenas para llantas. Además, maneje a una velocidad moderada. De lo contrario, el vehículo se puede dañar o su manejo y desempeño pueden verse afectados de manera adversa.

Las cadenas para llantas se deben instalar sólo en las ruedas delanteras y no en las traseras.

Nunca instale cadenas para llantas en una llanta de refacción SÓLO PARA USO PROVISIONAL.

No las use en caminos secos. El manejo con cadenas en tales condiciones puede provocar daños en diversos mecanismos del vehículo debido al esfuerzo excesivo.



CAMBIO DE RUEDAS Y LLANTAS

Rotación de llantas

NISSAN recomienda permutar las llantas cada 10,000 km (6,000 millas).

Para conocer los procedimientos de reemplazo, consulte Llanta desinflada en la sección En caso de emergencia de este manual.

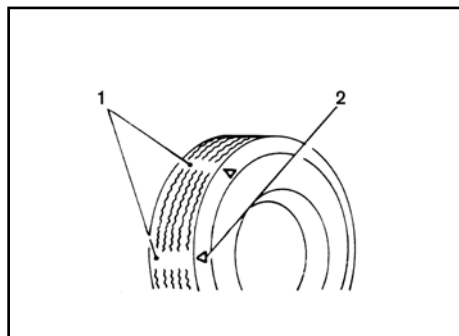
Apriete las tuercas de las ruedas al par especificado con un torquímetro tan pronto como sea posible.

**Par de apriete de las tuercas de rueda:
113 N·m (83 lb-pie)**

Las tuercas de rueda se deben mantener apretadas en todo momento de acuerdo con las especificaciones. Se recomienda apretar las tuercas de rueda de acuerdo con las especificaciones en cada intervalo de permutación de las llantas.

ADVERTENCIA

- Luego de rotarlas, revise y ajuste la presión de las llantas.
- Vuelva a apretar las tuercas de rueda cuando el vehículo haya recorrido 1,000 km (600 millas) (también en caso de una llanta desinflada, etc.) .
- No incluya la llanta de refacción en la permutación de las llantas.



1. Indicador de desgaste
2. Marca de ubicación

Desgaste y daño de las llantas

⚠ ADVERTENCIA

- Las llantas se deben revisar periódicamente para ver si hay desgaste, grietas, protuberancias u objetos atrapados en el dibujo de la banda de rodamiento. Si encuentra desgaste, grietas, protuberancias o cortes profundos excesivos, la o las llantas se deben reemplazar.

- Las llantas originales tienen indicadores de desgaste integrados en la banda de rodamiento. Cuando los indicadores de desgaste quedan a la vista, la o las llantas se deben reemplazar.
- Las llantas se degradan con el tiempo y el uso. Haga que un técnico calificado revise las llantas de más de 6 años, incluida la de refacción, ya que algunos daños pueden no ser evidentes. Reemplace las llantas según sea necesario para evitar su falla y posibles lesiones personales.
- El servicio incorrecto de la llanta de refacción puede provocar lesiones personales severas. Si es necesario reparar la llanta de refacción, comuníquese con un distribuidor NISSAN.

Reemplazo de ruedas y de llantas

Cuando reemplace una llanta, use el mismo tamaño, diseño de dibujo de la banda de rodamiento, régimen de velocidad y capacidad de transporte de carga que el de la llanta instalada originalmente. Los tipos y tama-

ños recomendados aparecen en Ruedas y llantas en la sección "Información técnica" para el consumidor de este manual.

⚠ ADVERTENCIA

- El uso de llantas que no sean las recomendadas o el uso combinado de llantas de distintas marcas, fabricación (convencionales, de banda sesgada o radiales) o dibujos de la banda de rodamiento puede afectar de manera adversa a la suspensión, el frenado, el manejo, la altura libre sobre el suelo, el espacio entre la carrocería y las llantas, la distancia de las cadenas para llantas, la calibración del velocímetro, el enfoque de los faros y la altura de las defensas. Algunos de estos efectos pueden producir accidentes y causar lesiones personales severas.

•

- Si por algún motivo cambia las ruedas, reemplácelas siempre por ruedas con la misma medida de descentramiento. Las ruedas con un desplazamiento distinto pueden provocar un desgaste prematuro de las llantas, degradar las características de manejo del vehículo o interferir con los discos/tambores de freno. Esta interferencia puede hacer que disminuya la eficacia del frenado y/o que la balata o la zapata de freno se desgaste anticipadamente. Para conocer las dimensiones de desplazamiento de las ruedas, consulte Ruedas y llantas en la sección Información técnica para el consumidor de este manual.
- No instale una rueda o llanta dañada o deformada, incluso si ésta ha sido reparada. Estas ruedas o llantas pueden tener daño estructural y fallar sin advertencia.
- No se recomienda usar llantas recubiertas.

Balanceo de las ruedas

Las ruedas desbalanceadas pueden afectar al manejo del vehículo y la vida útil de las llantas. Las ruedas pueden desbalancearse incluso con el uso normal. Por lo tanto, se deben balancear según sea necesario.

El servicio de balanceo de las ruedas se debe realizar con las ruedas fuera del vehículo. El balanceo giratorio de las ruedas en el vehículo puede causar daño mecánico.

Cuidado de las ruedas

- Lave las ruedas (rines) cuando lave el vehículo para conservar su apariencia.
- Limpie la cara interior de las ruedas cuando las cambie o cuando lave la parte inferior de la carrocería del vehículo.
- Al lavar las ruedas, no use limpiadores abrasivos.
- Revise regularmente las ruedas de acero para ver si hay abolladuras o corrosión. Este daño puede provocar pérdida de presión o un sellado deficiente en la ceja de la llanta.

- NISSAN recomienda encerar las ruedas para protegerlas de la sal del camino en áreas en que se usa durante el invierno.

9 Información técnica para el consumidor

Capacidades y combustible/ lubricantes recomendados.....	9-2	Número de identificación del vehículo (número de chasis).....	9-10
Número de viscosidad SAE recomendado.....	9-5	Número de serie del motor	9-10
Combustible recomendado.....	9-4	Etiqueta de las llantas.....	9-11
Refrigerante y aceite recomendados para el sistema de aire acondicionado (sólo si está equipado).....	9-6	Etiqueta de especificación del aire acondicionado (sólo si está equipado).....	9-11
Especificaciones.....	9-7	Colocación de la placa de matrícula delantera (sólo si está equipado)	9-11
Agua de enfriamiento.....	9-7	Número de aprobación.....	9-12
Ruedas y llantas.....	9-8	Números de aprobación (sólo para Brasil).....	9-12
Dimensiones y pesos.....	9-8	Números de certificación de la apertura con control remoto e inmovilizador NISSAN..	9-13
Cuando viaje o registre el vehículo en otro país.....	9-9		
Identificación del vehículo.....	9-9		
Placa del número de identificación del vehículo (VIN) (sólo Brasil)	9-9		

CAPACIDADES Y COMBUSTIBLE/ LUBRICANTES RECOMENDADOS

Las siguientes son capacidades aproximadas. Las capacidades de llenado reales pueden ser levemente diferentes. Al llenar, siga el procedimiento que se describe en la sección Mantenimiento y recomendaciones preventivas para determinar la capacidad de llenado correcta.

		Capacidad (aproximada)		Líquidos y lubricantes recomendados
		Litros	Medida inglesa	
Combustible	Tanque trasero	41.0	10-7/8 gal	Consulte "Combustible recomendado" más adelante en esta sección.
	Tanque delantero (vehículos con combustible flexible)	0.5 V	1/8 gal	
Aceite del motor (cambio y reposición) *6				
Con cambio de filtro de aceite	D4D	4.2	3-3/4 cuartos gal	Vehículos sin combustible flexible: Motor HR16DE ▪ Aceite de motor original NISSAN *1 En México: ▪ Grado API SL o SM *1 ▪ Grado ILSAC GF-2, GF-3 o GF-4 *1 ▪ Viscosidad SAE 10W-30 Excepto México y Brasil: ▪ Grado API SJ, SL o SM *1 ▪ Grado ILSAC GF-2, GF-3 o GF-4 *1 ▪ Viscosidad SAE 10W-30 Vehículos con combustible flexible: ▪ Aceite de motor original NISSAN *1 Motor D4D ▪ Grado API SJ, SL o SM *1 ▪ Grado ILSAC GF-2, GF-3 o GF-4 *1 ▪ Viscosidad SAE 15W-40 Motor HR16DE: Brasil: ▪ Grado API SL o SM *1*8 ▪ Grado ILSAC GF-3 o GF-4 *1*8 ▪ Viscosidad SAE 5W-30 o 15W-50
	HR16DE (excepto vehículos con combustible flexible)	3.0	2-5/8 cuartos gal	
	(sólo vehículos con combustible flexible)	4.3	3-3/4 cuartos gal	
	D4D	3.8	3-3/8 cuartos de galón	
Sin cambio de filtro de aceite	HR16DE (excepto vehículos con combustible flexible)	2.8	2-1/2 cuartos de galón	
	(sólo vehículos con combustible flexible)	4.1	3-5/8 cuartos gal	

	Capacidad (aproximada)		Líquidos y lubricantes recomendados
	Litros	Medida inglesa	
D4D	5.0	1-1/8 gal	Agua de enfriamiento del motor original NISSAN o equivalente en calidad *2
HR16DE	6.3	1-3/8 gal	
Aceite para transmisión manual	—	—	Aceite para transmisión original NISSAN HQ Multi 75W-85 o equivalente *3
Aceite de la transmisión automática	Llene hasta el nivel adecuado de acuerdo a las instrucciones descritas en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas". *7		Aceite para transmisión automática ATF Matic S Nissan original *4
Líquido de frenos y de embrague (sólo si está equipado)			Líquido de frenos original NISSAN o DOT 3 equivalente
Grasa multiuso	—	—	NLGI No. 2 (base de jabón de litio)
Refrigerante del sistema de aire acondicionado	—	—	HFC-134a (R-134a) *5
Aceite del sistema de aire acondicionado	—	—	Aceite para Sistema de A/A original NISSAN tipo R o equivalente *5
Líquido lavaparabrisas	—	—	Líquido limpiador y anticongelante lavaparabrisas concentrado NISSAN original o equivalente

*1: Para obtener más detalles, consulte "Número de viscosidad SAE recomendado" en esta sección.

*2: Use agua de enfriamiento para motor Genuina NISSAN o de calidad equivalente, para evitar la posible corrosión del aluminio dentro del sistema de enfriamiento del motor causada por el uso de agua de enfriamiento para motor no genuina. **Tenga en cuenta que las reparaciones de problemas en el sistema de enfriamiento del motor durante el uso de agua de enfriamiento del motor no original pueden no estar cubiertas por la garantía, incluso si estos incidentes se produjeron durante el período de garantía.**

*3: Si no dispone de aceite para transmisión original NISSAN (HQ Multi), puede usar temporalmente aceite API GL-4, viscosidad SAE 75W-85. Sin embargo, utilice aceite para engranajes original NISSAN tan pronto como pueda.

*4: El uso de un aceite para transmisión automática distinto del aceite Matic S o Matic D NISSAN original deteriorará la manejabilidad y durabilidad de la transmisión automática, y puede dañar la transmisión automática, lo que no está cubierto por la garantía.

*5: Para mayores detalles, consulte "Recomendaciones de refrigerante y aceite para el sistema de aire acondicionado" en esta sección.

*6: Para obtener más detalles, consulte "Aceite del motor" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.

*7: Para servicio, acuda a su distribuidor NISSAN o taller calificado.

*8: En los lugares donde se usan mezclas de combustible con alcohol se requiere un grado API SL o SM, o un grado ILSAC GF-3 o GF-4.

COMBUSTIBLE RECOMENDADO

Motor HR16DE (excepto vehículos con combustible flexible)

Use gasolina normal sin plomo con un octanaje de al menos 87 AKI (Índice antidetonante) (número de octanos de ensayo 91).

PRECAUCIÓN

- **El uso de un combustible distinto del especificado puede afectar de manera adversa al sistema de control de emisiones y la cobertura de la garantía.**
- **Bajo ninguna circunstancia se debe usar gasolina con plomo, ya que daña el catalizador de tres vías.**
- **No use combustible E-85 en el vehículo. El vehículo no está diseñado para funcionar con combustible E-85. El uso de combustible E-85 puede dañar los componentes del sistema de combustible y no está cubierto por la garantía limitada para vehículos nuevos NISSAN.**

Motores D4D y HR16DE (vehículos con combustible flexible)

Tanque de combustible trasero

Su vehículo está diseñado para usar combustible sin plomo E-20 a E-100 con clasificación de octanaje número 92 AKI (97 RON o Número de octanaje de investigación) como mínimo. El combustible E-20 es una mezcla de aproximadamente 20% de etanol combustible y 80% de gasolina sin plomo. El combustible E-100 es 100% etanol. Si tiene que cambiar el combustible a relaciones diferentes de mezcla, conduzca el vehículo más de 5 km (3.1 millas) inmediatamente después de poner combustible. El control del motor cambiará para adaptarse al combustible recientemente seleccionado para un mejor arranque y maniobrabilidad del vehículo.

Si el motor se detiene debido a un tanque de combustible vacío, ponga combustible con la misma relación de mezcla utilizada previamente para arrancar el motor sin dificultad.

Tanque de combustible delantero

NISSAN recomienda el uso de gasolina sin plomo E-20. Use combustible con la relación de mezcla de etanol más baja disponible.

Si utiliza combustible con una relación de mezcla de etanol alta, será difícil arrancar el motor.

Especificaciones de gasolina

Cuando esté disponible, NISSAN recomienda usar gasolina que cumpla con las especificaciones del Cuadro mundial de combustibles (WWFC). Esta especificación fue desarrollada por muchos fabricantes de automóviles para mejorar el sistema de control de emisiones y el desempeño del vehículo. Pregunte al gerente de la estación de servicio si la gasolina cumple con las especificaciones del WWFC.

Aditivos para combustible de postventa

NISSAN no recomienda usar aditivos para combustible de postventa (por ejemplo, limpiador para inyectores de combustible, reforzador de octanaje, removedores de depósitos de las válvulas de admisión, etc.) que se venden en el comercio. Muchos de estos aditivos que sirven para eliminar goma, barniz o sedimentos pueden contener solventes activos o ingredientes similares que pueden ser dañinos para el sistema de combustible y para el motor.

Recomendaciones relacionadas con el octanaje

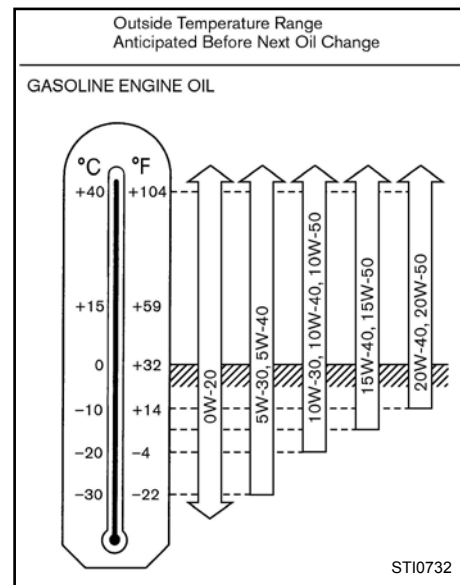
El uso de gasolina sin plomo con un octanaje inferior al recomendado puede provocar un golpeteo del encendido persistente y severo. (El golpeteo del encendido es un ruido de golpe metálico seco) . Si es severo, puede causar daños en el motor. Si detecta un golpeteo del encendido persistente y severo, incluso cuando usa gasolina del octanaje indicado, o si escucha un golpeteo del encendido constante a una velocidad fija en caminos nivelados, haga que un distribuidor NISSAN corrija la condición. No corregir esta condición es un uso indebido del vehículo del cual NISSAN no es responsable.

Un avance del tiempo de encendido incorrecto puede provocar golpeteo del encendido, problemas postmarcha o sobrecalentamiento, lo que puede causar un consumo de combustible excesivo o daños en el motor. Si encuentra cualquiera de los síntomas anteriores, haga que un distribuidor NISSAN revise el vehículo.

No obstante, es probable que de vez en cuando perciba un ligero y breve cascabeleo

al acelerar o subir pendientes. Esto no es causa de preocupación ya que se obtiene el mayor beneficio del combustible cuando hay una leve golpeteo del encendido durante un breve lapso con carga severa del motor.

NÚMERO DE VISCOSIDAD SAE RECOMENDADO



Aceite para motores de gasolina

Vehículos sin combustible flexible:

HR16DE

En México:

10W-30 es preferible.

Información técnica para el consumidor 9-5

Si no encuentra 10W-30, seleccione en la tabla la viscosidad que mejor se ajuste al rango de temperatura exterior.

Excepto México y Brasil:

10W-30 es preferible.

Si no encuentra 10W-30, seleccione en la tabla la viscosidad que mejor se ajuste al rango de temperatura exterior.

Vehículos con combustible flexible:

D4D:

De preferencia 15W-40.

HR16DE para Brasil:

De preferencia 5W-30 ó 15W-50.

**REFRIGERANTE Y ACEITE
RECOMENDADOS PARA EL
SISTEMA DE AIRE ACONDICIONADO
(sólo si está equipado)**

**El sistema de aire acondicionado del
vehículo NISSAN se debe cargar con
refrigerante HFC-134a (R-134a) y el aceite
para sistema de A/A NISSAN tipo R, o los
equivalentes exactos.**

PRECAUCIÓN

**El uso de cualquier otro refrigerante
o aceite provocará graves daños en
el sistema de aire acondicionado y
requerirá el reemplazo de todos sus
componentes.**

El refrigerante HFC-134a (R-134a) de este vehículo NISSAN no daña la capa de ozono. Aunque este refrigerante no afecta la atmósfera de la tierra, ciertas normas gubernamentales exigen recuperar y reciclar cualquiera de estos productos durante el servicio al sistema de aire acondicionado. Su distribuidor NISSAN cuenta con los técnicos capacitados y con los equipos necesarios para recuperar y reciclar el refrigerante del sistema de aire acondicionado.

Comuníquese con un distribuidor NISSAN si el sistema de aire acondicionado requiere servicio.

ESPECIFICACIONES

AGUA DE ENFRIAMIENTO

Modelo		D4D	HR16DE
"Type" (Tipo)		Gasolina, 4 ciclos, árbol de levas a la cabeza (SOHC)	Gasolina, 4 ciclos, doble árbol de levas a la cabeza (DOHC)
Disposición de cilindros		4 cilindros en línea	4 cilindros en línea
Diámetro x carrera	mm (pulg.)	69.0 x 66.8 (2.717 x 2.630)	78.0 x 83.6 (3.071 x 3.291)
Cilindrada	cm ³ (pulg. cúbicas)	999 (60.96)	1,598 (97.51)
Orden de encendido		1-3-4-2 (1, 4 y 2, 3 encienden simultáneamente)	1-3-4-2
Velocidad en marcha mínima			
T/M			
T/A en posición "N"		No se requiere ajuste.	No se requiere ajuste.
Avance del encendido (grados A.P.M.S. en marcha mínima)			
% de CO en marcha mínima			
Bujías		LZKAR7A	REA12WMB4 (excepto vehículos con combustible flexible) PLZKAR6A-11D (vehículos con combustible flexible)
Abertura de los electrodos de la bujía (nominal)	mm (pulg.)	0.9 (0.035)	1.1 (0.043)
Impulsor del árbol de levas		Banda de distribución	Cadena de distribución

RUEDAS Y LLANTAS

Tipo de rueda	Tamaño	Descentramiento en mm (pulg)
Acero	14 x 5.5J	45 (1.77)
Aluminio	15 x 5.5J	50 (1.97)
Tamaño de la llanta		165/70R14 175/60R15
Llanta de refacción		Tamaño normal

DIMENSIONES Y PESOS

Tipo de carrocería		Unidad: mm (pulg.) Hatchback
Largo total		3,780 (148.8)
Ancho total		1,665 (65.6)
Alto total		1,528 (60.2)
Entrevía delantera	(165/70R14) (175/60R15)	1,470 (57.9) 1,460 (57.5)
Entrevía trasera	(165/70R14) (175/60R15)	1,475 (58.1) 1,465 (57.7)
Distancia entre ejes		2,450 (96.5)
Peso bruto vehicular máximo		Unidad: kg (lb)
	D4D	1,374 (3,029)
	HR16DE	1,413 (3,115)
Peso bruto vehicular del eje		
Partedelantera		757 (1,669)
Parte trasera		700 (1,543)

CUANDO VIAJE O REGISTRE EL VEHÍCULO EN OTRO PAÍS

Si su intención es utilizar su vehículo NISSAN en otro país, primero debe averiguar si el combustible disponible es apto para el motor de su vehículo’.

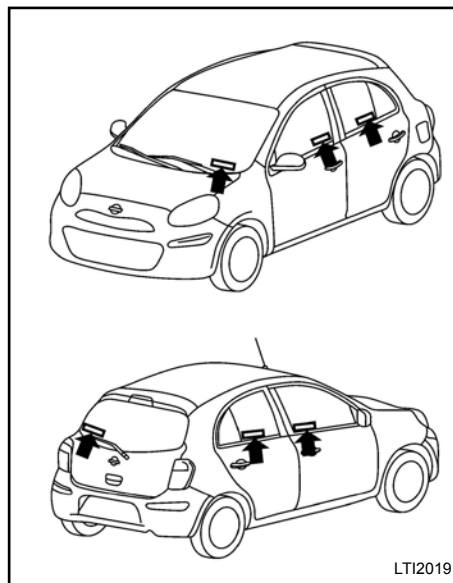
El uso de combustible con un octanaje demasiado bajo puede provocar daños en el motor. Todos los vehículos a gasolina deben usar gasolina sin plomo. Por lo tanto, evite llevar el vehículo a zonas donde no haya combustible adecuado disponible.

Al transferir el registro de su vehículo a otro país, estado, provincia o distrito, puede ser necesario modificar el vehículo para que cumpla con las leyes y reglamentos locales.

Las leyes y las normas para estándares de control y seguridad de emisión de gases del vehículo varían de acuerdo con el país, el estado, la provincia o el distrito; por lo tanto, las especificaciones del vehículo pueden diferir.

Cuando vaya a llevar y a registrar un vehículo en otro país, estado, provincia o distrito, sus modificaciones, transporte y registro son responsabilidad del usuario. NISSAN no es responsable de los inconvenientes que pudieran surgir.

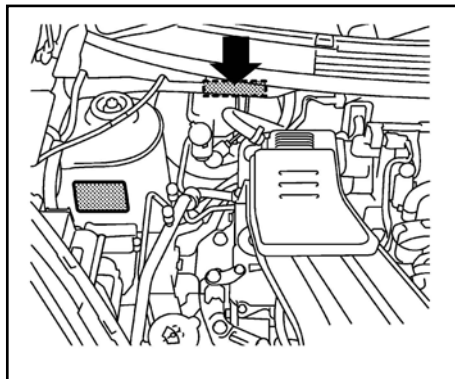
IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO



Sólo Brasil

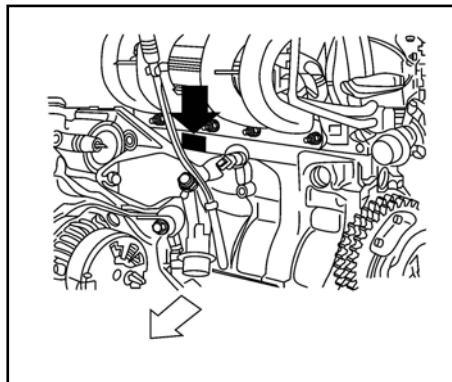
PLACA DEL NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO (VIN) (sólo Brasil)

La placa del Número de identificación del vehículo (VIN) se encuentra en el lugar señalado en la ilustración. Este número es la identificación del vehículo y se usa en su registro.

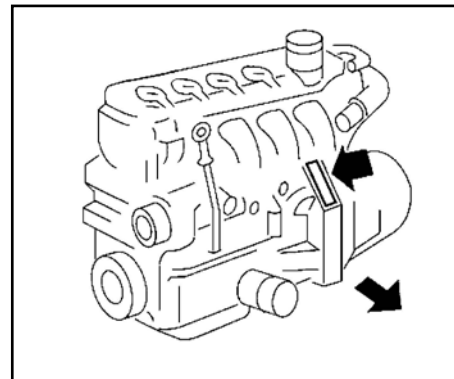


NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO (número de chasis)

El número de identificación del vehículo se encuentra en el lugar señalado en la ilustración.



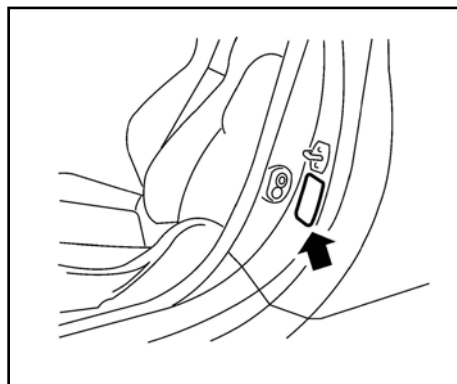
D4D



HR16DE

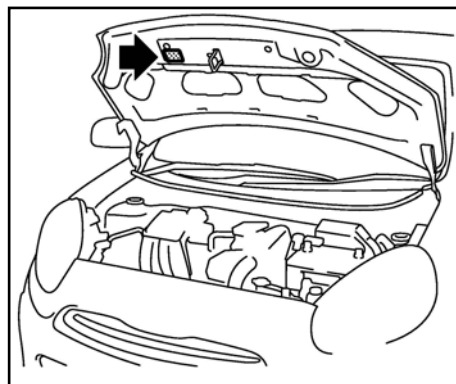
NÚMERO DE SERIE DEL MOTOR

El número está estampado en el motor, tal como aparece en la ilustración.



ETIQUETA DE LAS LLANTAS

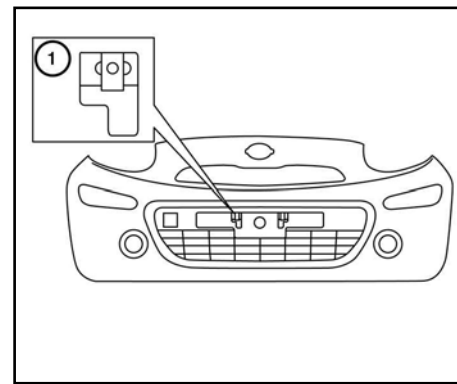
En la etiqueta de las llantas aparece la presión de las llantas en frío. La etiqueta de las llantas se encuentra en el lugar señalado, como se indica.



ETIQUETA DE ESPECIFICACIÓN DEL AIRE ACONDICIONADO (sólo si está equipado)

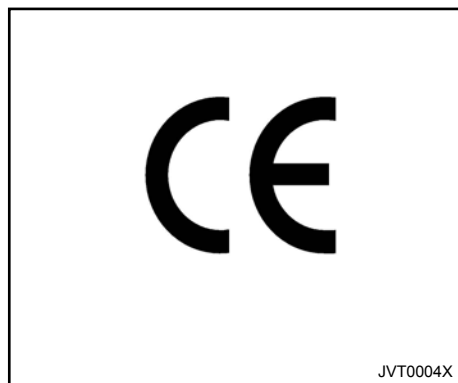
La etiqueta de especificación del aire acondicionado se encuentra en el lugar señalado en la ilustración.

COLOCACIÓN DE LA PLACA DE MATRÍCULA DELANTERA (sólo si está equipado)



Monte la placa de matrícula en la cubierta de la defensa ① pasando por las tuercas dos pernos M6-14 mm (no se suministran). Centre la placa de matrícula en la cubierta de la defensa y apriete firmemente los pernos.

NÚMERO DE APROBACIÓN



Inmovilizador (sólo si está equipado)

NÚMEROS DE APROBACIÓN (sólo para Brasil)



Etiqueta de aprobación del
inmovilizador



Etiqueta de aprobación de acceso sin
llave

NÚMEROS DE CERTIFICACIÓN DE LA APERTURA CON CONTROL REMOTO E INMOVILIZADOR NISSAN

Para México

	Número de homologación de COFETE
Nombre del modelo de la unidad de control MW1014	RCPNIMW10-0317
Nombre del modelo de la unidad portátil (Tipo 1) – TWB1 U751	RLVNITW10-0696
Nombre del modelo de la unidad portátil (Tipo 2) – TWC1 U241	RCPNITW10-0826

La operación de este dispositivo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo puede no provocar interferencia y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, aun aquella que puede provocar un funcionamiento no deseado de este dispositivo

Para Uruguay

	Número de homologación de URSEC
Nombre del modelo de la unidad de control MW1014	012/FR/2009
Nombre del modelo de la unidad portátil – TWB1 U751	095/FR/2010

Para Argentina

	Número de homologación de CNC
Nombre del modelo de la unidad de control MW1014	06-8519
Nombre del modelo de la unidad portátil – TWB1 U751	C-6067

NOTA

10 Índice

A

ABS (Sistema antibloqueo de frenos)	5-22
Aceite de la transmisión automática de 4 velocidades (sólo si está equipado) 8-14	
Aceite del motor.....	8-10
Cambio de aceite del motor.....	8-12
Cambio del filtro de aceite del motor..	8-13
Revisión del nivel de aceite del motor.....	8-10
Acumulador	8-17
Arranque con cables pasacorriente..	8-19
Antes de arrancar el motor	5-8
Ajuste manual del asiento delanteros.....	1-3
Ajuste de la cabecera (sólo si está equipado).....	1-5
Asiento trasero plegable	1-4
Arranque con cables pasacorriente.....	6-7
Arranque del motor.....	5-9
Arranque por empujón.....	6-9
Arrastre del vehículo.....	6-10
Remolque recomendado por NISSAN ..	6-11
Asientos.....	1-2
Asientos auxiliares.....	1-26
Instalación de asientos auxiliares..	1-29
Precauciones relacionadas con asientos auxiliares	1-26

Aumento del rendimiento de combustible	5-18
---	------

B

Banda impulsora.....	8-19
Bolsas de aire, cinturones de seguridad y sistemas de sujeción para niños	0-2
Bujías.....	8-20
Reemplazo de las bujías	8-20
Bluetooth® sistema de manos libres	4-27

C

Calefactor y aire acondicionado (manual) (sólo si está equipado)	4-2
Controles	4-3
Funcionamiento de la calefacción ...	4-4
Funcionamiento del aire acondicionado (sólo si está equipado).....	4-5
Tablas de flujo de aire.....	4-6
Capacidades y combustible/ lubricantes recomendados	9-2
Combustible recomendado.....	9-4

Refrigerante y aceite recomendados para el sistema de aire acondicionado (sólo si está equipado).....	9-6
Cinturones de seguridad	1-6
Cinturón de seguridad de dos puntos sin retractor	1-14
Cinturón de seguridad tipo tres puntos con retractor.....	1-11
Extensiones del cinturón de seguridad.....	1-15
Mujeres embarazadas	1-10
Personas lesionadas	1-11
Precauciones relacionadas con el uso de los cinturones de seguridad.....	1-6
Seguridad para niños.....	1-9
Claxon	2-20
Cofre.....	3-10
Colocación de la placa de matrícula delantera (sólo si está equipado)	9-11
Compartimiento de pasajeros	0-5
Compartimientos para guardar.....	2-22
Bandejas para guardar	2-22
Compartimentos para mapas	2-22
Cubierta de carga (sólo si está equipado).....	2-24
Guantera.....	2-24

La cubierta de carga mantiene el contenido del compartimiento de equipaje oculto desde el exterior. .	2-24
Portavasos.....	2-23
Compuerta trasera (HATCHBACK)	3-11
Apertura de la compuerta trasera ..	3-11
Controles	4-25
Controles de audio.....	4-25
Cuando viaje o registre el vehículo en otro país.....	9-9
Etiqueta de especificación del aire acondicionado (sólo si está equipado).....	9-11
Etiqueta de las llantas.....	9-11
Número de identificación del vehículo (número de chasis).....	9-10
Número de serie del motor.....	9-10
Placa del número de identificación del vehículo (VIN) (sólo Brasil)	9-9

D

Dirección asistida (sólo si está equipado)	5-20
--	------

E

Entrada auxiliar.....	4-21
-----------------------	------

Especificaciones.....	9-7
Agua de enfriamiento.....	9-7
Espejos.....	3-17
Espejo retrovisor.....	3-17
Espejos exteriores	3-17
Estacionamiento normal y en pendientes	5-19

F

Filtro de aire.....	8-21
Filtro del aire acondicionado (sólo si está equipado).....	8-22
Freno de estacionamiento	5-17
Frenos	8-24
Sistema de Frenos Antibloqueo (ABS) ..	5-22
Fusibles	8-25
Compartimiento del motor	8-25
Compartimiento de pasajeros.....	8-27

I

Interruptor de encendido	5-6
Posiciones del interruptor de encendido	5-7
Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN.....	5-8
Transmisión automática (sólo si está equipado).....	5-6

Transmisión manual (sólo si está equipado).....	5-7
Interruptor de faros y direccionales	2-18
Interruptor de direccionales	2-19
Interruptor del desempañador del cristal trasero (sólo si está equipado)....	2-17
Interruptor del limpiador lavador del cristal trasero (sólo si está equipado)	2-16
Interruptor de luces intermitentes de emergencia.....	2-19

L

Limpieza del exterior	7-2
Abrillantador de llantas	7-4
Cristales	7-3
Eliminación de manchas.....	7-3
Encerado	7-3
Lavado	7-2
Parte inferior de la carrocería	7-3
Piezas cromadas	7-4
Ruedas de aleación de aluminio.....	7-3
Limpieza del interior	7-4
Aromatizantes.....	7-5
Cinturones de seguridad.....	7-6
Tapetes	7-5
Líquido de frenos y de embrague (sólo si está equipado)	8-14

Líquido de embrague (sólo si está equipado).....	8-16
Líquido de frenos	8-15
Líquido lavaparabrisas	8-16
Llanta desinflada	6-2
Cambio de una llanta desinflada	6-2
Llaves	3-2
Luces de advertencia/ indicadoras	0-9
Luz de advertencia del Sistema de Frenos Antibloqueo (ABS)	5-22
Luz del compartimiento de equipaje (sólo si está equipado)	2-29
Luz interior	2-28

M

Manejo del vehículo	5-10
Transmisión automática (sólo si está equipado)	5-10
Transmisión manual (sólo si está equipado)	5-15
Manejo en clima frío	5-24
Acumulador	5-24
Anticongelante	5-24
Drenado del agua de enfriamiento	5-24
Equipos especiales para el invierno	5-24
Equipos para llantas	5-24
Liberación de un seguro de	

puerta congelado	5-24
Manejo sobre nieve o hielo	5-25
Mantenimiento general	8-3
Explicación de puntos de mantenimiento general	8-3
Medidores e indicadores	2-3
Comprobación de focos	2-7
Indicador de nivel de combustible ...	2-5
Luces de advertencia/ indicadoras y recordatorios acústicos	2-7
Luces indicadoras	2-10
Recordatorios acústicos	2-11
Tacómetro (sólo si está equipado) ..	2-5
Velocímetro y odómetro	2-4

N

Número de aprobación	9-12
Números de aprobación (sólo para Brasil)	9-12
Números de certificación de la apertura con control remoto e inmovilizador NISSAN	9-13

P

Parte delantera exterior	0-3
Parte trasera exterior	0-4
Plumillas de los limpiaparabrisas	8-22

Limpieza	8-22
Reemplazo	8-23
Precauciones de arranque y manejo	5-2
Catalizador de tres vías	5-2
Gases de escape (monóxido de carbono)	5-2
Manejo y consumo de alcohol o drogas	5-5
Pérdida rápida de presión en las llantas	5-4
Recuperación de una salida de la carretera	5-4
Sugerencias para evitar choques y volcaduras	5-3
Precauciones de mantenimiento	8-5
Programa de asentamiento	5-18
Protección contra corrosión	7-6
Cómo proteger el vehículo contra la corrosión	7-7
Factores ambientales que influyen en la velocidad de corrosión	7-6
Factores más comunes de corrosión del vehículo	7-6
Puertas	3-3
Activación del seguro con el interruptor eléctrico de las puertas (sólo si está equipado)	3-5
Mecanismo de seguridad para	

niños en las puertas traseras.....	3-6
Seguros automáticos de las puertas (excepto Brasil) (sólo si está equipado).....	3-5
Seguros automáticos de las puertas (sólo Brasil) (sólo si está equipado).....	3-6
Puntos de inspección en el compartimiento del motor.....	0-7
Puntos de inspección en el compartimiento del motor.....	8-7

R

Reemplazo de la batería	8-28
Reloj	2-20
Ajuste de la hora.....	2-20
Reproductor iPod®.....	4-16
Requisitos de mantenimiento	8-2
Ruedas y llantas.....	8-37
Cadenas para llantas.....	8-39
Presión de las llantas	8-37
Tipos de llantas.....	8-38

S

Servicio al aire acondicionado (sólo si está equipado)	4-10
Si el vehículo se sobrecalienta	6-9

Sistema de audio (sólo si está equipado)	4-10
Antena	4-26
Cuidado y limpieza de un "CD"	4-24
Interruptor en el volante de la dirección para control de audio (solo si está equipado).....	4-25
Operación del reproductor iPod * (solo si está equipado).....	4-22
Precauciones de operación del audio	4-12
Radio	4-10
Radio FM/AM con reproductor de discos compactos (CD) (sólo si está equipado).....	4-18
Recepción de radio AM.....	4-11
Recepción de radio FM.....	4-11
Sistema de enfriamiento del motor.....	8-9
Revisión del nivel de agua de enfriamiento del motor.....	8-9
Sistema de entrada sin llave a control remoto (sólo si está equipado)	3-7
Cómo usar el sistema de entrada a control remoto sin llave.....	3-8
Sistema de frenos.....	5-21
Precauciones para el freno	5-21
Sistema de frenos antibloqueo (ABS) (solo si está equipado).....	5-22
Sistema de sujeción suplementario.....	1-31

Cinturones de seguridad con pretensores (asientos delanteros) (sólo si está equipado).....	1-38
Etiquetas de advertencia de bolsa de aire complementaria (sólo si está equipado).....	1-39
Luz de advertencia de bolsa de aire (sólo si está equipada).....	1-39
Precauciones del sistema de sujeción suplementario (sólo si está equipado).....	1-31
Sistema de bolsas de aire complementarias para impactos frontales (sólo si está equipado) ...	1-36
Sistemas de seguridad.....	2-12
Sistema de seguridad del vehículo (sólo si está equipado).....	2-12
Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN	2-14
Sistemas de sujeción para niños.....	1-16
Instalación de sistemas de sujeción para niños con el cinturón de seguridad de tres puntos	1-18
Precauciones relacionadas con los sistemas de sujeción para niños	1-16
Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® (solo si está equipado).....	4-27
Botones de control.....	4-31
Control manual	4-41

Guía de localización y corrección de fallas	4-42
Lista de comandos de voz	4-34
Modo de adaptación de voz (VA)...	4-39

T

Tablero de instrumentos	2-2
Tapón de llenado de combustible	3-12
Funcionamiento del abridor	3-12
Tapón de llenado de combustible (excepto vehículos con combustible flexible)	3-12
Tapón de llenado de combustible (vehículos con combustible flexible, sólo Brasil).....	3-13
Teléfono de automóvil o radio CB.....	4-27
Teléfono, sistema telefónico de manos libres Bluetooth®	4-27
Tomacorriente	2-21

V

Ventanillas	2-25
Elevavidrios eléctrico (sólo si está equipado).....	2-25
Elevavidrios manuales (sólo si está equipado).....	2-28
Ventilas	4-2
Viseras.....	3-16
Espejos de vanidad (sólo si está equipado).....	3-16
Portatarjetas (sólo si está equipado).....	3-17
Volante de la dirección	3-16
Función de inclinación (sólo si está equipado).....	3-16













INFORMACION PARA LA ESTACION DE GASOLINA

COMBUSTIBLE RECOMENDADO:

Gasolina PREMIUM sin plomo. Para mayor información, consulte “Recomendaciones de Combustible” en la sección de “Información Técnica”.

PRECAUCIÓN

- **El uso de un combustible distinto al especificado puede afectar adversamente a los dispositivos y sistemas de control, y pueden también afectar la cobertura de la garantía.**
- **No debe utilizarse bajo ninguna circunstancia gasolina con plomo, debido a que dañará el catalizador de tres vías.**

ACEITE DE MOTOR RECOMENDADO

- Marca de Certificación API
- API grado SL, ó SG/SH.
- ILSAC grado GF-I, GF-II y GF-III
- SAE 10W-30 SL/SM preferentemente

Consulte “Aceite de Motor y Filtro de Aceite recomendados” en la sección “Información Técnica”.

Presión DE LLANTAS EN FRIO:

Consulte la Etiqueta de Presión de Llantas.

RECOMENDACIONES SOBRE EL ASENTAMIENTO DEL NUEVO Vehículo:

Durante los primeros 2,000 km (1,600 millas) de uso del vehículo, siga las recomendaciones descritas en “Periodo de Asentamiento” de la sección “Arranque y Conducción” de este Manual. Realice estas recomendaciones para la futura confiabilidad y economía de su nuevo vehículo. De no llevarlo a cabo, su vehículo resultará dañado y acortará la vida del motor.